中華民國僑務委員會頒發登記證台穀新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期四 28 九月 己巳年八月廿九日

第二二四三三號

出紙八大張 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：5-49一一一八 中區分處：5-二三一六三七 北角分處：5-六四〇六九三 旺角分處：3-八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三一八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

中華民國內政部登記證局版台誌字第〇〇三號 中華郵政台字第五九〇九號執照登記為第二類新聞紙類

台灣發簽證讓楊洋定居 港府未放行安排遇困難

台灣當局展示已發給楊洋之入台證。

台北多個部門雖迅速批准楊洋仍難赴台

八二年起持雙程證來港 中港協議逾期遣返大陸

候上訴審裁處判決暫不將楊洋遣返大陸

行政院長李煥强調盡全力營救

（本報駐台記者汪凱雄報導）原訂廿七日搭乘華航班機前來台灣定居的大陸游泳選手楊洋，由於香港政府受到中國大陸的壓力阻礙，以致突然改變主意，宣佈楊洋暫不能遞解出境，救總港九救委會目前已向港府為楊洋提出再上訴，以免他遭到遣返大陸的命運。

在與時間賽跑的壓力下，內政部昨天早上快馬加鞭審查大陸民運人士來台定居的資格案，首度召開即如衆所預料的通過了大陸泳將楊洋的申請案。

審查決議認為楊洋符合「現階段大陸民主運動人士申請來台居留作業要點」第二項規定：在海外領導民主運動，表現傑出，有具體事實，並有理由顯示，被中共列為緝捕對象，且在現居地有被遣返大陸而受迫害之立即危險，因此核准其入境申請。

救總在昨日上午十一時亦隨即完成營救楊洋的作業程序，本計劃由港九救委會主任張寒松，以境管局的出入境許可證明，在楊洋被驅逐出境前，向港府要求接到楊洋，預定搭華航班機下午抵台，誰知中國大陸從中作梗，使得計劃落空。

救總昨日表示，楊洋現在仍在域多利羈留所，救總將繼續努力協調。

行政院院長李煥昨天在獲悉楊洋來台受阻後强調，政府將會盡全力營救，但無法說出其確定來台日期。

（特訊）人民入境事務處已於昨午三時三十分遣返令到期前，正式接到中國泳手楊洋的上訴申請，目前正等候上訴審裁處決定是否接納其上訴，暫時不會把楊洋遣返中國。

（特訊）台灣當局剛於昨早批准在港尋求政治庇護的中國泳手楊洋赴台，並已為楊洋辦理入境簽證，不過，楊洋能否赴台，仍需待港府批准。

有關楊洋的入台證副本於昨早十時，首先傳真到港九救總會，而「救總」已聘請律師向港府申請楊洋到台灣工作及居留，正本則以最快的途徑送到本港，以便港府審核。

台灣內政部入出境管理局局長汪袁仁於昨早記者會上表示，是項決定是由內政部，外交部，境管局等單位所組成的審查小組，於昨天上午九時召開緊急會議，核准楊洋來台。

該小組依據前天核定「現階段大陸民運人士申請來台居留作業要點」中所提的兩項審核原則，通過了楊洋來台案。此二原則為：一、在大陸或海外領導民主運動，表現傑出有具體事實，並被中共列為緝捕對象者；二、在現居地有被遣返大陸而受迫害之立即危險者。小組成員一致認為楊洋符合上述兩項條件，而楊洋亦將是第個經「大陸民運人士申請來台居留作業要點」，獲得批准來台的人士。

汪袁仁又說：「楊洋雖是在『六四』天安門事件之前逃到香港但是他在香港領導民主運動，參加演講抗議，並且把有關自由地區報導『六四』天安門事件的報紙雜誌，寄往內地，所以，他的表現傑出，而且有具體的事實。」

（特訊）台灣內政部出入境管理局，已經簽發入境證給大陸泳手楊洋到台灣定居，楊洋現在仍扣押於域多利羈留所，他昨天已就港府向他發出遣返令而提出上訴，在沒有結果前將不會被遣返大陸。而負責安排楊洋往台灣的機構則表示，安排工作上遇到困難。

港九救委會成員康忠漢昨日表示，他們已於昨早收到台灣批准楊洋入台證件的副本，又透過律師向人民入境事務署提出上訴，反對將楊洋遣返大陸。但是，港府與大陸就內地人士持雙程證來港而逾期逗留的處理辦法，事先已有協議，於是在安排楊洋往台灣的問題上出現了困難。

康忠漢說：在八二年，大陸與香港政府達成協議，凡是持雙程證來港的人士，過期一定要遣返大陸。

另方面，港府發言人表示，已經收到楊洋的上訴申請，當局會盡快安排上訴審裁員，聆訊楊洋的個案。

發言人又謂，楊洋現在仍扣押於域多利羈留所，在上訴未有結果前，不會把他遣返大陸。根據一般程序，如果被遞解出境的人士取得一個地方的旅遊證件，或者人民入境事務署相信那個地方會收容當事人，入境事務署長是可以指定將他遣送到那個地方，但這個規定是否可以用在大陸與香港簽定的協議，政府發言人就不肯作出評論。（黃）

向人民入境事務審裁處提出上訴之楊洋，遣返大陸，或可選擇前往台灣定居，命運如何仍未知。

張浚生談楊洋事件 港府須依協議處理

持雙程證來港逾期須遣返大陸

（特訊）新華社香港分社副社長張浚生表示，他們於前日已清楚表明對楊洋事件的立場，現在是港府依法辦事的時候。

張浚生昨出席新華社香港分社文件部慶祝國慶酒會，他被記者問及楊洋事件時表示，新華社香港分社前日已發表文章，提出現時與中國之間於八二年簽行的協議，香港政府應依法處理楊洋事件。

根據有關協議，持雙程證到港探親的內地居民，逾期的均遣返中國。（黃）

英外相馬卓安聯合國致辭指出 恢復港人信心有賴 中國明確支持態度

給予部份港人居英權鼓勵港人留港

（路透社聯合國廿七日電）英國外相馬卓安今日宣稱，現時在香港的五萬六千名越南船民當中，大部份都無望在任何的新國家獲得收留，因為他們只是經濟難民，而不是政治難民。

正當中英兩國代表在倫敦重開香港前途談判之時，馬卓安在聯合國演說時作此項表示。

此乃馬卓安以英國外相的身份第一次在聯大發表演說，並稱，安排於下月舉行的一次會議，一定要設法謀求聯合國、難民專員和越南的合作，擬定一項把越南船民遣返的計劃，務求使他們能夠分階段、安全和光榮地獲得遣返。

馬卓安表示，北京的「六四事件」令人大表震驚，但對北京所採取的制裁措施並非旨在孤立北京。

馬卓安指出，沒有一個政府能靠鎮壓和平的離心份子而得以長存，因此，希望能見到中國回復真正的改革路綫，彌補其在國際關係中所蒙受的損失。

但是，馬卓安又說，要恢復對香港前途的信心，除了需要時間和冷靜的頭腦之外，還需要中國方面採取明確的支持態度。

他說，英國將採取措施，確保香港的前途，包括人權法案，發展代議政制，鼓勵香港人留在香港，保證一些香港人的居英權利。這些是為了給予香港人信心。

一位英國政府消息人士說，對於九七年後中國駐軍香港，英國將表示關注。

預料英國對香港基本法亦會表示憂慮。

特稿

屬獨立機關收到上訴申請按照法例辦事 人民入境事務審裁處 將審核楊洋可否居港

不考慮港府態度亦不理會台灣處理方式

若否決楊洋居港則由政府遞解出境

中國泳手楊洋昨午三時許於域多利羈留中心正式向人民入境事務處提出上訴，而人民入境事務審裁處於三時二十四分收到這項申請。

人民入境事務審裁處發言人表示：審裁處會先研究這個案的資料，若認為表面證據足夠便去做，否則，便會發還人民入境事務處處理。

發言人補充，由於首席審裁員周永新博士正在海外公幹，故這個案會交由署理首席審裁員林鉅津負責。

署理首席審裁員林鉅津昨晚接受本報訪問時透露：楊洋上訴個案將會按照香港法例第一百一十五條來決定其是否「有居港權」，審裁員的聆訊工作將不會受到港府態度的影響。

他透露，楊洋已正式向審裁署提出上訴，當審裁處收到該上訴個案後，需要將整份上訴內容重新審閱，然後委派兩名審裁員專門負責該上訴案件。

他補充，由於審裁員非政府公務員，故此，在處理個案時受到時間配搭所限制，而審裁處只是剛收到楊洋的上訴案件，故此無論負責該案的人選或聆訊日期一切均未就緒，仍有待安排。

記者詢問負責該上訴個案的可能人選時，林鉅津指出，基於避免影響司法公正及避免傳媒滋擾為理由，就算人選已定，亦會絕對保密。

現時，楊洋事件令港府頗為尷尬，不過，林鉅律指出無論港府對楊洋事件傾向於何種態度，將不會影響審裁處的最後決定。因為審裁署乃一獨立機關，對楊洋案件亦將按照香港法例第一百一十五條所列，以決定楊洋是否有居港權。而審核當事人有否居港權亦是審裁署的工作。

對於台灣救國團總會已發出楊洋入台證一事，林鉅律坦言這是台灣方面的做法，與審裁處無關係，並不入審裁處要考慮或工作的範圍。審裁處只須按正常程序審理上訴案件。林鉅律稱，假若審裁處裁定楊洋是有留港權，他就順理成章可以留在香港，否則，一般手續就是由政府遞解他出境。至於遞解往何處則是關於移民局的工作，與審裁處無關。（瑛）

深夜持橫額到域多利羈留中心門外

兩個團體十多代表靜坐 要求勿將楊洋遣返大陸

强調屬政治事件不應依循一般法律辦理

指新華社施壓力公開要求港府依法處理

（特訊）兩個團體昨晚前往域多利羈留中心門外靜坐，要求港府不要將楊洋遣返中國，及協助楊洋到台灣。

關注中國民運人士委員會及四五行動十多名代表，昨晚十時半，手持橫額到域多利羈留中心門外靜坐。他們認為楊洋個案是政治事件，不應依循一般法律處理。

他們表示，新華社公開表示要港府依法處理楊洋，是對港府施加壓力，他們會靜坐到事件有進一步發展為止。

李鵬飛談楊洋事件 應以本港法律處理

保安司班乃信拒絕評論

（特訊）立法局首席議員李鵬飛昨日出席一個流動無綫電話網絡啟用儀式中，被問有關楊洋事件之看法時稱，香港是一個法治之地，一切之決定應該是以本港的法律標準去處理。至於有關上訴之發展情形，應要以人民入境事務審裁處的判決，而他本身於目前唯沒有任何意見可以發表。

另方面，保安司班乃信昨日出席一個午餐會後，拒絕就楊洋事件作出評論，他表示不能就個別案件發表意見，這是保安科的立場與措施。

倫敦唐人街不慶祝十一

發起遊行集會抗議鎮壓民運

（特訊）中國駐倫敦大使館慶祝「十．一」國慶，一批華僑、學生及外國人士在大使館門外向嘉賓喝倒采，及準備在唐人街舉行遊行集會，抗議北京當局鎮壓民運。

倫敦大使館在當地時間星期二晚上，設宴招待各界人士，慶祝中華人民共和國建國四十週年，但大使館內慶祝氣氛並不濃厚，反而加強戒備，十多名英國警察奉命駐守使館附近，以防發生騷亂事件；而大使館祇開半邊門，讓嘉賓入場。

另外，一批華僑學生及外籍人士在大使館對面，拉起橫額，抗議中國當權派在六四事件後，每當有嘉賓進場時，他們均大呼「兇手」，還不時高唱國際歌等愛國歌曲。自六四事件后，設置在大使館對開靈堂，昨日仍然有人上香悼念死難者。

較早時，十多名被邀請出席國慶的人士，當在報章上刊登聲明，拒絕出席昨晚宴會。

救委會希望 大律師公會 助楊洋上訴

（特訊）有消息稱，救委會方面已經與大律師公會接觸，希望該會基於人道的立場，予以支援，但大律師公會發言人則表示，截至昨午為止，尚未收到救委會方面的請求。

兩個團體十多人昨晚前往域多利羈留所中心外靜坐，要求港府不要遣返楊洋並協助其前往台灣。

麥浩德不同意英方挑起信心危機

恢復港人前途信心 中方可做的事較多

强調英國將堅決明確表達港人意願

（特訊）專責香港事務的英國外次麥浩德表示，自六四事件後，港人的信心危機問題會成為中英聯合聯絡小組會議的主題；對於新華社香港分社社長許家屯較早前指出英方挑起信心危機，他認為這種說法並無建設性，而且，在信心問題上，中方應做的事較英方為多。

麥浩德指出，北京六四事件發生後，對港人所造成的影響，肯定會成為中英聯合聯絡小組會議的議程之一，因為中、英雙方有需要尋求重建港人信心的方法。他並不同意許家屯的說法，表示香港人的信心問題，由英方造成。

他認為，恢復港人的信心，中方可做的事較英方為多。

他謂，對於是次中英聯合聯絡小組會議，他不期望會達成任何具體協議。

至於，是次英方有兩名新成員出席會議，他表示，成員的變換，對英方處理香港事務的政策，不會出現戲劇性改變，英國會堅決及明確地表達港人的志願。

聯絡小組六四後復會各執己見氣氛仍好

英不滿指挑起信心危機

中方責聯絡組會議中斷

將討論港信心危機明發表公佈

會期三天不期望達成實質協議

（本報駐英記者倫敦報導）據一項可靠消息透露，中英雙方代表在聯合聯絡小組會議上，雖然對某些問題各執己見，但首天會談總算在較好的氣氛下進行。

第十三次中英聯合聯絡小組會談於昨晨（廿七日）在倫敦外交部如期舉行。英方首席代表麥若彬在首天會議結束後，對記者表示，他講述當天早上會議是十分有用，雙方就多項問題交換了意見。

他在回答記者發問時提及會議氣氛友好，麥若彬形容他跟柯在鑠是老朋友，會在不同場合商談很多不同問題，他們是本着友好和合作態度進行工作。

據記者從有關方面獲得可靠消息表示聯絡小組首天會議是一個各自「正式表態」會議，雙方並沒有什麼實質題目進行深入研究。據悉，英方表達了某些不滿處，特別是提及較早時，駐港的中方最高層會指香港信心危機是英方一手挑起，英方代表對如上種種問題持相當保留態度。

此次會議的序幕，有別於過去歷次舉行那般輕鬆活潑，無所不談。相反，雙方表現得相當緘默和肅穆。英方首席代表麥若彬更以會議室內一幅已更換的背景油畫，暗示「政治背景」已有顯著不同。

麥若彬在會議正式舉行前，提及上次在新會議室開會時，在中方背後牆上掛的是一幅「印度將軍」油畫，但現在卻懸掛一幅十九世紀一位「英國政客」人像。這倒使人覺得此次會議是在不同政治背景下而進行。在雙方個別介紹小組成員後，柯在鑠則表示，英方成員已是相識的朋友，之後，雙方均保持沉默氣氛，祇間中多談一、兩句說話。其後，在場的職員便請求記者離場。

是次小組會議為期三天，預料英方將會會上提出討論香港出現信心危機的問題，並要求中方採取實際行動，恢復港人信心，包括九七年後不在港駐軍及延遲公佈基本法等。明日下午，雙方會個別舉行酒會，並發表聯合公佈。

是次英方小組有兩名新成員，分別為英國外交官聯邦事務部香港事務科主管包雅倫（譯音），港府政治顧問歐威廉，而常務司屈珩亦有出席會議。

另一方面，據可靠消息透露。，中方代表在此會議上再重申聯絡小組會議是不應被中斷。

此次會議原定在七月份進行，但英方由於六．四事件已延期，這導致中方極為不滿。

聯絡小組中方首席代表柯在鑠於首天會議結束時也有强調此點。他對在外交部門前守候的記者表示：「這次會議是聯絡小組被中斷以後，恢復舉行的一次會議，由於這段期間積累的問題很多，今日上午我們已經開始就這些問題廣泛而坦率地交換了意見。」

首天的會議結束後，雙方都避免公開透露會上所觸及的問題，但從各方渠道顯示，這次會議比過去任何一次來得艱巨，在處理的問題也異常複雜。雙方完全不期望在此次會議上達成什麼具實質的協議。聯絡小組將於今天繼續舉行會議。

超值舖位
每呎$1,308起
售價低於市區住宅

屯門雅都商場
鄉事會路雅都花園基座

僅餘商舖數間
包括向街舖位
面積636-1,529呎
部份更設來去水喉位
適合多種行業

● 位於市中心，人口密集
● 鄰近街市、小巴總站
● 內有酒樓、戲院、停車場

洽購處 長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

裕華國貨

聘請各部男女職員

1. 售貨員，收銀員：中三或以上程度，懂外語及有經驗者優先錄用。
2. 送貨員：男性，體健耐勞為合，年齡50歲以下。
3. 部門主管：有志從事百貨業男女青年，均可來函應徵，有商品採購及管理經驗者，可申請部門主管各級職位，安排香港或九龍區工作。

本公司備有完善福利制度、供膳、年終雙薪、獎金及退休制度等。

應徵者請詳具履歷及近照寄交：九龍彌敦道301－309號裕華國產百貨有限公司人事部收。合則約見，恕不退件。

風水研習班

遊山玩水多樂趣 創新方法學風水

三個月完成，課程共十三課，包括：

89蛇年與個人運程　居室人口平安之布局
工廠寫字樓相宅程序　奇門遁甲與九宮八卦
巒頭求證與陰宅關係　地理玄空大卦之運用
使用羅盤及趨吉納氣　包括三課戶外勘證術

學員來自各階層，有如香港社會之縮影，人才濟濟，包括有成功商人，家庭主婦，藍領白領，飲食業從業員，退休人仕，大企業主管，銀行及集團公司高級行政人員與各級職員，工務員，公共事業僱員，專業人仕如律師，工程師，建築師，網務專家，攝影師，學校校長，護士等，還有多位風水地師及掌相師。

對外經貿部官員保證

照顧香港澳門市場 大量供應日用物品

要將這一方針作為政治任務

（新華社武漢九月二十七日電）「優質、適量、均衡、應時」，這是內地對港澳地區生活物資供應的方針。今天在武漢閉幕的全國供港澳鮮活冷凍商品工作會議上，對外經濟貿易部的一位部長助理強調，要把這一方針作為政治任務，以保證長期對港澳地區的穩定供應。

據了解，內地供應港澳地區的鮮活冷凍商品的出口額，佔整個對港澳出口額的四分之一。內地鮮活冷凍商品幾乎全部覆蓋了當地市場。由上海、鄭州、武漢直開香港的三趟專列，幾十年來運送鮮活冷凍商品，從未間斷。近年來，由於物價上漲，部分鮮活冷凍商品成本加大，出口虧損嚴重。儘管如此，今年一至八月份，內地對港澳地區的出口數額，比去年同期還是有增加。這次會議除確定了對港澳地區一百四十七種商品的供應配額外，還通過了五個專門文件，以便把對港澳的鮮活冷凍商品出口，逐步走向科學化制度化管理。

「人民日報」呼籲台灣當局

與大陸同胞合作 求兩岸和平統一

停止可能導致中國分裂行動

（新華社北京九月二十七日電）今天「人民日報」就中國的和平統一問題發表評論員文章指出，只要國共兩黨以及台灣海峽兩岸一切愛國民主政黨和各階層愛國人士推誠相見，精誠合作，順應潮流，進一步推動兩岸關係的全面發展，那麼，早日實現中國的和平統一和國家民族的振興是大有希望的。文章說，在中國統一問題上，我們寄希望于台灣當局。願同執政的國民黨進行平等談判；更寄希望于台灣廣大人民，願同台灣各黨派團體、各界人士共商國是，就統一問題交換意見。這篇題為「為早日實現祖國的和平統一而繼續努力」的文章重申：中國共產黨提出的「和平統一、一國兩制」的對台方針，是不會改變的；為促進「三通」、擴大交流而採取的開放政策也不會改變。

文章在回顧了自一九八七年以來兩岸在探親、旅遊、經商、以及文化、體育、學術、科技等方面的直接或間接交流取得的成績後指出：近一個時期以來，台灣當局在一些重大原則問題上背離整個中華民族的利益，採取了一系列不利于祖國統一的行動。他們一方面繼續頑固堅持「三不政策」、「強化敵我意識」，聲稱以所謂「台灣經驗」對大陸進行「政治反攻」，特別是利用北京發生動亂和反革命暴亂進行煽動蠱惑，加強政治滲透，惡化兩岸氣氛；另一方面又千方百計玩弄所謂「雙重承認」的把戲，謀求台灣在國際上所謂「獨立政治實體」的地位，妄圖造成「兩個中國」或「一中一台」並立的事實。文章強調，這樣做的結果，「將必然加劇海峽的緊張局勢，損害包括台灣人民在內的全中國人民的利益，直接妨礙台灣的發展，甚至會給覬覦台灣的帝國主義勢力以可乘之機。這是一種倒退，是我們所堅決反對的。」

文章認為，當前海峽局勢正處于一個重要的發展階段。希望台灣當局切實遵行「一個中國」的原則，停止一切可能導致中國分裂的行動，尤其不再在「務實外交」名義下搞所謂「雙重承認」；繼續創造兩岸緩和氣氛，停止各種敵對性宣傳和一切旨在以顛覆社會主義政權和制度為目的的活動；根據互利互惠原則，積極發展兩岸間的「三通」，推動經貿往來和文化學術等各項交流；建立兩岸對話聯絡渠道，研商和規範雙方交往的有關制度和事項。這樣，就有可能為進一步加深了解，增進往來，為溝通對話乃至和平商談兩岸統一問題創造良好的氣氛和條件。

李鵬談留學生政策

派遣學生到外國留學 重視政治較成熟的人

（香港中國通訊社北京九月二十七日電）中國國務院總理李鵬最近說，留學生的政策是按需派遣，派遣政治上、業務上比較成熟的人。他指出，我們要和外部世界，和資本主義世界搞交流，因為我們承認他們在某些方面比我們先進，我們不能閉關自守。如果我們怕我們的留學生去了以後不回來，就不往外派人，我們就學習不了人家先進的東西。開放，主要是學習國外的先進經驗，先進技術，利用一部份國外的資金，包括一部份好的管理經驗；就是文科方面，也不是說西方的東西我們都不能吸收。

李鵬認為，今後派遣應以訪問學者、進修生為主。這些人年紀大些，人生觀已經樹立，政治上比較成熟。

鑒於這幾年的經驗，李鵬說，中國的教育已有很大發展，本科生不派，研究生也可以自己培養，甚至博士生我們也以自己的大學培養為止。

李鵬說，現在的大學畢業生要進行實際鍛鍊，不同於六、七十年代的知識青年上山下鄉，到農村參加體力勞動。現在的實踐鍛煉與本專業相結合。他認為師範大學畢業生如果不到中小學去上課，就不可能了解中國教育的實際情況。所以，實踐鍛鍊很有好處。另外，大學生受一點軍事訓練，進行國防教育，是公民應盡的義務，也與過去上山下鄉政策完全不同。

李鵬說，有一條經驗是肯定的，即一出校門就去國家機關工作不好，因為他對社會實踐一點都不了解，將來怎麼治理這個國家？李鵬是九月九日與北京師範大學師生座談時發表上述談話的。

國慶前夕，北京市民紛紛在門前升掛國旗，位於宣內大街的一家個體髮廊的經理正在店門前掛起五星紅旗。（新華社）

法國泌尿學專家說

吸烟引起肺癌 又易患膀胱癌

（新華社巴黎九月二十七日電）法國泌尿學專家阿蘭·雅丹教授最近指出，吸烟不僅易引起肺癌，而且還會導致膀胱癌。百分之九十以上的膀胱癌患者都是吸烟者。雅丹教授指出，目前對吸烟會引起膀胱癌的原因尚不清楚，但在吸烟者的尿液中，已發現相當數量的致癌物質。

據雅丹教授說，最近的研究表明，膀胱癌在全世界處于不斷上升的趨勢，約佔整個癌症的百分之五至百分之八。一些不吸烟的人也得了膀胱癌，這些人多是在烟霧瀰漫的環境中生活過數年。

中國礦產二十多種世界之冠

（中新為北京九月二十七日電）地礦部今天提供的消息說，經過四十年地質勘探，目前中國已探明有二十餘種重要礦產的儲量居世界前列。

在這些礦產中，鎢、銻、稀土、、錫、鋅、、、菱鎂礦、硫鐵礦、螢石礦、重晶石、石膏石墨等十四種礦產儲量居世界第一位。

據統計，到目前為止，中國共發現礦產一百六十二種，探明有儲量的一百四十八種。

美國眾院銀行委員會決議

反對國際金融機構 經援中國恢復融資

日本藏相與中國銀行行長會談

（時事社華盛頓二十七日電）美國眾院銀行委員會（主席康沙雷斯·民主黨）二十六日通過了反對世界銀行等國際金融機關重開對中國融資的決議案。該決議案是拉法薩議員（民主）等是日提出的，要求「直至中國結束對要求民主化的人士採取報復，布殊總統應該指示美在國際金融機關表明阻止重開對中國融資的意見，並投票反對」。該決議是基於一九七七年國際金融機關法，但是對政府不具法律拘束力。

拉法薩議員曾在六月二十日提出該宗旨的決議案，但是貝克國務卿在是日發表包含建議國際金融機關停止對中國融資在內的第二次對中制裁措施，乃在眾院擱置表決。

（時事社華盛頓廿七日電）為了出席國際貨幣基金組織，世界銀行年會而滯留在華盛頓的日本藏相橋本龍太郎，廿六日在市內同中國人民銀行行長李貴鮮舉行會談。會談時間僅有十分鐘，內容也是「有關山等的輕鬆話題」（橋本藏相），關於中國要求日本．美國政府、世界銀行等解除對中國制裁的問題，沒有提及。橋本藏相說：「中國的目標，可能是通過同實施制裁國的閣員舉行會談，建立實績。」日本政府和世界銀行等，作為對六月天安門事件的制裁，採取了停止對中國提供貸款等的措施。

北京各界人士定廿九日

慶祝「十一」四十週年

青年們在天安門舉行集體舞比賽

（新華社北京九月二十七日電）首都各界人士將于九月二十九日下午在人民大會堂隆重集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立四十周年。中共中央總書記江澤民將在會上作長篇重要講話。屆時，中央人民廣播電台、中央電視台將現場直播大會實況。（完）

（新華社北京九月二十七日電）為迎接國慶四十周年的到來，今天上午，來自首都各行各業的二千多名男女青年，在百花盛開的天安門廣場舉行了青年集體舞比賽。

今天，天安門上空天氣十分晴朗，二十支青年代表隊在寬闊的廣場上翩翩起舞。首都大學生代表隊高呼「向工農兵學習」的口號步入會場，博得了全場觀眾的熱烈掌聲。經過角逐，北京部隊代表隊、崇文區青年和空軍聯合代表隊榮獲集體舞比賽一等獎。這次活動是由共青團北京市委和國慶領導小組群眾聯歡晚會指揮部舉辦的，目的是普及推廣群眾性舞蹈活動，活躍青年的文化生活。

（新華社北京九月二十七日電）應中共中央統戰部邀請，各民主黨派中央、全國工商聯負責人和無黨派愛國人士代表今天聚會統戰部禮堂，互致節日祝賀，暢談共產黨領導的多黨合作取得的偉大成就，展望共產黨領導的多黨合作的廣闊前景。

全國人大常委會副委員長習仲勳、彭衝、全國政協副主席司馬義·艾買提，各民主黨派負責人朱學范、錢偉長、孫起孟、雷潔瓊、盧嘉錫、董寅初、周培源、蔡子民、榮毅仁，無黨派人士程思遠等七十人，出席了今天的招待會。

監察部通告發布四十天

坦白交待者二千多人

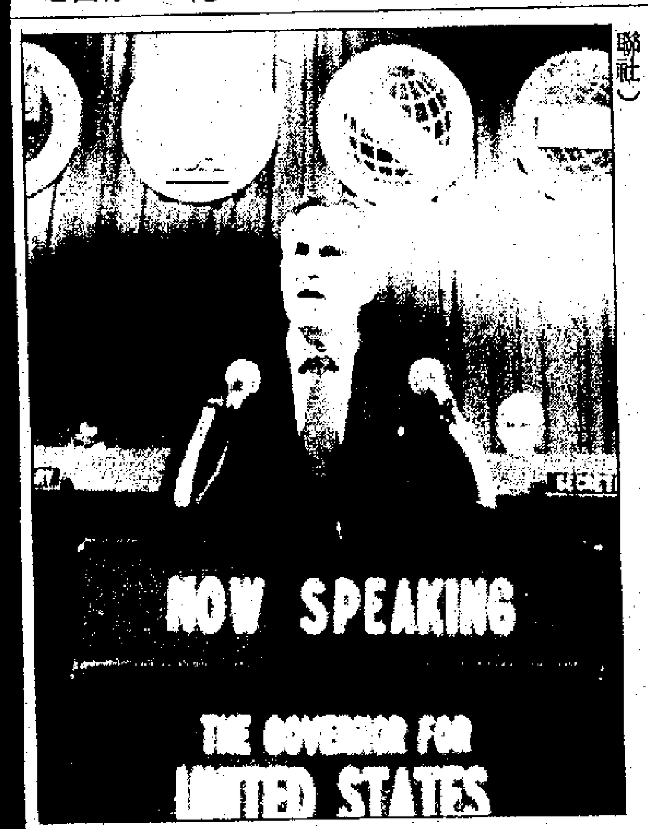
（新華社北京九月二十七日電）記者從監察部獲悉：監察部「通告」發佈四十天中，已有二千四百七十八人向二十九個省、自治區、直轄市的各級監察機關坦白交代了貪污、受賄、行賄、投機倒把等問題。

據介紹，在所有投案自首者中對涉及廳局級幹部四人，處級幹部一百七十三人，違法違紀總金額合人民幣二千一百零四點三三萬元，港幣二十八點七九萬元，美元零點七萬元；已退贓款人民幣一千三百五十九點七七萬元，港幣二十八點七九萬元，美元零點七萬元。

舟山漁場 面臨資源枯竭危機

（香港中國通訊社九月二十七日電）酷漁濫捕，有禁不止。著名的舟山漁場面臨資源枯竭危機。

舟山漁場位於東海浙江舟山群島周圍。這裏氣候溫和，水質肥沃，海域遼闊，素有「中國魚倉」之稱。魚產以大黃魚、小黃魚、墨魚、帶魚最著名，號稱東海「四大家族」。它吸引著中國沿海和台灣、香港、日本、南韓大批漁船湧入捕撈。近幾年來，由於沿海一些漁民不顧禁令，在夏季休漁期間，仍然千帆競發，大肆捕撈。「人眼越睜越大，網眼越織越小」。使大批幼魚和產卵親魚難逃浩劫。據調查，每年濫捕幼魚約一億百尾、產卵親魚約二億尾。濫捕的結果，使「四大家族」中的大黃魚、小黃魚和墨魚已不能形成魚汛。產量約佔全國百分之七十的帶魚也逐年銳減。



美國財長柏迪週二在華府舉行的「國際貨幣基金」及世銀會議上，發表講話。他說有五個美洲欠債國家獲得減免部份債務。（美聯社）

先夫 **聶公智飛** 痛於公曆一九八九年九月十九日下午二時壽終養和醫院積閏享壽八十有七歲 奉移世界殯儀館治喪謹擇一九八九年九月廿九日上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至葵涌火葬場火化哀此訃

聞

未亡人 聶郭瑞貞
孝男 琪炫 媳 陳維芬
琪祥 媳 徐永聚
琪芳 媳 鄧潔芳
孝女 鳳儀
鳳霞 婿 李有華
鳳瑛 婿 JOHN HERON
孫男 偉昌 偉雄 偉文 偉武 偉權
孫女 筱芬 筱荅 筱薇 筱葦
外孫男 立新 立獻
外孫女 頌淩 LOUISE HERON

泣告

親屬繁衍 恕未盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三一六二四三三一（十線）

先夫 **王公澤長先生** 之喪於昨（廿七）日在香港殯儀館出殯辱承
官紳姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

謝

妻 王周淑嫻
弟 澤添 弟婦 易蘭香
妹 坤德
坤柔
侄男 賢德
侄女 賢慧

泣叩

先夫 **黎公壽全府君** 痛於公(農)曆一九八九(己巳)年九(八)月廿一(廿二)日下午十時四十五分壽終聖保祿醫院積閏享壽六十有四歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公(農)曆一九八九(己巳)年九月三十(初一)日（星期六）下午十二時卅分大殮一時正在該館景行堂辭靈隨即出殯奉柩往歌連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

聞

妻 唐順女
孝男 耀雄
孝女 妙嬋 婿 黃志勤
妙清

泣告

親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三一六二四三三一（十線）

先夫 **崔公佐基府君** 痛於公(農)曆一九八九(己巳)年九(八)月廿五(廿六)日下午十時零五分壽終浸信會醫院積閏享壽八十有餘歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公(農)曆九(九)月三十(初一)日（星期六）上午十一時卅分大殮十二時在該館世界大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

聞

元配 崔李桂芬
孝男 志剛 媳 姚潔婉
志堯
志信 媳 LESLEY JANE
孝女 月明 婿 張慶堂
惠容 婿 梁寶光
志輝
孫女 淑賢 淑欣
外孫男 張愨倫 梁天賜
外孫女 張思敏

泣告

胞妹 琪玉 妹倩 濮傳堯
胞妹 艷嫦
胞妹 佐坤 妹倩 譚寶衡
侄男 志強 姪婦 ROSALINE
志雄 姪婦 林秀文
姪女 月嬋 姪婿 梁耀基
麗嬋 姪婿 FRANK WILMES
志馨 姪婿 李錦輝
侄孫男 偉明 姪孫女 美玲
偉英 懿德
卓然 嘉敏
卓權 卓琳
外侄孫男 梁德成 梁德昌 李海傑
外姪孫女 梁淑賢 外姪孫婿 周丹清
梁淑宜
梁淑貞 外姪孫婿 趙德恩
梁淑寶
李惠汶

親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三一六二四叁叁壹（十線）
通訊處：占飛有限公司 地址：九龍彌敦道三七五一三八一號 電話：三一八四二〇〇〇

本港新聞

港督主持引爆儀式
大老山隧道貫通
九一年八月通車
建費二十一億元全長三點九公里
連接九龍鑽石山直達沙田小瀝源

（特訊）建費二十一億的大老山隧道，昨日由港督衛奕信爵士主持引爆貫通儀式。大老山隧道全長三點九公里，連接九龍鑽石山至沙田小瀝源，為目前本港最長隧道。

港督衛奕信爵士指出，大老山隧道工程正顯示政府與私營機構的合作，因為政府在連接隧道的交通網一共投資達三十四億，銳意改善本港道路系統及運輸設施。

為配合大老山隧道九一年竣工，預期九一年八月通車，觀塘繞道二期及三期、太子道交匯處、斧山道、龍翔道交匯處，沙田T五主幹路、T六主幹路及馬鞍山以北橫跨城門河的新橋亦會於九一年完成。

大老山隧道的雙線行車管道南面連接觀塘繞道及東區海隧，北面則接連吐露港公路，組成六號幹線，將港島東區與沙田馬鞍山接連。

隧道收費方面，私家車為四元，營業汽車七至八元，私人成公共巴士十八元，首五年政府將向大老山隧道公司徵收百分之二點五利稅，而以後則徵收百分之五，直至二零一八年大老山隧道才正式移交政府。

主持貫通儀式的嘉賓還有運輸司梁文建、路政署署長曾盾、日本總領事佐藤行雄和西松建設株式會社社長柴田平。

出席貫通儀式之運輸司梁文建表示，雖然東區海底隧道通車後的流量，較原先預計的為低，但目前仍不能作準，暫時不會限制某一類車輛行駛舊海隧，以增加東區海隧的交通流量。

運輸科先前估計，東區海隧能負担三成過海交通，現時東區海隧還未夠兩成。他補充，政府方面只會透過改善道路運輸標誌，來方便駕駛人士，盡量鼓勵市民使用，但不會改變收費系統，因為這在三年前已訂定，隧道公司亦明白其競爭能力。

被問及九龍東部交通有否受東區海隧通車影响，他稱，目前東九龍交通很順暢，相信幾個月後駕駛人士熟習後，可能會有新轉向。

此外，他說，運輸科現時有小組研究所有政府隧道，可否提高成本效益有管理效率，希望今年內有決定，其中可能包括交與私人經營。

港督談江澤民講話
香港無意成為反共基地
續享自由担承本身責任

（特訊）港督衛奕信爵士昨日主持大老山隧道貫通儀式後，對中共總書記江澤民前日的談話作出回應，他表示香港無意圖成為一個反共基地，香港只希望繼續維持本身的法律制度及自由；但港督強調，繼續享有目前的自由，則必須承担本身責任。

港督說，雖然沒有看過江澤民談話的全文，但知道其重點，知道談話強調一國兩制，這對香港非常重要。

圖：港督衛奕信爵士昨晨在大老山隧道沙田端主持該隧道貫通儀式。

專上學生聯會明日靜坐
反對歌舞昇平慶祝十一

（特訊）香港專上學生聯會將會在明日靜坐示威，反對用歌舞昇平形式慶祝十一國慶。

香港專上學生聯會在星期五發動約一百名同學到銅鑼灣世界貿易中心，中國國慶酒會會場外靜坐示威。反對用歌舞昇平形式慶祝十一國慶。

在一封致國慶籌委會公開信上，學聯肯定十一國慶的紀念價值，但認為慶祝形式應達到反省過去，繼續鬥爭的目的。

另外，學聯又發表要求釋放民運人士的聲明，促請中國政府在十一國慶日子，停止搜捕及釋放民運人士。

學聯星期日在遮打公園舉行十一反思集會，以自由發言的形式，讓同學交流及檢討中國四十年來的發展經驗，會後同學會步行到維園，參加全支聯集會。

專訪

增購八架新型直升機擴展服務
輔助空軍招聘機師
月薪萬六至二萬三
並非軍事機構實為政府部門
考慮正名為政府飛行服務處

皇家香港輔助空軍究竟是一個怎樣的部隊呢？輔助空軍將於九七後接替駐港英國空軍部隊執行任務，他們會在未來數年擴充其部門。

皇家香港輔助空軍秘書李志剛接受本報記者訪問時表示，他們已經簽了合約，增購了八架新型直升機，其中三架將會接替現有的；而明年中將有六架到港，故此，必需增添飛機庫。他續稱，他們已經在九龍灣附近，即現有輔助空軍基地對面的一塊空地加建為輔助空軍的另一飛機庫，他指出，希望能夠在明年中完成有關工程，他透露為了應付擴建計劃，亦計劃在現有的空軍基地加建辦公室大樓應付不久將來的需求。

對於輔助空軍改名一事，李志剛表示是由於一直以來該名稱似乎給市民有所誤導，以為輔助空軍是一個軍部或一個作戰單位；但其實輔助空軍只是一個政府部門，負責有關政府各部門的空中行動；例如空中攝影、救山火、拯救困山人士、醫療、土地探察及保安性行動等。

他透露，現時暫定改名為「政府飛行服務處」，不過，實際上需要視乎有關立法程序，他們已經與保安科及律政署官員進行有關程序，預算兩年內會公佈有關詳情。

提到拯救行動中較困難的是在入黑後到海中進行拯救及搜索行動，因為機師和空勤員的合作性要相當緊密。

近期船民問題是否有影响到輔助空軍的工作量，李氏則表示，未作任何統計，不過較早時他們有送食物及應用品到大鴉洲。

輔助空軍在八七年已經計劃擴展，是由於政府檢討過香港飛行行動有必要擴充，另外希望推行本地化計劃及九七後接替駐港英國空軍部隊執行非軍事任務，所以現在輔助空軍不斷招募人才，包括見習機師及空勤員。

李氏表示：他們希望能夠聘請約三十名本地見習機師，逐步取代現有的外籍機師，另外現在亦有四個空勤員的空缺，在未來數星期舉行有關招募行動。

見習機師薪酬由八千一百七十五起，至於正式二級機師則有一萬六千多元至二萬三千多元不等，一級機師則二萬四千多元至三萬二千多元不等。

空勤員薪酬由七千二百多元至一萬七千七百多元，另外亦有高級空勤員及空勤主任的升職機會。

招聘條件相當嚴格，除一般體力測試外，視力必定要完全正常，亦會考驗其分析，判斷等能力；見習機師需高級（A．L．）程度會考或以上，而空勤員則中學會考成績。

現時機師的總人數是二十五人，包括全職的十一名機師；另外空勤員則總人數為二十三人，包括九個全職人員。（娟）

上：皇家香港輔助空軍秘書李志剛表示預算未來一兩年輔助空軍要實行擴展計劃。

下：現時皇家香港輔助空軍的標誌。（本報攝）

圖：下月出發前往尼泊爾參加「額菲爾士峰」馬拉松賽跑的啹喀兵。（本報攝）

黃宜弘贊成兩院制
保障社會上各功能界別利益
貿然實施一院制將徒具形式

（特訊）新香港聯盟成員黃宜弘博士昨晚出席製造業總工會研討會時指出，兩院制是可以保障社會上各主要功能界別的代表性。而且前很多實行一院制的國家，因為有穩固的政黨保障各方面的利益，才能保障政治穩定性，但香港選舉政治及政黨政治發展未成熟，是不能有效他保障各階層的利益，反而看出現壟斷現象，結果只有形成的民主而無實質的民主。

黃宜弘指出，美國實行兩院制，一個是按人口比例產生的眾議院，而參議院規定不論人口多寡，每個州均有兩個議席，以保障細州在立法機有一定發言權，以解決種族，宗教及地區性問題。

同一道理，本港推行兩院制，目的是為保障社會上各主要功能界別的代表性，正確反映社會內各主要階層的利益。

黃宜弘稱：目前很多國家推行一院制，而且是可以協調到社會各階層的利益，但這些國家在發展民主初期，只有貴族、教士、地主等階層才擁有投票的權利，選舉政治衛生政黨政治，令到這些階層的政黨牢牢地控制一段長時間後，選舉權才逐漸開放，代表社會主要階層的利益的工作漸漸由他們的政黨代替，透過政黨反映各社會階段的利益。

反觀香港選舉政治和政黨政治發展未成熟，在推行一定普選成份產生的一院制立法機關，是沒法保障及反映社會各階層的利益及意見。黃宜弘舉出很多發展中的國家獨立後，貿然推行西方普選政治。由於缺乏發展這種制度的條件，以及文化背景不同，所以在很短時間內發生政變或一黨獨大。

他指出，在香港目前的情況下，若貿然實行一院制的普選制度，結果只有形式的民主，而無實權的民主。

今日各版專欄：「彩色生活」

駐港啹喀兵赴尼泊爾
參加額菲爾士峯馬拉松賽跑

（特訊）九名啹喀兵與及一名英軍，將於下月前赴尼泊爾，代表整個香港參加全球最高海拔舉行的「額菲爾士峯」馬拉松賽跑。

該批軍人隸屬英皇愛德華七世直屬第二啹喀來福兵團第二營，為了這次參賽，他們亦將經常往郊野公園進行長跑練習，並將於尼泊爾，進行為期一個月的高山長跑集訓，準備十一月廿四日的「額菲爾士峯」馬拉松賽跑。

賽事將以海拔一萬六千五百呎的額菲爾士峯登山站為起點，向下跑往位於海拔九千五百呎的終點，全長廿六哩，需時五小時，而今次共有八十多名來自英國、荷蘭、法國及北美洲的好手參加，由於賽地空氣稀薄，對運動員來說將會極為艱辛。

今次的比賽目的，除了給予健兒較量機會外，還是為了四個尼泊爾的慈善團體而籌款；同時，將有數位英國醫生，陪同運動員以進行高山區的研究。

今次為第二屆額菲爾士峯馬拉松比賽的，上屆於一九八七年舉行，由居住於美國的蘇格蘭跑手嘅菲士獲勝，時間為四小時五十三分，而本港代表麥加於上次僅以半分鐘之差屈居亞軍。而此次他們亦已吸收上次比賽經驗，對是次比賽充滿信心。（黃）

檢定準則不因卡通而有優待
色情卡通電影上升
三級影片來源多屬日本台灣
中西區民意調查認為實施三級制恰當

（特訊）影視及娛樂事務處行政主任余繼祖昨透露，據該處所得資料，自八八年實施電影三級制至今，共截獲四十五名違反新例的十八歲以下青年。

他指出，該處在本年七月份和八月份，界定為三級電影的影片數量分別為六十三和五十九，其中以色情片所佔分量較重，片源則以日本和台灣的出品居多。

他補充有關近日推出的卡通色情電影，數量有上升的趨勢，他表示該處的檢定準則與一般電影無異，也是按影片的主題，政治意識、對白、色情或暴力鏡頭的多寡等為標準，劃分為一級、二級或三級電影，絕不會因為是卡通片而有所優待。

另方面，中西區區議會民意政制委員會已完成中西區居民對電影三級制的意見調查，結果指出，佔六成的成人被訪者認為現時推行電影三級制是恰當的，但是他們不滿意現時規定十八歲以下觀衆看三級電影時受罰者是電影商，他們認為觀衆本身因而受罰才合理，這看法在成人樣本中佔四五點八，而學生樣本中更佔五十五點三，而對於現時共有五位電影督察監察全港的電影院，被訪者中有佔約五成認為效果不理想。

對三級電影的接受程度，成人被訪者對三級電影的接受程度略低一成，對暴露程度，色情動作，意淫，暴力的意識均有約三成表示接受，而不表示意見者均在四成左右。學生被訪者方面，不表示意見者只有三成左右。而接受者亦略較成人樣本為少，特別是對色情動作及意淫方面，分別只有十八點八及十五點四表示接受。雖然如此，大致上中西區的居民仍然是接受第三級電影的尺度。

至於片商及觀衆本身會不會貫徹電影三級制的規定時，被訪者中佔約三成認為片商可能不會依循，而認為觀衆本身肯定不會或可能不會更多，合共佔五成左右。究其原因可能與現行條例不懲罰觀衆本身有關。無怪被訪者多認為如觀衆違反三級制的規定時，受罰者應為觀衆本身才對。

此外，超過八成被訪者在接受訪問前的一個月內均沒有看過三級電影。至於會否主動地去看，成人被訪者佔四十四點五說肯定不會，而說可能會者則佔百分之三十。

這個調查在今年二月一至三月六日舉行，向八百成人及一百二十個學生派出問卷，前者成功能為八十一點一，後者則為百分之九十九。

小評

大老山隧道貫通

建築費二十一億，長度達四公里之大老山隧道，工程進展順利，在動工十四個月後整條隧道已告貫通，港督衛奕信爵士主持引爆貫通儀式，象徵了大老山隧道工程踏進新里程向着九一年八月落成通車的目標邁進。

大老山隧道連接九龍鑽石山至沙田小瀝源，是全港最長的隧道，九一年通車後，將為新界通往市區的交通提供一條快捷行車路綫。

獅子山隧道塞車情況嚴重，港府運輸部門千方百計為改善塞車而絞盡腦汁，依然效果不大。唯有寄望九一年大老山隧道通車才可徹底紓緩。

繼續發展新界道路系統

其實現時獅子山隧道塞車，無論行車方法左改右改，都難望有效改善，而是港府疏忽發展新界道路網之後果。

近年來新界發展急速，各區的新市鎮湧現大量公共屋邨興建落成，原是市區的居民隨着也大量徙移到新市鎮去，再加上私人樓宇也是數量龐大，新界人口激增，交通的負荷應成正比例加重，但新界聯繫市區的道路系統未能配合發展。獅子山隧道「獨力難支大廈」，這是嚴重塞車的主因。

大老山隧道的興建，紓緩新界交通當然是對症下藥，但隨着新界繼續發展，相信很快又會抵消。為未雨綢繆，在大老山隧道貫通之日，應該為另一條新隧道尋求適當地點。

工程師流失量大
六四後達百分十

（特訊）香港工程師學會會長苗秉槐表示：由於受到信心問題影响，本港工程師流失量，由六四事件之前的百分之五，增加至目前的百分之十。他建議在中國引入合資格的工程師，以解決問題。另外，他相信工程師登記法案通過，在下月提交立法局後，所有註冊工程師要對有問題的工程負責，他們有可能被停牌處分。但估計，目前全港有二萬多名工程師當中，約有一半是合資格註冊。

火葬及靈灰龕
十二月起加價

（本報專訊）市政局將會修訂附例，批准修訂火葬及紀念花園（市政局）附例，以便由今年十二月一日起，提高火葬及靈灰龕的收費。

本報得悉，公衆衛生委員會在今年七月討論市政總署的建議，調整市政局轄區火葬及靈灰龕的收費。為了實施新收費，市政局須修訂火葬及紀念花園（市政局）附例第二附表。

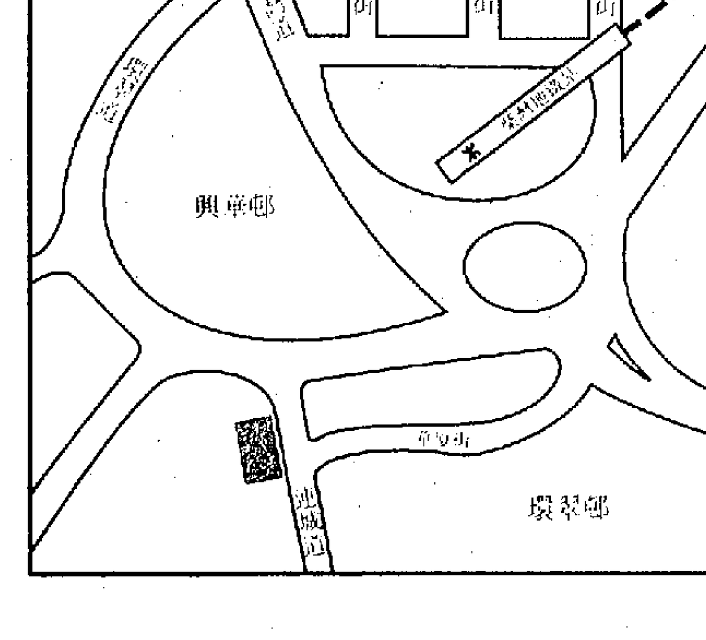
區域市政局轄區內同類服務及設施的收費，已在今年四月調整，因此市政局轄區的新收費，須盡快實施。而公衆衛生委員會主席在今年十一月中的市政局月會上，動議制定火葬及紀念花園（市政局）（修訂）附例，修訂附例在今年十二月一日或之前在憲報公佈，在八九年十二月一日生效。

此外，今次涉及調整的包括項目一、二、五A及五B，項目一是由三百五十元增至五百元；項目二由一百七十元增至二百五十元；項目五A由一千五百二十元增至一千六百元；項目五B由五千二百元增至五千三百元。（南）

恒生銀行

柴灣分行

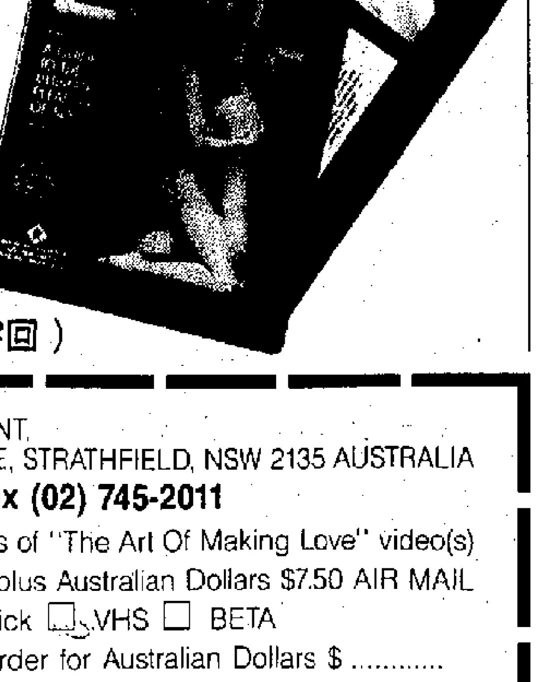
九月廿九日開業



地址：柴灣連城道8號
電話：5-8988051

性愛寶鑑

一對漂亮愛侶示範正確與美滿的性愛



以往你只能由書本中略知一二、現在通過錄影帶你將了解得更深切。
只限18歲以上者購買。

絕對保密

（請以英文填寫下列表格寄回）

TO: CELEBRITY ENTERTAINMENT.
SUITE 3, 26A THE BOULEVARDE, STRATHFIELD, NSW 2135 AUSTRALIA
PHONE (02) 745-2044 Fax (02) 745-2011
Please forward .... copies of "The Art Of Making Love" video(s) at Australian Dollars $39 each plus Australian Dollars $7.50 AIR MAIL Postage & packaging. Please tick ☐ VHS ☐ BETA
I enclose my cheque/money order for Australian Dollars $ ....
or charge my credit card
☐ Mastercard ☐ Visa ☐ Amex ☐ Bankcard
Expiry date .... Signature ....
Name ....
Address ....
W.K.Y.P.

錄影帶將以無標誌包裝寄出

REGISTERED WITH AUSTRALIAN PRODUCTS & SERVICES (AUSTRALIAN TRADE COMMISSION)

電訊

李鵬說，有一條經驗是肯定的，即一出校門就去國家機關工作不好，因為他對社會實踐一點都不了解，將來怎麼治理這個國家？李鵬是九月九日與北京師範大學師生座談時發表上述談話的。

治喪處：世界殯儀館
親屬繁衍 恕未盡錄
LOUISE HERON
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三一六二四三三一（十線）

任女 賢慧

通訊處：占飛有限公司
地址：九龍彌敦道三七五－三八一號
電話：三一八四二〇〇〇

本港新聞

海防廣寧船民積怨爆發
白石營兩度混戰
防暴警鎮壓平息

（特訊）沙田白石船民羈留中心於昨日內一早一晚先後發生兩次集體打鬥，於昨日凌晨，約七十名船民分持鐵枝利器械鬥，防暴警員到場鎮壓，事件共有廿三人傷，稍後，警方及懲教署職員搜營，檢獲千件自製武器，豈料一波未停一波又起，於晚上時份，兩批船民在營內發生打鬥，警方再次出動防暴警員鎮壓。

昨晚發生之船民約於晚上九時，在羈留中心內一號營房之一批「海防」及「廣寧」爲數約六十名船民，又因新仇舊恨發生集體打鬥，營內其他船民恐被殃及，紛紛走出營房之空地特避，無人傷，有二、三十船民反鎖營房內。

另一方面，中心內懲教署職員發覺打鬥場面無法控制，通知警方協助，警方派出多輛警車及防暴警員到場，先疏散非滋事船民到另一邊空地，及將營房包圍，以防打鬥之船民外逃，另派談判專家到營內調解。稍後，待發生打鬥之營房平靜後，警員進入營房內，調查打鬥事件。

沙田白石船民羈留中心昨晨發生船民打鬥事件，兩批共約七十人的越南船民手持鐵枝在營內毆鬥，歷時兩小時，直至大批配備防暴裝備的警員到場，事件才漸告平息，事件中共有二十三人受傷。

警方事後將二十四名涉嫌參與打鬥的船民帶走調查，至清晨，還有部分警員留在現場戒備，並在上午派出大批警員搜營。先後搜出近千件船民自製武器。

昨凌晨二時，一批爲數三十多人的船民，手持鐵枝木棍等武器，衝入羈留中心第一期B營內，襲擊一批睡夢中的船民，懲教署人員到場後，事件暫告平息。

清晨搜營檢走武器
夜後又再集體毆鬥
廝殺聲過後廿三人受傷

但在稍後，由於另外三十多名營內船民不甘被毆打，故手持武器還擊，於是又發生打鬥，兩方船民共約七十多人，手持各種武器在營內互相追逐廝殺，場面一時無法控制，懲教署人員要求警方派人增援。

三時三十分，大批配備防暴裝備的警員到場，約半小時後控制營內局勢，約五時左右，事件始告逐漸平息。

清晨六時，部分警員收隊，並帶走廿四名越南男子調查，另外，廿三名傷者中，有十九人要送威爾斯親王醫院醫治，另外四人在營內敷藥，傷者中，除了有部分是協助中心管理工作的船民。

懲教署亦派出一百名男女人員及三十多名全副防暴武裝的懲教署機動應變部隊進營參加搜查行動，應變部隊先在營外部署，將營房包圍，職員然後入營搜查，在歷時數小時搜查行動中，先後檢出近一千件船民自製武器，該些武器包括以碌架牀拆出之鐵架削尖成爲鐵枝，自製之小刀，其中有以塑膠打火機作爲刀柄之刀仔等。武器林林種種，而被拆除鐵枝之碌架牀，支離破碎不成形。（合）

加拿大移民律師手法不當受調查

（特訊）加拿大警方將派人來港，調查一名加拿大移民律師，涉嫌以不正當手法協助本港富商移民案件。

加拿大當局要求有關當局客戶自動投案，否則一旦被查出，同樣會被檢控。

三十八歲加拿大律師顧義馬克被控僞造文件，發假誓及協助商人虛構投資移民計劃。

圖：海關展示歷來搜獲之最大批翻版錄影帶及器材。（本報記者攝）

（上）全副武裝的懲教署機動部隊監視中心之船民。（下）白石船民中心搜出之部份自製利器，其中較爲罕見之打火機柄利刀。（本報記者攝）

發行商提供資料海關追查建功
搗破翻版錄帶集團
五名男子保釋候查

（特訊）海關調查處根據一錄影帶發行商提供資料，並深入偵查後，昨日進行本月內第二次廣大行動破獲香港歷來最大宗之翻版錄影帶案件。搜獲三千六百四十九盒懷疑翻版錄影帶及一批錄影器材，總值約一百萬元。

海關調查處相信成功破獲一個大量複製翻版錄影帶集團，海關人員前日早晨出動至昨日凌晨一連串行動中，突擊搜查九龍及新界七處地點，搗破一個翻帶製造工場、貨倉及三間出租翻版帶之連鎖店，共拘捕五名男子，經調查後暫准他們担保外出候查。

是次檢獲之三千多盒翻版帶，初步證實已侵犯了十間電影製作公司之版權，其中九成翻版帶爲本地錄影帶，亦發現近有一百盒懷疑色情影帶，海關已着手調查，循法律途徑起訴有關涉嫌人仕。

海關調查處助理監督雷志雄昨日在記者會表示：海關是根據一錄影帶發行商提供初步消息，然後展開兩星期之廣泛調查，派出人員搜查九龍城、牛頭角、土瓜灣、紅磡、慈雲山、荃灣及屯門區之五間錄影帶租賃店及五所住宅單位，發現不法之徒利用九龍城一個單位作製造翻帶中心，及在牛頭角下邨的單位藏有一批翻版錄影帶。行動中共搜獲三千六百四十九盒懷疑翻版錄影帶，七部錄影帶及六百張翻版帶之僞造貼紙，總值約一百萬元。

海關人員調查後相信搗破一個大量複製翻版帶集團，該集團並以三間分佈九龍各區之錄影帶租賃店出租翻版錄影帶。行動中一間店舖內男子正進行非法翻影，海關人員共拘捕五名年齡由廿四至四十八歲涉嫌與案有關男子返署，目前暫准以四千元至二萬元保釋候查。

雷志雄繼說：被搗破之集團已成立兩年，是次能檢獲本地有史以來最大批翻版錄影帶，主要原因是暑假剛完畢，不法人仕正乘機提供大量翻版予市面家庭及學生之需求。

雷氏強調，根據英國版權條例，擁有翻版錄影帶之人士，以每盒罰款五百元計算，最高者或判入獄一年。（合）

當然遣返船民
無須公署首肯
美國態度有違日內瓦簽署原則

（特訊）保安司班乃信昨日強調，自願遣返與非自願遣返非難民身份的難民，應該是相輔相成共同進行。

班乃信昨日出席英國商會的午餐例會時指出，自願遣返進展緩慢及沒有阻嚇作用，只靠自願遣返計劃不能在實際及可接受的期限內提供解決香港船民問題的辦法，而非自願遣返則可收阻嚇作用，同時激發在港的船民自願遣返越南。

他又指出，遣返非難民身份的越南人回到他們的來源地的做法，與全世界任何地方將非法入境者遣送離境的做法同出一轍，唯一的分別只是要確保協助安排他們重新納入社會，在他們回國後監察他們的情況及確保越南不會迫害被遣返的船民，而越南政府亦在此方面作出保證。

他表示：在考慮實施非自願遣返措施時，美國並非一關鍵因素，但亦會盡量使美國明白香港的情況。

他形容美國代表的聲明爲可辯駁的，因爲這不單只不符合美國在日內瓦會議上所簽署的綜合行動計劃原則，而且亦與美國本土與墨西哥哥，海地及其他拉丁美洲國家所實施的的遣送離境措施不符。

此外，班乃信亦表示，非自願遣返也無須在聯合國難民專員公署首肯下才可進行，但仍然希望公署能參與監察遣返。

班乃信又謂，在英國與越南的五次磋商中，越南並無提出要求經濟援助。

至於公署只能償還六百萬美元予香港所付出的難民經費，保安科表示失望，雖然兩局議員表示不再撥款，但目前經費仍然得到英國方面的協助。

有關昨日寄民發生的羈留中心騷亂，班乃信表示屬於船民內部的爭執，目前只獲得口頭報告，未有詳細資料。（宜）

九十歲老翁遇刦遭刺傷

（特訊）一名年近九十歲老翁昨日凌晨被人發現滿身鮮血倒臥紅磡必嘉街後巷，警方初步懷疑他遇刦時反抗，被刦匪刺傷。

傷者方富阜，一九〇〇年出生，事後被送伊利沙伯醫院治療，情況尚好。

由於傷者情緒激動，神智不清，故一直沒有向警方詳述事發經過，警方還待傷者情緒好轉後，再作進一步調查。

昨凌晨二時四十分，一名途人在必嘉街八十號後巷，發現該老翁倒臥地上，身上沾滿鮮血，於是報警。（合）

生意爭執替女友「出頭」
四被告淋鏹水傷人
分判入獄四至七年

（新亞社訊）四名男子，涉嫌串謀傷人，昨日在香港地方法院被裁定罪名成立，法官判首動手行兇之被告入獄七年，其同黨入獄五年及四年，同案之女被告則於日前裁定罪名不成立，當庭釋放。

五被告（一）黃碧霞，卅二歲（已獲釋放）；（二）盧瑞榮，卅二歲；（三）盧江清，卅七歲；（四）許兆祥，廿二歲）；（五）溫保胡，廿一歲；兩項控罪指全體被告於本年七月十日至七月十七日期間，串謀傷害男子黃富強，（二）指第三至第五被告於七月十七日在尖沙咀帝國中心一眼鏡公司內，擲腐蝕性液體蓄意傷害男子黃富强。

全體被告否認控罪，法官在聆訊案情後，裁定首項罪，第一及第五被告罪名不成立，第二、三、四被告罪名成立，次項傷人罪，第三、四、五被告均罪名成立。

法官昨日判次被告一項串謀罪入獄五年，第三及第五被告入獄四年，第四被告入獄七年。

法官判案時稱：本案之起因是首被告與其弟即傷者在生意上發生爭執，次被告是首被告之男友，爲要取悅於其女友，出錢買兇，找來其餘三名被告向傷者行兇，意圖使他毀容，第四被告是動手向傷者淋鏹水之兇徒，所以要判予地院最高刑罰。次被告並有實際參與動人傷人，但他出錢安排兇徒向傷者行兇，罪行同樣嚴重，幸而傷者之傷勢不重乃判重如上。

重陽掃墓人士
請坐公共交通
墳場非法泊車會被拖走

（港訊）警方昨日提醒掃墓人士於重陽節期間盡量使用公共交通工具。

警方發言人說：「墳場附近的泊車位有限，任何非法停泊路上或行人道上的車輛，都會被拖走而無須事先警告。」

粉嶺和合石墳場將於十月一日、八日、九日及十五日、廿二日實施特別交通措施。

至於其他日子，警方亦可封閉和合石內任何道路。

通往和合石的道路只准九巴、公共小型巴士及載有乘客之的士行駛。其他車輛將被禁止行駛，惟救援車輛及靈車則除外。

警方勸諭駕駛人士留意在現場設置之交通標誌。交通警員亦會在現場指導駕車人士。

沙嶺及羅湖的墓地將於十月四日至十五日期間開放給掃墓人士拜祭先人，此等邊境禁區範圍只是上述期間每日上午六時至下午六時開放。

發言人警告說：「掃墓人士在上述期間及時間以外擅闖邊境禁區範圍將會被檢控。擬乘搭火車前往墳場的掃墓人士，祇准從羅湖火車站或文錦渡路進出墳場。」

攜帶相機人士只准拍攝墓地或拜祭活動。

巨蟒潛入屋
欲吞噬小犬
遭活捉交漁農處放生

（特訊）一條巨型蟒蛇昨晚潛入慈雲山觀音山村一村屋廢棄之豬欄，企圖吞噬一頭出生半月之小狗，被母狗狂吠驚動主人到來用鐵籠將蟒蛇捕捉交由有關方面處理，小狗則幸保平安無恙。

發現蛇踪之村屋爲觀音山村觀平路四號，戶主黃金水，從前在上址養豬，後因近年政府禁止在市區養豬，故將廢棄之豬欄轉予狗隻居住。所養母狗在半月前生下三小狗。

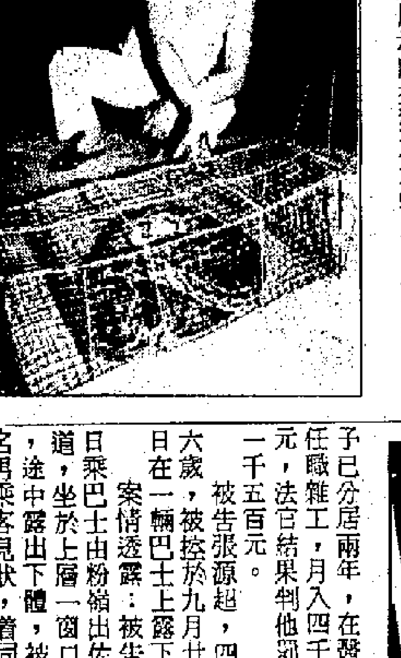
數晚前黃某已見有一條巨蟒在蕉林中遊竄，未敢上前捕捉，至昨晚九時許，聽聞豬欄內一頭母狗狂吠，戶主聯同家人趕往察看，見一條巨型蟒蛇正欲吞噬一頭剛出半個月之小狗，當巨蛇在昂首吐舌時，黃某立即驅趕，並取來一個鐵籠將之驅入活捉，並致電沙田小瀝源警署報案，由於蟒蛇爲受保護，故將交由漁農處帶走進行放生，被捕獲之蛇身長約十五呎，直徑約十吋。

據悉，村民均迷信要將捕獲之蛇放生，否則招來不祥之事，年前上址村民亦捉獲類似之蛇而曾賣食，惟事後感到不適要看醫不效而去世，故此村民對此類事均心存芥蒂。（合）

19名船民疑染瘧疾
送瑪嘉烈醫院診治

（特訊）離島喜靈洲船民羈留中心一批船民，疑患染瘧疾，昨傍晚由船民中心急送往葵涌瑪嘉烈醫院診治，至於船民是否患染瘧疾，仍有待證實。

該批不適船民共十九人，包括男女及小童，俱爲喜靈洲船民羈留中心內船民，昨日下午該些不適船民前往中心診療室要求診治，中心醫護人員懷疑他們患染瘧疾，遂通知警方，派出水警輪，將十九名不適船民先後送往葵涌瑪嘉烈醫院接受診治。（合）



黃金水展示所捕獲之大蟒蛇。（本報記者攝）

巴士上暴露下體
醫院雜工判罰款

（新亞社訊）一名在醫院任職雜工男子，涉嫌在巴士暴露下體，爲乘客報警將他拘控，昨日解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，詢問被告爲何要露下體，被告表示一時胡塗，被告求情時表示已婚，但與妻子已分居兩年，在醫院任職雜工，月入四千多元，法官結果判他罰款一千五百元。

被告張源超，四十六歲，被控於九月廿四日在一輛巴士上露下體。

案情透露：被告當日乘巴士由粉嶺出佐敦道，途中坐於上層一窗口位，途中露出下體，被一名男乘客見狀，着同行女兒到下層告知司機，司機在行車途中截得兩名警員上車調查，將被告拘控。

圖：懷疑患有瘧疾之越南船民（本報記者攝）

元洲街藏毒案
兩被告今提堂

（港訊）警方昨日落案控告兩名男子，涉嫌與前日在深水埗區搜獲之毒品案有關罪名。

兩名男子，年齡爲三十三及三十四歲，將今日在北九龍裁判署提堂，被控以藏有毒品可作非法販賣用途及運毒罪名。

毒品調查科人員前午搜查元洲街四九八號十四樓一單位，並檢獲超過十一公斤之海洛英。

日內瓦難民會議
難望有突破進展

（特訊）聯合國難民專員公署亞太區主管狄米路表示，在下個月中舉行的日內瓦國際難民會議，他不期望在短期內能夠奇蹟性解決本港嚴重的船民問題。

他提到，因爲他們只會從一個廣泛的角度去看船民問題，不會單從香港的情況而作出討論。

至於較早前英國難民總會提出一「有秩序遣返計劃」，狄米路指出，除非國際上有很多國家贊成強硬或有秩序遣返；否則的話，聯合國難民公署是不會在這個問題上給予意見。

張驥舉官司遲遲不了斷
人權組織函台灣表不滿

（特訊）本港商人張驥舉去年遭台灣當局控以判亂罪名的案件，到目前仍未解決，一個人權組織去信台灣司法院，抗議遲遲未能審結這案件。

國際人權組織將一封抗議信轉交給台灣司法院，抗議香港商人張驥舉被台灣當局以判亂罪名起訴後，一直拖延時間，案件遲遲未能解決，令到張驥舉被限制不准離開台灣。

香港商人張驥舉是在去年一月二十四日到台灣參加朋友婚禮時，被台灣當局拘捕，並且以判亂罪名判處有期徒刑三年零四個月。後來他上訴得值，被判無罪，但檢查官不服，向最高法庭提出上訴，而且一直拖延五個月，最高法院才宣佈發還重審。因此國際人權組織去信台灣司法院抗議。

抗議信中要求台灣當局盡快開庭審理張驥舉案件。

華僑日報讀者
香港賽馬會　助學金
九月廿日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，八九——九〇年度首期助學金支票，由九月廿日起分批派發。以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結爲止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一二〇號華僑日報總社領取。年幼同學請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可簽領助學金支票。

各同學須携備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。
（二）獲助同學之一寸正面近照一張。
（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

領取時間：上午十一時至下午一時　下午二時至五時半

香港賽馬會助學金

派發日期：
九月二十日：第一至二批
廿一日：第三至四批
廿二日：第五至六批
廿三日：第七至八批
廿五日：第九至十批
廿六日：第十一至十二批
廿七日：第十三至十四批
廿八日：第十五至十六批
廿九日：第十七批

華僑日報讀者助學金

派發日期：十月二日：第一至二批
三日：第三至四批

星期日休息

磁性床褥除頑疾
行氣活血祛風濕

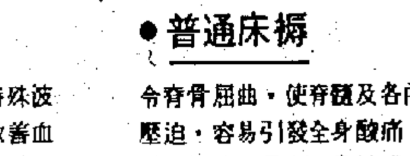
日本人利用磁力治病已有一段悠久的歷史，遠在二千年前，日本已有煎磁石作湯藥的記錄。近年，經醫學界的提倡，市面上出現了各式各樣的磁性健康用品，例如：磁性健康床褥、磁枕、磁水器、磁鞋墊、磁拖鞋、磁護膝、磁筋掛等，其中的磁性健康床褥因有治療腰背疲勞、疼痛僵硬及四肢痺痛等功能，已是風靡一時的貨品。

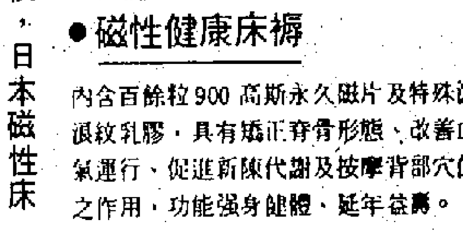
其實，磁力的治療作用是廣泛地被醫學界應用的，科學家發現當人體接近磁場時，磁感應力便立刻在血管內引發一種微弱而溫和的電流及負離子，從而疏通經絡及血管內的淤塞，我國醫學經典有云：「血行而風自滅」、「痛則不通，通則不痛」；又因爲多數疾病的成因均與經絡、血管不通暢有關，故此，磁力的治療範圍是極廣泛的，包括風濕骨痛、骨刺、疲勞、麻痺、血壓高、喉痛、失音、便秘、失眠、頭痛、頭脹等。

日本的磁性床褥零售每張大約三至四千元，而新到港的澳洲磁性健康床褥則較廉宜，單人床褥只售一千九百元，雙人的則售二千五百元，介紹期間全部六折優待。

凡欲購買上述各種磁性產品的讀者，可向代理商查詢：東方貿易公司，九龍油麻地彌敦道五三〇號永僑大廈6字C座 ☎3329078、☎7709002

（由十月一日起，因總公司加價，日本磁性床褥價錢，每張改爲四至五千元，澳洲磁性床褥，則照價七折發售，欲購從速）。





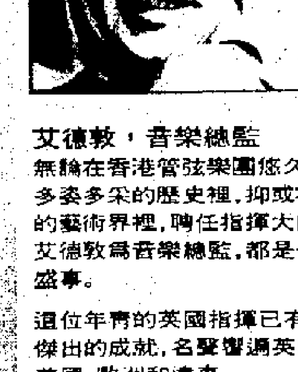
HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

A　八九年十月二十及二十一日（星期五及六）晚上八時　八九年十月二十二日（星期日）下午三時　灣仔伊利沙伯體育館

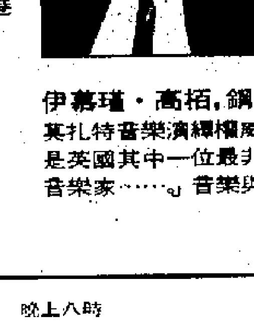
影視名曲選
帶你暢遊如幻如真的影視音樂世界，與你共賞不朽名曲

葉詠詩，指揮

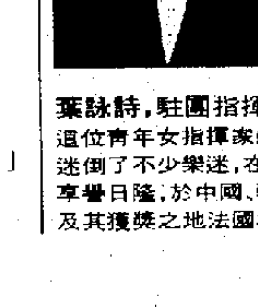
同途萬里人、春雨彎刀、陸小鳳、祝福、信、倩女幽魂、胭脂扣、偶遇、緣份、一生何求及其他



艾德敦，音樂總監
無論在香港管弦樂團悠久而又多姿多采的歷史裡，抑或在本港的藝術界裡，聘任指揮大師艾德敦爲音樂總監，都是一件盛事。
這位年青的英國指揮已有非常傑出的成就，名聲響遍英國、美國、歐洲和遠東。



伊慕瑾・高柏，鋼琴
莫扎特音樂演繹權威。「她可能是英國其中一位最非凡卓越的音樂家……」音樂與音樂家。



葉詠詩，駐團指揮
這位青年女指揮家的風采迷倒了不少樂迷，在海外也享譽日隆，於中國、韓國、西班牙及其獲獎之地法國均曾演出。

B　八九年十月六及七日（星期五及六）晚上八時　大會堂音樂廳

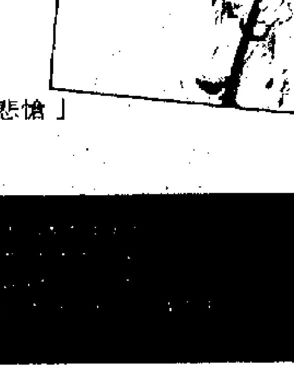
艾德敦，指揮
高柏，鋼琴

史達拉汶斯基	雙人舞
莫扎特	D大調第二十六鋼琴協奏曲K537「加冕」
莫扎特	降B大調第二十七鋼琴協奏曲K595
史達拉汶斯基	「仙子的親吻」嬉遊曲

C　八九年十月十三日（星期五）晚上八時　荃灣大會堂演奏廳　八九年十月十四日（星期六）晚上八時　沙田大會堂演奏廳

艾德敦，指揮
王國潼，二胡

史達拉汶斯基	雙人舞
何訓田	夢四則
柴可夫斯基	第六交響曲「悲愴」



王國潼，二胡
現任北京中央音樂學院民樂系主任。自六十年代起，他已藉其獨特風格及高水準的二胡演奏而享譽樂壇。此外他在研究及創作二胡音樂方面亦有極高成就。

出版機構誠聘
廣告部女文員一名

負責客戶聯絡，廣告部內部行政工作，薪優，前途好。有意請電五一四九〇八八二朱先生約見。

職業訓練局
貨運業訓練委員會　合辦
香港理工學院

（1）空運實務課程
課程內容包括：經濟、財務、貨運法律、行政管理、空運及貨運代理業、空運操作、市場推廣、貨倉管理及電腦應用。

（2）陸路運輸管理課程
課程內容包括：經濟、財務、運輸及勞工法律、行政管理、陸路運輸業、車隊管理及維修、貨物運輸操作、貨倉管理及電腦應用。

每項課程費用：港幣三千元正
上課日期及時間：一九八九年十月二日至一九九〇年四月三十日
逢星期一及四
下午六時三十分至九時三十分
（部份空運課程於星期六早上上課）

（3）海運市場推廣課程：
課程內容包括：航運業，海運操作，市場推廣，基本市場學及市場管理
上課日期及時間：一九八九年十月十日至一九八九年十二月廿九日
逢星期二下午七時至九時
課程費用：港幣七百元正
資　格：中五或同等程度的貨運業在職人士
授課語言：粵語及英語
課　程：（1）已獲得英國特許交通學會承認，課程（2）在申請中。
截止報名日期：一九八九年十月五日
查詢及報名：香港灣仔港灣道海港中心十四樓，職業訓練局貨運業訓練委員會秘書或致電5－8932341內綫254黃先生
上課地點：香港理工學院，紅磡

職業訓練局　培養人才　開拓前程

圖：醫院事務署署長周端彥醫生在鄧肇堅醫院擴建大樓啓用儀式上爲已故鄧肇堅爵士銅像揭幕。

（特訊）民主大學將於本月三十日在維園舉辦名爲「四十年來家國」論壇，並有意註冊成爲保證有限公司，方便日後推行工作。

昨日民大就該日活動舉行記者會，活動會於本月三十日下午三時至七時在維園舉行。論題以中國的民運、經濟、文藝及政治四方面作出探討及回顧。出席講者有中文大學歷史系講師郭少棠博士、浸會學院經濟……

機電工程署草擬新法例
全面保障氣體燃料安全

（港訊）機電工程署署長……麟昨日表示，約二十萬戶由七萬五千增加至大……

……例規定了電器承辦商及工程人員的最低資格，更加入有關電力裝置及電器產品的標準安全規格，牽連甚廣。

遺失聲明

茲遺失廖創興銀行西區分行客戶陳玉（已故）之掉期存款單列客戶帳號02－41785－3存款編號0238－81273－0又活期存款存摺列帳號

拍賣中國古董包括各類陶瓷器雕花象牙鼻烟壺舊勞力士亞米加錶酸枝檳及其它工藝品廣告

本港新聞

補救醫護人員流失 擬採兼職暫作權宜
招募海外人士受制肘可行性低
鄧肇堅醫院擴建大樓昨日啟用

（特訊）醫院事務署署長周端彥昨日主持「鄧肇堅醫院擴建大樓啟用儀式」後對記者表示：目前政府醫生空缺是約二百名、護士約五百名。對於招募海外醫護人員的建議，他說可以考慮，但可能性很低，原因是受多面制肘，例如語言、文化、醫學知識理論等。本地與海外皆有着不同程度的隔閡及分歧。

他指出，補救醫務護理人員流失的其它方法是採取兼職的編制「例如每星期數小時或一至兩個月」；對象是退休的、放假的醫生和護士——但是這個還是不成熟及未具體的構思。

周氏透露：一切詳情有待新俸常務委員會、財務委員會及各政府部門的細節磋商，可望於兩個月後公佈結果。

當記者問及僱用退休及放假的醫務人員是否可行時，他強調，絕對尊重是否自願。

此外，有人質疑醫務人員的水平有待改善時，他指出，他們選擇的醫務護理人員是經過醫務管理局登記的，符合專業水準資格。

他解釋，僱用兼職醫務護理人員是不能根本解決人手流失問題，而只是個權宜之策。

他致開幕辭時透露：鄧肇堅醫院於一九六九年啟用，一直以來為東區居民提供寶貴的服務。過去幾年，香港人口迅速增長對醫療服務產生了重大壓力。所以，實有需要將醫院服務加以擴充，以滿足社會人士對醫療服務的期望。

今次鄧肇堅醫院擴建大樓計劃實現，正希望能紓緩東區市民對醫療服務的需求，尤其是急症室的需求。

近年，香港人口出生率高，對醫療服務要求日甚一日。但是，各項的主要國際健康指標，例如嬰兒夭折率，產婦死亡率，平均壽命等之足以反映香港市民的一般健康情況，都十分令人滿意。在這項驕人成就下，他謹慎表示：因應現有資源，致力改善目前醫療設施，以及進一步發展醫療服務。

此外，他介紹該院擴建工程費達八千三百萬，大樓樓高十層，內設一個設備完善的新手術室和四十張病床骨科組，並有各類支援設施，諸如臨床病理學，X——光，職業治療，物理治療及义肢修矯正服務等。原有急症服務亦會擴建及加強。

最後，他宣佈鄧肇堅醫院擴建大樓正式啟用，希望能滿足市民的需求。（芳）

圖：醫院事務署署長周端彥醫生在鄧肇堅醫院擴建大樓啟用儀式上為已故鄧肇堅爵士銅像揭幕。

兩局共識並無背景 怎會惹起中方不滿
謝志偉認為亦屬代表港人意見

（特訊）行政立法兩局議員謝志偉昨晨說，兩局共識只是部分非官首議員私底下討論相議成的結果，並沒有任何背景或支持。至於某些議員贊成與否，純屬他們個人態度。他又表示，兩局共識絕不是惹起中方不滿，相反，在一定程度上代表港人意見。

謝志偉出席南區各界基本法關注組主辦的政制專題講座時說出以上一番話。同時，他解釋兩局共識的提議，完全是希望民主化在香港出現時，不會因為推行過急，出現銜接上的不調和，需要在九七前作配合準備。

同時出席的基本法諮委簡福飴指出，工商界參予方案競爭的原因，是給迫出來的，並在不同場合出現政見不同的對駁場面。他又說，社會的繁榮安定，工商界負有很大責任，而政制改革在一定程度引起社會不安，暗示工商界有影響力。

另一位諮委程介南提議港人對基本法的討論，不要只注重政制，公務員問題亦不容忽視。他解釋說，基本法內容不應有英方影子，也不希望中方插手，是一份純港人意見的基本法；但只有一本法典而無人承担，也是難發揮美善。

南區各界基本法關注組主席梁熾輝事後宣佈，該組十多名會員，將於十月六日組訪京團，屆時國內草委及港澳辦公室職員會接見他們，行程共六日。

重建白田竟累及學生 百名家長赴兩局請願

（特訊）白田天主教小學、佛教陳式欽小學及聖公會紀岳小學一百名學生家長將於今午往兩局議員辦事處請願。希望有關當局能立即處理白田拆卸及重建工程所帶來對學生們健康和學業的影響。

在拆卸及重建工程進行期間，機器所做成的嘈音影響教師和學生上課。而且學校附近也被掘爛了，上學如走障碍賽，險象橫生。有很多上學的通道也因工程的關係而被封閉着，只留着一條通道。白田邨的去水系統也很差，掘爛的地方積滿水，一方面學生容易掉進水氹，另一方面影響衛生，導致蚊蟲滋生。而重建的十四至十六座則是石綿公屋又與學校相距很近，拆卸時學生安全很成問題。

以上的問題都令家長十分担心，為了保障學生們的安全和健康，她們有以下的建議：

一、希望教育署能儘快考慮緊急申請，撥款改善學校環境；二、裝設隔音玻璃，以減低噪音的滋擾及塵土飛揚；三、裝設冷氣機，增強課室通風及隔阻塵土及石綿的影響；四、在課室裝設擴音系統，協助教師授課。

她們也希望房屋署能接納以下的意見：（一）購置吸音器，以減低施工時所做成的噪音；（二）協調工程施工時間，應避免在上課時作出噪音；（三）將圍板建好，立即修補行人通道以保行人安全，有蓋通道也應有足夠照明和警察簽到簿；（四）在白田天主教小學後面建一道樓梯通往南昌街，以減低擠迫的情況；（五）校方能在十三座對開位置讓學生下車，縮短行走上學的路程；（六）改善去水系統，以免下雨時水浸；（七）改善電壓，確保安裝冷氣機後仍有足夠的電力；（八）房屋署應儘快公佈佛教陳式欽和聖公會紀岳小學會否清拆，讓家長們有所安排。

圖：郵政署署長黃星華（右）主持流動無綫電話啟用按鈕儀式。（本報攝）

中西區兩道路 更改交通措施

（港訊）運輸署宣布，由明日上午十時起，千諾道中與德輔道中之間的一段域多利皇后街，將由單程北行改為單程南行。

同時，該段路面除供專利巴士繼續使用外，亦會開放予其他車輛行走。

由明日上午十時起，水街與朝光街之間的一段干諾道西南面路旁行車路綫，亦於每日上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區。

是項措施為期約兩個月，以便進行道路及渠務工程。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

精神病復康設施 不足情況漸改善
政府與志願機構合作

（特訊）新生精神康復會主席何世柱議員在會後表示，香港的精神病設施不足夠是一向存在的問題，而現在政府已有逐漸改善的情況，雖進展緩慢，但仍可指望在未來數年，精神病患者會得到較好的服務。為了紓緩精神病患者的情況，新生精神康復會將會不斷的進行建設，如提供長期護理院服務，在今年底便可供人入住，而至明年中更可提供二百人的宿位；而該會的南昌中心亦已在籌建中，社會福利署已發出撥款，中心落成後便可正式提供更多的精神康復服務。另者該會的賽馬會新生宿舍亦於八九年初投入服務，預計可提供四十個宿位；最後該會將會在明年舉行賣旗日，此舉一方面可籌款，另一方面亦可推廣新生精神服務的工作。

社會福利署署理署長羅志堅昨日在新生精神康復會周年大會上表示，現時為弱能成人而提供的服務，主要有展能中心、庇護工場、中途宿舍及各類型的宿舍服務。此外還有家居訓練、社交康樂中心及輔導服務等。

他說：「為了使各類服務的轉介工作更有效及快捷，去年更設立了弱能成人服務中央轉介系統，統籌處理有關轉介的工作。」

他指出，政府除了直接提供或撥款資助推行這各項社會服務之外，更透過各項社會保障計劃，為有需要援助的弱能人士及其家庭，直接提供經濟幫助。

他說：「公共援助的目的，是使貧苦和家庭收入不能達到一定水平的人士，得到現金的援助，使能應付衣、食、住及其他基本的開支。」

「除基本援助金外，個別需要，向按某些類別人士發放特別補助金，包括老人補助金及傷殘補助金。此外對於租金、學費、交通費、因疾病而需要特別膳食的額外費用，亦特設有特別津貼。

目前的公共援助個案中，弱能人士的個案有五千二百多宗，其中佔總數百分之八，精神病患者的個案就有二千九百多宗。（玉）

民主大學辦理註冊 成為保證有限公司
清楚交待賬目．促進推廣工作

（特訊）民主大學將於本月三十日在維園舉辦名為「四十年來家國」論壇，並有意註冊成為保證有限公司，方便日後推行工作。

昨日民大就該日活動舉行記者會，活動會於本月三十日下午三時至七時在維園舉行。論題以中國的民運、經濟、文藝及政治四方面作出探討及回顧。出席講者有中文大學歷史系講師郭少棠博士、浸會學院經濟系高級講師曾瀚基、文藝評論家璧華及浸會學院傳理系講師丁偉博士。餘下小時為音樂伴襯的話劇及朗誦，而「四十年來家國」圖片選輯亦同日展出。

現時，民大正辦理註冊成為保證有限公司，以便有清楚賬目推行日後工作。日後將會着重論壇、出版及開辦課程的教育性質活動，以推動民主教育及實踐為主綫。民大是在本年六月中旬組成籌委會，現有成員三十多名。

另有消息稱，民大校長王耀宗有意邀請在巴黎新成立的中國民主陣綫理事會主席嚴家其為民大的名譽校長，民大發言人麥洛新謂，確實情況要待民大校長王耀宗於本月二十八日回港後自有交代。（王）

的士非法裝私人無綫電 原可方便照應．竟成搶食工具
同業不自律促當局管制

（港訊）關注小巴的士事務聯席會議主席蔡國雄表示，目前有兩成新界的士及五成市區的士非法安裝多頻道接收私人無綫電對講機，作為「埋堆」用途，藉此加強與同業溝通，便利遭遇麻煩時，可獲支援。但亦有不法的士司機利用多頻道接收私人對講機來監聽的士電台提供柯打訊息，從而捷足先登地搶別人柯打。同時非法安裝私人對講機情況亦嚴重影響的士電台的正常運作，使不少的士台遭受不必要的通話雜音干擾，而其他車輛若其頻道較接近那些非法安裝無綫機頻道，亦會發生類似干擾的情況。為保障守法的士司機及的士電台的權益，故此該會希望郵政署加強關注私人對講機的非法安裝問題。

蔡國雄說，現時的士內非法裝置私人對講機的費用約為三千餘元，並且裝置技術簡單，非專業人士也可安裝。

至於的士安裝私人對講機大行其道的原因，他說，究其原因，是由於目前的士司機「埋堆」情況十分普遍，為了方便與自己的朋友溝通，及遭遇麻煩時，能得到支援。

但有不法的士司機藉此裝置截取別人柯打，蔡氏表示目前新界的士電召柯打平均一日達七，八百個之多，而九龍的士電召柯打平均一日不超過一百個，一更計算約為三十個。兩地之柯打數目有差距，主要的原因是兩個地區的環境及居民的需求都有所不同。

蔡國雄指出，雖然的士加裝私人對講機是違法，但是由於缺乏行內舉報，故引致問題日益嚴重。直接令各的士台蒙受大損失，並對守法司機不公平。

機電工程署草擬新法例 全面保障氣體燃料安全

（港訊）機電工程署署長繆麒昨日表示，政府正致力制訂全面保障香港氣體燃料安全的新法例。

繆麒說新法例的內容包括氣體燃料供應商及裝配人員的註冊、氣體燃料用具的測試及批准、認可氣體燃料設計和安裝標準等。

繆麒在域多利獅子會午餐例會上表示，機電工程署過去三年半就氣體燃料安全法例與氣體燃料界人士磋商，並得到他們原則上的支持。

該署現正與法律草擬專員制訂新法例的條文。

繆麒說：「新例預計很快便會呈交行政局考慮。」

一九七六年至去年期間，氣體燃料需求量增加三倍，煤氣用戶在同期由六十萬增加至六十五萬以上，石油氣用戶亦由約七萬五千增加至大約二十萬。

繆麒又說新的電力條例是為更有效和更安全地用電力供應。新條例規定了電器承辦商及工程人員的最低資格，更加入有關電力裝置及電器產品的標準安全規格，牽連甚廣。

該條例草案六月在立法局完成首讀及二讀程序。

流動電話年增六成
郵政署研究新科技系統
將供求量增加四至五倍

（特訊）郵政署署長黃星華指出在過去十二個月內，本港的流動無線電話增長數目有七萬個，增幅為百分之六十，為了應付將來的需求量；郵政署已研究一套新科技系統使家庭手提電話及手提流動電話之供求量可增加四至五倍。

黃星華昨日出席主持「訊聯」流動無綫電話網絡「按鈕」啟用儀式時稱，目前啟用的第四系統網絡；可容納大約四萬個用戶，能維持日後兩三年用戶之需求。

但目前此容量已到盡頭，郵政署現開始積極研究新科技，到時除了增加供應量外，尚可以離開室內到戶外採用，計劃的詳情會在三、四個月後便有結果。

該電話網絡共投資超過二億港元發展和安裝，並計劃在未來十二個月為新網絡及其輔助服務再作投資。

至於第四個流動無線電話系統之啟用，黃星華表示此絕對是一個創舉，因為世界上並沒有其他城市同時擁有四個流動無線電話系統。他身為香港本港通訊的官方人員，亦感到很高興見到這個新系統採用。

另外，「訊聯」總裁兼執行幹事高盛德在按鈕儀式上致詞說，新網絡是他們對本港通訊服務的一項重要貢獻，此正好反映出對香港的承諾及有信心，本港將繼續成為國際商業中心的優先地位。

他稱，此新網絡是採用最優秀的科技策劃，能配合到本港特殊地理環境，確保用戶接收到更清晰的通訊，及在本港任何地點更易接通。

訊聯電信的一半股權由第一太平有限公司持有，後者是以香港作為基地的跨國投資及管理控股公司。

餘下的一半股權中，百份之三十由美國國際通訊公司 MILLICOM INTERNATIONAL INC.持有。另外的百份之二十股權，則由瑞典通訊公司 COMVIK AB 擁有。

昨日之「按鈕」儀式，是由新任郵政署長黃星華主持，立法局首席議員李鵬飛打出第一個電話。（詠）

三類蛇種若受保護 蛇販面臨嚴格管制
水律蛇、飯鏟頭及過山烏

（港訊）漁農處昨日提醒售賣活蛇、蛇皮和蛇類產品的商戶，若三個品種的蛇被列為瀕臨絕種生物的話，則將會受到嚴格的牌照管制。

該三種蛇為水律蛇、眼鏡蛇（或稱飯鏟頭）、眼鏡王蛇（或稱過山烏）。

漁農處高級自然護理主任張文剛在致商戶的通告中表示，瀕危野生動植物種國際貿易公約秘書處最近接獲有關人士建議，該三種蛇加入公約的第二附表內。

國際貿易公約第一附表臚列所有極度瀕危的物種，完全禁止貿易，第二附表則包括貿易受嚴格牌照管制的物種。

張文剛：「這些建議會在下月於瑞士舉行的公約會議上考慮。」

「假如公約大會採納這些建議，則這三種蛇，其蛇皮及蛇肉等的國際貿易，包括進出口貿易，將受到嚴格管制，而有關蛇類的進出口必須獲得進出口國的瀕危物種公約管理局簽發證明書。」

他說，上述建議一經接納，本港將考慮進行所需的法例修訂工作，將這些蛇類列入動植物（保護瀕臨絕種生物）條例附表之內。

該條例禁止任何人士進口、出口或擁有附表所開列的品種，其部分及衍生物，但持有漁農處事先簽發的牌照則屬例外。

違例者一經定罪，初犯的最高罰款額為二萬五千元，重犯者則為五萬元及監禁六個月。此外，有關物種會被充公。

德生洋行有限公司開股東週年大會通告

本公司定於一九八九年十月廿八日（星期六）上午八時三十分在九龍彌敦道一八八號有利大樓七樓A、B座舉行股東週年大會，省覽一九八八年度營業總結，選舉董事及聘請核數師等事宜，屆時希各股東先生女士依時蒞臨指示為荷。

承董事局命　秘書 梁麗霞 謹啟

一九八九年九月廿六日

育成會計秘書 電腦

英語‧日語　商科‧速記　股票地產

Basic　Wordstar5.0　d.Base Ⅳ　Lotus 123　Symphony

銅鑼灣 5-8332166　灣仔 5-8382128　尖沙咀 3-7356285　沙田 0-6377183
旺角 3-954167　元朗 0-4709162　荃灣 0-4146332　屯門 0-4593122

香港最高法院 高等法院破產訴訟案
一九八九年第B四七八宗

關於：梁偉
申請者：永隆銀行有限公司
致：梁偉寓於香港灣仔洛克道五十四至六十二號香港電腦中心六樓六〇一室

啟者：永隆銀行有限公司其註冊地址為香港德輔道中四十五號已經在香港最高法院發出一張破產通告，又法庭命令，此命令及破產通告之送達予閣下如下：

（一）用平郵郵遞將上述文件之副本各一份寄往香港灣仔洛克道五十四至六十二號香港電腦中心六樓六〇一室；及
（二）將本案之通告分別刊登於南華早報及華僑日報一天。

閣下可向法院申請查察破產通告

勝訴人代表律師關祖堯律師事務所
香港遮打道太古大廈二〇〇一室
一九八九年九月二十八日

渣打銀行香港信託有限公司
（以下簡稱本公司）

本公司代表良友慈善基金、茲應客戶要求宣佈如下：

良友慈善基金創辦人何英傑先生及姜珮茜醫生，已同意捐出美元壹千萬元（相等於港元七千八百萬元）以供購買及裝置一架飛機給予國際奧比斯眼科飛機醫院作為該醫院繼續為發展國家供應醫療眼疾之用。

全部購買該機費用包括一切裝置及儀器，大約需款美元三千萬元。

良友慈善基金現邀請各界人士協助應捐，以期達到此一捐款目標。

本公司謹代表客戶要求，宣佈一俟總應捐款項達到總額三千萬元，良友慈善基金當立即付出該承担捐款壹千萬美元。

如閣下有意應捐或需要有關良友慈善基金之資料，請與渣打銀行信託有限公司信託部助理經理劉贊儀女仕接洽電話H—8472570

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
新界元朗東頭工業區宏業西街
租約第1052號
面積：（約）2057平方米
供作露天收費停車場
截標日期：一九八九年十月十三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界元朗地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界葵涌葵涌灣第30區
租約第3096 K & T號
面積：（約）2000平方米
供作混凝土生產工場
截標日期：一九八九年十月十三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

政府統計處 聘請 臨時外勤統計員

（一）僱用期：（A）由一九八九年十月十六日至十一月三日（B）由一九八九年十月廿三日至十一月七日（按日僱用形式）
（二）薪金：每日一百九十三元
（三）資格：性別：男女均可　年齡：三十五歲以下　教育程度：中五程度
（四）職責：在助理外勤統計主任督導下，拜訪有關工商業機構，收集統計表格及協助填表。
（五）申請方法：申請人請在本年十月六日前帶備近照兩張及有關證明文件，親身往勞工處屬下各區本港就業輔導組登記。（查詢電話：五—二七〇二七六、三—六九五五二五三—二六五一二一或〇—四九二〇一五四）。

香港政府公佈

運輸署公告 域多利皇后街改道措施

茲公布由一九八九年九月二十九日上午十時起，介乎干諾道中與德輔道中之間一段域多利皇后街，由單程北行改為單程南行，以便車輛來往。同時，現時在這段域多利皇后街實施的禁止所有車輛駛入（專利巴士除外）禁區措施，予以撤銷。

有關地點將有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱245號 有經驗者優先考慮。

資料室管理員

某文化機構聘請資料室管理員，需具有工作經驗或有關科系畢業，應徵者請附履歷及待遇要求，來信請寄華僑日報信箱271號洽。

拍賣中國古董包括各類陶瓷器雕花象牙鼻烟壺舊勞力士亞米加錶酸枝傢俬及其它工藝品廣告

茲定於一九八九年九月廿七日星期三、廿八日星期四、廿九日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古玩包括各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗雕花象牙玉器瑪瑙鼻烟壺東南亞陶器舊亞米加勞力士錶瓷屏及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投。

電話：二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

倉務助理

年20—28，中三程度，負責執貨上架及安排送貨。有倉務經驗者優先考慮，五天工作，超時補水，醫療保險，有意請致電美國德洲儀器（香港）有限公司 3—757311 彭先生洽。

遺失聲明

茲遺失廖創興銀行西區分行客戶陳玉（已故）之掉期存款單列客戶帳號02—41785—3存款編號0238—81273—0又活期存款存摺列帳號0220—17465—1除向該行報失外特此登報聲明作廢。

陳玉之遺產承辦人陳玉橋謹啟
一九八九年九月二十七日

通告

本會定於一九八九年十月廿八日（星期六）下午七時，假座九龍彌敦道卅六號首都酒樓夜總會舉行一九八九年會員大會。①報告及討論會務，②審核本會財政，③聘定下年度核數師，凡我會員，務希依時出席，如有任何提案，請於十月十日前，用書面提交本會秘書處，以便編入議程，謹此通告。

香港橡膠暨鞋業廠商會有限公司

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承沙田地方法院命 UNDER S.T.C. J. ACTION NO.827 OF 1989準於一九八九年九月二十九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界大埔廣福邨廣智樓C二七〇六室 WON MING CHUNG（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啟　電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1193 OF 1989 準於一九八九年九月二十九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍通菜街門牌一號K——一號字 WAH FAT MANSION 二字樓D室 INCLUDING PORTION OF FLAT ROOF（KWONG KWOK KEUNG, LAM YING KIT & CHAN PAK NANG）貨物性質——（NATURE OF GOODS—WASHING MACHINE, REFRIGERATOR, COLOUR T.V. BOX FAN 洗衣機，雪櫃，電視，風扇）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啟　電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TAI CHEUNG SCREEN PRINTING FTY. 之衣車壓機印機傢俬廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.2861 OF 1989 T.W.M.P. 399/89, H.C.A.A. 4355/89 AND H.C.A.A. 1486/89 SEIZED UNDER 準於一九八九年九月二十八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣德士古道門牌二一六號—二一八號 METROPOLITAN IND. & WAREHOUSE BLDG. 第二期十字樓 WONG WANG TAT T/A TAI CHEUNG SCREEN PRINTING FTY.（NATURE OF GOODS— MACHINES AND FACTORY EQUIPMENTS 貨物性質——機器及工廠用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MINT ELECTRICAL AND ELECTRONIC FACTORY LTD. 之寫字樓傢俬電話組合及零件廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER EXECUTION NO.2562 OF 1989 AND SHATIN DISTRAINT NO.256/89 SEIZED UNDER 準於一九八九年九月二十八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田黃竹洋街門牌十五號——二十一號 WAH LUEN INDUSTRIAL CENTRE 九字樓二十一——二十三室 MINT ELECTRICAL AND ELECTRONIC FACTORY LTD.（NATURE OF GOODS—ELECTRONIC FACTORY AND OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——電子廠及寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GROUP CREATION CO. LTD. 之影印機，傳真機電腦各物廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1356 OF 1989 準於一九八九年九月二十九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍通菜街門牌一號A—一號L WITTY COMMERCIAL BLDG. 十三字樓十二C（GROUP CREATION CO. LTD.）（NATURE OF GOODS—COPYING MACHINE, FAX, COMPUTER, ELECTRIC TYPEWRITER 貨物性質——影印機，圖文傳真機，電腦，打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣本田私家車一架車牌CF三八七九廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.4415 OF 1989準於一九八九年九月二十八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將封停泊香港堡壘街（譯音）門牌二十四號樓下屬於 DEFT.: SO TZE CHING, OLIVER 之'HONDA私家車一架車牌CF三八七九該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

本港新聞

後暫准他們担保外出候查。是次檢獲之三千多盒翻版帶，初步證實已侵犯了十間電影製作公司之版權，其中九成翻版帶為本地錄影帶，亦發現近有一百盒懷疑色情影帶，海關已着手調查，循法律途徑起訴有關涉嫌人仕。

海關調查處助理監督雷志雄昨日在記者會表示：海關……本地有史以來最大批翻版錄影帶……不法人仕正乘機提供大量翻版錄影帶予市面家庭及學生之需求。雷氏強調，根據英國版權條例，擁有翻版錄影帶之人士，以每盒罰款五百元計算，最高者或判入獄一年。（合）

派發日期：十月二日：第一至二批　三日：第三至四批　星期日休息

（由十月一日起，因總公司加價，日本磁性床褥價錢，每張改為四至五千元，澳洲磁性床褥，則照價七折發售，欲購從速）。

胡活士勝孖寶高興

華大帥對「天衣無縫」好重視，每次出課都例必一手操，由此可見如何重視此駒。

圈中熱錢

▲佐文馬房「情聖」在週日賽後有咳嗽迹象，經獸醫檢驗證實與過濾性病毒無關，只是氣管受到細菌感染，打針後已無大礙。馬高城馬房「聖帝」也有同樣問題，亦已打針治理。

豪江馬訊

馬匹亮相文靜，有利於跑中距離，所以賽前選馬，此點有留意之必要。

昨晚六場賽馬派彩結果

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	①新彩	②靈駿	⑤快勝多	廿八元正	十三元三	十二元七	廿九元一	四十元五
	三重彩：七百四十四元							
第二場	③大馬金刀	②冠峯	④靈速	十八元一	十一元四	十三元七	十四元七	四十六元九
	三重彩：二百九十四元							
第三場	③有着數	④南山寶	②風火輪	廿七元九	十二元七	十七元四	十三元四	一百一十元
	三重彩：四百五十九元							
第四場	③盈利來	⑩山東响馬	⑧香港財神	六十三元九	二十元一	十七元二	廿二元五	一百四十一元四
	三重彩：一千五百一十九元							
第五場	③龍飛鳳舞	④認眞好	⑧森林多寶	十九元	十一元四	廿八元三	十六元四	一百七十四元七
	三重彩：七百六十九元							
第六場	②大滿冠	⑦門士	⑥吉祥星	九十五元五	廿五元正	十七元四	十八元八	一百八十元二
	三重彩：三千〇廿六元							

六環彩四百四元 特別獎派四千餘

昨晚快活谷舉行之首次安妥膠跑道賽事，由於熱門馬連場入圍，故此派彩乏味，是晚總投注一千四百八十四萬五千三百一十元。

特別獎三五一注中

每注彩金四千零四十一元。

六環彩二二七五六注中

每注彩金四百四十元

中彩馬匹名單如下：

第一場 ①新彩 ⑦靈駿

第二場 ③大馬金刀 ②冠峰

第三場 ③有着數 ④南山寶

第四場 ③盈利來 ⑩山東响馬

第五場 ③龍飛鳳舞 ④認眞好

第六場 ①唐明皇 ②大滿冠 ⑦門士

大馬金刀向外斜跑 胡活士被小組警告

奇財走勢劣谷沛德解釋

賽後檢討

昨晚夜賽有不少意外事件出現，但却無騎師被罰，僅第二場胡活士騎的「大馬金刀」向內斜跑，導致多駒受到擠退及失位，小組遂加以研訊，並向胡活士發出警告，却未有進一步行動。

第五場「奇財」因走勢差劣，競賽小組因而向谷沛德加以查詢，谷沛德的解釋被小組紀錄在案。

此外有多駒須接受獸醫例行檢查及觀察，包括「靈馬」、「聚寶」、「奇財」、「風火輪」、「王者金剛」、「迴」「快嘉寶」。

昨夕由李福深及韓武敦出任監場董事，茲將六場賽後檢討錄述如下：

第一場 藍塘讓賽（第一組）第四班，一〇三〇米

南霸（徐貫良）於開賽後不久在靈馬（謝偉豪）及燦爛之星（華卓良）之間受緊迫及失位。

最後五十米內，南霸於燦爛之星之後蹄之後內閃，並一度被迫收慢。

靈馬被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第二場，藍塘讓賽（第二組）第四班，一〇三〇米。

良駒（何敬森）斜向內側躍出及失位。

接近八百米彎時，發生一宗涉及大馬金刀（胡活士），冠峰（艾法誠），靈速（唐敘生），聚寶（洪國興），幻影（戴利）及沿內欄競跑之冠軍色彩（白禮棟），導致聚寶被擠退及失位。競賽董事小組展開研訊，經聆取有關騎師之證供及察看巡邏影片後，小組裁定冠軍色彩曾換腳及向外斜跑，將幻影帶至壓向聚寶，而大馬金刀則自外檔經微向內斜跑，輕微將冠峰帶向內跑。小組除却警告胡活士日後須給予內側馬匹更多空位外，並無採取進一步行動。

聚寶被遣往接受獸醫檢驗，例行檢驗，並將須接受獸醫進一步觀察。

第三場，成和讓賽（第一組）第三班，一五七五米

南山寶（見習騎師陳俊輝）笨拙躍出及失位。

狡狐（唐敘生）於轉五百米時在彩龍（白禮棟）及自由港（何敬森）之間受累迫。

風火輪（魯賓遜）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第四場 禮頓讓賽（第一組）第五班一五七五米

皆能（魯賓遜）笨拙躍出及失位。

飲勝（見習騎師侯沛恒）於馬房彎時輕微向外斜跑，將係咁贏（蒲樹華），王者金剛（見習騎師謝展鵬）及無敵良駒（華卓良）等駒帶向外跑。

香港財神（徐貫良）於在大石鼓頂時失蹄。

王者金剛被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第五場黃泥涌讓賽第五及第六班二〇〇〇米

唐明皇（洪國興）於八九年九月二十七日因健康理由退出比賽。

勁駒（谷沛德）於閘門開啟時站立不動，且起步遲緩，勁駒將須經試閘及格後始准再次出賽。

大天二（見習騎師丁冠豪）於馬房彎時在海霸星（蒲樹章）之後捲入內欄。

競賽董事小組要求騎師谷沛德（奇財）解釋該駒之差劣表現。谷沛德表示奇財因場地關係向外展步，僅於八百米處前走勢良好，及此後內閃，令其於直路上難於盡力催策其坐騎。小組將其解釋紀錄在案。

奇財被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第六場：成和讓賽（第三組），第三班，一五七五米。

快嘉寶（魯賓遜）斜向內側躍出，壓向福門（見習騎師丁冠豪），導致福門失位。

快嘉寶被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

一般事項

獸醫報告發現勁逵（八九年九月二十三日）右前蹄疼痛，而該駒將須於試閘及格後經獸醫檢驗始准再次出賽，賽後獸醫檢驗顯示掌壁（八九年九月二十三日）並無明顯傷疼之處。

賽事化驗所檢驗證明奇財，必猛，眞係寶及更好世界（八九年九月二十日）等駒均一切正常。

競賽董事小組莊士頓代行。

研訊晨鋒輕磅事件 定期十月四日繼續

有關去週末晨鋒跑第二，覆磅時輕了一點八磅事件，本週二遭競賽董事小組展開研訊，並對該駒之第二名資格提出抗議，當晚研訊未果，馬會昨日發出通告，有關晨鋒輕磅事件，將定期十月四日下午四時卅分在跑馬地繼續進行研訊。

董專欄

麗寵可爭港大會盃 鑽中鑽乃最佳冷配

周日一場三、四班港大同學會盃賽跑二千米，形勢幾朦朧，因為無一匹有較大之把握，其中最接近之一匹為「金帀源」，但剛在千九跑過第二敗於「雷公」，但是役為黏地，如跑快地佢又未必咁好。

另一匹為「萬里飛」上仗亦跑過第四，後上唔錯，不過此馬被問過話，舉凡此類問話馬，下次再出多數唔係幾好者，而上次亦嫌佢前段太慢。

「大滿冠」本來呢個路程幾好，但佢又剛在夜賽跑過，連拚跑長途不大屬意。

「一本萬利」雖是後上之馬，但佢收尾幾米之演出總嫌不夠硬朗，有啲相佢唔一定贏人。

辣辣吓祇留下三匹實力馬了，先說「麗寵」，上仗此馬成為熱門無影無踪，全程跟跟，並不見擺位之走勢，今仗為盃賽，路程又更合，朱廐可能興趣濃一的，何況在夜賽中跑過之「大滿冠」亦報埋，會為「麗寵」助成，既然同場馬不太高，「麗寵」自有機會。

另一匹要睇者為「突破」，華卓良騎呢匹馬跑長途唔錯者，適逢郭廐此場無馬，多數由佢執韁，憑馬有兩段衝刺力，出冷之機會並不低也。

可敵之冷馬為「鑽中鑽」，此馬上季未贏過，但跑二千以上路程，但經常有接近之表現，去季尾力跟「飛駒」跑第二亦十分出色，因為佢有多少前速，但馬季初即拚乃常見之事，冷馬一定在此駒身上打主意。

此場先取朱廐雙駒，再取冷馬「突破」與「鑽中鑽」已差不多。

．董士．

各場走勢

新彩表現有前有後 有着數末段表現勁

（第一場）出馬八匹，但票數祇集中在新彩與靈駿兩駒身上，這兩駒在未跑前已在電算機上互相鬥法，最後新彩成兩倍半大熱門，出閘後靈駿與快勝多搶出，新彩守在第三位，這個形勢維持至入直路，在公衆席電算機前，靈駿已越過快勝多，在外檔的新彩亦逐步追趕，終點前一百米新彩已穩操勝券，靈駿僅以一頭位力保亞席，這場看三大師傅互演功架已值票價。

（第二場）出閘後冷門的冠軍色彩搶放，但不久即被外檔的大馬金刀所越過，派彩必定兩倍的大馬金刀無驚無險地帶返終點，臨場票數甚勁的冠峯之鞍上人艾法誠已盡所能，以半馬位之微屈居亞軍，靈速僅得一席三重彩腳。

（第三場）最冷的皇牌殺手放一段即收工了事，南山寶憑經勁放在前面領放，風火輪則守在第二位，自由港及狡狐緊隨在後，轉入直路，南山寶仍有勁度，反而風火輪已見舉步為艱，大熱門有着數從後殺上輕易贏馬，南山寶已盡所能保一席第二。

（第四場）自力這匹八倍馬採取快放戰略，但沿途被山東响馬所緊纏，無法放離早已呈敗象，山東响馬亦因聲勢放得太多，故未能抵抗盈利來的挑戰而屈居亞軍，香港財神力拚之下僅得一席第三，自力得第四。

（第五場）龍飛鳳舞由頭熱到尾，出閘後即守在第四位，任由認眞好、森林多寶及海霸星領放，次熱門的奇財全程包尾，以尾二過終點，反而同廄的大冷門認眞好有頭有尾力保一席亞軍，龍飛鳳舞大熱順利勝出，森林多寶得第三。

（第六場）大熱門的快嘉寶出閘脫脚全程墮後，末段一衝得第四，而配見習生的大滿冠在出閘後，僅與馬迷之寶鬥一段即居於領先地位而爆出半冷，次熱門門士得第二，吉祥星得第三。

特別彩池派彩表

（孖Q）

第三場③有着數搭④南山寶

第四場③盈利來搭⑩山東响馬

派彩二千一百三十五元

彩池一千零三萬九千九百六十六元（三六二一點四注中）

（孖T）

第四場③盈利來⑧香港財神⑩山東响馬

第五場③龍飛鳳舞④認眞好⑧森林多寶

①唐明皇④認眞好⑧森林多寶

派彩六千八百六十八元

彩池二千一百六十五萬六千一百九十二元（二四二七點三注中）

（三寶）

③盈利來③龍飛鳳舞②大滿冠

派彩一千八百元

彩池三百六十九萬六千八百四十元（一五八一注中）

安妥膠跑道賽首次進行

胡活士喜中熱孖寶 戴利阮世亮皆開齋

快活谷昨晚首次跑安妥膠，場地掛牌為「好地」，放頭馬再不像以往便宜，後上馬有可為，時間不算太快，每跑完一場便用車扒鬆路面，各場競爭也頗激烈，第一場，最先是靈駿大熱，結果新彩力挫靈駿獲勝，歷史性的第一場安妥膠賽事大熱連贏勝出，廿五倍的快勝多，在蒲樹華力放之下保持一席第三，成為三重彩冷腳，每派七百四十四元。

第二場胡活士大馬金刀，由頭熱到尾，起步未幾放領，就此捱到底，最後百米，冠峯力追，水料水之下，祇獲亞軍，靈速跑第三，又成熱門天下，首次熱門包辦連贏，三重彩有靈速入圍，每派二百九十四元，時間一分〇五秒，比第一場的一分〇四秒三，慢了七綫。

戴利在第三場策有着數，紅燈後成為大熱門後上力挫陳俊輝的南山寶，戴利與張學文打開勝利之門，次熱門風火輪跑第三，獨贏是大熱門天下，連贏為熱頭冷腳，三重彩兩熱搭一冷，連贏每派一百一十元，三重彩祇派四百五十九元。

全晚出馬最多是第四場，出馬十匹，山東响馬大熱，落山追過領先的自力，領入直路，最後被唐敘生的盈利來追殺，結果，盈利來獲勝，山東响馬第二，徐貫良的香港財神在七馬位後跑第三，獨贏每派六十三元九角，連贏每派一百四十一元四角，三重彩每派一千五百一十九元，為四場中派彩最高的一場，孖QT都有較佳的派彩，孖Q每派二千一百卅五元。

第五場唐明皇昨晨因左後蹄不良於行獲准退出，「龍飛鳳舞」成一面倒大熱門，胡活士奮力赴戰，卒獲勝利，唐明皇轉投獲勝，夏志信兩匹馬參戰，奇財次熱包尾第二，冷門的認眞好跑第二，成為冷脚，森林多寶第三，連贏每派一百七十四元七角，三重彩七百六十九元，孖T六千八百六十八元，胡活士獲中孖寶。

大熱門全晚得勢，到尾場卒告洩氣，魯賓遜策快嘉寶成為大熱門，祇跑入第四，見習騎師阮世亮策大滿冠獲勝，爆冷收場，次熱門門士跑第二，吉祥星第三，獨贏每派九十五元五角，連贏每派一百八十元二角，三重彩每派三千〇廿六元，六環彩每派四百四十元，特獎每派四千〇四十一元。

馬會公佈入場人數

昨晚賽馬快活谷入場觀眾三萬人，沙田雙邊投注有一萬人，合共超過四萬人。

快活谷馬場會員及來賓八〇一七人，中場席四七一五人，聯合看台三四八〇人，公衆看台四七六五人，合共三〇九七七人。

沙田雙邊投注，入場人數有一〇三〇〇人。

朱廐七巧宣佈退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，朱廐第二班馬「七巧」，因健康理由，已宣佈退役。

善聖渾身是勁已勇

一本萬利日益成熟 百搭人富彈性勇銳已增

（南公報導）昨晨出操的馬匹擠擁，大部份作慢跑，缺乏精采鏡頭，着實令看台上的觀操客打瞌睡。

「善聖」梁定華慢跑一圈，在直路上沿中檔走過，但見奮力增速，在受到約束之後過終點。朝氣蓬勃，渾身是勁，成熟程度適進一步，今次路程合脚法，且有備而戰，勢必攻堅，允屬爭雄份子。

「特別介紹」助手在內圈慢跑一匝，走來似模似樣，但一上陣交鋒，就不堪一擊，相信必有內在毛病。

「事百達」李易學慢跑一圈，大汗淋漓，體態略肥，落脚亦重，未到捧場時候。

「突破」由周松強慢跑一匝，神氣十足，脚步硬朗，頗有起色，宜留意其進展。

「旗開得勝」陳啓智在內圈慢跑一匝，奮力搶口，係威係勢，但久無建樹，必有內在毛病，可以不理。

「一本萬利」助手在內圈慢跑一匝，神態頗盛，脚步輕爽，日益成熟。按過往表現，跑長途乃其唯一出路，今番是及鋒而試的時候了，宜留意其最後試跑。

「金將軍」助手在內圈慢跑，神采奕奕，體格强壯，日趨佳境，暫今亦仍有作爲。

「百搭人」助手在內圈慢跑一匝，體健神清，脚步輕巧而富於彈性，勇況與日俱增。此馬已報名參與下周三晚賽事，角逐千四米，誠是爭雄份子，值得留意。

「金槍俠」陳啓智在內圈慢跑一匝，神態旺盛，體格強壯紮實，脚步輕爽，日益成熟。今回路程合胃口，勢必攻堅，宜留意其動態。

「迅雷」助手在內圈慢跑一匝，雖有火氣，但落脚仍重，狀態尚未回勇，暫時無須重視。

「新寶」由文家良出試，仍是披膠布出操，中週三試課，出作快試馬爲數頭疏落，谷沛德未見到場。

沙田晨操

影視之星有火力達勇點 南雄精神奕奕冒起 威利高體壯神態佳

先見報導

檔跑回，慢試亦不覺有重身感，操過一次復課勇況有增。

「影視之星」陳柏鴻內圈試，小心奕奕，沿途緊韁未放，馬有火有力，近況進至勇點了，看準備是有急進意圖的。

「麗碧」陳俊輝內圈試，扣韁慢跑，身輕步爽，神態活躍，勤操下近況有作戰水平了，比番有留意之要。

「南雄」馬輝沿中檔走，全程扣緊慢試，精神奕奕，頗予人好感，看此番準備功夫做得亦不差，有打硬仗之心。

「武士道」助手，「精氣神」助手拍跳走三段，全程並排走回，前者沿欄，步稍上力已，進展依然緩慢，未到注意時，「精氣神」步重力平，觀感亦平常，還待操練下先。

「鑽之寶」馬輝在跑道中慢走，步過不覺有重身感，近課操練加緊，狀態留起甚速，已到留意時候了。

「威利高」助手內圈試，沿途要拉緊，馬神態生猛非常，體態且壯，勇況依然無洩，今報爭千九米，實力猶在。

「驪勝」何敬森試千二米，貼欄而走，姿態稍順，步勁平平，看拼後復課，進展平平無奇，有待再磨下去。

「小精靈」葉楚航在跑道中拉緊慢走而回，神態旺盛，毛色且好，近況保持在勇況中，仍有留意價值。

「最特別」浦樹華，「上海之寶」葉楚航拍跳走三段，並肩而馳，直路拍順走回，前者居內欄，落脚已轉輕身，狀態比前時勇了，「上海之寶」神色頗佳，步大嫌未夠勁，在回起階段。

勞楚令報導

沙田賽事冷馬略佔優勢 奪寶奇兵未必熱食 印度之星爛地選取

本周日跑沙田草地，看上兩次沙田之演出，冷馬佔盡優勢，相信今次亦不會例外，特別是高班馬成大熱時，幕後往往按兵不動。今日就談談第一二班混合賽第二組賽事。

第一二班一九〇〇米。「士多啤梨」上賽雖然只得位置，不過復課所見佳態續進，跑此程仍然合脚法，只要不是大熱門，此駒仍然值得重視。

「奪寶奇兵」大熱態勇，肯定適宜跑此程，以馬論馬有力贏晒對手，只怕大熱門時未必有胃口。

「跑得勁」、「勁運」是簡廐一對冷門，江山易改，本性難移，必在冷馬中谷盡一匹作主力出擊，就算跑入位置，特別彩池亦有分頭，選冷脚要優先留意「跑得勁」。

「永好」勤操狀態循序進展，雖然未算大勇，但亦已達戰鬥水準，以馬論馬只能爭位，不過對手成為大熱門時未必有水準演出，「永好」就有機會突圍而出，投注特別彩池要兼顧此駒。

「印度之星」早已操足而狀態已勇，上賽路程勉強而未動食指，今次路合必拚，到時場地若有變化，就更值得選取。就算場地正常，此駒亦有力一戰，不過機會就與對手拉平並非突出。

「得意人」是長途馬，勤操了一段時間，不過狀態並非大勇，所以今次只宜作突擊分子看待，可作冷門敲。

「鋼王」、「易博」、「福狐」目前狀態未十足，就算有決心出擊亦只屬冷位之材而已，勿期望過高。

此場簡廐馬控制了大局，正路「奪寶奇兵」，半冷馬是「跑得勁」。

・勞楚令・

五口孖寶派彩表

（第一口）

①新彩搭③大馬金刀 派四十六元八角

安慰獎

①新彩搭②冠峯 派廿三元八角

（第二口）

③大馬金刀搭③有着數 派六十一元五角

安慰獎

③大馬金刀搭④南山寶 派廿一元四角

（第三口）

③有着數搭③盈利來 派二百廿六元一角

安慰獎

③有着數搭⑩山東响馬 派十九元七角

（第四口）

③盈利來搭①唐明皇 ③龍飛鳳舞 派一百卅九元七角

安慰獎

③盈利來搭④認眞好 派二百八十一元九角

（第五口）

①唐明皇 ③龍飛鳳舞搭②大滿冠 派一百卅九元七角

安慰獎

①唐明皇 ③龍飛鳳舞搭⑦門士 派二百八十一元九角

更正：

第五口孖寶派彩應為

①唐明皇 ③龍飛鳳舞搭②大滿冠 派二百八十八元六角

安慰獎

①唐明皇 ③龍飛鳳舞搭⑦門士 派十三元六角

統計與分析

跑道改鋪沙網草地 排檔已不用太着緊

兩天在沙田作戰都有一千公尺直路賽，而本周日亦編有一場。由於這項賽程頗爲特別，茲將筆者對此程研究心得，詳細在此論述一下。

在以往沙田道段未改為沙網草地之前，排位對各駒爭勝之機會，起了非常重要之影響，就是當時排在外檔之馬佔盡上風，原因是當時之路道是由外欄傾向內欄，於是外檔有較乾爽好走。排在外檔之馬速度也就較易發揮。

自上季改為沙網地之後，路道是接近中間略高而向兩傍傾斜出水，由於傾斜度甚微，故各個檔位之機會已拉得十分接近，而以走在路道中央之馬佔多少上風。

今季硬閘箱性拍住內欄，形成內檔馬有欄貼佔，而馬匹大多喜歡貼欄前進（當然有例外），於是起步後就見不少馬匹搶往內檔。這個情況與往昔閘箱靠外欄，馬匹多走近看台同一道理。

於是排在內檔而前速慢者，就經常有坐包廂之苦，上季香港英雄，近賽玉皇大帝乃是相當明顯之例子。排在中檔而有前速之馬，只要起步跟得住就左右逢源特別好走，當然以半途搶在內欄帶出就更加如虎添翼，升水搶入冷位與排得好檔大有關連。（明天續談）

老金

昨晚谷中六場賽事電算機表

第四次賽馬　1989年9月27日（星期三）　快活谷　（安妥膠）

第一場

第四班　一〇三〇米（第一口孖寶首關）（連贏位）（三重彩）（六環彩第一關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬號	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	新彩	67	135	伯嘉	⑥	摩	3 3 1	冠軍	冠軍	2.8	3,090,070	1,554,930
②	靈駿	66	134	唐敘生	⑤	簡	2 1 2	1¾馬位	1¾馬位	3.3	2,610,420	1,899,930
⑤	快勝多	53	121	蒲樹華	①	林	1 2 3	一馬頭	1¾馬位	26	330,400	265,010
④	心甘	59	127	何敬森	⑧	朱	7 7 4	四馬位	5¾馬位	5.6	1,518,300	717,820
③	保施安	60	128	洪國興	⑦	歐	4 5 5	半馬位	6¼馬位	70	122,690	109,920
⑥	靈馬	53	121	謝偉豪	④	許	6 4 6	三馬位	9¼馬位	6.7	1,274,530	878,110
⑧	南霸	52	120	徐貫良	③	洲	8 8 7	2¼馬位	11½馬位	7.3	1,177,070	666,530
⑦	燦爛之星	52	120	華卓良	②	郭	5 6 8	短馬頭	11½馬位	30	287,060	218,830

總票數：$ 10,410,540　6,311,080

時間：16.1　22.8　1.04.3
　　　22.8　(25.4)

連贏位總投注：$ 24,990,660
大熱門連贏：（①—②）5,119,840

勝負距離：冠軍勝亞軍1¾馬位　亞軍勝季軍一馬頭
連贏：$ 40.50　三重彩：$ 744.00
獨贏：$ 28.00
位置：$ 13.30　12.70　29.10

第二場

第四班　一〇三〇米（第一口孖寶次關）（連贏位）（第二口孖寶次關）（三重彩）（六環彩第二關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬號	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	大馬金刀	60	128	胡活士	⑦	方	1 1 1	冠軍	冠軍	1.8	4,721,070	2,408,380
②	冠峯	61	129	艾法誠	⑥	謝	3 2 2	半馬位	半馬位	5.1	1,675,640	930,180
④	靈速	58	126	唐敘生	⑤	簡	5 4 3	兩馬位	2½馬位	8.2	1,038,270	736,160
⑤	慧德	56	114	劉家泰	⑧	登	6 6 4	1¾馬位	4¼馬位	25	929,950	389,260
⑦	冠軍色彩	52	120	白禮棟	①	蘭	2 3 5	一馬位	5¼馬位	22	388,990	323,610
⑧	良駒	52	120	何敬森	③	陳	8 8 6	¾馬位	六馬位	25	334,000	216,880
①	聚寶	63	131	洪國興	④	歐	7 7 7	2½馬位	8¼馬位	5.3	1,598,190	1,003,320
⑥	幻影	55	123	戴利	②	許	4 5 8	半馬位	九馬位	37	228,360	202,430

總票數：$ 10,309,470　6,160,220

時間：15.6　38.7　1.05.0
　　　23.1　(26.3)

連贏位總投注：$ 24,222,700
大熱門連贏：（①—③）4,885,430

勝負距離：冠軍勝亞軍半馬位　亞軍勝季軍兩馬位
連贏：$ 46.90　三重彩：$ 294.00
獨贏：$ 18.10
位置：$ 11.40　13.70　14.70
第一口孖寶派彩：$ 46.80　安慰獎：$ 23.80

第三場

第三班　一五七五米（第二口孖寶首關）（連贏位）（第三口孖寶次關）（三重彩）（孖Q首關）（六環彩第三關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬號	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	有着數	80	132	戴利	③	張	6 6 7 1	冠軍	冠軍	2.7	3,997,160	2,016,360
④	南山寶	78	123	陳俊輝	①	摩	1 1 1 2	半馬位	半馬位	7.7	1,438,840	747,260
②	風火輪	83	135	魯賓遜	④	岳	2 2 2 3	3½馬位	四馬位	32	3,441,030	1,635,170
⑦	彩龍	69	121	白禮棟	⑤	蘭	7 7 5 4	一馬位	五馬位	10	1,077,920	758,490
①	狡狐	83	135	唐敘生	②	簡	5 5 3 5	短馬頭	五馬位	11	982,700	648,520
⑥	自由港	71	123	何敬森	⑥	朱	3 3 4 6	8½馬位	13½馬位	5.7	1,932,820	1,084,620
⑤	皇牌殺手	75	127	李易學	⑦	登	4 4 6 7	1½馬位	15馬位	19	565,070	397,560

總票數：$ 13,435,540　7,287,980

時間：23.6　48.1　1.14.3　1.41.8
　　　24.5　26.2　(27.5)

連贏位總投注：$ 31,238,270
大熱門連贏：（②—③）6,542,500

勝負距離：冠軍勝亞軍半馬位　亞軍勝季軍3½馬位
連贏：$ 110.00　三重彩：$ 459.00
獨贏：$ 27.90
位置：$ 12.70　17.40　13.40
第二口孖寶派彩：$ 61.50　安慰獎：$ 21.40

第四場

第五班　一五七五米（第三口孖寶次關）（連贏位）（第四口孖寶次關）（三重彩）（孖Q次關）（六環彩第四關）（三寶首關）（孖T首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬號	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	盈利來	50	134	唐敘生	⑩	簡	4 4 3 1	冠軍	冠軍	6.3	1,648,760	1,048,070
⑩	山東响馬	38	122	艾法誠	⑧	許	2 2 1 2	¾馬位	¾馬位	3.7	2,832,490	1,483,780
⑧	香港財神	42	126	徐貫良	①	甘	3 3 4 3	七馬位	7¾馬位	6.9	1,511,190	850,040
②	自力	50	127	陳俊輝	③	摩	1 1 2 4	半馬位	8¼馬位	7.5	1,394,050	876,380
⑨	飲勝	42	116	侯沛恒	②	歐	5 6 6 5	半馬位	8¾馬位	42	246,320	226,930
⑦	一條龍	47	131	戴利	④	陳	6 5 5 6	4¼馬位	13馬位	17	611,940	308,500
⑤	皆能	47	131	魯賓遜	⑤	岳	10 10 8 7	兩馬位	15馬位	11	955,120	709,990
⑥	係咁贏	47	131	蒲樹華	⑨	林	7 7 7 8	兩馬位	17馬位	64	162,380	202,470
④	無敵良駒	49	133	華卓良	⑥	郭	9 9 10 9	七馬位	24馬位	9.8	1,126,410	646,510
①	王者金剛	54	133	謝展鵬	⑦	方	8 8 9 10	一馬位	25馬位	4.7	2,212,890	1,562,250

總票數：$ 12,701.550　7,914,920

時間：23.3　48.1　1.14.2　1.41.7
　　　24.8　26.1　(27.5)

連贏位總投注：$ 33,523,710
大熱門連贏：（①—⑩）3,180,660

勝負距離：冠軍勝亞軍 ¾馬位　亞軍勝季軍七馬位
連贏：$ 141.40　三重彩：$ 1,519.00
獨贏：$ 63.90
位置：$ 20.10　17.20　22.50
第三口孖寶派彩：$ 226.10　安慰獎：$ 19.70
孖Q派彩：$ 2,135.00

第五場

五六班　二〇〇〇米（第四口孖寶次關）（連贏位）（第五口孖寶首關）（三重彩）（孖T次關）（六環彩第五關）（三寶次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬號	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	龍飛鳳舞	40	130	胡活士	④	方	6 6 5 3 1	冠軍	冠軍	1.9	4,416,980	2,923,970
④	認眞好	35	125	李易學	⑦	夏	2 2 2 2 2	兩馬位	兩馬位	23	363,720	219,110
⑧	森林多寶	25	116	謝偉豪	②	林	1 1 1 1 3	兩馬位	四馬位	8.7	962,580	625,000
⑥	海霸星	29	119	蒲樹華	⑥	林	3 3 3 4 4	十馬位	14馬位	22	373,420	278,600
⑤	勁駒	32	122	徐貫良	⑤	陳	7 7 7 5 5	三馬位	17馬位	8.2	1,017,680	746,330
②	奇財	42	132	谷沛德	①	夏	5 5 6 7 6	1¾馬位	18¾馬位	3.3	2,539,790	917,330
⑦	大天二	28	111	丁冠豪	③	許	4 4 4 6 7	一馬位	19¾馬位	19	420,310	279,490
①	唐明皇					歐	（退出）					

總票數：$ 10,094,480　5,989,830

時間：26.8　51.3　1.17.6　1.45.1　2.14.5
　　　24.5　26.3　27.5　(29.4)

連贏位總投注：$ 24,688,220
大熱門連贏：（②—③）6,540,360

勝負距離：冠軍勝亞軍兩馬位　亞軍勝季軍兩馬位
連贏：$ 174.70　三重彩：$ 769.00
獨贏：$ 19.00　孖T：$ 6,868.00（十元計）
位置：$ 11.40　28.30　16.40
第四口孖寶派彩：$ 139.70　安慰獎：$ 281.90

第六場

第三班　一五七五米（第五口孖寶次關）（連贏位）（三重彩）（三寶尾關）（六環彩第六關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬號	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	大滿冠	80	122	阮世亮	⑧	朱	3 2 1 1	冠軍	冠軍	9.5	1,163,950	604,490
⑦	門士	70	122	唐敘生	②	簡	2 3 2 2	兩馬位	兩馬位	4.1	2,700,720	1,227,490
⑥	吉祥星	71	123	艾法誠	③	許	4 5 6 3	八馬位	十馬位	5.8	1,895,030	1,029,960
⑧	快嘉寶	68	120	魯賓遜	⑥	岳	6 6 5 4	2½馬位	12½馬位	2.9	3,778,430	1,839,810
①	綽綽有餘	82	134	羅富全	①	伍	7 7 7 5	4½馬位	17馬位	6.1	1,824,470	935,300
⑤	馬迷之寶	71	123	徐貫良	⑦	甘	1 1 3 6	1½馬位	18½馬位	9.9	1,121,520	527,810
④	相見歡	71	123	華卓良	④	郭	5 4 4 7	10½馬位	29馬位	17	628,570	355,030
③	福門	78	123	丁冠豪	⑤	簡	8 8 8 8	十馬位	39馬位	38	286,160	214,590

總票數：$ 13,398,850　6,734,480

時間：24.0　48.4　1.14.6　1.41.7
　　　24.4　26.2　(27.1)

連贏位總投注：$ 36,480,910
大熱門連贏：（⑦—⑧）4,926,230

勝負距離：冠軍勝亞軍兩馬位　亞軍勝季軍八馬位
連贏：$ 180.20　三重彩：$ 3,026.00
獨贏：$ 95.50　三寶：$ 1,800.00
位置：$ 25.00　17.40　18.80
第五口孖寶派彩：$ 288.60　安慰獎：$ 13.60
六環彩派彩：$ 440.00　特利獎：$ 4,041.00

胡活士勝仔寶高興 允守諾言打賞馬伕

通靈後腳腫胡蘆骨更大

獨家新聞

▲林庭的「金錢至上」因在馬房內踢傷的關係，所以上回被迫退出角逐，近日「金錢至上」後腳仍見有腫脹，且見發熱，故此林紅飛吩咐，每日爲馬敷冰袋，希望腫脹情況能得以減低。

▲洲庭的今季新馬，昨日全部拖往抽血，以檢查各駒的健康情況與進度，所以昨日洲庭與獸醫房的員工，都忙個不了。

▲方庭兩駒順利取勝，胡活士高興不已，並且向「大馬金刀」的馬伕表示，稍後必守諾言，予以其打賞，使該馬伕也大爲心悅誠服，力讚胡活士乃江湖仔女，值得他贏完又贏。方庭員工指出胡活士今季的鬥志是無容置疑。

▲簡庭的「通靈」在跑完上仗之後，後腳發現有微腫，馬房祇好停止馬匹的操練，改在馬房內踱步；然而此駒除了後腳腫之外，前腳的葫蘆骨的也有愈來愈大的感覺，多數簡庭員工，均認爲此駒前景殊不樂觀呢。

魯賓遜處事謹慎 搏馬前必踩場地

試準夠贏才出擊求勝

馬場前線　岳敦

響星期六晚賽事演出認真利落，頭三場大演帽子戲法，直落贏三場，認真利害，不過有D馬同大後炮要……初醒，猛咁叫唔抵，又話早知係咁一於煲晒落去。

玲瓏

家呻，因爲響賽日個朝，佢老哥操完馬之後就同埋岳敦兩人走落草地度睇場地，最緊張就係魯賓遜，一落條跑道就用隻腳猛咁踩，最誇張就係響條跑道行之字形，由外檔行入內檔，行足成條直路，個種緊張法係唔你親眼睇到你都唔信，由呢D蛛絲馬跡已睇到佢老哥係搏殺有心，不過事後先至發覺佢搏殺，到個陣時乜都遲晒喇。不過由此我地可以發覺魯賓遜係一個穩陣派騎師，響搏殺之前，試清楚塊地有乜問題，由此可知佢幾咁有責任，以後若見佢老哥再出佢呢D招，先至好。

嘢，另外又八卟麼庭D馬房到而家只贏出兩仗，比起預期之中少咗一D，響賽前一日，不過據我地所知，大摩返馬房吩咐D手足同三隻馬「驗血」，分別係「勇無敵」、「特駒」三件，得好係外，個幾隻就完全有表現，馬房班兄弟先至如夢……

大摩搏馬講賠率

童言

銀行馬　堅叔

大摩今季操馬，作風與過往有所不同，以前大摩操馬，在出賽前的一個星期，例安排馬匹拍跳的，而且必試快功夫，所以過往睇大摩之馬，這一課便是最後考驗，隻馬得唔得，都係呢一課睇晒，但今季大摩操馬，明顯不同，拍跳功夫較前爲少，而且多不跳快，結果今季之成績依然不俗，但論到賠率方面，就較以前好分得多，這點是因爲大家看慣其快拍功夫，今季突然轉慢，搏場客是乏信心的，認爲是馬的狀態不夠弗，才跳不到快速，這點便大錯特錯矣。

唔講可能大家唔知，過往大摩操馬明刀明槍，賽前認爲快拍才出擊，本意甚好，但有些馬匹，就是因賽前快拍一課，而隔數日便硬拼，體力不支，亦有些馬匹貪圖此而操過籠，跑不出水準，所以今季大摩慢些少操練，是保養馬匹的最佳方法。

大摩最喜愛是將正宗路程之馬匹，跑短些少或者跑長些少，總言之搏你唔信，因而有可觀的分頭。

添情趣脾氣甚幼劣

賽馬資訊

上季在佑庭轉往郭庭的「添情趣」，年紀十分幼，所以平日在馬房十分頑皮，經常在馬房搞事，搞到馬房的工作人員皆頭痛萬分，郭靈華有見及此，便吩咐騎馬人每日下午皆拉此駒出馬房沙圈口策騎，希望藉此消耗此駒過剩的精力，等其平日在馬房內沒有多餘的精力去搞東西，因爲馬房內的馬格十分細，若然牠經常在馬房內搞事的話，便會受傷，由於此駒有質素不差，所以郭靈華不想此駒受傷，故此唯有出此下策。

「添情趣」還有一些劣習，就是每逢晨操之時沒有馬在旁拍住便不肯起步，故此，郭靈華便安排在每日操練此駒之時，例必安排早課匹與其一起出試，每逢此駒出跳之時，例必安排此匹馬對「添情趣」作出如此安排，可見練馬師對這匹馬十分重視，處處爲這匹馬着想。

華大師對「天衣無縫」好重視，每次出課都例必一手操，由此可見如何重視此駒。

新寶正宗大長途馬 週日有力一雪前恥

中外馬圈快訊

今季第一次沙田週日賽馬在本週舉行，報名馬相當踴躍，「激肉」當然是在那兩組一、二班馬混合賽，在兩組十七駒報名馬之中，簡炳墀馬房竟佔其七，這是慣見的簡庭所施用之「馬海戰術」，然而在這兩組當中，大摩的「新寶」及老馬「永好」是最值得檢閱的。

報名被編在第一組角逐之「新寶」已於開鑼日上陣而跑第二，負於「奇兵」僅一又四分一馬位，當時的「新寶」是四十三倍大冷門，「新寶」的演出顯示已有佳態，今次同組的簡庭三駒均是其踣下敗將，如四駒均演出當天水準，「新寶」應可收復前失，而在週二例課期，伯嘉策「新寶」與庭侶「永好」拍跳三段，最後直路一段稍不騎功即見馬匹有凌厲反應，伯嘉在過終點前力留也造出二十三秒二的快時間，可見「新寶」的狀態再進一步，此駒的馬主一向鬥志甚佳，即是逢出必拚，今番路程加長，對「新寶」來說更加適合，在磅位方面「新寶」亦佔優，所以同組的簡庭三駒實不能安寢。

編在第二組的「永好」已是一匹八歲老馬，大摩今季對此駒的操練程序相當緊張及認真；且一早已有意派「永好」於第三次賽事列爲後備，目的是可以在今次作正選，顯然他有意將「永好」的出擊矛頭指向今仗，而在報名及配磅後，「永好」已列爲正選，這正符合大摩的心意。

事實上，「永好」經過一連串的快跳慢試後，狀態起得相當好，雖然面對一批質新份子，唯「爛船總有三分釘」，摩庭的「永好」仍有一戰之力，預料「永好」的對手將是簡炳墀的「士多啤梨」及「尊寶奇兵」這兩匹轉倉馬，尤其是後駒，上次報名後不出，乃是留力在今仗搏殺。

·甘頓·

摩庭馬份量最夠勁

沙田追踪　小邦

本週之日馬賽事，編排在星期日舉行，不過報名馬匹未見太踴躍，兩組一、二班千九米賽事更見疏疏落落，相信屆時出馬一定唔多。

今季各庭房實力頗平均，騎師陣容亦鼎盛，競爭激烈，再不是像以往兩個庭房控制大局，方庭有穩定的演出，岳敦可以一日贏三場，林紅飛日行一善，相反，冠軍簡炳墀亦有點失色之感，致令上屆大摩的演出仍可保持較穩定的水準，出賽馬匹的上名率頗高。

在本週日之戰中，大摩之馬以高班的三場，「新寶」、「永好」及「花城」有份量一分途出擊，大有機會替庭主增添頭馬紀錄，早課所見，主帥伯嘉悉心訓練操磨，首先在飛機場策騎「花城」及「新寶」兩駒，然後再步出大跑道快試沙圈踱步三兩圈作熱身，以「花城」一駒最值得盯緊，重視之情溢於言表。當中尤以動態非常認真，今季所見，成熟進步，身裁更能滿，台型十足，快跳走來虎虎有威，步伐開揚，馬態洋溢，今回報跑一千米「特駒」的故技，甚合腳法，大摩做足功夫而戰，又可重施在亂軍中殺敗強手制勝。

士多啤梨上仗落敗 純因途中遇上意外

週日再上陣可收復失地

馬國三世

週日有八組賽事編出，馬出報名未幾太踴躍，且不少已有首次賽事已有露面，不妨對於一些質新當勇馬匹還得先加注意。

「士多啤梨」上仗轉入簡庭後，即能夠跑入位置，駒爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過四仗，先後在千二米好過頭馬，後一仗爲過萬紐元四級賽事，已算是一場頗高級之賽事。

「士多啤梨」是與三德、精沛同系，此駒爲七三年馬，贏過七仗頭馬，路程可及二千四百米，獲七萬鎊，九萬五千英元，他勝二級賽事，七九年退役配種馬，精沛在港長途表現甚好，因爲有匹姊妹馬贏過十二仗頭馬，由六化郎至咀牛，所生子女亦有贏二千一百米。「士多啤梨」正好當起之勢，而有長途實力，跑千九米路程會較合適。

「尊寶奇兵」上季未有好表現，所以亦會是受重視的馬匹，「尊寶奇兵」是匹英國自購馬，在當地共跑過九仗，在五化郎好地先贏出頭馬，其後出五化郎快地，六化郎好快地跑過第二。

其父爲八一年褐色馬，贏過五仗頭馬，七萬鎊獎金，八五年退役爲配種馬，至八八年子女僅爲兩歲，然而對於「尊寶奇兵」跑中距離，屬無大懷疑，所以今次出千九米路程實有信心來爭功。

日哥養馬數目太少 較難發揮本身長處

勢形馬房暢論　陳亮

一直以嚟，王兆旦與郭靈華都係一對較爲投熱嘅馬房，由於王兆旦無馬出關係，兩庭嘅成績依然係四零部，而郭靈華夜馬出三件，分別爲「燦爛之星」、「無敵良駒」及「相見歡」，表現如何，則執筆之時尚屬未知之素，但估計表現平平無奇。

事實上，係季初階段，王、郭旗下嘅馬備戰態度都十分悠閒，王兆旦目前共出過七隻馬，計爲「自由人」、「確猛」、「飛虎山」、「活力之星」、「萬章波」、「聖火令」及「天皇巨星」。

而各匹在陣上的表現，均是平平無奇，不過有部份馬匹是在陣上作攷驗過，如「確猛」，在列陣的路程，放足大半程，目的志在熱身多過乜矣。

至於郭靈華，到如今共有九隻爲出賽過，撇開夜馬三隻不談之外，較早之前所跑六件，「長城」、「好彩數」、「威飛達」、「飛駒」、「快利」及「金駿」。

暫時嚟講，只有一匹「好彩數」爭入第三，該仗，鞍上人已拚盡勝下馬匹，敗已經無話可說，而總括嚟講，王兆旦及郭靈華在近一兩次賽事都不宜睇好。

玉皇大帝樣樣好弗 叱冷門揀確信一號

幕後人日記　莫候仁

低班賽事經常係最失常者，上次在一千中殺出一匹「番裝」，而無表現之「勇無敵」亦入第二。爆出冷連贏，今次又有一場第六班跑千四，「勇無敵」又有出賽，不過佢在一千亦敵不住「番裝」一之後上，暫亦不宜估計過高。

「美國生菜」、「歡樂人」、「電腦金剛」等千四之機會極微，後勁確係差的。

而「木瓜二世」與「飛馳」等暫亦屬陪跑分子。

「事百達」此程亦嫌短的，而且狀態平常。

餘下者祇有「玉皇大帝」、「樣樣好」、「百靈發」三駒比較合路，三駒之中比較可靠者是「玉皇大帝」，因爲上仗已有接近演出，此程又非常合佢跑，許怕如用艾法誠上陣，機會甚高。

「樣樣好」勝在比較有前速，在對手後勁不大準之情況下佢有機放到，但與「玉皇大帝」兩匹比較正路的。

但各位莫忘一追「確信一號」，此馬首出千六，居然跟住「龍飛鳳舞」與「勁猛」，此馬從來不見如此好後勁，今次跑千四可能極適合以當起之馬去搏，如再用蒲樹華可以叱咋，看情況是配馬輝居多，此亦相差不遠，成冷門的話，「確信一號」一定要。

金太子輸短頭 賽前操練閃縮

鴻圖

蘭尼馬房上賽的「金太子」，乘冷而僨事，但功虧一簣，爲「喜寶」所敗，實爲可惜，蓋事前牠的操練，略爲一般人士所忽略，因爲閃閃縮縮去操練，亦是戰略之一，兵行險着，亦是戰術之一，但一個經驗豐富的好練馬師，馬匹當然是磨得不夠鋒利，單憑質素欺人，不無自招敗陣，竟然有此失着，實太出人意表，有意留圖一試，看來其志不少，名參戰，賽後牠忽忽報次已走了光，但上一駒之下，上次揀牠而負，今此或者可能收回失地，但環視同場是冷門了，亦無特別出色之對手，請各位留心其動態。

「金肺源」這一匹，每次出賽都很落力，一向寄養於方實賴騎者及練馬師等之忠誠，力演出，上次出千一，但追不及磅輕雷公」而快放的演出，雖然敗了，惟是牠的演出，九米，後上對操場者亦有交待，今次報名錦標賽事，加長了，對牠更爲有利，到時牠一定盡力以赴，當不在任何……

頂班簡馬出爭多

見怪不怪

在本週日賽馬之中，其中一場爲一、二班混合跑一千九百米，參戰馬只有七駒報名，其中簡炳墀獨佔三駒，包括去屆冠軍「名利高」，金鑰匙，飛躍舞士，其餘報之寶馬爲星之皇，新寶，金得利及鑽石。

簡庭三駒會於開鑼日上陣，金得利是用人海戰術，一席三重彩配腳，在七隻報名馬之中幾佔去一半，表現如何在現階段難以估計，但唯一有打入三甲，保留一席三重彩配腳。

簡庭三駒在週日再度上陣，週日各場比賽。

至於星之皇，新寶，金得利及鑽之寶在今季從未上陣，熱身方面不及簡庭馬。與其他四駒選旋

快活谷六場賽事結束後，接踵而來的賽事將安排在週日舉行，今次是今季第一次居在星期日進行賽事。由於週六停跑，有較多一天的時間研究週日各場比賽。

鑑此在當天由主師店做生執韁，被捧成大熱門，借大熱倒灶，前屆馬王飛躍舞士跑來無影無踪，相反，最冷的一匹威利高在戴利策騎之下打入三甲，保留一席三重彩配腳。

（羅濬）

點將台

蘭尼仲「晨鋒」因發幾鄒了一點八磅，難怪佢老哥塊面口咁難睇。

郭庭作風較慢熱 季中才是捧場時

馬明

兩位外籍練馬師夏志信及郭靈華過了三個賽馬天仍然未打開勝利之門。此兩庭一向的作風比較慢熱，庭內馬匹在季初大多未在作戰水準，要到季中馬匹才完全投入作戰狀態。

郭庭今季聘用了上季公司騎師華卓良，而夏庭則起用谷布德，此兩位騎師與練馬師作風一樣，喜冷惡熱，作風飄忽而難於捉摸，不是普通馬迷捧場的騎師。如谷布德在首三天賽事騎很多熱門馬也表現失準，「玩具之星」便是最佳例子，所以過了三天谷布德仍是三零部隊，最叻的一次也是梗頭四。而華卓良在首三天賽事出馬不多，且狀態普通，只有半冷馬「好彩數」拼入連贏位，成績一般。

本週日沙田八場賽事，夏庭及郭庭報名馬雖不多，但都是有相當的實力。三場四班千四米，郭庭分別派出上季三隻配售馬參戰，「高駿」上季初出便成熱門，雖屈居亞席，但已顯露出其短途快馬本色，此駒質超此班，應可穩勝。而「龍勁」這匹團體馬，上季在華卓良策騎下已經勝出，表現合拍，短途快馬，值得捧場。而木球會的「猛將」上季雖未能勝出，但四戰非亞即季，演出穩定，路程正宗，應可打開處女勝利。而夏庭值得留意的馬亦是在三場四班千四，分別是「一趣的」、「旗開得勝」及「金鉑依」，此三駒均是質新兼班次有利，大家不妨投注此兩庭三條單Q過關，或會有意外收穫。

戴力

簡庭季初搏舊馬

圈中豪傑

有馬跑嘅日子，時間過得特別快速，轉瞬間，日夜馬已各上演了兩次。

而今禮拜，首次週日賽事將於沙田上演，報名馬匹仍踴躍，此中除了第一二班跑千九米報名馬較疏落外，其餘實力馬報出甚多，睇形勢劇爭難免。

馬主林問我一新界簡今季嘅馬實力好強，點解仲會冷出熱倒，搞到班擁躉輸到暈晒？」

我對佢話：「實質上新界簡每季所用之手法如此，尤以季初時，其馬之手法是厚時間早，操足而馬，質新馬，仔細者，却是原因只催谷狀態，但新界簡之出一力抖署中，難以見新勇馬，新界簡記得，其高馬，勇質，新，高，是在開季前早已上季初計劃，大多法，仍狀態，但熱……」

師爺

好之戰養傷，患份子其中，必爲因幾，待先了，仗又與其跑要勝出在保存實力，好時機向已，馬調持爲，主養久，馬有交待，至將，然後才再吸納質新馬匹作，批高質馬出踏入季中以求新界簡之成，一定要捧擊新，，所以那靚

情聖咳嗽驗出原因 與過濾性病毒無關

鬥士右前腳不良於行

圈中熱線

▲佐文馬房「情聖」在過日賽後有咳嗽迹象，經獸醫檢驗證實與過濾性病毒無關，只是氣管受到細菌感染，打針後已無大礙。馬高城馬房「聖帝」也有同樣問題，亦已打針治理。

▲伍潤平馬房「鬥士」被發現右前蹄不良於行，經獸醫診斷後，已打消炎針止痛，并給予藥物治療。由於此駒情況非輕，已被勸喝停止操練。

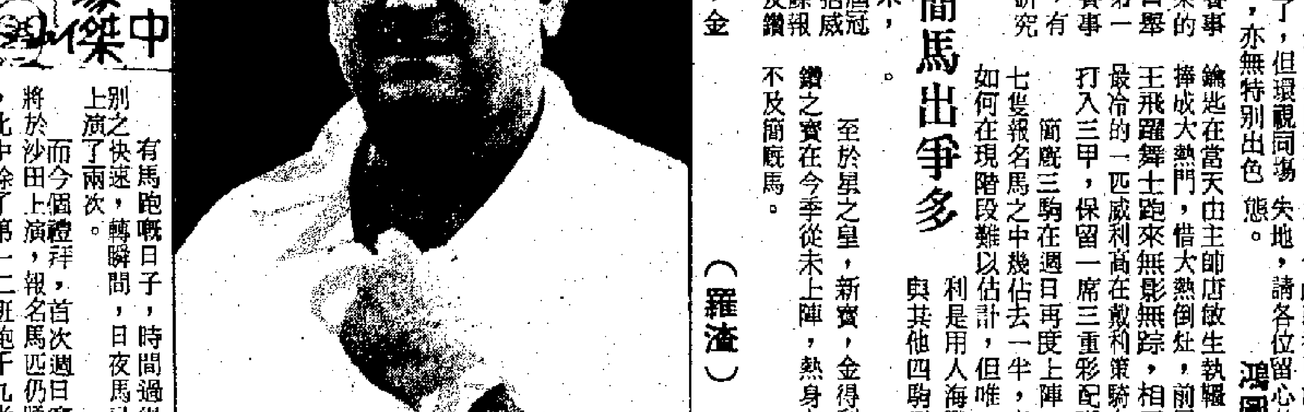
▲蘇馬師盧約翰之子將於短期內返愛爾蘭繼續學業，據傳他將攻讀與賽馬有關科目，準備繼承乃父事業。此外，女騎馬人簡穎娜已轉入盧庭兩天，目前已替盧約翰操馬。

▲雷思美馬房的英籍騎馬人較早時申請爲見習騎師，目前已獲會方批准，且將於下月起加入康樂頓旗下受訓。該騎師人其實早已有策騎經驗，且在英國會贏得頭馬，此次成爲澳門首名外籍見習騎師，成就當會不差。

國王與爵士碰頭 鹿死誰手難逆料

人馬逸記

大件事，「國王」終於都同「爵士」碰頭啦，大而且一對馬都很超頂磅上陣，你估今次又會是鹿死誰手呢？不過文哥就認爲，一對馬都最好



澳門的女騎師仍未能取勝，似經驗走位仍遜色於男性的騎師，看來她們須再下一番努力不可。

退出比賽，點解？因爲佢地雙雙揹咁重磅，而且對手又唔差，一吓唔多覺谷壞隻馬又點算好嚟，所以千祈咪亂嚟，你驚第二日有得贏咩！

講番今個禮拜D馬，好多都係唔牌馬，而且有D仲操到火紅火綠，添多，照睇今次都係亂局居多，雖然昨日肥仔黃的料的確唔錯，但有消息話，今次白頭佬又有料到，於是又叫「擦鞋仔」打個電話比佬儒仔睇吓有乜堅料索到，佬儒仔呢輪好似好唔得咁，個「大哥大」又係打極都打唔通，佢老祖了，唔通文哥有你唔話，於是再次吩咐「擦鞋仔」去搵「菲臘鄭」睇吓佢老人家有D乜嘢好料，結果「擦鞋仔」回報，但話「菲臘鄭」放緊大假，唉，又會咁巧嘅。

此時，忽然佬儒仔自動出現，佢比電話文哥話，今個禮拜白頭佬D馬話去，其實係流料嚟，因爲今次對手實力太強，所以不如棒番隻馬仔，佢又話，今次高談馬房隻「堅壓莫及」話明去馬，同場有幾隻名氣馬預飛，真係火燒都唔怕熟，故此不妨重鎚。至於其他料就由於篇幅有限，文哥明日再續。

馬主文

澳門馬會人事變 馬匹主帥亦常換

甚麼緣故旁人難知曉

縱橫濠江

「真亦假時假亦真」，這句話放在馬場裏用，不管是澳門馬場也好，香港馬場也好，甚至全世界馬場也好，都是十分適用，畢竟賽馬博彩這種遊戲，如果沒有上述這情況，投注變得乏味，跑馬勝負亦變成沒有意義。

去周日，澳門賽馬第六場一號馬「雙子星」，由麥美蓮這位女將押陣，結果敗陣而回，本來，賽馬勝負等閒事，但是在翌日晨課所見，「雙子星」突易配劉仁傑，而且快操一段，這個鏡頭碰惹人注目，因爲，匆匆換將是犯了兵家大忌，但幕後既然不怕顧忌，當然有其目的，觀操客當然亦加倍留意。

萬料不到，周二一課「雙子星」再換上賀蘭杜夫出操，究爲何因？加上賀蘭杜夫出操，即力推快試，馬兒反應客稱奇，頻頻換將，真教觀操者奇佳，莫非幕後人求勝心切，聘名師，務求勝回一仗？周末之戰，大家不妨特別留意矣！

澳門賽馬會董事兼行政總裁黃明晏請辭獲准，這是濠江搞賽馬以來，首位高層人士離職，究竟是甚麼葫蘆賣什麼藥，真箇是沒法知曉，希望這不是壞消息。

人事變動在任何一個機構裏也是常有之事，祇不過，澳門賽馬會這一單來得太早，賽事祇跑過三日，便發生行政總裁有變這事件，使人感到極之極之的詫異而已。

（周行）

濠江馬訊

澳馬賠彩使人驚喜 近期頻見和味分頭

初哥之言

澳門馬會，雖然只進行了三次賽事，但已爲馬迷帶來了不少驚喜，所謂驚喜者，乃是指派彩之超賠率而言。

現有彩池中，W、P、Q以外之派彩，在馬會未有確實公佈前，大家都只得估估吓，而孖Q，孖寶之中彩者，都會先將兩場之賠率相乘，以求一個大概，多數情形底下，不中亦不遠，但若以此方法用於上次賽事之一，二口孖寶，則可是謬之千里矣！第一場之勝出馬「吸引力」獨贏賠率是只得一·二倍之大熱門，搭第二場八·四倍之「驪鷹」，派彩達一千三百多元，中彩者不屑開眼笑幾稀矣，而「驪鷹」搭七倍不到的「百邁」，更分三千六百多，難怪于派彩圍前，歡聲不絕於耳。當然，凡事有得必有失，反超賠率之情況，間亦會出現，揀馬固然要講眼光，而派彩是否賠得其所，亦是值得考慮的一環，「蝕水」的情況，當然是馬迷所不願見。「比心水，鬥捉路」，跑馬之樂趣亦在於此。

特別彩池中，孖T之派彩，因牽涉之馬匹較多，亦較難估得接近之賠率，而中彩者手持彩票，靜待派彩公佈的心情，真如十五個吊桶，七上八落，情緒在剎那間將有很大的變化，心理之準備動作，嘩然躍起，自是最好不過，反之，則只好視爲大幸中之不幸，亦可賺旁觀者一笑，此亦爲跑馬富挑戰性的另一環。

男騎師似優於女 麥美蓮最佳例證

欄邊廊內

時至今日，馬會已經舉辦過三次的賽事，無可否認是一次比一次的進步，亦已一步步的實現了，相信到開幕的那天，以其現時的進度，一定會做到十分具規模的了。

三次賽事過後，有一個馬房的表現始終令人失望的，就是李殿林師傅的馬房，照計以其本身操馬的經驗，而馬房亦有很多良駒駿馬，應該表現不會如此差的，到現時仍僅勝出一場頭馬，而其他馬房有些已有數場獨贏的進賬，對於他本人來說，現時應感到汗顏的，希望能盡快的勝出多些頭馬以洗頹風，所以週六的賽事，投注方面以李殿林的馬房爲主，相信會有收穫的。

至於騎師方面，女騎師仍然未有人勝出頭馬，最多亦祇有麥美蓮的一席第二，個人認爲，女騎師的騎功始終不及男騎師，就以上週日的一場賽事爲例，該場是跑千七米長途，麥美蓮策騎雙子星在由頭直放的形勢之下，到最後百米左右時竟然漏了內欄的空位，給從後趕上的澳門大少得到有利位置，跟其直鬥到終點，結果連頭馬亦雙手奉上，這場賽事始終覺得麥美蓮在騎功上稍遜，若然換了較出色的男騎師，形勢可能會改觀也未定。

會雄

呂志聲主帥已亮相 馬會却欠奉其資料

傳來自美國名字譯霍士

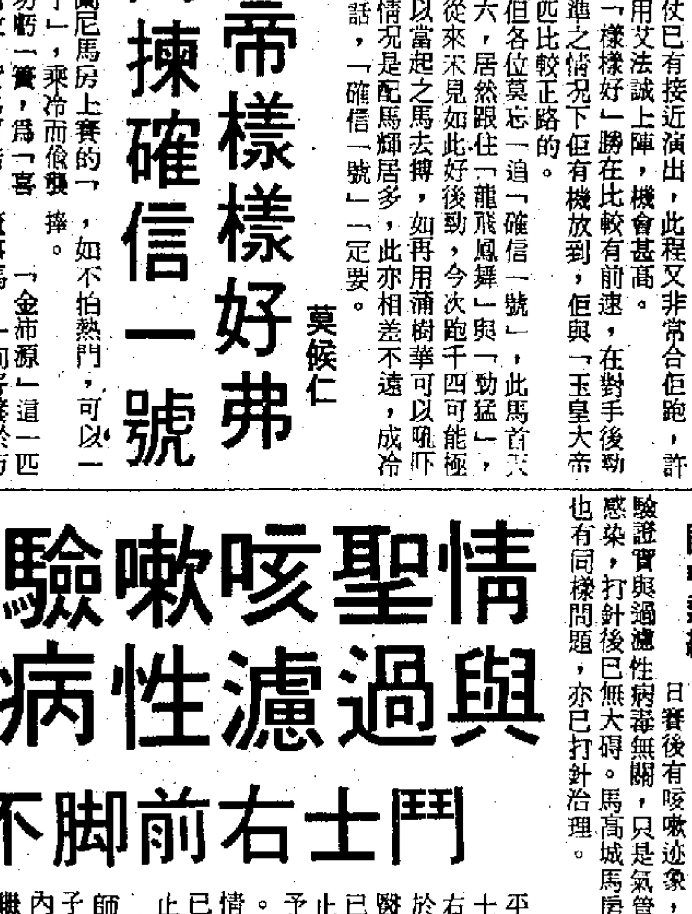
口水集

呂志聲庭新任主帥霍士圈內雖然已是留用的。呂志聲庭新主帥霍士，經已在晨課中亮相多時，曾經在其胯下操練的馬匹數量不少，周二更在三場試閘秩序中執鞭上陣，皆有不弱的演出，可是這位新主帥的一切資料目前仍屬「保密」，澳門賽馬會未有片言隻字的公佈，故此，在傳媒報導當中，這位新主帥名「霍士」只能算是暫時的私人譯名，來自美國也是外間的消息，完全不屬於官方的正式公佈，澳門賽馬會不少消息的公佈總是慢三拍，尚記得去周開始實施，晨早開操時間，由原來五時延遲至五時四十九分，以免騎師摸黑跳馬以策安全，新操時間是在周三晨課開始實施，但澳門賽馬會時間上的配合欠妥善，則在周四下午公佈，希望澳門賽馬會在這方面能夠逐步改善，免使新聞變舊聞，然後讓馬迷或有關人士獲悉。

可算「妾身未明」，以多日來晨操及試閘所見，此君台型十足，馬上騎姿甚顯美式風範，尤其是騎發財、由力士及揚威，呂庭三駒出試更令觀操人士矚目，其中發財一千五百米，在八百至四百米一段仍見不俗，只是最後四百力推無甚反應，乃此駒之未成熟而非鞍上人不賣力也，霍士騎功表現，操馬能力是不容置疑的。

澳門賽馬會目前已有十八組馬房，却仍不足以應付長遠的發展計劃，賽馬會擬增至二十四組馬房，現時申請開倉者大不乏人，只是暫時馬匹數量不甚太多，而新馬房興建計劃工程尚未完成，故此開倉之事似乎暫緩進行，但在人手方面仍然可以配備。

賓尼



馬匹亮相文靜，有利於跑中距離，所以賽前選馬，此點有留意之必要。

花蓮玉馬早熟速快

國棟

此駒已報名參加本週末隸屬史允利馬房的三歲栗色雌馬「花蓮玉馬」，在上月中旬曾參加澳門的首次集體試閘，路程八百米，結果在鞍上人沿途迫趕之下，於早段透出之後就此直領到底。以一馬位之先掄元。本來此駒在該次試閘的表現並不算突出，但令人矚目的卻是在試閘後只相隔一日，其練者便安排牠快跳一課，而這匹馬竟試來神采飛揚步姿輕快，不單毫無倦容，更且有比前更進一步之感，由此足見這是一匹健康正常體力充沛，早已適得水土之馬。

在本週一的集體試閘中，史允利再度遣派牠參試八百米的一組，結果又一次獲勝，且其所締出的時間比同場另兩組頭馬「月光」及「金章」快了達三秒七及一秒七之多，進步幅度甚大，且已具作戰水準。

查這匹入口自英國的馬，承襲著其父「高富賀」的短途速度遺傳因子，故饒有前寵快速，屬於正宗短途快馬一族。其父「高富賀」爲七七年出生的栗色馬，曾獲八勝十二位，取勝路程由一千至千四米，在澳門的子女馬尚有A一六五。「花蓮玉馬」之母跟已退役的香港馬「銀駿」爲同母半兄妹，本身未嘗上陣，「花蓮玉馬」爲其首勝子女馬。一千米短途賽（限未曾獲勝的兩歲及三歲馬參戰的一組），這匹磨刀霍霍升火待發之馬，運赴澳門前於英國已有八次參戰經驗，曾三度於五化郎跑得亞軍，得成熟佔先之利，跑理想路程，已有力出即勝，且看今歲排位其幕後是否安排牠就在本週出擊吧。

昨課華籍馬房踱步爲主 和平使者馬身消瘦 國王步頭輕盈上力

冷眼觀操

週三晨課場面較前平淡，大概不少馬匹留待今晨才作最後試跑之故。華籍馬房多以慢跑功夫爲主，外籍馬房則以盧約翰、佐文、奧當奴等庭動態較活躍，場面尚不致過於冷落。高誠則獨遣三駒快跑一段以作考驗，可以存記。騎師則以何鑑森出試佐文馬房多駒，顯示有乘勝追擊之勢，仍可留意。現擇述部份馬匹操練過程如下：

「戰神」助手，「奔驊」何鑑森與庭侶「博士」助手三駒分別起步試半哩，「奔驊」在四身位後才起步，至六百米段杜已見走勢強勁，轉彎之際已能追及庭友，入直路之後騎者稍爲收慢，但走勢雖窄有力，步幅開揚且彈力十足，此課試來觀感甚佳，狀態已出擊邊緣了。「戰神」反應亦見不弱，氣勢雖不及前駒豪邁，但進度比「博士」更覺馬身結實，可予注意。

前有增，尤以「戰神」「黃金左慢踱一個，且待馬身回復飽滿才作研究。「和平使者」馬身消瘦且力度平平，此馬不知是否有健康問題，「超先鋒」助手單跳半哩五十三秒一，末段廿四秒九進拚馬匹神態仍旺盛，出腳力度頗猛，直路上推試下更覺氣勢旺盛，週末可有機會一嘗頭馬滋味了。

「快艇」助手王君適與「多多益」助手一同起步慢試半哩，一分〇〇秒五，末段廿七秒七。前駒貼欄領放，在直路上力度已見轉弱，多操下起而未足之馬，仍須加緊操練。「多多益」在外檔亦步亦趨，走來亦是力度乏勁，終點前推騎下雖有多少反應，以半身位佔先而回，觀感一般而已，且看進度如何。

「國王」何鑑森單跳五十三秒四，末段廿六秒三。此課走勢暢順，步頭急勁有力，走來更覺輕盈上力，狀態有進無退，仍可重視之馬。

「捷威」賈樂克與庭侶「超越巔峰」助手同試半哩五十三秒正，末段廿六秒一。前駒沿欄疾放，直路上更一度換腳，體力未復之馬，不及前仗那麼鋭利，相信小休會更好。後駒沿外檔走來有吃力勉強感，年稚之馬進度受阻，有待養回狀態才可注意。

「高萬」黃金友沿外欄慢跳兩圈。灰馬勝後狀態續進，馬身比前轉輕，且腰肢變得更柔軟，充滿彈力，前胸雖有些微汗濕，應屬正常現象而已。

「黃帝」助手與「翔輝」助手拍跳兩匝而回。前駒身肥且有多少脾氣，情緒極不集中，遠離水準。後駒身型較爲單薄，落腳仍重，相信短期內難予重視。

「助手」「興隆」助手內檔與「強人」「急先鋒」助手三駒在直路快跳一段廿五秒三，且烈冶中檔與「強人」三駒在直路快跳一段廿五秒三，後駒在多欄走勢較惹人好感，短期內可予留意，且於前兩駒亦已有進步，表現尚可。

龍升

馬經

（右緣爲鄰頁殘文：）

「一本萬利」雖是後上之馬，但佢又剛在夜賽跑過，連拚跑長途不大屬意。

但佢收尾幾米之演出總嫌不夠硬朗，有馬相鬥佢唔一定贏人。

此場先取朱庭雙駒，再取冷馬「突破」與「鑽中鑽」已差不多。

·董士·

昨……

第四次……

第一場

馬號	馬名
①	新彩
②	靈駿
⑤	快勝多甘
④	心甘
③	保施安
⑥	靈馬
⑧	南霸
⑦	燦爛之星

第二場

馬號	馬名
③	大馬金刀
②	冠峯
④	靈速
⑤	慧德
⑦	冠軍色彩
⑧	良駒
①	聚寶
⑥	幻影

第三場

馬號	馬名
③	有着數
④	南山實
②	風火輪
⑦	彩龍
①	狡狐
⑥	自由港
⑤	皇牌殺手

第四場

馬號	馬名
③	盈利來
⑩	山東响馬
⑧	香港財神
②	自力
⑨	飲勝
⑦	一條龍
⑤	旹能
⑥	係咁贏
④	無敵良駒
①	王者金剛

第五場

馬號	馬名
③	龍飛鳳舞
④	認眞好
⑧	森林多寶
⑥	海霸星
⑤	勁駒
②	奇財
⑦	大天二
①	唐明皇

第六場

馬號	馬名
②	大滿冠
⑦	鬥士
⑥	吉祥星
⑧	快嘉寶
①	綽綽有餘
⑤	馬迷之寶
④	相見歡
③	禍門

體育

華僑日報拯溺總會聯辦
青少年水上安全技能集訓營
市政總署長蘇燿祖主持典禮
韋錦潮報告暑期訓練工作，三五〇青年學習成功，三五七名遇溺市民獲救，廿九名資深教練得證書，六位英勇救生員膺金章獎。

（特訊）秋風送爽，游泳熱潮又已漸趨冷靜，市政當局與香港拯溺總會及皇家救生會會合力推動一連串之夏季水上安全活動亦宜佈結束。而政府亦撥出多處泳池作為拯溺集訓之用，成績至佳。新任市政總署署長蘇燿祖對該會之表現至感興趣，並應邀到該會巡視及觀察設施，同時並頒發香港救星金章與該署轄下之六位超卓救生員，渠等在泳季期內曾英勇地救回十名市民之寶貴生命。另外並頒授華僑日報與拯總合辦之暑期青少年康樂活動，在該龐大之集訓計劃成功之廿九名資深教練證書。渠等曾造就三百五十名青少年考獲救生技術證章。該項計劃乃由該會水上安全總監韋錦潮親自安排之成果。

蘇燿祖總署長並應邀就任拯總當年總理及皇家救生會名譽參議。在該兩會歡迎宴席上，拯溺總會會長劉漢華致詞指出渠謹以十二分愉快之心情代表英國皇家救生會及香港拯溺總會同人歡迎蘇總署長伉儷光臨參與會方領導要職，並代表出外未返之救生會會長馮秉芬爵士致意。渠強調會方一向都在市政局及市政署協助之下，得以順利擴展，而市政署之救生人員都在會方積極訓練下達致優良成績。統計會方成立迄今能與市政當局人員精誠合作為市民服務至表欣慰。市政局與總署正大力發展水上活動及康樂設施，而很慶幸最近已與貴署達成一個完善之計劃，以加強救生員集訓安排，相信此會有助於貴署來年減少人手短缺之憂慮。

大會主席韋錦潮致詞略謂渠代表會方執行委會同人對蘇總署長伉儷光臨，同表欣幸，並表示卅三年來會方與市政當局合力策動水上安全運動，成績理想。渠主持會方與華僑日報合辦之青少年暑期訓營，有三百五十名市民參與集訓成功，完成有意之善用餘暇計劃。此點亦有賴市署之指導與借用各項設施。

蘇總署長于酒會中與各首長寒暄後隨即致勉詞，渠指出渠得任英國皇家救生會參議及拯溺總會總理至感榮幸，渠很高興能在這個場合頒授香港金章獎與六名市政總署精英救生員和優秀教練。渠認為游泳是香港最受歡迎的康樂活動之一，市政總署亦為市民提供十四座游泳場館和十二個泳灘。直至目前為止，今年前往港九各泳池及泳灘的人數已達八百萬人次，遇設施都由市政總署的救生員及拯溺總會之義務救生員合力肩當拯救工作。本年迄今已能成功地拯救三百五十七宗遇溺市民，比去年增加百份之廿七強。蘇署長更提醒及鼓勵更多市民學習游泳，水上活動安全守則的教育和宣傳，和提高救生員的技術和服務水準等事宜，都必須繼續和加強，這是有賴該署與拯總的鼎力合作。

最後由劉漢華會長及大會主席韋錦潮致送會徽及會呔作為紀念。

昨日到會之首長有副會長方德福，水上安全主席伍偉民、陳梓溢、賴汝明、郭漢銘、陳偉能、許志筆夫人、簡建輝、林啓暉、盧錦倫、梁華康、羅維邦、王龍根、鍾樹坤等。

香港救星金章獎

（一）吳錦華及張志文——于本年七月廿三日在觀塘泳池會合力施行心肺復甦法救回一遇溺青年。

（二）鄭一鴻——于本年泳季內在淺水灣救回四名遇溺市民。

（三）黎俊文——于本年八月九日在維多利亞泳池救回一遇溺市民。

（四）阮平禮——于本年七月二日在荔枝角泳池會有效地施行人工呼吸法救回一遇溺市民。

（五）黎金樹——于本年泳季內在深水埗公園泳池成功地救回三名遇溺市民。渠迅速行動，獲高度嘉勉。

參與暑期康樂集訓營獲獎之資深教練

吳國偉、呂寶英、陳偉明、伍振強、陳德仲、伍綺芬、李粵國、馮潤華、李健眉、周潤洪、孫永勳、黎啓昌、黃瑞瑩、王永春、陳綺蓮、馬澤華、蔡耀聲、林劍龍、陳淑儀、廖錦洪、伍秀嫻、陳丙泉、朱廣華、李秀英、陳雪蓮、杜瑞卿、姜雪英、張秀蘭、何玉玲共廿九人。

蘇聯體育部高官批評
蘇運動員只向錢看
對國家培養不公平
點名蘇網球員芝華麗娃為例
指伊長大成材就同國家講銀

（美聯社莫斯科廿五日電）一名蘇聯高層體育官員在批評該國一些運動員過於注重金錢，沒有公平分擔該國體育協會的貢獻時，把蘇聯網球明星芝華麗娃作為例子。

主要負責與西方體育交流的蘇聯副體育部長高茲洛夫斯基稱：他對東西方接觸的增長感到滿意。不過，他補充稱，對於一些現時在國外作賽的一些蘇聯運動員的動機令他感到沮喪。

高茲洛夫斯基在接受訪問時稱：「一些人太着重於金錢。當一個運動員到某地工作三四年，首先你要想到是與你一起的人，你所在的城市和你改進體育的機會。」

「但有一些情況我看，人們首元感興趣是金錢。三十多歲的男運動員應該是更懂得人情世故。」

在莫斯科開市的蘇聯國家體育委員會總部接受訪問的高茲洛夫斯基用英語說：「當蘇聯運動員對與西方隊伍談判簽約如此斤斤計較時，他感到挫折。」

他說：「當金錢的興趣佔最大比重時，令我不高興。」

他點名蘇聯首席女網球員芝華麗娃是太過關心金錢的運動員。今年初這名蘇聯少女成為西方體育版的頭條，她表示厭倦把自己贏得的大部份交給蘇聯網球聯合會，希望自己保有更多。

高茲洛夫斯基說：「我國現正大談特談社會公正，那麼讓我們討論一下她的情況。」「芝華麗娃現時十八歲，當她十三歲時她從來未有問及她的球拍，旅行等費用是誰人出錢的。」

「現在她長大成人了，她想保有她的錢。這樣公平嗎？」

這位副體育部長說，芝華麗娃必須在兩者之間作出抉擇，要麼接納蘇聯的制度，要麼和它一刀兩斷。

他說：「她可以和我們合作，或者完全獨立。」

「如果她願意，她可以保存她的錢，支付她的費用和交稅。在美國她要把大部份收入交稅。」

高茲洛夫斯基說，蘇聯運動員將他們賺到的一部份錢上繳給造就他們成材的制度，只有這樣才公平。

他指出蘇聯冰球運動員例如馬卡洛夫、拉里奧洛夫和克魯托夫等人今夏與美國冰球隊簽約時，會作公平的分担，把部份收入撥歸蘇聯冰球聯合會。

他說：「我們得回一些是公平的，因為我們要為那些事生從事體育的人工作。」

又說：「我們向數以百萬計的青少年身上投資。」（楊）

拯總會長劉漢華致送救生會紀念品與蘇燿祖署長。

新界學界體育競技
小學分齡游泳下月七日展開

九月新的學年又開始，各校莘莘學子已紛紛回到校園復課，而新界學界體育協進會新年度即八九至九零年中小學各項體育競技隨著全面展開，屬下之會員學校欲參加其屬舉辦之各項校際賽事或學體會舉辦各項區際或校際賽事，校方必先須替學生辦理運動員註冊手續，持學體會所發給有效運動員證方能參加。小學運動員註冊學體會將派員到每區分會會員學校內或預定之學校為註冊中心替學生辦理。中學方面祇需由校方簽妥運動員註冊表格，連同每名運動員身份證影印本及相片到學體會辦事處便可辦理。

八九至九零年度上半年之各項球類及體育競技十月七日始全面展開，詳情臚列如後：

小學

項目	日期
校際分齡游泳	十月七日
區際乒乓球賽	十一月十一，十二日
區際田徑賽	十二月十四日
校際五人足球	十二月十六，十七日
區際足球賽	九〇年一月七，十三至廿一日
校際手球賽	一月廿，廿一日

中學

項目	日期
區際游泳賽	十月廿日
校際乒乓單雙打	十月廿一，廿二，廿八日
校際手球賽	十一月四至廿六日
校際越野賽	十一月廿八日
區際排球賽	十二月十七日
校際羽毛球單雙打	十二月廿三，廿四，廿七，廿八日

小學校際田徑

區分會	日期
北葵涌	十月廿五，廿六日
西坑	十月廿六日
長洲	十一月一，二日
南葵涌	十一月一，二日
屯門	十一月六，七日
大埔	十一月八，九日
沙田	十一月八，九日
北區	十一月十四，十五日
元朗	十一月十五，十六日
荃灣	十一月廿二，廿三日

本報與拯總合辦之暑期青少年水上安全技能集訓營結束，大會主席韋錦潮報告成績（上）；市政總署長蘇燿祖就任皇家救生會參議及拯總總理時致詞（下）。

本屆銀牌足球賽昨抽簽
十月廿日開鑼
冠軍十萬次席五萬另設十二獎次

（特訊）足總昨召開記者會，公佈本屆銀牌足球賽，已獲得駱駝漆繼續贊助，將於下月廿日舉行首場比賽，今次銀牌賽最大特點是獎勵優厚獎項繁多，獲得冠軍之球隊可獲十萬，亞軍亦獲五萬，共設立十二獎勵項目。

凡進入前四名的隊各獎一萬，為激勵球員多進球、快進球，今屆銀牌賽特創立以下獎項。（一）最快入球獎，隊際以全部賽事計，最快入球之隊伍可獲獎金港幣一萬元。以每場賽事計，於開場後前三十分鐘內首次入球皆可獲獎，首五分鐘入球得三千元，以後每分鐘遞減一百元，第二十五分至三十分內入球得一千元，若以十二碼球射入，可得五百元。

（二）最高入球獎，全部賽事最高入球之球員可得獎金一萬元，若紀錄相同，獎金平均分配。全部賽事中進球三個或以上者每球可得獎五百元。

（三）後勁凌勵獎（隊際），此項獎為保持整場比賽水準而設，凡在下半場最後十分鐘內入球，反敗為勝，勝方可獲獎一萬元，凡在下半場最後五分鐘內入球打破和局，勝者可獲獎五千元。在下半場最後五分鐘入球迫和對手最後的隊，後入球的隊可獲獎五千元。

另外為鼓勵年青新秀，初級組冠、亞軍分別可獎六千元和四千元。

本屆賽事定南華、花花、愉園、麗新四隊為種籽隊，分列ABCD四組，比賽採用淘汰制茲將各隊抽簽結果列後。

銀牌足球初賽形勢

東方、港會、愉園、警察、麗新、海峰、南華、星島、花花……冠軍

港九小總舉行周年聯歡球賽

每年一度香港小球總會與九龍小球總會周年聯歡小球賽及每年一度研討會定於廿九日（星期五）在香港舉行，今次小總任東道主，周年球賽於下午七時在灣仔修頓球場對壘，香港小總委員對九龍小總委員，香港小總由會長霍震霆任領隊，副會長馮金泰、袁波、呂演濃、主席郭明義、郭新焯、簡文勝、曾商袞、駱錦泉、郭炳滿、黎劍忠、范光忠、蔡光金、余輝、何志雍、麥志剛、林漢文、周顯明、譚友培、甘乃波等。九小總則有會長許賢瑛、梁仲彭。許義鏞、羅鼎泉、關

達拉斯女網賽霸主得意
拿華杜露娃險失手
挫施麗絲九登后座
施仙妮揚威巴黎唐敏飲恨曼谷

（路透社達拉斯二十六日電）首席種子拿華杜露娃要在首盤力挽兩個終盤分，才能最後以七比六（七比二）及六比三擊敗南斯拉夫少女施麗絲，在德薩斯州贏得空前第九次達拉斯女網冠軍。

拿華杜露娃

贏過一百四十五項冠軍的拿華杜露娃，在一九七九年當施麗絲只有五歲時首次贏得達拉斯柴衛。

但是拿華杜露娃說，今年初施麗絲在休斯敦決賽擊敗艾華特令她今次加倍小心。

此次勝利帶來五萬美元進帳的拿華杜露娃說：「肯定她比和我交過手的任何十五歲少女擊球強硬得多，甚至比格拉芙還要勁，她打球很有頭腦，首盤我差點輸給她。」

五號種子施麗絲有理由要拿氏担憂的，她首盤取得六比五、四十比十五的領先地位，有兩個終盤分在手。但拿氏以一個發球得分，挽回第一個終盤分，另外第二個終盤分則因施麗絲正手出錯。

僅次於格拉芙排名世界第二的拿氏，在次盤次局第四個終局分上破施麗絲發球後，終於直奔勝利，結束一小時廿一分鐘的比賽。

世界排名第十的施麗絲首盤在左右兩角發揮其雙手持拍擊球的威力，但拿氏一再以左鈎式大斜綫發球回敬。

施麗絲：覺得拿氏的發球難以招架。她說：「她的確是大發球手，截擊也出色。她很頑強，你如非打得十分好，很難打敗她。」

另外，在法國，意大利施仙妮以六比四、六比七及六比一挫敗捷克拉捷杜娃，奪得巴黎女網賽冠軍。

四號種子施仙妮一九八八年贏過史特拉斯堡冠軍和尼斯的冠軍。

在曼谷，四號種子印尼巴素姬以六比三、六比三擊敗中共唐敏，奪得曼谷女網賽冠軍。（楊）

亞運籌款發行獎券
在穗發售反應冷淡

（廣州九月二十六日電）儘管從本月初開始亞運會組織者們便開始南下在廣州發行獎券，以圖斂集資金，擴大影響，但富有的廣州卻反應冷淡。

現在，在廣州街頭林林總總的彩票攤檔上，倒是常可以見到亞運會的貼畫：一隻隻興高彩烈的大熊貓。但很多檔主告訴記者，亞運獎券的發售並沒有引起如期的轟動。目前即使在熱鬧的北京路上，一般攤檔一天也只能售出一百張左右，境況差的，只有幾十張。銷售情況還及不上廣東農業銀行發行的社會福利獎券。

一個緊挨著一家大百貨商店和立交橋的攤點因得地形之利，情況稍好，一天售出亞運獎券近二百張。但檔主回憶起前年發售廣東六運會獎券時的氣氛就頗有感嘆，那時這位攤主一月售出一萬七千多張六運會獎券，每天平均五、六百張。

記者問一位剛剛買了二張亞運獎券的廣州青年，是否出於對亞運會的興趣和支持。這位青年坦率地說，他甚至到現在還不知道亞運會甚麼時候開，購買獎券，只是因為上面印有彩色動物圖案，好玩而已。

銀禧體訊九月號
廿六經已出版

銀禧體育中心月刊「銀禧體訊」八九年九月號已於本月廿六日出版，本期內文有銀禧中心行政總裁衛爾思臨別感言，候任行政總裁白德禮的上任大計及介紹獎學金運動員就業情況。

「銀禧體訊」印製精美，圖文並茂。

今屆足球銀牌賽獲廠商贊助昨足總簽約儀式，雙方代表握手互賀，由左至右余錦偉、甄元昌、陳瑤琴、劉量偉。

棉紡職業學校水運會
黃社膺總冠軍

棉紡公會職業先修學校第十三屆水運會於九月廿二日假葵涌葵盛泳池舉行。到場嘉賓暨全校員生千餘人，參加比賽人數約二百人。是屆水運會多項成績優異，贏得全場熱烈掌聲。並得聖芳濟中學、荃灣官立中學、荃灣官立工業中學、蘇浙中學、李兆基中學、佛教善德中學及下葵涌官立工業中學到場助慶，成績斐然。

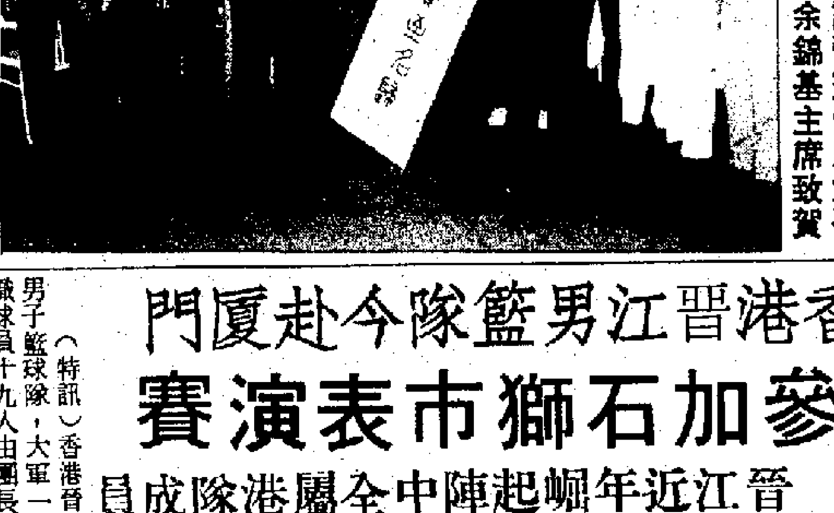
賽後敦請區議員蔡慶順致訓詞及頒發獎杯及錦旗與各優勝隊伍。

大會於中午十二時於愉快氣氛下完滿結束。

項目	冠軍	亞軍	季軍
五十胸泳	(甲)曾文根	吳志洪	黎珈甯
	(乙)張錦清	曾志傑	宋少佳
	(丙)楊建偉	陳永佳	譚小龍
一百胸泳	(甲)曾文根		李明輝
	(乙)曾志傑	梁俊健	何家禮
	(丙)李偉基	曾文輝	陳英賢
二百胸泳	(甲)曾文根	陳永佳	鄭軍
	(乙)曾志傑		
五十自由	(甲)彭秉輝	黎珈甯	陳嘉志
	(乙)宋少佳	林鷺鵬	劉士豪
	(丙)楊建偉	杜梓楓	羅浩然
	(女)王慧寶	袁倩儀	呂昭儀
一百自由	(甲)彭秉輝	黎珈甯	陳嘉志
	(乙)宋少佳		
五十背泳	(甲)馮嘉恆	張國健	黃禮安
	(乙)萬志榮	朱少濱	梁俊健
	(丙)張振龍	梁家明	趙華輝
	(女)袁倩儀	王慧寶	曾麗英
五十蝶式	(公開)曾文根	黎珈甯	黃禮安
二百接力	(甲)黃社	藍社	綠社
	(乙)綠社	紅社	黃社
	(丙)綠社	藍社	黃社
友校接力	李兆基	善德	蘇浙

個人冠軍：甲組：曾文根，乙組：曾志傑，丙組：楊建偉。

社際總冠軍：黃社



南華會副主席許晉奎榮膺太平紳士，昨漢宮足總余錦基主席致賀

歐洲足球三大盃賽燃烽火
巴塞隆拿媾和華沙
拿玻里作客西班牙
拿玻里馬勒當拿復出不勝無歸
阿積士一球落後誓挫維也納隊
西德拜仁作客蘇格蘭出戰流浪

（法新社廿七日外電）衛冕歐洲杯賽冠軍杯盟主的巴塞隆拿，一開始即遭遇挫折。

該西班牙勁旅，在五月時會力克意大利森多里亞，創下三度奪得杯賽冠軍杯盟主的歷史紀錄，但如今祇能以一比一媾和波蘭華沙。

巴塞隆拿今仗祇靠朗奴高文在開賽五分鐘射入一十二碼球才避免失敗，而次回合賽事巴塞隆拿將作客華沙。

巴塞隆拿領隊告魯夫堅持說：「我完全相信球隊可在華沙取得勝利，華沙隊今仗表現出色而我們則不太理想，如果我們能作出改善，我認為我們可順利晉級。」

兩隊在杯賽冠軍杯有顯赫戰績的球隊已準備打第二圈賽事，去屆打入決賽的森多里亞，以二比〇擊敗挪威貝根，而兩屆盟主比利時安德列治將作客北愛對抗巴利蒙那，他們上仗淨勝巴利蒙那六球。安德列治將受到球員傷病困擾，後防可能出現問題。

在第一圈第一回合賽事表現出色的西德將有四隊作客比賽，在第一回合賽事六隊西德球隊全數高奏凱歌，班霸拜仁將作客蘇格蘭對抗格拉斯哥流浪，他們上仗勝對手三比一。

拜仁

上屆盟主AC米蘭，皇家馬德里，PSV恩浩雲，賓菲加及去屆決賽隊伍布加勒斯特星隊相信均可在球會冠軍盃順利晉級，而祇有國際米蘭，相信會遭遇一些問題，他們在第一回合以〇比一負于馬模，而瑞典隊並不容易對付。

布加勒斯特星隊將作客冰島出戰雷克雅未克，不過他們的球星夏治因屢次違反紀律而受到停賽處分。

恩浩雲上仗以三比〇擊敗瑞士盧塞恩，相信次回合亦不會出現問題。

馬塞

法國皇牌馬塞，除了要奪得法國聯賽錦標外，更希望在歐洲三大盃賽中奪得其中一項冠軍，他們將作客丹麥出戰拜比，上仗他們勝對手三比〇。該隊教練吉列表示將會爭取更多入球，他們絕不會消極地守和對手然後晉級。

在上週末射入本屆首個入球的馬勒當拿，將會協助上屆歐洲足協盃盟主拿玻里進行第二回合賽事。

拿玻里

第一回合拿玻里與葡萄牙里斯本〇比〇打和，拿玻里必須擊敗對手晉級。

其它賽事包括費倫天拿對馬德里體育會，首回合馬德里作客佛羅稜斯以一比〇挫對手。

亞積士

在歐洲三大盃賽唯一未能奪得歐洲足協盃的荷蘭班霸亞積士，他們首回合在阿姆斯特丹迎戰奧地利維也納，負〇比一。菲爾諾特主場出戰上屆足協盃亞軍西德史特加，史特加首仗勝二比〇。

香港晉江男籃隊今赴厦門
參加石獅市表演賽
晉江近年崛起陣中全屬港隊成員

（特訊）香港晉江男子籃球隊，大軍一行職球員十九人由團長盧溫勝、副團長吳天賜、洪長存、施振銜、及領隊陳瑞添一同率領，定於明（廿九）日中午乘搭中國民航客機飛赴厦門，再轉車前往石獅市、參加該市建市週年慶典籃球表演賽，大軍將下月二日返港。

施子濟、王為謙、施教煥及楊孫西四位名譽團長昨晚聯合在晉江同鄉會會所設餞行時，在席上致詞勉勵各隊員此次赴石獅市參加建市週年慶典籃賽時，全力以赴，透過切磋而提高彼此技術水準，並藉此加強海外鄉親與桑梓友誼之聯繫。

晉江籃球隊乃近年崛起之著名勁旅，目前參加市政盃賽，以長勝無敵成名入四強決賽為爭奪冠軍熱門，陣中球員全屬香港隊選手，此行籃聯副主席陳瑞添親自領軍，定可爭取較佳成績歸來。

茲將晉江隊球員名單列后：

名譽團長：施子濟、王為謙、施教煥、楊孫西、團長盧溫勝、團長吳天賜、洪長存、施振銜、領隊陳瑞添、秘書黃連及教練兼球員鄭學來、隊長蔡文坦。隊員：陳偉傑、李萬然、宋方、朱耀輝、陳建文、陳燦堯、莊發展。

法國單車女將隆戈
締三公里世界紀錄

（新華社北京九月二十六日電）據外電報道，法國著名自行車運動員讓妮．隆戈廿五日在墨西哥城創造了女子三公里原地出發（室外）世界新紀錄。

她創造的新紀錄為三分四一秒六四〇，比美國選手雷貝卡．特威格保持的三分四九秒七八〇的原世界紀錄快了八秒多。

隆戈是三次環法自行車冠軍和多項世界紀錄保持者，她在今年的世界錦標賽上又獲得了三枚金牌。本星期她還計劃衝擊五公里、一〇公里、二〇公里等世界紀錄。

世青女子手球複賽
中國隊擊敗西班牙

（包奇九月廿六日電）中國青年手球隊廿六日晚在尼日利亞包奇進行的第七屆世界青年女子手球賽複賽中，以廿七比十三擊敗西班牙隊。

中國隊上半場以十三比七領先。

廿六日進行的另外幾場比賽的結果是：上屆冠軍蘇聯隊勝上屆亞軍丹麥隊（卅四比十九），瑞典隊勝日本隊（卅六比二十），保加利亞隊勝西德隊（廿八比廿三）南斯拉夫隊勝阿爾及利亞隊（廿二比十七），南韓隊勝尼日利亞隊（卅五比廿五），瑞士隊勝土耳其隊（廿一比十九）。

六屆亞洲射箭賽
下月四日京展開

（北京九月廿七日電）第六屆亞洲盃射箭賽將于今年十月四日至七日在北京西郊射擊場舉行。

這屆亞洲盃射箭賽原定于今年六月在北京舉行，因北京發生民運學潮而改期舉行。

比賽期間，還將舉行亞洲射箭聯合會會議。

到目前為此，報名參賽的有中華台北隊、香港隊、南韓隊、星加坡隊、泰國隊、印尼隊、印度隊、中國隊以及澳洲隊。日本和菲律賓將派員出席亞洲射箭聯合會會議。

胡好盃慈善足球賽，當日門票三份之一收入撥捐香港公益金。開球禮後，香港足總副會長陳瑞琴女士（左二），隨即把一張面額四萬港元支票交香港公益金籌募委員會主席陳麗玲（右二），旁為足總會長余錦基及香港公益金執行董事黎教義。

足球名宿葉九梟
昨仙逝周一出殯

體壇元老足球名宿有球證王稱葉九梟不幸于昨廿六日去世，享年八十有九，葉氏曾任足球總會副秘書，華拔會，華足聯會，華人球員聯誼會創辦人，曾代表中國隊參加遠東運動會，亦中華會足球名將，担任裁判長時間，有球證王之稱，現與世長辭，圈中人均感惋惜，遺體定十月二日假九龍世界殯儀館出殯，下午一時正辭靈，到時球圈人仕多往執紼。

甲組足球今旺角挑燈夜戰
東方初逢花花
東方三線人腳平均球員狀態正勇
花花上仗落敗今必拚盡爭取勝利

（特訊）甲組足球聯賽，今繼續有一仗在旺角市政球場挑燈夜戰，東方初逢花花，八時正鳴笛。

序幕戰則由兩隊預備組對陣，六時一刻先演。門票一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

論實力，兩隊十分接近，東方除了得到外援碧斯及柏力奇加盟外，也羅致了本地猛將如徐國安及方志明等，陣中「以老帶青」，只要打起球員信心，實在有力爭入聯賽前四名。何況東方季初赴台灣屢創佳績，更捧得鳳山盃歸來。由此可見，東方球員的近態是不俗的。

相比之下，花花雖然收購了數名有份量的球員，但陣中協調問題未解決，各將更深受「季初缺乏狀態」之苦。遠征大馬兩場熱身賽俱大敗，甚至首仗面對全華班的海峯，竟以〇比一落敗，由此可知花花各將未在最佳狀態，而且陣中華洋球員的合作問題也是解決。

至於是役鹿死誰手，目前實難以預料，東方近況佳，花花則連場敗北，球員為求交代，今仗也勢必拚盡，看來必經一番龍爭虎鬥，才分勝負，但也可能兩隊穩打穩紮，力求不失，做成「和和盃」的局面。

東方

為今屆聯賽黑馬，陣容和上季相差不大，只有後衛侯耀彬改投星島，與及張金華投麗新，但也補充了適當人腳，球員平均年齡只有廿四歲，所有有足夠本錢打快速突擊，而這也是東方一向取分方法，相信教練黃興桂也會採用這套戰略。

他們羅致了高大英援碧斯把守最後一關，使球員無後顧之憂，而一對中堅洪偉平，楊洪貫向來踢法「大刀闊斧」，第一時間把來球勾銷，所以他們是役在狹窄球場上迎戰花花，是佔有一定的優勢。

中場港青球員譚兆偉，梁錦輝經過兩年來的磨練，已可獨當一面了，配合老將縱橫的温政，能攻能守的徐國安，一條中場綫也不容小覷。前綫更有高大的柏力奇，與及「後上殺手」黃耀信，配合東方一貫底綫傳中的踢法，可望對花花後防產生一定的威脅。

花花

上仗對海峯的表現是使人失望的，尤其是後防方面，清道伕曾廷輝封位無疑仍見出色，但到底年紀稍大，踢前鋒還可掩飾過去，一旦改打防守位置，面臨對手如潮湧般的攻勢，便因氣力不足而出現漏洞。

花花雖有外援米頓及艾士勤，但他倆與隊友似未取得默契，花花中場是以吳錦華為重心，如在荃灣隊時所見，他策動攻勢的方式比較迂迴，較喜歡以擔牆式在中路突破，至於米頓，艾士勤則習慣英式踢法，常放直綫波給隊友落綫傳中，互相影響下，令到花花組織比較紊亂，也無法攻球入網了。

兩隊今晚可能列陣如下：

東方

碧斯

方志明、楊洪貫、洪偉平、潘嘉明

徐國安、温政、譚兆偉、梁錦輝

柏力奇、黃耀信

花花

陳秀賢

何國良、曾廷輝、李世昌、鄧志明

米頓、吳錦華、何錦培、陳志光

艾士勤、陳文順

本港新聞

慶祝創業二十五週年 精工髮品廠銀禧晚宴

（港訊）精工髮品廠有限公司慶祝創業廿五週年，前晚假座九龍香格里拉酒店宴會廳舉行銀禧晚宴，嘉賓數百，歡聚一堂，包括來自北美、歐洲、日本、東南亞各地的貿客，以及香港髮品、髮型、美容界友好等等，場面盛大。

精工董事長趙振國在晚宴中致詞，感謝各界支持愛護，令精工業務突飛猛進，從初期一間只有三千多呎廠房、一百多員工的小規模工廠，發展到今天擁有廿五萬呎廠房、四千多員工的企業，在生產技術、管理經銷等方面奠定基礎，今後將更致力於技術開發與人力資源的擴展，為創造更美好的明天而努力。

精工髮品廠生產據分佈於深圳葵涌、高明、化州、青島等縣市，以生產男女裝假髮、美容公仔頭為主，產品遠銷世界各地，四海知名。近年並拓展洗髮水、護髮素等美髮用品的生產業務，還設有CK頭髮中心兩間。

銀禧晚會加插一項盛大的髮型匯演，介紹最新髮品及髮型潮流，繼而舞會開始，舞影翩翩，情調醉人，賓主盡歡。

圖：精工董事長趙振國伉儷與各部門經理在銀禧晚宴中切餅。

國總廿週年就職禮 林建名謂社會重視

國總第十屆委員就職暨二十週年紀念大會，會長林建名在致詞時指出：國總每年培育不少人材，會員遍佈世界各地，並受到社會各界人士之重視。就職典禮請太平紳士徐溢、沙利士主持，儀式隆重。圖示：國總就職禮主禮人與大會首長合照。

張子江校長昨贊成 聯合招生計劃精神 反對以中五成績為收生標準

津貼中學議會主席張子江贊成六大專院校聯合招生計劃的精神，因為學生毋須向每一間院校申請，節省時間及金錢。但反對以中五會考成績作為收生標準，因為此舉恐怕會令學生過份重視中五會考成績，造成沉重壓力。

張子江建議以中七高級程度成績甄別學生入學資格。

華僑教育

六間資助大專院校 九零年起聯合招生

保留部份學額九二年收中七生

中六生須於每年十月透過聯招申請入學 聯招計劃細則程序將儘快向各學校公佈

（特訊）本港接受政府資助的六間大專院校，即：香港大學，中文大學，城市理工學院，浸會學院，理工學院及科技大學在昨日發表一項聲明中，宣佈由一九九零年起，採用「聯合招生計劃」，招收全日制學士學位課程新生申請。中六學生須於每年十月透過新計劃提出入學申請。該計劃取錄之學生，可選擇於一九九一至九二年度進入中文大學攻讀，或於一九九二至九三年度進入另外五間參加「聯招」計劃之院校攻讀，包括香港城市理工學院，香港浸會學院，香港理工學院，香港科技大學及香港大學。「聯合招生計劃」的設計，給予學生在選擇院校及學位課程時有最大選擇機會，並簡化申請程序，以方便申請人及其就讀之中學。透過「聯招」，有意進入中大就讀之中六學生，可於一九九一年夏季被取錄入學，而其餘參與計劃之院校亦會於同年，以「條件性收生」之形式，錄取一些修畢中六之申請人，他們只須於一九九二年高級程度會考獲指定成績，便可獲正式取錄入學。此外，各院校亦會騰出一些學額直接收取於一九九二年夏天修畢中七之學生入學。

聯合招生工作小組發言人表示：「聯招」計劃之細則及程序將儘快向各學校和申請人公佈。有關內容跟港大和中大於本年較早時向外公佈之原定計劃基本相同。預料作出的修改範圍是特別配合其他四間院校的加入，並於可能範圍內回應今夏初諮詢中學時所得的意見。

教署首次嘗試舉辦 小學閱讀獎勵計劃

總督學李志豪謂推廣小學圖書館活動 培養學生良好閱讀習慣會起一定作用

學校須於明年二月底繳交參賽作品

（特訊）教育署署理助理署長（總督學）江李志豪女士昨日在一個記者會上呼籲小五及小六學生踴躍參加由教育署主辦，國際獅子會贊助的一九九〇年小學生閱讀獎勵計劃。

今次舉辦的「閱讀獎勵計劃」是學校圖書館活動的一種，目的在培養小五、小六學生的良好的閱讀習慣，提高學生的閱讀、寫作能力，以及鼓勵學生運用課室圖書館資源。

由十月開始，「閱讀獎勵計劃」於二月底將參賽作品送交教育署圖書館組。而參加學生需閱讀十本中英文圖書，最少要包括三類書籍。學生把所閱十本圖書填寫在「讀書紀錄表上」，並需各寫一份「簡單讀書報告」，然後再從中選一本中文書撰寫一份較詳盡的讀書報告。

在評選工作方面，教育署將會成立一個評判團，評判團成員包括兩位文化界人士朱溥生先生和袁家琳女士，兩位小學校長容英焯先生與杜羅玲女士，二位教師阮興邦先生與麥安妮女士，二位教育署人員江李志豪女士與翁士雄先生，作品經評判團評定成績後，將於明年四月頒獎。

「閱讀獎勵計劃」設冠、亞、季軍各一名，除頒予得獎學生獎狀及書劵六百元至一千元外，學校亦可獲得一杯座，此外又設優良獎二百名，頒發獎狀及書劵二十元，此外成績良好的學生可獲「讀書報告」寫作獎狀。

為協助學校推行「閱讀獎勵計劃」，圖書館組督學會抽樣探訪參加該計劃的學校，為學校解決進行「閱讀獎勵計劃」上的困難。如有疑問，可致電五─八三九二二五八查詢。

江太說教育署在小學舉辦「閱讀獎勵計劃」是第一次的嘗試，相信對推廣小學課室圖書館活動會起一定的作用，因為不論參賽學校是否能在比賽中獲獎，學生都可因參加這計劃而獲得閱讀的效益。江太又表示，在小五、小六實施了「小學課室圖書館計劃」後，在隨後兩年，依次擴展至小三、小四年級。江女士指出，小一、小二年級。初期的小學課室圖書津貼，每學生每年十三元，至一九八八年九月開始調整為每學生每年十元，日後亦會因應物價指數的變更，加以適當調整。

江太又指出小學課室圖書館計劃實施至今已踏入第七年，目前學校已有相當書藏，足供學生閱覽，所以現在要著重的是圖書館活動的推廣，使學生能充分地使用課室圖書館的資源。（儀）

教育署署理助理署長（總督學）江李志豪女士（圖右起第二人）解釋小學生閱讀獎勵計劃詳情。

官小學生入讀官中 具有優先升讀機會

兩個官校職工會向家長呼籲

全港九新界官小定下週一招一年級生 兩會特設熱綫電話專人解答入學詢問

（特訊）遍佈港、九、新界各區共五十間官立小學定下週一起，一連五天辦理下年度小一入學申請，各家長填妥申請表後，請於辦公時間內交回欲報考的官立小學。

官小校長及官校非學位教師會發言人特別提醒家長在報名時留意如下數點：（一）原則上所有適齡學童，不論宗教、種族或居住地區，都可向任一官小報名，但官小專為本市民而設，故此須為本港居民，才可申請。（二）在五十間官小中，有四十八間為上或下午校的半日制小學，雖然同一的小學校舍，報名亦分在上、下午各自辦理，獨立的不能互調，家長只能選報一間。（三）官小收生標準，劃一公平，取錄機會多視報考人數而定，基於每一官小的學生皆可優先升讀官中，報名時實不必過份集中某一兩間官小至平白失去選讀官小的機會。（四）有專為「非華語」學生而設的官小，被報名表上註明為「非華語」學生。

為了使學生家長更了解官小教育，及與官中的聯系情況等，由即日起至下月六日止，逢週一至五，兩會特設熱綫電話，由專人解答有關小一入學的查詢：（上午）五─四七三三五〇八饒芳審校長；三─七一一〇六八二張文素校長；〇─四七八八二五二陳鎮鑾校長。（下午）五─七二六六三三周澤雄校長；五─六〇三六八一梁梅莊校長；三─七一〇〇六八二梁榮基校長。

官立小學與官立中學聯系網

由於官中擴建遷校，預留四分一學額給聯系網內官小的官立中學略有改動，茲請列如下，藉供家長參考：

官立小學聯系網

聯系學校名單如下（括號內為聯系官立中學代號）

李陞官立上、下午小學（一、三、七、二二）；軒尼詩道官立上、下午小學（一、三、五、一五、二二）；筲箕灣官立上、下午小學及北角官立上、下午小學（三、一八、一九）；渣華道官立上、下午小學（三、一五、一八、一九）；薄扶林道官立小學及香島道官立上、下午小學（一、三、七、二二）；廣東道官立上、下午小學、佐敦道官立上、下午小學及塘尾道官立上、下午小學（四、六、八、一六）；福榮街官立上、下午小學及卅鄭剛官立上、下午小學（二、四、六、八）；紅磡官立上、下午小學、九龍船塢紀念上、下午小學、馬頭涌官立上、下午小學及農圃道官立上、下午小學（四、六、十六）；啓德官立上、下午小學及黃大仙官立上、下午小學（四、六、九、十一）；觀塘官立上、下午小學（四、六、九、一〇）；海壩街官立上、下午小學（四、二四、二五）；屯門官立上、下午小學（一四、二〇、二六）；元朗官立上、下午小學（一三、一四、二三）；粉嶺官立上、下午小學（四、六、二一）；大埔官立上、下午小學（四、六、一二）；沙田官立上、下午小學（四、六、一七）。

官立中學名稱及代號：

一、庇理羅士中學；二、長沙灣官立中學；三、金文泰中學；四、何文田官立中學；五、何東工業中學；六、賽馬會官立工業中學；七、英皇中學；八、九龍工業中學；九、觀塘官立中學；一〇、觀塘官立工業中學；一一、龍翔官立工業中學；一二、新界鄉議局大埔區中學；一三、新界鄉議局元朗區中學（英文部）；一四、新界鄉議局元朗區中學（中文部）；一五、皇仁中學；一六、伊利沙伯中學；一七、沙田官立中學；一八、筲箕灣官立中學；一九、筲箕灣官立工業中學；二〇、南屯門官立中學；二一、大埔官立中學；二二、鄧肇堅維多利亞工業中學；二三、天光道官立中學（九〇年選入元朗）；二四、荃灣官立中學；二五、荃灣官立工業中學；二六、屯門官立中學。

學生藏色情刊物或圖片及非禮行為

教署一項調查顯示 數目比上學年大增

八七至八八學年違法行為事件較上年多

犯規違法行為事件 中一至三學生較多

教署認為需為初中生提供多照顧 應採取適當措施防止犯規行為增長

（港訊）教育署昨日發表一九八七至八八學年中學生犯規及違法行為調查報告，顯示各中學在該年呈報的學生違法行為事件中，「賭博」及「涉嫌參與黑社會活動」的數字較上一年減少。一九八七至八八學年內中學生涉及賭博的個案有二千一百八十一宗，比一九八六至八七學年的二千二百零九宗減少，而涉嫌參與黑社會活動則有六百三十七宗，亦比一九八六至八七年的七百四十五宗為少。

今次是教育署根據學生紀律監察常務委員會協助下進行的第六次調查，範圍包括全港所有日間中學，而響應接近百分之一百。

教育署發言人指出，一九八七至八八學年共有一萬五千零四十三宗違法行為事件，較上一學年的一萬三千一百八十六宗增加百分之十四點一。

一九八七至八八年三類較為普遍的違法行為是「暴力行為」、「偷竊」和「賭博」，約佔所有違法事件的百分之八十，亦與往調查結果相同。

除「一般不良行為」、「涉嫌參與黑社會活動」及「曾一次多次被判罪」外，與一九八六至八七學年比較，一九八七至八八學年呈報的其他類別的違法行為事件均見增加。

發言人說，一九八七至八八年的「藏有色情刊物或圖片」及「非禮行為」事件的數目有顯著增加，分別有一千二百九十八宗和二百一十九宗，而上一學年則分別為六百六十四宗和一百二十六宗。

然而，藏有色情刊物或圖片的數目仍較一九八四至八五學年的一千五百零一宗為低。至於非禮行為事件則很少，在一九八七至八八學年，只佔違法行為事件總數的百分之一點五。

在犯規行為方面，一九八七至八八學年共有十九萬六千一百零八宗，較一九八六至八七學年的十六萬九千三百七十三宗增加百分之十五點八。

在所有犯規行為的類別中，「經常不交功課或忘記帶課本或文具回校」事件共有六萬五千四百四十二宗，佔總數百分之七十二，其次為「經常遲到」，有三萬三千零五十五宗，「故意違反校規以引人注意」有二萬一千一百十七宗，及「無禮或反叛行為」有二萬零八百四十八宗。

發言人表示，一九八七至八八學年呈報所有犯規及違法行為事件，總共有二十一萬一千一百五十宗，較上一年的十八萬二千五百二十五宗增加百分之十五點七，絕大部分均為較輕微的犯規行為，約佔百分之九十三，而較嚴重的違法行為只佔百分之七，與前幾次的調查結果一樣。

今次調查顯示，中一至中三學生較多犯規及違法，尤以中一生為然。發言人指出，似乎需要繼續為初中生提供更多個別照顧和指導，及採取適當的措施去防止犯規行為的增長。發言人籲請在這方面，教師參照發給學校的學校德育指引及有關德育的參考資料。

為協助學校處理該等問題，教育署不斷就如何在校內籌辦學生輔導服務，向學校提供意見，給予學校更多有關輔導教學的指導，並與香港課外活動主任協會合作，加強統籌學校的課外活動。此外，教署亦協助個別學校支援服務小組處理學生的行為問題。

華僑日報教育版主編 中學會考預習專欄 十月二日分科刊出

本年增辦商科課程共計十四科 明德出版社提供全部會考資料

各科根據會考最新課程作重點學習 分析試題命題趨勢以加強輔導考生

增強考生應試信心本年度增編「應試指南」

華僑日報教育版之一九九〇年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，增辦商科會考課程，包括會計學及電腦等，科目由去年的十科增至十四科，全部由明德出版社提供資料，定於十月二（星期一）開始，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九〇年之中學會考。

本版歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續為本版中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括文，理，商三組共十四科，計有中國語文，英文，數學，物理，化學，生物，附加數學，歷史，地理，經濟及新增設之會計，電腦，經濟及公共事務，中國歷史等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

明德社今年新增之名師，計有編纂會計學及經公科的郭文德先生，郭老師任教中學會考商科科目多年，對上述科目極具心得，當會對今年選修商科之會考班同學，有很大的助力。電腦科由資深之電腦科老師蔡澍南先生担任，蔡老師對該科課程極有研究，用深入淺出的方法，增強考生對該科的理解。中國歷史科由資深之歷史學家何炳堅博士精編，何博士任教著名津貼中學文史教席多年，對教導會考生如何準備應考中國歷史科目，有精闢之心得，並會對該科作重點提供。

中學會考預習專欄各科共三十期，除將一九九〇年中學會考範圍之課程作重點介紹外，並根據中學會考歷屆考試之題型，編纂精簡摘要，綜合練習及試卷形式之測驗，並予以指導作答，以輔助各考生，考獲優良的會考成績。

為增強考生應試之信心，各科內容增編「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

明德出版社自一九七五年開始，已為本報提供多科中學會考資料。該社出版之中學會考各科練習及測驗，及初中適用之中國語文，英國語文，數學各級補充練習，內容充實，題型新穎，深獲本港各著名官津補中學採用。查詢可電：五─六九六一九一一該社服務部。

一九九〇年中學會考預習專欄，預定十月二日（星期一）開始，每逢星期一至星期日，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡晚霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大為先生	星期二
	周淑嫻女士	
生物科	梁偉雄先生	星期二
歷史科	呂政先生	星期三
經濟科	李仲強先生	星期三
附加數學科	蘇滙數先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計科	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡澍南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期日
地理科	陳炳輝先生	星期日

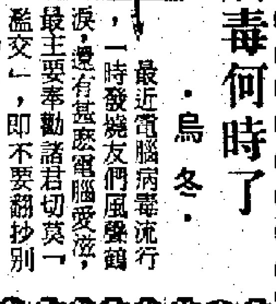
配合港大三年一度開放 學生會辦大型徵文比賽

徵文題目「邁向九十年代回應挑戰」

（特訊）香港大學學生會將於十一月四、五日舉行三年一度的大學開放日。開放日籌委會今年的主題是「邁向九十年代，回應挑戰」。為了鼓勵中學生也積極探討港人應如何邁向九十年代，回應挑戰，學生會展開一系列的活動。其中包括一個大型的徵文比賽。徵文題目為「邁向九十年代，回應挑戰」，歡迎中四至中七同學投稿。今次徵文比賽邀請了港大中文系高級講師陳耀南博士，黃兆傑博士及商務印書館副總編輯雷競旋博士三位作評判。比賽獎項豐富，冠軍可得書劵一千元及獎牌一座；亞軍可得書劵五百元及獎牌一座；季軍可得書劵三百元及獎牌一座。得獎作品有機會在本港報章上刊登。得獎者將於十一月四日上午十時卅分於香港大學黃麗松講堂所舉行的香港大學開放日開幕典禮上，接受頒獎。查詢請電五─四〇三一九三。截稿日期為一九八九年十月廿五日。

電腦病毒何時了

·烏冬·



最近電腦病毒流行，一時發燒友們風聲鶴淚，還有甚麼電腦愛滋，最主要奉勸諸君切莫「濫交」，即不要翻抄別人的軟件。

這些病毒擴散之快，只要你用（不說抄了）過一染病電腦之磁碟，立即染病，一傳十，十傳百，形成死亡金字塔。

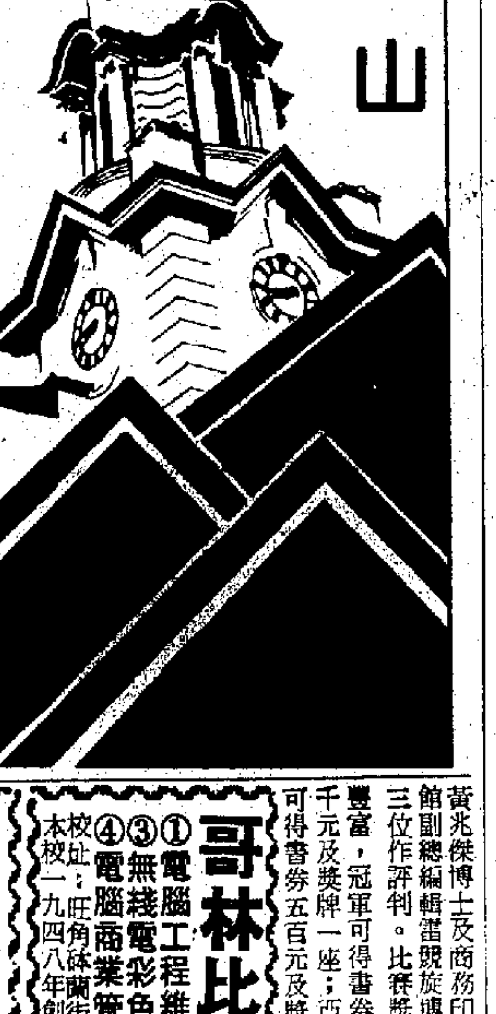
最流行的莫過於「PC－STONE」，還有甚麼「黑色星期五病毒」，平時不發作，一到黑色星期五那天就會將電腦內所有資料洗清。

這些病毒的來源，有稱是出自惡作劇，亦有稱是由正版公司放出來，迫使用家採用正版。若是如此，未免有點失德，但在法律上故是受保障，但在道德上，亦有商權，知識乃公有，何權自珍。姑無論此，縱使用家翻抄，觸犯刑法，罪不至抄家（洗清電腦記憶）；如此一來，亦與濫用私刑無異！

其實近來新出的不少軟件，均有密碼，用家一經抄入硬碟，原來軟碟即被破壞，再不可抄給別人，難怪有人在影印書籍盛行時亦提出，會否有朝一日，書籍字體均對影印機之光線敏感，一被影印，原書字粒即行消失。

可是，世上沒有不能解析的招數，不少用家和發燒友已團結起來，不只製造解藥，且正研究「抗生素」，如此各出奇謀，看官且看日後發展了（烏冬）。

大學山



英語新視窗：從廣東道說起

傑奇

油尖區的廣東道，相信居港的人對它不會陌生，而對於它的「英文」拼寫（CANTON），可能大家以為，「CANTON」沒舍稀奇，本港某「的士高」也以此為名呢！

其實，在英語悠長的演變史中，不少的外語詞，都被吸收，最後收進在英語的詞彙陣營中去。其他的不說，單就法語詞為例，便至少有三萬個詞語，被收進了。這些詞語，我們雖不是存在日常生活之中。面對這些詞語，我們該考慮一下它的來源和讀音，否則容易弄出笑話。當然對於這個問題，也有些人會以為：不必管它們來自甚麼語言，就當它是英語好了。

筆者本週解說廣東道的英文讀音時，有一名學生問：「為甚麼我們不讀KWANTUNG ROAD而唸作CANTON ROAD？」這裏其實有兩個問題，首先，「CANTON」這個詞語，本來源自法語，很可能是上世紀法人來廣東營商時所創造的，到底這個詞語是音譯抑義譯詞，筆者推想前者的可能性較高。因為以英語的方式來唸，和以廣東話所唸的音，當然有段距離。幸舍弟告訴筆者，這個詞語，依法語方式來唸，卻和廣東音很相近！因此，若是一絲不苟的人，必主照法文的方式唸，然而這又是否必然的呢？

據三聯書店出版的（新法漢詞典），「CANTON」一詞是古法語，指國家或地區的角落或邊遠地方（其他的詞義不想在此徵引），而據朗文出版的（英漢雙解辭典），CANTON指法國或瑞士的州、郡。可見這個詞在英、法文中的解釋，沒有很大的分別（當然這是指小寫時的情形）。

然而，當我們把它作大寫用時，我們又有否想到：身為中國人，在說自己的地方名稱時，幹嗎仍在沿用上個世紀，洋人在我國橫行時的稱呼？這種叫法不消除，昔日的民族苦難似乎仍有陰影殘餘。因此，筆者當日向學生解說時，便指出，在地理名詞上，我們該用GUANGDONG而不是用CANTON。當然，廣東道是否放棄CANTON ROAD而改用GUANGDONG ROAD呢？筆者固然無容置喙，還是留待日後的特區政府決定吧（一笑）！

哥林比亞無綫電腦學校 教育署註冊課程 技術文憑招生

①電腦工程維修文憑科 ②無綫電工程實物函授科 ③無綫電彩色電視電子工程全科文憑日夜新班插班 ④電腦商業管理軟件文憑科（適應任何企業出路最佳課程）

校址：旺角砵蘭街368太子站恒生銀行後面，電話：803804 807806

本校一九四八年創辦，歷史悠久，設備規模龐大，歡迎到校參觀。

九龍塘 宣道小學招小一生

本校為私立全日制基督教小學，參加中學學位分配辦法，學校網屬九龍城區。現招收一九九〇年度小一級新生：

日期：十月二日起派發小一新生入學申請書，派完即止。

手續：報名時繳交該生K2成績表，現讀K3證件，出生證明書之影印本各一份，相片二張及報名費十元。

校址：九龍塘窩打老道蘭開夏道二號

電話：3─361047 3─373186

明愛聖方濟各幼稚園

一九九〇年度新生入學下月開始接受申請

本校於一九八九年十月一日開始接受一九九〇年度幼兒班（上午班）新生入學申請，有關申請之資格及手續如下：

（一）資格：只限於一九八六年十月一日至一九八七年九月三十日出生者。

（二）手續：請備學生之出生證明書副本連同貼上郵票之回郵信封乙個，於十月首星期內函寄堅道二號明愛大廈三樓索取申請表格。表格發完即止。

（三）約見：於一九九〇年復活節期內約晤新生。

（四）取錄：凡取錄者，以書面通知。

九龍塘學校（不牟利）小學及幼稚園

招收一九九〇至九一年度小學及幼稚園各級新生

本校向以管教並重見稱，每年升中派位至佳，深獲家長支持及信賴。本校幼稚園畢業生可直升本校全日制小學。

入學申請表派發日期：本年十月二日至六日（上午九時至十二時，下午二時至三時）派完即止。

入學申請表交還日期：十月十六日至二十日（上午九時至十二時，下午二時至三時）。

新生接見日期：交回入學申請表時另行公佈。

備註：本校校車服務地區：

小學：包括美孚新邨、青山道、深水埗、白田、旺角、大角咀、油蔴地、佐敦道、尖沙咀、紅磡、土瓜灣、九龍城、彩虹、牛頭角、官塘、新界沙田、葵涌、荔景、荃灣及大埔等區。

幼稚園：包括美孚新邨、青山道、深水埗、旺角、大角咀、土瓜灣、牛頭角及官塘

校址：九龍塘金巴倫道 電話：三─三六三八〇二

校監：楊卓堅 校長：黃潔蓮

聖類斯教育機構

St. Louis Group Of Schools

功課督導班

目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1－P.6 中學F.1－F.3

上課地點：
香港西區山道38號（聖類斯） 5-487188
香港鰂魚涌太古城（地利亞） 5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇） 5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯） 5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞） 3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇） 3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞） 3-7439313

● 聖類斯校友會中學（山道38號）開設上午、下午及晚間各組
● 其他各屬校祇開設晚間組

（為利便學生進修，每月均開設新班）

經濟司在滿地可發表演說
中港關係唇齒相依 香港經濟逐漸復原

本港新聞

（特訊）經濟司陳方安生表示，從迄今的發展可見，香港會在促進中國的開放政策及現代化計劃方面，繼續扮演重要的角色。

她指出中國將四個經濟特區其中三個設在廣東，並將廣東省置於開放政策及經濟改革的最前線，就是承認香港扭當着引領中國邁進二十一世紀的重要角色。

陳方安生前日在加拿大滿地可向香港加拿大商協會午餐會與會人士發表演說時，作上述表示，她現正在滿地可出席國際民航組織會議。

她指出香港與中國的關係主要是唇齒相依，中國固然因香港而受惠，香港亦因中國開放而得以蓬勃發展。

她說：「導致這種關係的原因是經香港進出口的貨物增加，以及對香港服務及設施的需求較前殷切。此外，中國成為港貨市場及香港擴展製造能力的地方，亦是原因之一。這些活動大致上由私人機構自發進行，政府則從旁輔助。」

在評估中國在最近發生事件的影響時，她說這些事件會對整個亞洲產生負面的影響，而對香港的影響則是迅速和猛烈的。

但是她指出，從各方面所得反應顯示，在事件發生三個月後，香港大部分的慣常商業活動，包括與中國的商業活動，已經回復正常。

她又說，中國最近的事件令不少人對中英聯合聲明背後的基本假設，以致基本法，產生疑問。

「這是個信心的問題。香港人的信心無疑已遭受嚴重打擊，需要一段時間以及中、英、港三方面的政府不斷作出實質的努力，才能恢復信心。」

她表示，不過，目前香港的經濟看來已經渡過剛下的關難，表現之佳，出乎不少人意料之外。我們正逐漸從最初的慘淡局面復原。

她說：「天安門事件後，無論中國現時面對何種困難，中國領導人均一再強調中國在經濟上只有繼續前進，不能走回頭路——儘管前進途上有時會顛簸不定。」

「目前中國採取的緊縮政策，將需要一段時間才可以達到限制需求和壓抑通脹的目的。預料中國當局亦會採取措施節約使用外匯。因此，在短期內，中國似乎會在一定程度上控制進口貨的需求。」

陳方安生續指出，中國市場仍有未經開發的巨大潛力，必須逐步對外開放。對中國來說，繼續輸入外國貨品、服務及科技，顯然有利於應付國內的發展需求。

她說：「作為外國供應商與投資者以及中國政府與商業機構之間的一道橋樑，並透過我們可以提供的各種資源及商業知識和技術，香港所扮演的角色——特別對南中國而言，很可能是舉足輕重的。」

談及香港可如何協助中國推行開放政策時，陳方安生指出，香港要確保本港的基本設施能夠應付因本身的經濟活動及與中國日益增長的貿易所產生的交通流量。

消費心理未復舊觀 批發商寄望聖誕節

（本報專訊）香港批發市場，於「六四」事件後轉慢，據商品入口商文瀚有限公司陳梓嘉說，六四後批發市場比不上「六四」前，主要一些人消費心理受到影響，不隨便浪擲，收窄了購買物品種類範圍。估計要到聖誕節時候，始有機會恢復正常。

香港仍受國內局勢影響，在香港本身政治層面，基本法將來定稿內容，對香港人信心產生影響很大。至於移民數字增長，對香港整體經濟帶來一定影響。

在目前這種種因素影響下，一些行業生意不同程度下降，但一些必須品消費並未改變，估計今年聖誕期間，禮品增值大，一些消費場所如飲食，的士高，夜總會及費他形形式式的娛樂事業的生意會很好。原因有兩個：（一）中國局勢影響港人前往內地渡假興趣，他們會留在香港尋求假日的歡樂。（二）一般人的消費心理，覺得這些消費能獲得立即的回報。

六四後香港的消費心理轉變，高檔貨品受到影響，但也不是完全如此，比方在時裝領域，高級時裝仍是市場主流。許多人以為，由於「六四」事件後，本港經濟出現放慢跡象，勞工問題可獲紓緩，亦屬個別行業。如批發行業人手不足情況，沒有「六四」前那麼緊張。酒店、飲食及一些與旅遊有關的行業，勞工短缺情況亦因此而改善。

六四前，國內作為一個開放市場，很吸引港商前往投資。六四後，一部份港商投資國內意向沒有從前那麼強，不少人要對國內局勢看得清楚些，這就要看以江澤民為首的新領導層施行的政策是否能令外商恢信心。

對於備受批發商注意的徵收批發稅建議，不應在這個已出現變化的環境中進行，理由有：（一）消費者經疑「六四」後，消費力轉弱，消費心理受到影響，不應再增加他們負担。批發商會將稅項轉嫁到他們身上。（二）以日本為例，這項稅收，為民間反對，幷導致執政黨聲望大降，正準備修改，證明這種徵稅方法失敗。（劉波）

有綫電視工程展開 高茂負責工程管理

（特訊）香港有綫傳播有限公司昨日披露有綫電視及第二通訊網絡建設計劃的第一階段工程。該公司宣佈委任高茂管理顧問有限公司為該項發展計劃的工程管理公司。過去六個月，高茂曾經在有綫傳播制訂有關計劃重要階段中，提供協助。高茂專長於建築工程管理。該公司集合了位於澳洲雪梨知名的T.W. CROW ASSOCIATES工程管理經驗，及本港茂盛工程顧問有限公司的工程技術，茂盛是本港最大的工程顧問公司之一。

涉及的工程包括敷設超過一千二百公里的電纜，該網絡可為接近一百五十萬個家庭用戶提供服務，該項計劃的其他股東，包括美西電訊集團，及比利時動力集團將提供有關設計、網絡敷設及其他技術方面的協助。

茂盛工程顧問將會領導一羣同一時間在不同地點進行工程的工程師，同時負責指導和設計各項建築工程之進程。嚴緊的監管可減低工程對公衆所帶來的不便。

茂盛計劃與社區委員會，社團及其他公共組織保持聯繫，務求在適當的時間傳遞有關資料。香港有綫傳播明白到進行網絡敷設工程時需要對社區承担一些責任。

高茂與網絡設計專家已經開始詳細的設計工作。並已動員工程管理及技術人員進行工作。

有綫傳播建築策劃負責人能偉圖表示：「我們有一羣超卓的管理專業人員。現已開始工作。我們熱切期望建築工程之展開。」

香港有綫傳播主席吳光正表示：「整項建設計劃已經確定，本人感到非常欣慰。建築工程將於九零年上半年開始。有綫電視的專利權是八十年代政府批出的最重要公共服務之一。」

勞資關係課程結業 勞處助理處長主禮

（特訊）勞工處昨日為今年修讀勞資關係證書課程的學員舉行結業典禮。該處勞資關係推展組今年共舉辦了十二個證書課程，有五百六十人參加。

勞工處助理處長揚智堅在典禮上致辭時說，該處自一九八四年起每年均舉辦此類勞資關係課程，向約二千三百人灌輸良好的勞資關係的知識。

他說：「此外，直至今年八月，勞工處獨自或與商業機構及工會共合辦了三十一個各項證書課程和二十五個研討會，參加者達二千八百人。」

他續說：「本處亦透過不同途徑促進勞資關係和介紹勞工法例，包括巡迴展覽、印製小冊子、勞資關係通訊及經各種傳播媒介進行宣傳。」

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			9月27日
股票	買入	賣出	升跌
長實	9.10	9.30	0
九燈	12.70	12.95	+0.15
港燈	7.30	7.50	0
九倉	8.00	8.20	+0.05
置地	8.55	8.75	+0.05
滙豐	6.15	6.30	-0.05
和黃	8.90	9.10	+0.05
怡和	21.55	21.80	+0.10
太古A	15.85	16.10	0
新鴻基	11.75	11.95	0
恒基	5.25	5.50	0
國泰	8.40	8.60	+0.05
倫敦金融時報指數	1907.4	（-6.1）	

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	368.9	370.7	366.5	367.4	+0.3
12月期金	374.9	376.7	372.5	373.4	+0.3
12月期銀	5.39	5.41	5.315	5.335	-0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	369.30	369	368.25	+0.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）			（截至凌晨二時半）	
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8000/20	1.6140/50	1.8785/95	1.6280/90	140.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	9	9	9	9	9.0625

紐約杜瓊斯工業指數	2658.43	（-5.51）
東京平均股票價格	35370.57	（-74.25）

新鴻基資料研究有限公司提供

魁北克省風光如畫 滿地可市便利營商
加拿大主要移民城市逐一介紹

（港訊）加拿大移民部長巴巴拉麥德高會見本港報界時說「香港為加國主要的移民來源之一」，而本港經濟司陳方安生也曾在溫哥華對報界表示，有關香港人材外流，加拿大是主要受惠國。

不容否認，加拿大為目前移民熱門國家之一。加拿大地大物博，許多產品除運銷美國及歐洲大陸外，亦適合亞洲市場，加上社會安定，福利甚佳，合世界各多元文化。融會一堂，各族相處和洽，沒有種族歧視。成為近年最受矚目及歡迎投資與定居的國家。

魁北克省位于加拿大東部，風景如畫，有美洲中的歐洲之美譽。第一大城蒙特利爾（滿地可市）更屬北美時裝中心，配合法國歐陸的美食佳餚，及其迷人的夜生活，有小巴黎之稱。

蒙特利爾市（滿地可市）由地緣的關，連接美國，靠近歐洲，為歐美貿易中心，故無論新創事業或現有經營，皆兼具對內發展及對外拓銷之優勢潛力。在美加自由貿易合約簽署後，在當地設廠，許多產品皆可免受關稅及配額之限制。

蒙特利爾市（滿地可市）除當地風光明媚，經商便利之外，社會福利與教育制度，亦著稱于世。當地有英文大學兩間，法文大學兩間。麥基爾大學及滿地可大學皆聞名于世。前者為英文大學，後者為法文大學。學費每一學分才六七百元。中小學免費，大學預科免費，兼有成人教育分日夜班上課供各界工餘進修，新移民有特別照顧，有英文班及法文班，可選日間上課或晚上課，政府開辦移民，全部免費，可自由選讀，如小孩從外地遷入，可選讀法文歡迎班一年，即可進入法文學校就讀，應付自如。成人初到貴境，連讀法文七個月，則一般生活應用（亦可達到通暢的程度，他們學制全期七個月修畢）

而生活費用，總括來講，比香港便宜，尤其是住屋和交通方面。一千尺的一廳兩房租金約港幣四千餘元，一廳三房亦只五千多元。比香港平一半有多。巴士月票，地下鐵道亦可通用。走遍全市，乘坐不限次數，亦不過二百元港幣（香港地鐵一次來回觀塘，已十餘元了）中餐方面，像香港流行之套餐，四和菜約一百三十元。海鮮餐有魚、蝦、龍蝦，及配上一個其他菜式，約二百餘元港幣兼送老火湯。自己煮食，如有數人合住到每人每月所費伙食費加幣百餘元則是足夠矣。

目前，因時間影響，申請移民者衆多。熱門城市除多倫多、溫哥華外，滿地可已成第三個熱門地區。且有後來居上之勢。因溫哥華較多年老退休者居住，過去工商業不及東岸發達，營商及找工作都不易。多倫多則因多年來發展，華人已達廿餘萬人，各行商業競爭利害，小本經營，不易立足。且樓房價格經近幾年的連續高漲，普遍住宅亦要四十幾廿萬，花園住房非四五十萬不可。故新移民除非擁有鉅資，否則有長安不易居之嘆。故許多人考慮滿地可，因其房地產價格低廉，比多倫多平三四成，且生活質素高，生活水平低，着重生活情趣，文化生活豐裕等。而魁北克省移民條例亦較低。只要具備十五萬以上的加幣（約港幣一百萬）配二年以上的營商經驗（受薪打工亦可）即可申請企業移民，手續簡便。

由辦理加拿大移民多年經驗之永亨貿易公司為方便各界明白一切有關移民手續及所需條件等，特於每週星期二、四、六日下午三時及六時在文咸東街六八號一六〇一室舉辦加拿大移民講座，由負責人主講，深入淺出。簡單易明，中文講解，免費參加。報名查詢可電五—八一五三三〇九或五—八一五三三三〇洽。

認識香港講座 十月日本人俱樂部舉行

（港訊）香港日本文化協會為促進港日了解，協助吸引日資來港開拓日本市場，定於十月初旬主辦「認識香港講座」，並於明年二月推出「認識日本講座」，延聘專家學者主持研討會系列，每次在主講者作專題報告後，任由聽衆提問評論，互相交流，歡迎本港中外市民免費參觀。

「認識香港講座」首次研討會訂於十月五日（星期四）下午三時至七時舉行，地點是銅鑼灣軒尼詩道三越百貨公司廿八樓「香港日本人俱樂部」大堂。主講者是許舒博士，講題是「國得大都會香港的性格：過去，現在，未來」，英語演講，日語傳譯。許舒博士一九五六年加入香港政府，歷任荃灣理民府兼市鎮專員，副勞工處長，新界政務司等職，一九八七年榮休。許博士又是世界著名香港社會史學者，香港大學亞洲研究中心榮譽研究員，目前，香港歷史博物館顧問。由一港遭逢信心危機，由一位學仕兼優，理論與業務經驗豐富的人來剖析「香港的性格」，可謂切合時宜。

兩個講座均由香港日本經濟合作委員會，日本信用保證財務公司，三越企業有限公司聯合贊助。免費入場券於九月廿八日開始派發，先到先得，派完即止。有興趣者可致電日本領事館文化部陳小姐（五—二四三七七五）或方小姐（五—二四三七七六）查詢及預訂入場券。

香港進口糧食四成源自中國

（新華社香港電）記者從五豐行了解到，近四〇年來，內地糧油食品在香港市場的銷售量逐年增長，到去年為止，比一九五〇年時增加了二十多倍，內地對港的糧油食品供應佔香港糧油食品進口的四成。

香港由于受到資源等條件的限制，近六百萬市民日常所需的糧油食品絕大部分是依靠進口供應，每年進口額達三百多億港元，其中則有四成來自內地的供應品。

內地對港出口糧食品的一貫方針是保持長期穩定的供應。過去即使在三年自然災害和「文革」動亂時期，在貨源緊缺和交通運輸困難的情況下，內地出口單位和有關部門都在千方百計地提供貨源，盡量滿足香港市場的需求。隨着香港人口的增加和生活質素的提高，內地糧油食品在香港市場的銷量也逐年增長，到去年為止，比一九五〇年時增加了二十多倍。

香港地處祖國南大門，香港的居民有百分之九十八是中國人，具有熱愛家鄉傳統風味的消費習慣。因此，內地供港糧油食品無論在地理和交通運輸上，還是在擁有消費者方面，均佔有優越地位。

華僑日報出版一九八九年

香港年鑑

工商各界備忘錄 日常生活參考書

詳載各區街道大厦屋邨 報導新編法規稅務條例
刊登人名辭典工商名錄 摘錄各國移民旅遊手續

全書六百頁 每冊七十五元

總社：香港荷李活道一〇六至一一六號
電話：五四九〇八八二
中區分處：香港德輔道中華人銀行地下
北角分處：北角渣華街一二七號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下

港九各大書局均有代售

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大廈
5/F 501室654呎
22/F全層1964呎
租 每呎26元
灣仔莊士敦道194-204號 灣仔商業中心
10/F C座1101呎 13/F A座1057呎
租 每呎19元
灣仔洛克道276—278號 安隆商業大廈
14/F B座 538呎 租 8,000元
正義公司 電話：5-452522

官塘廠房平租
興業街4號長江電子大廈
9,10字樓每層7500呎
每呎租金H.K$5.5（包差餉）
管理費$3700
最合電子，鐘錶，製衣等業
（塑膠，染廠，紡織，及紙品廠免問）
請電 5-8581188 許先生/蔡先生洽
管理處 3-450403 姚先生/林先生引看

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限利（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道
24/F C座 744呎連車位 $1,805,000
21/F C座 744呎連車位 $1,779,000
20/F C座 744呎連車位 $1,769,000
24/F D座 866呎連車位 $2,109,000
11/F D座 866呎連車位 $1,975,000
已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126香港商業銀行大厦20樓A H-437753 H-447229

旺盛街市超級市場舖位
連土庫劏價出售
土瓜灣九龍城道27—31號 仁智大厦
地下1093呎 土庫3069呎
總面積$4162呎 @$800 $3,329,600
適合各行生意
灣仔旺盛舖位出售
汕頭街仁美大厦 13號364呎 $1,300,000
19號361呎 $1,300,000
高級商業樓宇
牛頭角定富街94-100號 仁厚大厦
1/F H座 673呎 @$500 $336,500
3/F E座 895呎 @550 $500,000
洽購處：仁德置業有限公司 中環德輔道中120—126香港商業銀行大厦20樓A
H—437753 H—447229

加拿大移民講座
企業移民15萬即可 25萬投資最快通過
抵押貸款廿五萬 三年期滿本利還
有樓揸手風險減 移民就係咁簡單
自營生意更加啱 歡迎隨時來面談
十萬八萬亦過關 退休獨立更易辦
先批准先移民，然後投資做生意
比先寄錢才申請，等批准安全多
無論講座聽過幾個 這一個實不容錯過
地點：香港文咸東街68—74號1601室 時間：星期二、四、六日下午
中文講解 免費入場 定座及查詢請電5-8153309及5-8153330
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

康樂商業大廈 已有入伙紙
香港灣仔道185號（近活道口，集成中心對面）
寫字樓由732至2920呎
舖位由566至1505呎
廉租 每呎20元起
商業旺地・交通便利・設計新穎 外型壯觀・間格實用・設備完善

洽租處：正義物業有限公司
電話：5-452522

中環銀行大厦寫字樓招租
中環地王銀行大厦寫字樓
招租建築面積498呎
中央冷氣系統管理完善大
厦全部重新裝修氣派一流
交通方便有意請電：
5-231637 區先生洽

特價 皮褸廠門市部
出口皮褸，皮裙零售批
發，有意請親臨或電佐
敦區 K7353216 早10時
至晚 7時（假日照常）
地址：九龍柯士甸道5—7號
巧明商業大廈1001室

安碧月曆
直接印製出版發行
港製百餘款紙質月曆特價發售
日本膠片月曆共三十餘款
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓
5-8114118(8線) 5-634133(4線)
傳真：5-657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）・5-721737

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號 松栢工業大厦
4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五
工業大厦2000餘呎起
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業
大厦2000餘呎起
請電 5—438960洽

加拿大投資良機
茲有廣闊農地47畝，離多倫多市區約十五分鐘車程，位於最理想地區，內有百年歷史之屋宇及有川流貫通其間，在主要高速公路之北約一公里，交通利便，同樣物業去年約增值百份之五十，每畝只售價四萬加元，此乃投資者不可或失之機會，有意投資者請函下列地址洽詢：
B.D. ATKINS
3810 BALSAM ROAD
BROOKLIN, ONT. L0B1C0
CANADA
TOR. FAX:493-2440
EXT. 520

華僑日報讀者聯誼會主辦
遊樂歡請統府團
A團：澳門一日遊
・乘豪華水翼船客位來往港澳
・全日暢遊早班往澳傍晚返港
・歡迎午宴設澳門粵式大酒家
・東方賭地卡羅觀光娛樂博彩
・乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
・瀏覽觀音堂及蓮理古樹攝影
・橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設
・選購澳門著名土產餽贈親友
天天出發
費用：$258起
B團：大嶼山寶蓮寺
・乘雙層遊船直達梅窩碼頭
・瀏覽東方威尼斯大澳漁村
・訪宏偉天壇大佛建造基地
・自由選購著名特產及海味
・專車直達昂平寶蓮寺攬勝
・鳳凰山齋堂享用精美上素
・漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
日期：（逢星期日）
費用：$128
報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司 牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21/F 電話：5-413081（五線）
香港人遊香港

均益大厦第一期
430—440德輔道西地下高層（UPPER GROUND FLOOR）高樓底1080呎合寫字樓輕工業及貨倉用。售價HK$800,000 月租HK$8,000 有意者請電 5-455877潘小姐洽

中環德輔道中
國際大厦
723呎至3079呎
（有裝修可即用）
相連招租
大業租務部5-445171

華僑日報 救童助學
善長仁翁 踴躍解囊

美國防部長國防年報提出警告
蘇境韓商人回韓參盛會
海峽兩岸大陸完成居對
法洩天然氣冲雲霄 途經飛機要改航道
颱風襲南卡州 五萬人失家園

美國防部長國防年報提出警告
蘇聯軍事力量仍威脅美安全
美國會議員認爲蘇態度趨溫和 因此要決心削減國防軍費開支

（美聯社華盛頓廿七日電）美國國防部長切尼今日宣稱：儘管蘇共領袖戈巴切夫保證要裁減軍備和進行政治改革，蘇聯現正實行軍事現代化，仍然威脅到美國的生存。切尼在美國國防部年報中對蘇聯的軍事力量作出評估，亦對美蘇關係的改善持審慎的看法。切尼本年度的「關於蘇聯軍事力量」年報，無疑也是爲警醒美國國會議員們，殊不知在美國五角大樓的開支問題上，切尼和美國國會議員之間存在着嚴重的分歧。

切尼指出：美國國會認爲蘇聯的態度較爲溫和了，似乎決心要削減五角大樓的開支。切尼表示，關於「蘇聯軍事力量」之年報，其宗旨乃是爲求公正而又準確地估計美國所面臨蘇聯的威脅。切尼又指出：正當人們對威脅減少的國際環境充滿樂觀和希望之時，美國人民必須要記住，蘇聯仍保持強大的軍力，仍有能力威脅美國的生存。

切尼還說：能靜觀蘇聯的發展的同時，美國必須要深廣遠見，保持強大的國防力量。切尼在該年報的前言中說，美國鼓勵蘇聯改革，乃是本着民主政治原則，但美國不可以對蘇聯的行動作出一廂情願的反應，因爲蘇聯的改革未必能堅持到底，很可能中途起變化。雖然蘇聯進行深度變革，儘管蘇聯對西方國家採取比較溫和的立場，然而，蘇聯軍事力量仍對美國構成重大威脅，這些都是顯而易見的事實。

切尼一再強調，蘇聯正在設法加強其軍力。不管蘇聯從東歐撤軍，也不管戈巴切夫作單方面裁軍的保證，蘇聯仍然是世界上最大的軍事強國。

布殊籲貨幣基金會援助波蘭非共政權
強調波蘭的成功關係利害攸關

（美聯社華盛頓廿七日電）美國總統布殊今日告知由一百五十二個國家組成的國際貨幣基金會，必須採取更多的行動來協助波蘭的新的非共政府。他並且說：「波蘭政府的成功乃與我們的利害攸關，實屬不言可喻」。布殊總統促請作爲國際貸款機構的國際貨幣基金會及其姐妹組織「世界銀行」，要設法迅速與波蘭合作，協助波蘭重建經濟。

布殊總統亦矢誓，美國將與國際貨幣基金會合作，希望能會本年底達成一項增加該基金會的基金協議。布殊總統在向國際貨幣基金會和世界銀行作第一次演說時，亦呼籲商業銀行肩負更重的担子，協助解救拉丁美洲國家及第三世界國家的經濟困境。布殊總統指出，美國鼓勵該兩個機構及商業銀行不止肩負重任，並不是要它們自我犧牲，實際上也是爲了它們的利益着想，因爲該等國家的經濟能夠成功地改善，不但是使負債國家得益，而且也可使商業銀行的基礎更加穩固。

布殊總統是在國際貨幣基金會和世界銀行的週年大會上演說時，作上述之呼籲。布殊總統在演說中宣揚了美國財政部長布雷迪所提出解除第三世界國家債務重担的建議。他認爲，在對第三世界國家貸款的過程中，銀行家們必須要發揮「新的現實主義精神」承担一些損失。

布雷迪在今年三月份提出其減輕第三世界債務的計劃，其具體內容是要求商業銀行設法減輕最大負債國家所負的四千億美元的債款。

蔣緯國抵日
參加亞太安保會議

（中央社東京二十七日專電）國家安全會議秘書長蔣緯國將軍，今天飛抵東京，參加十月二日至四日舉行的「東亞太平洋安保會議」。

蔣緯國將軍抵達羽田機場時，受到前日本副首相金丸信、亞東關係協會駐日代表馬紀壯、日本退休將領永野茂門和堀江正夫及僑界代表們的歡迎。這項會議將有來自中、美、韓、日及其他國家的代表參加。

馬紀壯代表今晚在東京王子大飯店，以晚宴歡迎蔣緯國將軍。東京和橫濱地區四十餘位僑學界代表，也出席宴會。

社論
美蘇提出裁減廢除化學武器建議

美國總統布殊本週一在聯合國大會發表政策性演說，主要內容包括有：一、裁減廢除化學武器建議。二、抨擊極權主義。三、促進民主自由運動。

上述第一項，由於關係重大，特別值得注意。布殊說：「全世界籠罩於化學戰的陰影下已經很久了，讓我們從今天開始，共同努力，把這個禍根從地球上消除」。布殊指出，目前擁有或能夠製造化學武器的國家，超過二十個以上。

布殊首先簡述美國願意裁減廢除化學武器，接着提出一連串實行的步驟。並且表示，在各國協議簽署條約裁減廢除化學武器之後，美國將於十年內實現國際性完全禁止化學武器的理想。

美國裁減廢除化學武器的計劃，最主要者包括下列三點：

一、倘若蘇聯參加簽署條約，則美國在與各國簽署一項禁止化學武器條約後的最初八年間將廢除百分之九十八的化學武器，並且接受檢查。

二、如果具有製造化學武器能力的國家參加簽署一項禁止化學武器的條約，則美國準備在十年以內廢除所有的化學武器。

三、假如蘇聯同意將其貯存的化學武器，削減到和美國同一的水平，並且對於美蘇廢棄化學武器問題，同意對方檢證、調查，則美國也有意在作成條約中，把它的化學武器貯藏量，廢棄百分之八十以上。

蘇聯曾誇耀核子戰力強大，但因不僅美國擁有大約相等的核子戰力、法國英國中國擁有的核子戰力也不少。大家估計，蘇聯可能顧慮核子大戰將使世界各國同歸毀滅，如果發動侵略，料將運用其佔有壓倒優勢的陸軍及化學部隊。

美國現有的化學武器約三萬噸，蘇聯據稱擁有五萬噸。但西方諸國估計蘇聯有三十萬噸，且有幾個師的化學部隊，配備數以千計的化學戰車輛。

以西歐來說，由於北約諸國不僅陸軍處於劣勢地位，且因對抗化學武器的裝備甚少。蘇聯一旦以化學部隊爲前鋒，接着運用大量裝甲兵團推進，北約諸國實難從事有效的抵抗。

美總統布殊此次在聯大提出裁減廢除化學武器建議時，特別要求「蘇聯採取同樣行動」，就是深恐蘇聯運用化學武器配合其陸軍侵略西歐。布殊在上面所說：「全世界籠罩於化學戰的陰影下已經很久」，豈非暗指蘇聯龐大化學部隊的威脅？

美總統布殊削減廢除化學武器儲備的建議，蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤本週二歡迎並謂，蘇聯準備更進一步銷毀現存的所有化學武器，謝氏在他準備向聯大宣讀的講詞中說：「蘇聯已準備好與美國一起，更進一步在訂立多邊協定之前，負起責任。」

謝氏在列舉蘇聯計劃採取的步驟時說：在雙邊基礎上，大幅度削減或完全銷毀蘇聯與美國的化學武器，是邁向全球性摧毀化學武器的第一步。其他步驟包括下列三點：

一、停止生產化學武器，蘇聯對此已經實行。

二、在任何情形下，均反對使用化學武器。

三、立法嚴密核查化學武器的停止生產及銷毀。

美國官員曾於本月十四日說，除非最後一刻出現障礙，否則美蘇下週將達成一項歷史性協議。除開透露雙方的化學武器儲量之外，並允許對方查證生產設施。最後細節須由兩國專家協商處理。他們將於十八、十九日在華盛頓會談，確定應在協定中規定交換多少情報。又說，美國國務卿蘇聯外交部長本月二十二、二十三日在懷俄明州會談籌備美蘇高峰會議時，將簽署此項協議云。查此項協議最重要的一點，是載明美蘇兩國彼此將檢查對方的化學武器貯存。

關於裁減廢除化學武器問題，美蘇既然已向聯大提出，大概會在聯大公開討論。

蘇境韓商人回韓參盛會 一羣居住在蘇聯境內的朝鮮商人，星期二前來南韓首都體育館參加「韓僑體育節」，南（韓）蘇（聯）雖無邦交，但蘇准許他們前往漢城，顯示兩國關係日益密切。（美聯社）

布殊談毀化武 蘇外長表同意
聯大一席話·獲共同立場
布殊認爲蘇外長反映老戈觀點 將攜手停止生產化武停止核試

（美聯社華盛頓廿六日電）布殊總統今日表示：他爲蘇聯贊同一項大幅度裁減化學武器的計劃感到滿意。他指出，兩個超級大國已獲得「一些良好的共同立場」。

蘇聯外長謝瓦爾德納澤今日在聯合國大會致詞時稱，蘇聯會與美國一同徹底裁減或完全毀滅所有化武儲備。他亦要求布殊與蘇聯一同停止生產所有化武，停止核試及停止生產用以製造武器的，及鈽。

布殊在白宮表示：「我對於事情的進展方式十分滿意。蘇聯對我們昨日之建議的反應積極，因此現在的目標是採取行動，嘗試完成這些協定。」

他表示：「但我們已獲得一些良好的共同立場，我不認爲在這位外長來這裏之前，我們已有這些立場。我知道他準確反映戈巴切夫的觀點。」

白宮發言人費茲華特稱：謝瓦爾德納澤的反應「顯示我們的波長相同。這是一種十分積極的反應。我們的最終目標是完全銷毀化學武器。看來兩國現在準備採取行動。」參議院議長福利稱布殊的美蘇裁減化武計劃爲「良好的第一步」，但謂它並未解答如何控制其他國家生產化武的問題。

國會領袖與布殊開會後，福利表示：他們希望有能力但尚未大量生產化武的人參與此計劃。

美國官員主張，美蘇兩國同意裁減化武，亦會促使較小的國家簽署禁令。

全斗煥欲表清白，
要求安排一研討會 親自到會釋疑解惑

（合衆社南韓首都漢城廿七日電）據南韓報章報導：已退職的前南韓總統全斗煥，對同人在其退位前後對他的抨擊，認爲有失公平，同時認爲執政黨及過去曾任他部屬的現總統盧泰愚爲他辯護不力，加深南韓人民對他的誤解。全斗煥爲了個人清白，洗脫冤屈，準備去絕對無條件的情況下，公開出現有代表性的集會，爲他過去的治績作證，準備回答任何方向所提出有關他在總統任內所作所爲的一切質詢及詰難，所求真相大白、是非曲直，則任由國人裁決。

據悉：金氏已要求執政黨安排一次「研討會」容納有代表性之人士參加，由金本人出席，親自回答各種問題。

海峽兩岸通話 完成次數提昇
居大陸對外國際通話第六位

（香港中國通訊社九月二十七日電）台北消息：海峽兩岸通訊往來日益密切，據最新統計資料顯示，七月份兩岸通話分鐘數已達三十五萬七千分鐘，居大陸對外國際通話第六位。

此外，兩地的通話完成次數比例亦大幅提升，以八月份爲例，台灣打電話到大陸次數爲近五十三萬次，通話完成次數爲十二萬八千次，通話完成率爲百分之二十四點一七，較六月份剛開放時之完成率百分十點九三大幅增加一倍，亦接近七月份美國撥叫大陸百分之二十六點九通話完成率之國際水準。

台灣電訊局表示，自六月十日台灣經過第三國電訊網路開放對大陸通話以來，初期由於用戶不清楚對方各地區域號碼，加上大陸電信網路品質較差，及國際電路不足等因素，通話完成率僅約一成，目前已逐漸改善。

一艘難民船進入那霸港
日調查是否大陸華人

（美聯社日本那霸廿七日電）逾二百三十名「難民」今日抵達日本南部，相信其中許多是希望在日本尋找工作而非尋求庇護的中國人。」

日官員稱：「自出現史無前例的船民流入，兩週前迫使政府收緊其難民政策後，今日爲首批船民抵達日本。那霸海上保安廳發言人稱：「看來疲倦但很健康的新抵步者，係自八月以來第五批在沖繩上岸的。他說：二百卅一人擠在五十噸的船上，今日由一艘海岸警衛船護送進入沖繩首府那霸港。雖然大部份是年青男子，但有約十二名兒童，移民部官員開始將他們送上巴士時，亦見到有年輕母親與嬰孩。」

（時事社那霸二十七日電）沖繩縣尖閣群島附近發現載有難民的木船。二十七日拂曉前，第十一管區海上保安本部（那霸）的巡邏艇，在久米島北方約十五公里的海上，同該船接觸的結果，證實向日本航行。

據該保安本部說：該船約五十噸，船尾懸紅旗和白旗，船上約有二百八十人，船上的人說：「因爲生活困苦，本月一日由越南出港，途中遇颱風，船受損壞，因此在中國買船，駛往日本。」該船隨同巡邏艇航行，於二十七日上午十一時半左右駛抵那霸新港。由於船可能是中國建造，因此福岡入國管理局那霸支局將調查是否爲僞裝越南難民的中國人。

沖繩附近發現難民船，今年是第五次，九月三日難民船漂流到日本，在日本近海被發現以來，這是第一次。

法洩天然氣冲雲霄 途經飛機要改航道
對人沒有危險·但噪音難頂 美國專家父子·到現場搶修

（法新社法國，謝梅里二十六日電）法國國營天然氣公司的職員表示，在法國中部的歐洲最大天然氣地底儲存庫，雖然經過一名著名的美國專家監督搶修，但在星期二晚上，仍然漏出天然氣（甲烷）。這家公司表示，這個位於盧瓦爾山谷謝梅里鎮的天然氣地底儲存庫，洩漏天然氣的量雖然經減少了，但洩氣的情況仍然繼續。

美國的石油及天然氣災難搶救專家飽登，在星期二下午開始，監督搶修工作。飽登在星期一深夜動身，飛往法國，協助法國的工程師搶救這宗洩漏天然氣事件。他跟自己的兒子和三個法國技術人員，在天然氣井的平台上，在一個由五條水喉不斷噴出清水的「水力保護罩」下工作。這個保護罩，保護他們免受漏出的天然氣侵擾。

法國有關部門表示，漏出的天然氣只會對大氣層的上層構成危險，因爲在那裏「甲烷氣可能會爆炸」。星期一晚上經過這個區域的飛機，都改變了航道。據說，地面不會有危險。

這次漏天然氣事件發生於星期一早上，當時一條在地底一千一百公尺深的管道，進行保養工程，更換過濾器。天然氣公司的人員表示，一層本來罩着這條管道的泥塊，不知爲什麼就爆開，令天然氣漏出。他們強調，「沒有發覺有人爲的錯誤」。在星期二，甲烷氣仍然以每小時十萬到十五萬立方公尺噴出，造成像噴射機引擎全力開動時的聲音。天然氣公司的人員向當地的居民保證，這次事件「對人或者環境都沒有危險」。不過，當地居民獲派發耳塞來抵禦這次事件造成的噪音。

有關方面沒有疏散當地居民的計劃。自從星期一以來，漏到空氣中去的甲烷大約共有四百五十萬立方公尺。甲烷的重量，比空氣輕一倍。

哥國總統今訪白宮

（美聯社華盛頓廿六日電）現正與國內毒梟鬥爭的哥倫比亞總統巴科將於後晚（週四）在白宮會見布殊總統。白宮新聞秘書費茲華特今日稱：巴科在前往紐約，準備出席聯合國大會途中，停留於華盛頓。

記者問及，除了政府已向哥倫比亞提供軍事裝備外，布殊會否敦促巴科向美軍求助時，費茲華特答稱不會。

他表示：「我們一開始已說過只有嚮應這位總統的要求，我們尊重他作爲該國總統的權利和意願，不論他會否要求更多金錢或軍隊等援助，完全在他的權限之內。」

東在聯國地位 韓森要求虛懸

（中央社曼谷二十七日電）高棉總理韓森在最後一批越南軍隊昨天離開高棉之後說，高棉政府將在金邊召開國際會議討論高棉問題之前，向聯合國秘書長古爾拉要求宣佈高棉的席位已虛懸。

此間觀察家說，這是韓森企圖維護他的權威和爭取國際承認的一項政治行動。

高棉在聯合國的席位由民主高棉聯合政府佔據，民主高棉聯合政府是由施亞努、宋雙和赤棉等三派組成。一名泰國外交部官員說，他相信，河內和金邊今年要求讓高棉席位虛懸的努力，將會成功。

美國國防軍費進一步削減
參議院壓倒性通過 關閉八十六個軍事基地

（美聯社華盛頓二十六日電）美國參議院星期二以壓倒性大多數通過支持聯邦一個委員會的決定，關閉八十六個無用基地，並在衡量二千八百八十二億美元的軍費法案上，考慮再關閉多五個基地。

參議院以八十六對十四票通過修訂，封殺了一個要用三億美元來關閉基地的條文，等待核數工作證實關閉基地所節省的錢，可以涵蓋所要花費的錢。

國防部長切尼說，國會進一步削減軍費，祇有迫使國防部關閉更多基地。

核數工作會由主計署進行。參議員井上說：「我們只是要求主計長加以分析，否則這些基地已無上訴之路。沒有最高法院，這裏就是最高法院。」

另一個參議員華納促請不要破壞委員會的建議，前任國防部長卡盧奇已批准了這些建議。委員會去年發表的建議，指出關閉八十六個基地，可以在二十年時間內節省五十六億美元。

油國會議無成就
時事分析

石油出口國組織成員國石油部長會議，初時達成了一項協議，後來由於伊朗提出反建議，致使增產問題需擱至十一月二十五日維也納部長會議上再討論。

此次在日內瓦舉行的部長會議，初時本是油國組織市場監察委員會的會議，由於議程涉及各成員國的利益，參加的部長由八個增至十三個，所有成員國都派員參加，成爲了一次部長全體會議。

其實石油國組織的會議所討論的問題，不外是產量、配額、價格，但老是不能達到它們所揭櫫的目的，即使達致了協議，亦因個別國家不能徹底遵守，常常是某些國家大量超產，造成油價下跌，各國爲減少損失，各自增產以彌補收入，結果油價再跌，又要再增產，這循環作用如狗咬尾巴兜兜個不停，開會又開個不停。

其實石油國家三個老問題——產量、配額、價格，嚴格說可縮爲一個，即是如果能訂下一個公平的產額限制，而又能切實遵守，自然可控制配額與價格。此次會議考慮過三個日總產量上限方案：（一）保持目前一千九百五十萬桶的上限：（二）提高至二千零五十萬桶：（三）提高至二千一百萬桶。後來伊朗卻提出了一個建議，將整體產量上限提至多於二千零五十萬桶，同時徹底重新分配各國的配額。

此次會議，如在最後不能獲致協議，就有待於下次在維也納會議再討論了。屆時如再解決不了，可能得由油國首腦會去決定。明年是油國組織（OPEC）成立三十週年，可能舉行首腦會，照理該有些表現。世界石油市場已出現新的形勢，重心已由石油出口國組織漸移到發展中國家，如OPEC再繼續內鬨不已，其勢力亦將繼續減弱。

東德潛伏政治危機 新論壇組織聲勢大
大遊行一炮而紅 官方延後對付

（路透社東柏林二十七日電）要求改革的東德羣衆團體「新論壇」已與強硬派共黨當局展開一場有潛在危險的政治週旋。此團體在兩週前不爲人所知，現時成爲西德共黨四十年統治當中最強大的非官方勢力，有四千二百名支持者。在週一有千計的人於萊比錫遊行高呼此團體的名字。

東柏林對「新論壇」作出口頭警告和恐嚇，但到目前仍未有採取行動取締它及其他相似的團體。這些團體發言人要求就改革問題與國家對話。

西方外交界相信，東德看來不會容忍這些團體長期活動，但他們認爲官方可能會忍受到十月七日東德四十週年國慶後才採取行動。

美菲基地談判十二月間舉行

（法新社馬尼拉廿七日電）菲律賓與美國今日同意於十二月展開談判軍事基地租借新約。副總統奎爾把總統布殊的函件轉呈菲總統科拉桑，正式請求有關克拉克空軍基地及蘇碧灣海軍基地前途的談判，於十二月時開始。科拉桑的發言人說，她同意這項請求，但鄭重聲明該問題不入她十一月官式訪美時的議程內。

週二晚奎爾抵達馬尼拉前兩小時，美軍基地兩名僱員遭共黨游擊隊謀殺。奎爾說：兇殺事件乃恐怖份子「卑怯」所爲，適足以加強吾人的決心，支持菲律賓人民自由民主的願望。奎爾拜會科拉桑後，親自向菲人呼籲，請支持基地租約展期，他說基地保留，其意義爲地區穩定，就業機會及美國投資。

奎爾會科拉桑 現在菲訪問的美國副總統奎爾星期三拜會菲律賓總統科拉桑。（美聯社）

許信良落網
夜趁漁船企圖偷渡 在高雄外海終被捕

（中央社台北二十七日電）據悉，經政府通緝在案的海外異議人士許信良，今天傍晚欲偷渡入境時，在高雄外海被捕，現正留置偵訊中。據了解，許信良是在福建某地搭乘「金滿載一號」漁船，準備在高雄附近偷渡上岸。

海關緝私艇傍晚在高雄外海執行緝私任務時，發覺一艘可疑漁船，經登船檢查發現大批走私洋菸酒，並在船艙內發現一名可疑人物，經查證就是逃亡在外的海外異議人士許信良。

有關單位表示，許信良由大陸福建沿海登船，原因複雜，將深入調查後依法嚴辦。目前，許信良正由警方及情治單位留置訊問調查中。

（本報駐台記者汪凱雄報導）被政府列爲拒絕入境份子的前桃園縣長許信良，昨天晚上搭乘漁船，企圖在高雄縣碼頭闖關，結果被緝私隊發現，並押捕至高雄十二號碼頭。

據悉：許信良此次闖關目的，有人說是爲了祭弔剛去世的高雄縣黑派掌門人余登發而來，亦有人認爲他是爲了年底選舉而偷渡回來部署，至於真實情況，有關單位迄至發稿爲止不願透露。

維湖沉渡輪 廿五人溺斃

（路透社肯雅內羅比二十七日電）一名警

颱風襲南卡州 五萬人失家園
學校停課晚上戒嚴

（美聯社南卡羅連納州查爾斯頓市二十七日電）上星期四，一股颱風，吹襲南卡羅連納州，其主要港市查爾斯頓更首當其衝，到了星期三，即是進入災後第六日，這個被破壞得體無完膚的南卡羅連納州仍有數以萬計的居民，無家可歸。當局已計劃在查市全面免費派發食物及衣服，以應燃眉之急。整個省估計有三十多萬座民房或建築物，沒有電力供應，查市共有六萬五千人，其中至少五萬人流離失所。

查市市長雷利透露：「我國人民的熱誠，慷慨及關懷，實在令人感動，在辛辛拿堤市，甘寶公司捐出一百五十萬件塑膠嬰兒尿片給南卡羅連納州及波多黎各受災情影響的家庭。」

紅十字會週三決定在威廉斯堡，荷利，佐治頓，佛羅倫斯及森達縣等地方，設立賑濟中心，爲有需要的人，提供食品，衣物，臨時住所及藥物等緊急援助。

南卡州上週四遭受時速一百三十五哩（二百二十千米）的颱風吹襲迄今，共奪去了六十多人的性命。在查爾斯頓市，所有學校均停止上學直至另行通告，晚上的戒嚴令依然生效，國民警衛軍繼續在街上巡邏。

指遠東評論報誹謗 李光耀總理提訴訟

（合衆國際社新加坡廿七日電）總理李光耀本日否認會對天主教會施恐嚇，幷謂他之所以控訴遠東經濟評論報，因它的記述「屬挑釁性及存有偏見」。

李光耀在被訟人律師盤問下，告高等法院稱：「如該文章係以「公正評論」爲出發點，他不會控以誹謗。」李氏在第二日作供時，否認辯方律師羅拔遜所說：政府曾恐嚇教會要吊銷其印刷教會新聞的執照，驅逐神職人員及圖制止信徒在政府羈留所內爲在押諸人作彌撒。羅拔遜說：這些恐嚇，無殊向教會發出最後通諜，「要它服從政府」。李氏辨謂，該文章盡屬誹謗，暗示他不能容忍教會，不贊成宗教自由，幷悉力損害教會神職人員。

蓬萊有仙閣 偏向人間樂 高山此登臨 猶勝雲中鶴

（香港中國通訊社蓬萊九月二十七日電）「人間仙境」蓬萊的旅遊環境近年不斷得到改善，前往觀光求仙的海內外遊客與日俱增。

與黃鶴樓、岳陽樓、滕王閣齊名的蓬萊閣高居山巔，臨海陡起，凌空欲飛，是傳說中八仙過海之地。自一九八七年以來，每年約有一百五十萬中外遊客登上此閣，至八月份，已有一百一十萬人次光臨蓬萊仙閣。在保護和擴大自然景點的同時，當地豐富的人文景點也得到了修復。目前蓬萊閣風景區內修建了明代抗倭將領戚繼光的祠堂、牌坊和古墓，春秋戰國時期壯士田橫的紀念廣場、石柱和千米城牆。蓬萊閣下的水城是中國現存的較爲完整的古水軍基地，現已修復了年前從淤泥中打撈出的元代戰船，並在水城岸邊專門建造了一座古戰船博物館。據專家認定，這條近三十米長的船隻是目前中國出土的古船中最長的一條。

風格古樸、設施現代化的蓬萊閣賓館，迄今已接待了兩萬五千名中外客人。日本商人則在蓬萊閣下的登州古市建起了大型餐館，經營日、中、西式餐點。

拘捕六人搜獲大批可卡因
西德警方緝毒有成
破獲一國際販毒網

(法新社西德．威斯巴登二十七日電)官方人士星期二在此間宣佈，警方在一次重大的緝毒行動中搜獲了三百五十公斤(七百七十磅)可卡因，破獲了一個西德——哥倫比亞販毒集團，並在西德、英國和瑞士逮捕了六人。

聯邦執法警察首腦博格未對這批來自哥倫比亞毒品的市值作出估計，但在記者招待會上說，這足以供應二千名吸毒者使用一整年。

同時出席記者會的內政部長施切布爾和博格強調，通過這次行動，一個組織嚴密的販毒集團被摧毀，「杜絕了一條重要的販毒路線。」但博格說，這也證實了過去的推測，由於北美毒品市場的飽和，哥倫比亞毒販正將毒品輸往歐洲。

被捕毒販的身份尚未透露，但警方說，在上星期四首次緝毒突擊行動中，有年齡分別為四十二歲和四十五歲的兩名西德人及年齡為四十五歲和四十六歲的兩名哥倫比亞人被逮捕，稍後有兩名分別為三十四歲和四十五歲的哥倫比亞人在英國和瑞士被拘留。

美學童吸毒人數正在不斷上升

(路透社華盛頓廿六日電)據星期二向公衆發表的一份研究報告說，儘管美國年紀較大的青少年吸食可卡因的人數在下降中，但十一至十三歲少年吸食這種毒品的人數卻在上升。這份研究結果對布殊總統的政府無疑是一擊，因為它已宣稱，反毒品之戰在改變青年人見解方面正在取得成功。

全國反吸毒父母資源學會的研究報告說，年齡在十一至十三歲學童吸食可卡因的比率已由八四——八五學年的百分之一點三，增加至八八——八九學年的百分之一點七。

十四至十八歲學生吸食可卡因的比率則從八四——八五學年的百分之五點七降至八八年的百分之四點六。

雖是女中豪傑．甘願夫唱婦隨
美副總統夫人否認
自己比夫婿更能幹
身為律師曾任職印州最高法院

(法新社菲律賓首都馬尼拉廿七日電)現陪同夫婿在菲訪問的美副總統奎爾夫人今日否認她比夫婿更聰明能幹，一般評論認為以奎爾目前之資望能力，一旦美總布殊有事出缺，奎爾將難繼位總統之大任。奎爾夫人瑪麗蓮在夫婿成為「美國第二號公民」之前，已係美國之執業律師。

據美駐菲大使館所提供之資料，夫人在美國印第安那州之大學法學院肄業時，結識副總統，大學畢業後，出任該州檢察處之法律書記，後改在印州最高法庭之「風紀檢核處」任職。

記者由她對外界所傳她的夫婿更能幹之說有何意見？夫人答稱：「外間所傳有誤！」自奎爾被提名為新總統候選人後，嘲笑他之聲四起，一說在學校是成績平庸，一說他任參議員期內表現平庸，更有一說指責在越戰時期，利用家族勢力逃避兵役，亦參加「國民警衛軍」作為「免役」的法寶，奎爾亦共和黨競選總部出了九牛二虎之力，才替奎爾開解這些不利的攻訐及傳聞。

奎爾任副總統後，表現中規中矩，但迄今仍有人認為其夫人之才能遠勝於他，可知世俗之見，牢不可破，「人言可畏」，不亦然歟！

日愛滋病患者 增至百零八人

(時事社東京二十七日電)厚生省愛滋病調查委員會(委員長鹽川優一)二十六日新確認有愛滋病患者二人、未發病的感染者四人。

這是根據七月和八月兩個月，全國醫療機構提出的病例報告而判明的，結果日本全國的愛滋病患者，共計有一百零八人，感染者一千一百二十一人。

美國將撥款 助大馬緝毒

(美聯社大馬吉隆坡廿七日電)根據今日簽署的一項協議備忘錄，大馬將由美國獲得二萬五千美元，以協助對付吸毒問題。此項備忘錄係由大馬反毒特種部隊首長巴哈里與美國駐吉隆坡大使館代辦赫柏德簽署。赫柏德在致詞中稱，美國認為成功減少毒品供應，只能透過政府及國際組織間的合作始能獲致。

英國科學家一項劃時代新發明
微型手術縫合器械
縫合內臟無需開刀
病人只將其吞入腹中憑遙控操作

(路透社英國倫敦廿七日電)英國科學家發明一種微型手術縫合器，透過該設備病人從始無需接受外科手術便能進行內臟縫合手術，操作該儀器，極之簡單，病人只需按照醫生指示吞下預先按排之縫合器，便可從外操作進行手術。

倫敦醫院外科手術主任斯温聯同大學醫學院科學家經多年研究實踐，星期三宣佈成功製成胃部救星——手術縫合器。

他說，該項儀器將協助醫生更安全完成內臟外科手術，神奇之處是病人無需進行傳統之外科切割手術。手術縫合器——如手指般大細——附在一條伸縮性管道透過喉部直通胃部，以便外科醫生更準確醫治患處，當然更附有一部微型顯象機以便觀察。

為避免病人因手術喉部感不適，醫生將給予局部麻醉，但病人在手術期間仍然是清醒的。

畢加索裸女圖

四十幅現代畫大師畢加索的裸女畫像草圖在巴黎藝術博物館展出，吸引大批訪客觀賞。(美聯社)

江蘇一婦女懷孕 逾四年仍未分娩
胎兒正常醫生亦不解

(香港中國通訊社上海九月二十七日電)江蘇省水縣成都鄉一婦女懷孕四年〇九月未分娩。

一九八三年十二月，已有兩個男孩的徐桂香，在鄉衛生院做了輸卵管結紮手術。翌年九月，徐突感吃飯挑食，飯後嘔吐，自疑胃病，後經中醫診為「喜脈」，醫院婦科檢查為懷孕。

徐桂香自八四年九月懷孕至今身體一直很好，還常下田做些農活。並且，幾年來該孕婦月經正常，卻無分娩跡象。徐的前兩個孩子從懷孕、分娩到發育成長皆正常。今年六月徐又到市院檢查，胎兒正常。究竟何時分娩還不知曉。目前醫學界正對其加以研究。

普益商會祝孔子誕

(港訊)香港出入口華洋百貨行普益商會昨在會所舉行慶祝先師孔子誕降二千五百四十週年誕辰大會，到會有首長張歆榮、程萬雄、潘倚、游深泉、游榮權、鄧堃、招炯垣、鄒亮鈞、陳志民、伍沃佐、孫家驊、林鉅成、梁存泰、潘昕、陳啓慶、及董事會員等。

典禮儀式開始，全體肅立向先師聖像行三鞠躬禮，並由主席張歆榮恭行三獻大典，副主席程萬雄朗誦祝文。

張歆榮主席致詞表示：本會為資仰止，闡揚聖道，每年均舉行隆重慶祝大典，意義深重，其後並闡述孔子生平事蹟，對我國之影響，孔子學說精神，如光芒萬丈，照耀四方，影響全世界，在紀念孔子誕辰的同時，應聯想到如何發揚孔子之道德精神，為香港的安定繁榮取得共同支撐，尤其在九七年香港回歸中國的主權後，怎樣切實地實行一國兩制的執行，更要促使六百多萬港人的合作，把香港穩定下來。其後由總務林鉅成致謝詞，禮成歡宴，情況熱烈。

本港新聞

佛教聯會秘書長前任兩局議員
王澤長昨殯禮哀榮
李鵬飛張奧偉紀禮遜李君夏黃允畋 江海傑張恩純黃元彬等八人扶柩

香港佛教聯合會秘書長及前任行政立法兩局議員王澤長律師CBE．JP本月廿二日在養和醫院逝世積閏享壽六十八歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，昨(廿七)日上午十一時假該館大禮堂舉殯，中西人士臨場執紼者逾千人，港督衛奕信爵士致送花圈及電唁，各機關部門首長包括藍鴻震、李賜恩、徐淦、李春融、霍德、紀禮遜、李君夏、廖本懷、梁文建、張敏儀、許雄及行政立法兩局議員，李鵬飛、李柱銘、司徒華、譚惠珠、吳國泰、何世柱、黃保欣、黃宏發、新華社香港分社許家屯、楊慶、林克平等親臨弔唁，禮堂內外花圈祭帳，重重疊疊，有如星羅密佈。

喪禮舉行時，全場肅立默哀三分鐘，香港皇家警察銀樂隊奏哀樂後，前行政局首席議員鍾士元爵士在靈前講述王澤長律師生平史略：

他說，王澤長居士籍貫廣東潮安縣，生於香港，早年畢業於聖約瑟書院，繼入香港大學攻讀電氣工程，再轉讀經濟及政治學，畢業後深造法律系，獲英國及本港律師資格，一九五八年創立王澤長律師行，成為本港第廿五所律師樓，

他又謂：王居士博學多能，熱心社會工作，處事公正，備受政府官員信任和社會人士愛戴，七零年被委任為非官守太平紳士，其後獲選任為律師公會會長及立法局議員，十年後更晉昇兼任行政局議員，直至去年八月因健康關係，方告榮休。

王居士曾身任多個團體董事、監督主席及委員等公職，其中包括教育委員會主席，複雜商業罪案檢控及審訊特別委員會主席香港大學校董，演藝學院董事局委員，行政立法兩局議員所組成之教育統籌小組，法例審閱小組及一般事務小組的召集人，及「醫務發展」「保險業」「紡織業」三個諮詢委員會委員，其他重要職務，多至不能盡舉。

王居士三代篤信佛教，其先父王學仁老居士乃香港第一間佛教學校的創辦人之一，他自幼學習佛法，心禮佛護法，皈依受戒，全佛教團體要職，多行善事，造福人羣。

王居士是一位奕棋高手，又是攝影名家，曾多次獲國際沙龍獎狀，英港政府多表揚王律師多年來服務社會之功績，於一九七六年頒給英女皇壽基奬章及七九年頒授OBE勳銜及CBE勳銜。

八二年寶蓮寺籌建世界最高之天壇大佛於大嶼山王居士衆望所歸被推任為該委員會主席。籌建大佛之三年期內面對種種困難，憑他的雄才偉略，均能迎刃而解，正在大功告成之際行將莊嚴慈悲佛像出現香港不幸王居士於本月廿二日已登樂土，唯祈達邦大佛，庇祐港人，以符合王居士生平為本港安定繁榮而努力之意願，我們今天悼念王澤長律師居士而致以最後的敬意。

跟着香港律師公會會長葉天養致悼詞，然後由各大社團舉行公祭儀式，包括有(一)香港律師公會，(二)潮州會(三)香港潮州商會及韓江會(四)潮安同鄉會(五)周生生集團有限公司(六)王澤長、周永建、黃元彬律師行(七)香港佛教聯合會其中十二個單位寶蓮禪寺，西方寺，天壇大佛籌建委員會香海正覺蓮社，香港菩提學會，東蓮覺苑，志蓮淨苑，大光園，般若精舍，慈航淨苑，香港佛教醫院等。由各社團首腦葉天養，廖烈文，廖烈科，楊木盛，周永健，周君令，章志立，覺光法師及黃允畋分別主持獻花祭禮。

舉殯前，在沉痛哀樂下全場親友徐步環繞靈柩瞻仰遺容，歷時十五分鐘之久，其後覺光法師手持錫杖領導五十多位各大佳寺高僧唸經說法，他把錫杖一拜隨即宣佈封棺全場肅穆。

最後由八位王氏生前友好社會知名人士李鵬飛、張奧偉、紀禮遜、李君夏、黃允畋、江海傑、張恩純、黃元彬親扶靈柩出禮堂，奉移往歌連臣角墳場舉行火化禮。

昨致送花圈祭帳及親臨執紼的社會知名人士，計有利國偉爵士、李嘉誠、羅德承、何耀棣、胡仙、岑才生、何善衡、何添、蔡章閣、胡寶星、李汝大、陳濟強、雷聲隆、安子介、王廣武、胡百全、盧家驄、羅雄焯、李福善、王澤添、唐大鈞、蔡英華、戴鎮濤、鍾世傑、李鈞洪、劉文龍、莫華高、胡興明、胡文錦、林本典、陳家銘、張鑑泉、鄧務滋、李子俊、姚中立、胡楚南、蕭師亮、陳會霖、翁家灼、蔡家駿、洪祥佩、何子猷、黃水、李元炳、唐天燊、黃恆輝、王正宇、林祖貽、林鉅成、胡文錦、梁智鴻、香港攝影學會、佛教大雄中學、香港中文大學、長江實業有限公司、行政立法兩局同寅、中華人民共和國國務院宗務局、行政立法兩局議員辦事處、華埠同鄉會、潮僑塑膠廠商會、恒生銀行、廖創興銀行、永隆銀行、香港商業銀行董事局、第一太平銀行、三和銀行、佛教聯合會秘書處、伍基兆業地產有限公司等，素車白馬，有備極哀榮。(濤)

上：王澤長律師舉殯，八位知名人士李鵬飛、張奧偉、李君夏、紀禮遜、黃允畋、江海傑、張恩純、黃元彬扶柩出禮堂。下：佛教聯會黃允畋、覺光法師主持獻花公祭。(本報攝)

澳紐銀行調升最優惠貸息

(特訊)墨爾砵廿七日電：繼澳洲國民銀行及西太平洋銀行之後，澳紐銀行集團亦決定由本月廿九日開始，把現行澳洲元最優惠利息二十厘十五提高為二十厘半。

澳洲四大銀行中，目前已先後有三間把最優惠利息提高到二十厘半水平，這時一九八六年三月以來最高息率。

鼎湖鮑翅球 創新更名貴

新形象出現，除予人舒適，一新耳目外，其出品的水準亦大大提高，給食客留下極佳的印象。

最近，在此嘗過一席製作出心裁的筵席，無論在選料和調製上都值得讚許。

「蟋龍白雲滿金籃」是鮮果大蝦沙律，以精緻又好看的橙籃盛載，每位一個，賣相十分可觀，食味清新爽口。

全新萬事得323預展 九十年代汽車新豐采

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
香港北角英皇道129號 5-781914 九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-7305653 九龍油麻地彌敦道501號 3-854392
十月份新班通告
FULL TIME COURSES 日校全科班
Business Studies Diploma Course 商科文憑班
簿記及會計，打字，速記及電機打字，進出口文件及計價，商業信札，商業學及辦公室實務，電訊及圖文傳眞實務，電腦應用，電腦文字處理．全部保送：LCC及Pitman公開考試。
Accounting Group Certificate Course (GCE 2'A' 3'O') 會計全科證書班
簿記及會計，成本會計，商業學，商業法律，經濟，商業英文
全部保送：GCE, GCSE及LCC公開考試。
EVENING FULL COURSES 夜校全科課程
MANAGEMENT 管理學課程 * Association of Business Executives (ABE) The Certificate & The Diploma
ACCOUNTANCY 會計課程 * Hong Kong Association of Accounting Technicians (HKAAT) Preliminary, Intermediate
BANKING 銀行學課程 * Chartered Institute of Bankers (CIB) Stage 1
SECRETARIAL/COMMERCIAL GROUP STUDIES: 秘書/商科課程 * Stage I, II & III
HIGHER GROUP CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES 高級全科課程
* Accounting, Advanced accounting, Cost accounting, Data Processing, Economics, Commercial law, Higher Hongkong taxation, Management accounting
凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國ABE, IFA, AIA, SCCA, ACEA等專業學會部份課程考試。
COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
* Use of personal computer * Wordstar 4.0 (Pitman)
* Lotus 1-2-3 * Introduction to programming — BASIC
* dBase III Plus * Computer accounting — Accpac Easy
* Business computing (LCC) * Chinese word processing 中文文書處理系統
* Computer full course *保送Pitman及LCC公開考試。
ELECTIVE COURSES 選修課程
會計及成本會計：初中級簿記、高級會計、高等會計、中級成本會計、高級成本會計、管理會計、會計守則(SSAP)、中文簿記/會計、LCC試題講習班
秘書：速記理論及速度、秘書實務/商業信札(Pitman)、初中級商業英文(LCC)、會考英文(HKCEE)、商業英語會話、初中高級打字(Pitman)、電子機打字、IBM電機打字、文字處理/電訊操作
商業及專業：進出口文件及計價、銀行押滙、香港稅法/高級香港稅法、市場學/統計學、經濟學、企業管理、商業法律、商業電腦/資料分析
倫敦商會(LCC) 1983-89簿記、會計、成本及管理會計題解於本校備購

名師任教 報名從速
香港學生會 0-4132104 註冊非牟利機構
F.5 會考 F.7 A.L. 港大 進修夜班
A)現代教育(康怡中心)(5)8862711 北角康怡花園康安街18號2樓
B)九龍寶權英文夜書院(3)7295554 九龍長沙灣元洲街元洲新邨
C)聖路加夜書院(0)4227090 葵涌和宜合道1號 (附設英專．英中部)
Mr. C. Y. Tong (Principal)
Mr. K. P. Shum (V. Principal)

官塘區布疋縮水廠
高薪誠聘
營業經理
需有業務經驗，負責聯絡客戶
有佣金及年奬
領班一名
需有實際經驗，八小時工作，薪優午膳津貼，有年奬
請親繕履歷，附近照，要求待遇寄：
官塘郵箱69461號謝小姐收。

D.D 210 Lot 523 Sai Kung
白沙灣中心
全幢物業 承租約出售
地盤總面積6,000平方呎
(純商業用途)
L/G及G/F舖位
閣樓與一樓為寫字樓
全幢四層共9,450呎

西貢白沙灣 D.D 210 Lot 522 Sai Kung
商/住樓宇承租約出售
地盤面積：3,300平方呎
地庫商舖另獨立閣樓住宅單位
一樓特靚旺舖
全幢樓面總面積9,270呎
售價特廉，歡迎洽購
詳情請詢物業代理：
福聯有限公司
☎ 5-217417(內綫337) 香港中環畢打街中建大廈9字樓

總代理：捷昇有限公司
3-935959, 937474, 937977, 957376

康樂 5-441531 牌照號碼350440 自置物業信譽可靠
◀專售世界各地機票▶
東南亞廉價機票
16年專業經驗
三藩市 $2000 羅省磯 $2000 西雅圖 $2000 夏威夷 $1600 紐約 $2380 溫哥華 $2400
愛門頓 $2880 多倫多 $3300 溫尼泊 $3500 南美 $4500 倫敦 $2200 歐洲 $2350
代辦各國簽証
◀紐西蘭特快移民▶
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團
中環干諾道中62號中興商業大廈4字樓港外線碼頭對面

龍祥 3-7706155 (3線)
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷
全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

K & S TRAVEL 國恩旅行社
機票十簽証
三天快証．電腦訂位
越南 特價 $4,100
專售世界各地及大陸移民平機票
代辦各國簽證及代訂各地酒店

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549 0 5-241845
Fax：5-8400204 註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5999起 歐洲九天 $9990起
日本 $5320起 菲律賓 $2720起
馬星 $4899起 泰國 $3340起
韓國 $3880起 台灣 $2820起
印尼九天 $6599起 澳洲七天 $8680起
專辦加拿大澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$170
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅運香港有限公司 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2850
高雄溪頭五天團 $3240
阿里山六天團 $3660
溪頭蓮花六天團 $3770
東京迪士尼七天團 $6790
曼谷芭堤雅五天團 $3390
芭堤雅七岩八天團 $4290
星馬檳城六天團 $4899
韓國四天團 $3890
台北酒店．特價酬賓 單 雙
永安 240 270
名富 300 320
天成 310 320
一樂園 360 420
金府 350 420
富都 930 1000
力霸 1000 1060
老爺 1170 1280
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX
大関旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層(河內道口) 3-3112318
辦公時間：週一至週五(朝九晚七)，週末週日及公眾假期(朝十晚五)

永安旅行社 (辰達集團附屬公司) 牌照號碼：350074 IATA
日本
本州(大阪、富士山、迪士尼、東京)六天 $5,980
本州(大阪、富士山、迪士尼、橫濱、博覽會)七天 $6,580
九州(鹿兒島、福岡博覽會)六天 $6,080
泰國
曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,390
曼谷、芭堤雅、七岩七天 $3,980
布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,480
*歡迎住港未滿七年持D.I.証件人仕參加
台灣
台灣南北(阿里山)五天豪華團 $3,280
台灣(阿里山、花蓮)環島七天豪華團 $4,080
星馬
星馬(馬六甲、雲頂、檳城)六天 $4,880
馬星(雲頂、怡保、檳城)七天 $5,190
星馬泰(布吉島)九天/十一天 $6,190起
菲律賓
馬尼拉、碧瑤灘、百勝灘五天豪華團 $2720
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灘七天 $3,280
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/七天 $3,380起
韓國
漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團 $3,890起
濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,090起
漢城、華克山莊、慶州、斧山五天豪華團 $4,390
全韓團，漢城慶州溫陽 夢幻世界七天超級豪華團 $5390

信譽的標誌
香港華商旅遊協會 會員 聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

付出與收益豈可公平

尚媛

記得小時候經已時常聽到老師說：「只問耕耘，不問收穫。」這兩句話。

當初實在不明白個中真理，尤其是自己的性格是對每件事物都要求公平，付出多少，取回多少是很合理的事，幹嗎只管付出而不計較會有多少收益，這樣豈不是對自己太過不公平嗎？沒有理由要吃這個虧。

何況大多數人只會佔人家便宜的咩，假如自己處處大方，人家不佔自己便宜才怪。

不過，人漸漸地長大，發覺如果每件事都刻意講求公平，自己會很痛苦。好像會想到人家一生下來便有花園洋房可住，出入坐的是名貴房車，要學鋼琴、芭蕾舞、繪畫……諸如此類，都可以從心所欲，自己又怎樣？生長在一個小康之家，一家六口住的是四、五百平方呎的單位，出入是公共交通工具，想多學一點東西都要父親研究一番，看看是否可以從其他方面省點錢來負担，若無計可思，只好將心願埋藏起來，曾經試過覺得這個世界很不公平。

往後，再發現一些人的生活比自己的環境還要差很多，住的是鐵皮木屋，可以走路的是雙腿，吃的可能是酒樓的客人剩下來的殘餘飯菜，穿的是破舊衣服，比自己的生活不知窮困幾多倍，人家不是一樣好好的活嗎？為何自己老是怨天怨地，說什麼不公平？開始明白不能每樣事情都跟別人作比較的，更不可以要求自己付出多少便一定取回多少，凡事盡了努力去幹，最好就別奢望有太多的收穫，只求問心無愧，生活一切都可以開心一點，各方面的壓力也可以減到最少。

離開學校以來，踏出社會做事，發覺這句「只問耕耘，不問收穫」更加合用。正如流行曲也有唱，僱員與僱主之間是不會有半斤八両的公平交易，自己吃虧的部份就當作是為未來的學習所交的「學費」，爭取多點機會吸收有關行內的知識，將來一定會受用不盡。

由第一份工作開始，自己不斷地努力工作，很少跟僱主斤斤計較，只管在指定範圍內做妥一切份內事情，報酬多少從不主動要求，大家別以為這樣會吃虧，其實僱主也會心中有數，其他人眼見自己的工作態度也知道清楚，將來有任何事業的發展，往往會力邀助一臂之力，額外的收入亦從此而來，這些也可以算是意外的收穫。

有時候有朋友要求協助做一些小事情，也許會費自己一點精神和時間，可能影響至少娛樂消遣的節目，不過我即樂意去幫忙，當然，是自己的能力可以做得來的事情才算，事情完結之後，對方可能即時連一句感激的說話也不用說，因為這是一種連金錢也沒法買的「友誼」，如此這般，積累多年的人生體驗，換來最大的收穫就是一班好朋友，大家互相明白，互相照顧，遇上困難在精神或其他方面給予支持，這就是無價的收穫。

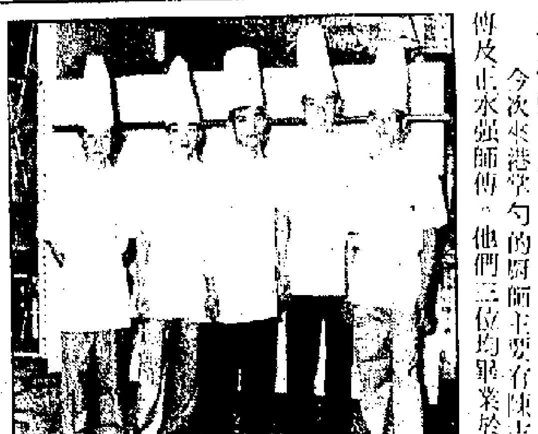
潮汕佳餚自成一格 美食精萃盡在利園

潮洲是一個具有古樸情懷及鄉土濃情的地方，而潮州菜更是源遠流長，歷史悠久。早在唐代中期，便吸收京、蘇、揚、川各地菜餚的製作方法，至明清兩代，經潮州名師的不斷嘗試、改良、推陳出新，烹製成各式菜餚，具有濃郁的地方色彩。至於汕頭則景色怡人，饒有小城風光的景緻色彩。由於潮汕地區東臨大海，素有南中國海之黃金海岸之稱，故海產，河鮮，家禽及新鮮蔬菜應有盡有，而且形成了一個專一的飼養，種植村落，如汕頭市郊的月浦鄉便是其中的例子，此處飼養的獅頭鵝個體肥厚肉嫩，每只都有二三十斤重，又如靖海龍蝦，潮陽河溪蔗蟹，南澳毛蚶，饒埠大芥菜，潮州姑蘇香腐等等，全都是遠近聞名。所以，潮菜用料多種多樣，但最講究新鮮生猛，烹飪更以海鮮，河鮮見長。而潮州小食更是膾炙人口，如牛丸，魚丸，潮州燒仔粥，家鄉水晶包，蚝烙、粉粿、白果芋泥等，都是地道潮州風味。

利園酒店坦樓的彩虹館於九月廿四日至十月十三日期間推出「潮汕美食節」，並邀得汕頭國際大酒店數位名廚，為饕客精心烹調正宗潮州菜及汕頭美食。

今次來港掌勺的廚師主要有陳王教師傅、貝許全師傅及正水強師傅。他們三位均畢業於汕頭唯一一家歷史悠久的「東風學校」的烹飪專業，並跟隨具有四十多年經驗的潮菜一代宗師羅榮元師傅學藝多年。

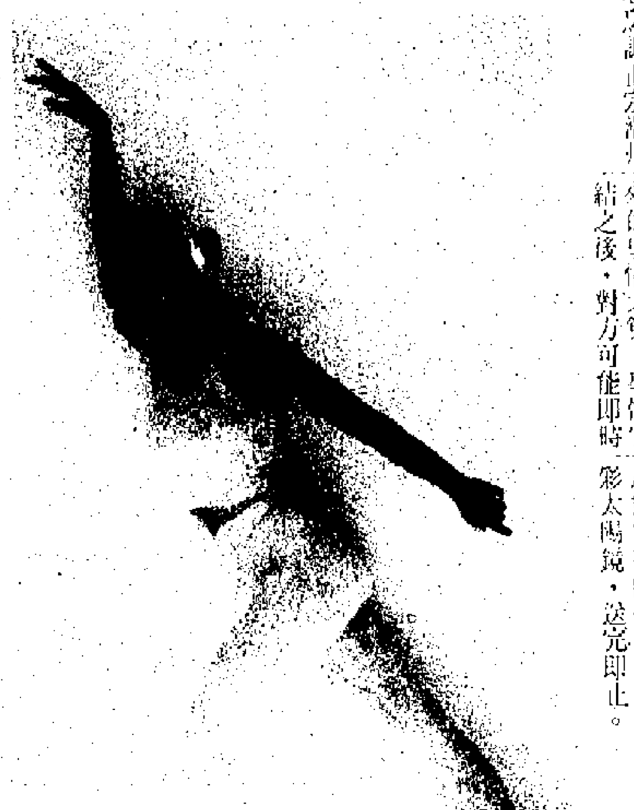
在此次的潮汕美食節中，賓客更可品嘗曾在去年獲獎的菜式，其中包括「清海鮮拼盆」、「普寧炸豆腐」、「水晶魚翅」、「豆醬焗龍蝦」等。



澳洲名女畫家 ASTRID DAHL

「九七藝廊」由即日開始，首次在港展出澳洲著名女畫家ASTRID DAHL的作品。一九六四年，ASTRID DAHL跟從WILLIAM JACK FRATER與HAROLD FREEDMAN習藝，同年獲得維多利亞皇家墨爾本技術學院藝術文憑。

一九六六年，她在維多利亞布來頓姊妹藝廊舉行第一次個人展。七三年，獲藝術教育文憑，並在墨爾本一所監獄教授藝術課程。七七年在一個藝術展覽現代油畫組中得到第一獎。ASTRID DAHL多年來受到無數邀請，在澳洲各地舉行個展，展覽會不少以綜合媒體形式舉行，結合戲劇、舞蹈和音樂同場展出，開拓藝術新領域，令觀眾耳目一新。一九八四年，ASTRID DAHL完成了藝術教育學士課程，替國家培養新一代藝術接棒人。



運動衣舞與妳息息相關

要儀表出眾，就要視乎你在自己身上投資多少，作出最佳的決定。

你時常會細心地選擇你的健美中心，運動器材及體操錄影帶。你更遑論在運動衣著方面作出你的決定。這正是DANCE FRANCE的製造商所相信的，以多樣化的款式去滿足你的需要。

DANCE FRANCE一系列高品質的運動及舞蹈服裝現已在香港面世。這系列服裝係由DANCE FRANCE U.S.A.製造，精心設計，別出心裁，顏色鮮艷，你可以混合配襯出新風格。

DANCE FRANCE設計師FRANCOIS GENESSE表示：「我們務使設計的款式能夠吸引所有女性，然後添上一點清新脫俗的優雅。」以歐洲色彩的舞衣設計開始推出的一系列，很多時帶有歐洲風味。

CAMISOLE一件舞衣可以做到與別不同的效果，例如以棉質代替，你可以配以經常穿著的外衣及花款仿恤衫，我們亦有一種混合品系列，可以增加表現，我們的舞衣當然也可在國際訓練系列之中，以及各種產品表現，在美國芸芸的舞衣系列中發展得極為成功，亦適應運動者的需要。以棉質的不同系列，可以拼貼……

幻彩太陽鏡 暢泳樂逍遙

成長中的少女，欲選購稱身之內衣，頗感費神，黛安芬BEE DEE內衣系列，款式多樣化，剪裁舒適，顏色嬌俏，是年輕少女的最佳選擇。

水上活動近年大行其道，年青人皆趁假期盡享水上逍遙，黛安芬最新幻彩太陽鏡，最宜旅遊時配戴。現凡購買BEE DEES胸圍及黛安芬內褲滿一百五十元，即可獲贈一副幻彩太陽鏡，送完即止。

鼎湖鮑翅球 創新更名貴

銅鑼灣紅寶石大事裝修革新後，以全新形象出現，除予人舒適、新穎之外，其出品的水準亦大大提高，給食客留下極佳的印象。

最近，在此嘗過一席製作出心裁的筵席，無論在選料和調製上都值得讚許。

「蟠龍白雲蒲金籃」是鮮果大蝦沙律，以精緻又好看的橙籃盛載，每位一個，賣相十分可觀，食味清新爽口。

「鼎湖鮑翅球」，乃是晚筆者最欣賞的菜式，賣相與做法具富新意，印象殊深，乃用豆皮裹着鮑翅和上素，配以上湯，竹笙和菜遠，亦是每位上的，端上客前，上湯仍是熱騰騰的，令試過者皆讚，擺酒宴客時採用此菜，名貴異常。

「嗚咽海上鮮」是採用一尾三斤餘重之大海斑，以兩種製法，將海斑肉製成清蒸，一半炸，一宜浸飯，佐酒也宜。

「礄海鮮粥」是藏香佳配搭，材料豐富，有大蝦、海鮮、斑肉和生蠔、帶子、蛤等，粥底味道鮮美，非常可口，另有腸粉和炸兩，以及煎腸粉，配以油炸鬼，即是「炸兩」，味道一流。

全新萬事得323預展 九十年代汽車新豐采

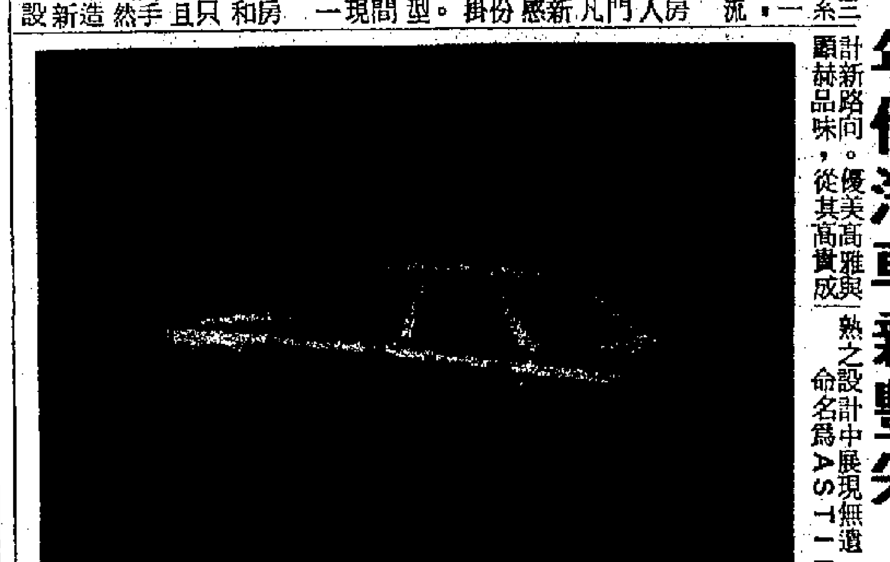
全新萬事得三二三系列並非單單是一款新車系列，它們所代表的是新一代優質嚴緊汽車設計，為未來十年的汽車潮流建立典範。

全新三二三四門房車內廂寬敞，綫條迷人，而ASTINA五門超凡揭背的車身造型則動感新穎。事實上，兩款車皆是剛柔並重的懸掛設計結晶，萬事得車廠在能充份利用系統的選料技術發展成果，無論你選擇的是那款車型，都勝人一籌，萬事得於任何時間表現，必定能令你深感到光彩自豪。

全新三二三四門房車充滿着穩重、寬敞和高格調的品味，不單比舊款更進一級，而且凌駕於其他同級對手之上，更優越的是源自傳統萬事得房車型象，但卻能蛻變出全新造形，直指明日汽車設計新路向。優美高雅與顯赫品味，從其高貴成熟之設計中展現無遺，命名為ASTINA的全新萬事得三二三五門揭背房車，在車型風格上大胆突破了傳統設計觀念。獨一無二的楔形車身輪廓，將寬闊的車體結合渾圓綫條，設計罕有。ASTINA外形剛勁，跑車味道濃郁，而且車身重心特別偏低，充份揉合了實用與美感於一身。毫無疑問，萬事得三二三ASTINA是一款現代五門轎跑車的最新典範。

全新萬事得三二三車系的優秀品質、充份表現出新款一六〇〇CC、十六氣閥單頂凸輪軸引擎勁力無匹，化油器引擎加速力強大，但卻不減其燃油本色。一六〇〇CC型號引擎由時速〇至一〇〇公里亦只不過需時六秒。而萬事得獨有的雙天梯式懸掛系統設計周密成熟，為駕駛人士提供無可比擬的操控和行車感受。

萬事得汽車性能出衆，款式尖端，設計走在時代尖端。除此之外，萬事得車廠更為私家車提供一項全新的三年或六萬公里新車保用計劃，在本港日本汽車市場中，堪稱無出其右。



威迪文筆系列 學期必備珍品

JET SET原子筆雖然價錢略為相宜，但品質如一，承着威迪文筆廠百年超卓的信用保證，嚴選程序上等的零件製造，精密研製，絕不會書寫時斷續或流暢，再加上流線型設計，絕對是家長給同學在新學年中的最佳鼓勵。

JET SET原子筆系列共有三款：黑色和銀灰色筆桿，筆頂部都有金環裝飾，巧和精緻的金屬筆夾，亦份外突出。尾部筆桿由金屬包裹，令大小恰到好處，用者執筆舒適優美，而使每位書寫者都能體驗書寫的樂趣。

遠處春光無邊…

美景近在眼前

一心想把精彩片段留下，奈何春光遠在天邊，可望而不可及！無需惆悵，只要有萬能達輕便變焦相機在手，不必走近，大好風光，亦可盡入眼簾。

萬能達 AF-Tele Super 備有內置式38mm及80mm自動套鏡選擇，亦可選配105mm遠攝鏡，拍攝遠景自然得心應手。

萬能達 AF-ZOOM 90 更具有38mm－90mm無段變焦功能，在同類相機中，變焦範圍最大。亦可配上120mm遠攝鏡，令拍攝時如虎添翼，再遠景物亦可拉近眼前。

五路光束自動對焦系統

萬能達 AF-Tele Super 及 AF-ZOOM 90 特有五路獨立紅外光束

構成寬闊的對焦點範圍，焦點不再祗侷限於中心一點，使對焦更易更準；甚至捕捉跳動多變的影像，亦準確無誤，清晰傳神。

複式重點自動曝光系統

萬能達 AF-Tele Super 及 AF-ZOOM 90 率先採用整體曝光及三重點曝光系統，以電腦測定主體位置，自動準確曝光；無論主體在背光或高光

的情形下，亦能適度調整補光，確保影像突出鮮明。

萬能達 AF-Tele Super 及 AF-ZOOM 90 亦具備其他驕人功能，包括全自動閃光系統、全自動菲林運作、以及石英日曆機背等等。

萬能達 真情趣

AF-Tele Super
38mm及80mm
自動套鏡選擇

ZOOM
AF-ZOOM 90
38mm－90mm
無段變焦鏡

MINOLTA

歡迎駕臨萬能達各陳列室參觀及試用

萬能達香港有限公司：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心二樓208室 電話：5-658181
香港陳列室：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心地下 電話：5-658181
中區陳列室：香港交易廣場第二座平台103室 電話：5-8107278
九龍陳列室：九龍尖沙咀北京道10號北京商場地庫B1 電話：3-3117522

歡迎免費索取萬能達 AF-ZOOM 90/AF-TELE SUPER 精美說明書
請填妥下列表格，寄萬能達香港有限公司，香港英皇道1065號東達中心208室。
當即免費寄上AF-ZOOM 90/AF-TELE SUPER精美說明書乙份。
姓名：　　性別：
年齡：
地址：
WK

藝文什記 八六七

小品雋永得宋人心法

雙魚

何海霞寫崇山峻嶺雄奇峭拔，大氣磅礴，那幾幅太華，皴法有大千的影子，而點葉夾葉，濃淡虛實，卻是自己的法度。至於小品，雋逸秀麗，多已脫離了大千影響，創自己風格，有人說是吸收了一些日本技法，其實不然，是深得宋人心法。日本繪畫是傳自唐宋，尤以受南宋影響最深，如馬遠夏珪。何先生這一批小品，用的可能是日本畫紙，乍看來似是受日本影響，其實不然，這是從宋人小品而來，只是宋人寫水，少見渲染，何先生在這方面又吸收了西洋畫法而已，如「勇進圖」寫的是黃河濁流滾滾，只以渲染為之，不加勾勒，而「波心錦囊山」則又寫小波如鱗片，是傳統的畫法，「灌影伏湍觀」之近景，波濤洶湧，也是傳統寫水之法，遠山以石青石綠赭石寫之，此乃大小李將軍得自敦煌壁畫之山水法，至於「一畫山流水」之清逸淡遠，下筆寥寥可數，石濤小品中亦難見有此佳作。張大千先生折肱石濤，何先生的小品隱隱看到了一脈相承。是很自然的事。從這幾幅作品中，可以看到何先生治學淵博，陶鑄古往今來名家之長，吐納於不自覺間，從而創出了自己的風格。

米南宮也曾說過，要寫出自己風格的字，必定先吸納前人名家之長，遍習名家，陶鑄於胸，自己的風格便形成於不自覺間，書法如此，畫亦如此，吾米家書畫便可以證明之。何先生在賦彩方面，大有獨到處，畫面乍看近乎艷麗，但卻另有一股沉厚之氣，雖彩色繽紛而不浮誇，更無甜俗氣，功力如不是從大青綠山水來，是不能有此的。為了善於賦彩，每一幅畫的色調便不一樣，多變化，比如「陝北清秋」，近景的濃淡墨寫樹，遠山黃土高原以赭石寫之，不勾皴線。

四字經攪扯信心問題

孫燕

魯平在澳門說港人的信心問題，說是港人自己攪出來的，和中國無關，要恢復信心，只有靠港人自己攪掂，不要杞人憂天云。

的確，港人的信心問題，和中國大陸無关，中國大陸攪得再糟糕，你也不用担憂，聽到未？「一國兩制政策未變」呀！

即是說，即使再來一次天安門慘案，你地都唔駛有信心，有信心即係自己攪嚟攪，與人無尤，你只要記住「一國兩制」這句北京編定的救世經咒，便安樂晒矣。

三十年前筆者住在新填地，隣居在梯口殺狗，雖然狗打昏了不會叫，一刀下去，鮮血直流，直流到梯階下，筆者就心驚驚，是快下樓逃乜，回來時上樓，探頭探腦，仍的心驚驚不知道位殺狗大佬收拾好未。

現在想來，如果當時就有「一國兩制」這四字經咒，又有京官魯平提示，筆者一定能活學活用，唔會如此胆小，雖然門前流血，到底是有個門戶未曾揮刀殺到屋裏來，也不是殺你，怕乜嘢？此種恐慌，亦即所謂信心問題也。

現在好了，京官魯平一語道破，所謂港人的信心問題，實則是自己攞嚟折墮，筆者證之發事，更加信然。

總之是大陸攪乜嘢運動你都唔駛理，再餓死幾千萬人也唔駛理，再來一次「文革」也唔駛理，再用坦克車壓死人也唔駛理，理了就是自己攞苦嚟辛，何必呢？如果實在頂不住，有些怕怕地，咁就照京官魯平的提示，拚命念四字經咒：「一國兩制……」於是信心大增，遂一切安定繁榮矣。

二年制學院

觀浪客

提到港生赴美升學，常覺得他們初次報讀，不必要求能進入名牌大學。名牌大學固然有好處，但收費昂貴，錄取也較嚴格，不是人人可以有機會入讀的。

美國一般的州立大學，水準都很好，也較為大眾化，在這些大學畢業出來，取得較好的成績，然後再轉入名牌大學研究院去進修碩士，博士課程，這條路則比較易走。美國大學與大學之間，互相承認學分，有些名牌大學收取學生，全看成績，在一般州立大學取得上好成績，入名牌大學研究的機會也大。

美國高等教育，行的是雙軌制，一方面有許多設備好，規模大的四年制大學，另又有大量兩年制的初級學院及社區大學，這些高等學校大都由地方開設，州立或市立的。兩年制學院內也分兩類課程，一類是培訓專業人員，學生讀完兩年，取得了準學士學歷，就可到社會上工作；另一類是基本學科，這一類課程提供給學生的類似香港的預科課程（也比香港的預科課程較專業化和深化）學生讀完兩年後，可以直接轉往其他四年制大學攻讀第三、四年。亦即是說，二年制初級學院或社區大學在這方面，是「分担」了大學職責，代替四年制大學頭兩年的教學。入讀這類兩年制學校，本州（或本市）學生基本上不必交學費或學費很少，同時也較易被錄取，一般經濟不太好的家庭，或成績不太好的中學畢業生，都可以藉此接受高等教育。上面說過，美國大學互相承認學分，在這類兩年制學院取得好成績，畢業後能轉往較佳甚至名牌大學，都有頗大機會。

這種情況對香港留學生亦有極大參考價值。目前美元與港元的聯繫匯率制，使得有子女赴美升學的家庭，感到是一項沉重負担。兩年制大學對外國留學生雖亦收取學費但卻比一般四年制的公、私立大學要低得多，況且港生若成績不太好，報考四年制大學不一定被錄取，若他們退而求其次，先進入這類二年制學院攻讀，則無論被錄取的機會，或家庭的經濟負担，都有更積極意義。筆者有幾個親朋戚友的兒女，當初就是進入了這類學院攻讀，後來都被名牌大學錄取，並在那裏取得了碩士博士銜頭。

美國大多數州，都有這類二年制學院開設。有些城市還設有許多家，不過卻較少公開向海外招生，香港一般人對這些學院的名字，都不大熟悉，有時也會感到無從報讀。這方面，若有親友在美，就可以請他們打聽一下。美國大學當局對海外索取報名表格及學校資料，都較負責，有時托親友打個電話去，請他們把報名表格等直接寄到香港來，他們都會照辦的。

旁敲集

善長行列少一人

太子森

雁行折翼，王議員騎鶴西去，普信之中，又少一人。王議員雖為飲過咸水之人，然而，他却又是佛教中人，歸依我佛，以自己之一生而導人向善，替社會民衆做一番事。所以，但在兩局之內，乃頗受愛戴。

王議員長年食齋，以一個在上流社會中交際應酬得如此繁忙之人而言，能堅持素食，却是難得。

平素，王議員乃喜食棟叔親自烹之素菜，無他，有水準也。

在素食一行之中，棟叔之知名度甚高，如今不少出名之素食大司務，亦多爲棟叔之徒子徒孫，因爲其廚藝佳，所以，出一個打工仔，如今已躍身爲老板階級人馬。

香港地，乃是一個公平自由之社會，誰人有本事，誰人有頭腦，便可以有出人頭地之日。

就以棟叔而言，只爲一個素食之廚師出身，如今則闖出名堂來。而燒鵝甘，亦爲只靠一個叉、一隻鵝、一爐火，便可闖出名堂，成爲飲食業中之闊佬。

記得添伯曾語太子森，一個人最緊要是勤力，則賣花生亦可以發達。

名流風士

聽潮人語

校園內外

一個生存的理由

小雅

回家已經很晚了。剛放下手提包，就找起浴巾要到浴室洗一個涼快的澡。

真不巧，衝到浴室門前才發覺浴室的門緊閉着，沒奈何，只好折返廳中。一身臭汗，做什麼也沒有心情。扭開電視，正放映一套西片「難得赤子心」，一個很文藝的片名，但我更愛它的英文片名——A REASON TO LIVE。故事講述一個船廠的僱員，因為失去工作，又遇上感情的壓力。他個性內向，見太太與一另同事常常在一起，就懷疑太太有婚外情，要與他離異。在事事都遭到挫折下，他再沒有生存的興趣，於是就準備自殺，但無意中卻被他那十三歲的兒子發覺，於是那孩子就想盡一切辦法去阻止父親自殺，甚至請來了父親大學時期的女友來給他開派對，跟父親作伴一塊喝酒，請求防止自殺會的人給予幫助，又聯同小女友企圖偷走父親打算用來自殺的手槍等等。最後關頭，兒子在車上喚起父親的責任，又鼓勵他從頭開始的一段說話，叫小雅也落淚。

新聞故事

火燒酒吧案

梁悅意

梁明是個馬迷，此刻，他緊張地看着電視，心兒卜卜地跳動，他將半個月的薪金，放在這一場馬上面。

「六號、八號……」他大力嘶叫。

「這場馬肯定會爆冷的，不錯呀啦，是八號和六號勝出連贏位……」電視播出馬評人的說話。

能看到自己投注的馬勝出，梁明當然歡欣若狂，他目不轉睛地望住派彩結果。

「嘩，咸水啦，阿明，這場連贏位派四千五百多，獨贏派三百多，這樣你又中了多少張票呀？」陳雄拍拍梁明的肩膊道。

「我買了二百元連贏，一千五百元獨贏，粗略估計派彩有十三萬多，可以去南韓玩玩啦！」梁明拿着那幾張已投注的票，左看看，右看看。「你又好啦，冷馬，我就慘咯，全軍盡墨！」陳雄嘆了一口氣。

「阿雄，一場死黨兼老友，我收了錢，請你一齊去韓國玩吧！」梁明笑笑道。

「是不是真的呀？聽人說，在那邊，只要你有錢，就可以過着帝皇一般的生活，到時，我找幾個靚女，哈哈……」陳雄笑得有點靦腆。

「得啦得啦，總之，你不怕腳仔軟的話，就讓你享受個夠！」梁明也笑笑道。「好，先謝謝你。」

「唔，阿雄，你現在陪我去收彩金！」

陳雄就像個傍友一樣，在梁明身後，亦步亦趨，一副奉承的咀臉。梁明收了錢後，翌日，將十萬元存入銀行，另外留住萬多元，到××旅行社去報名。

付了按金，就與陳雄去午膳。

「阿雄，我們許久沒有到夜總會玩了，今天吃過飯，先看場電影，稍後，去夜總會玩玩吧！」梁明袋裏有的是錢，當然色心頓壯。

「不，何必浪費時間去看電影？不如去找個地方洗個澡，讓人揼揼骨，這才是享受呀！」阿雄表示自己的意見。「好，你安排節目啦，總之，錢嘛，我照付好了的！」阿明興奮地道。的士將他們載到一個××中心，他們各點了一名按摩女郎，入房快活。

「老細，請先洗澡，然後，我再服侍你，好嗎？」按摩女郎笑笑地，操着不純正的粵語，且有濃厚的潮州腔，膚色黑黝，乍看起來，像個由泰國來的「泰妹」。（一）

長鏡頭

馬路陷阱隨處皆有 路上駕車粗心不得

圖・文・森溪

如此篇咀指標，該醫在如此混亂環境，雖似乎唔係幾好。

香港市民駕車的確醒目，在行車路綫上，非但念睛火眼，並且頭腦清醒，若以領有駕駛執照之總數，去與「駛差轉錯」的受罰者作比例，並不算多，無他，駕車人早有心理準備，早知馬路陷阱處處也。

公關麗人手記

心田無意情花萎

貝莎

上兩季貝莎賭馬，手風奇劣。雖然我注碼小，所輸不多。上季尾之敗塌，我已停止下注，此乃有自知之明也。今季開鑼第二二次有投注，陪媽咪下注過六場隨便點兩場二孖三，一倍六環彩。輸啦。手風不利決不下注矣！

貝莎能自制，亦自詡有此克制力。反之過氣青衣自制之力而闖到陷入困境。過氣青衣收山後手頭有一筆錢，及一幢位於半山之豪華住宅，若有自知之明，此下半生靠收銀行息口已足度餘年，奈何佢沉迷於賭，咁就有晒！番攤大檔輸副身家去，不奇，但過氣青衣在麻雀枱上輸到林崩大敗，就令人詫異矣！貝莎問馬老大，佢乃是事適也。據云過氣青衣打麻雀，佢之牌友注碼巨，每輸一場牌六七十萬元者。若有嬴有輸還可以，若長期輸落去，破產難免。馬老大話過氣青衣有食安眠藥習慣，但尚未瞓夠便為人吵醒去開枱。凡食安眠藥後而未瞓夠醒來好辛苦者，精神未恢復而打牌，想贏簡直無可能，想唔輸更難。班雀友特登第害，過氣青衣就此輸清現金兼埋間豪華別墅，而移居西環一樓中，尋且連消息亦冇，唔知去邊度。

凡沉迷者均乏自知之明，陷此境地可謂慘矣！

貝莎有長輩鍾叔，佢有午睡二小時習慣，幾大有得傾，如非關拾午睡而開枱，佢必斷然拒絕者，足決不奉陪，眼白白輸錢唔制者。

但感情上事又作別論。西門冇食安眠藥，其女友話買乜佢就付鈔，從來冇托手踭者。女友話金價便宜，想西門送佢，西門照送，女友話換季冇衫着，想睇衣服，西門又照樣付款。其女友是否死心塌地愛西門？佢冇想到。但寫字樓同事們均知，女友心中有者非西門。

不過，若西門有朝一日發覺，女友心中並冇佢時，必會恍然大悟，原來自己迷戀過甚，女友心中冇佢都重一味送嘢俾人。

迷戀賭博好，迷戀異性也好，要緊係猛醒得快。若過氣青衣者能及時猛省，佢不會有今日。西門有的金錢，等到佢清醒，便會想到這樣對一個心冇佢嘅人，乃唔值得嘅事。

花朝

古老的中國玉

龍天

玉石在中國已有悠久的歷史，在今天的社會中，它已成為人們所喜愛的飾物和藝術收藏品。但是它在人們心目中的概念却有點含糊不清。我們的祖先認為美觀而大方的石頭就可稱之為「玉」。這種說法實在缺乏科學根據。現代的寶石學家將「玉」的定義分為兩類，即狹義和廣義。狹意的玉指軟玉和硬玉；廣義的玉則指可用來雕刻名貴工藝品的石頭。

軟玉和硬玉是兩種不同的礦物，但它們的硬度都在莫氏五—六之間，化學性質相當穩定。顏色種類也很多。不同的是軟玉和硬玉相比較，綠色的軟玉并不太珍貴，甚至具有翡翠綠的軟玉在行家眼中都不如硬玉優美，價格當然更是相差很遠了。

而辨別硬玉的優劣，主要是看它的顏色，光澤和透明度。最佳的顏色是翡翠綠色，而玉晶體的大小也直接影響它的顏色和透明度，晶體越小，它的顏色就顯得較為均勻分佈。透明度也很重要。通常綠色玉中存在的一些黑點般的包裹體（寶石學稱之為黑屎）就會影響玉的通透，而晶瑩透徹，綠色均勻的玉則是玉中的上品，行家稱之為「一水好」。

各抒己見

拾趣篇

年紀老耄輪椅侍候 航空服務無微不至

溫霜

年登八十的何伯，康健如恆，雖不至健步如飛，然出入既無需手杖，亦不必別人扶持，老妻尚有陪伴，畢竟還是單獨來往者多，眼鏡可戴可不戴，聽覺略有問題而已，老人家亦難免的。

闊別多年的兒媳，突然從多倫多來信，邀請過去團聚，且附來兩張機票，老人家亦非常瞭解，兒媳均有事業在身，請假不易，要他們舉家回來，委實沒有可能，加上孫兒仍在學齡，加上自己已久未遠行，正好乘機領略異地風光。

待到到機場櫃台，辦理登機手續，誰料到身邊竟出現一部輪椅，初還以為別人用的，不多作一顧，後經地勤人員說明，和服務員把他請上去，心裏不斷狐疑，誰跟我開玩笑，稍後才曉得，機票上早有註明，可見兒媳用心，亦無微不至了。

就是從這一分鐘開始，何伯雙腳亦無須再接觸地面，空姐仍惟恐侍候不週，加倍照應，弄到啼笑皆非，亦畢生從未嘗過的享受啊！

微言集

見黑思喪

羅集

海外報紙有一段新聞，說北京為了禁止北京羣眾暗中哀悼「六四」死難同胞，近日軍人、警察在街上見有穿黑衣者，便要求穿者解釋原因，而聽說有單位也下令員工不可穿黑衣或綁黑帶。

中國人稱「紅白兩事」，「紅」指喜慶事，「白」為居喪稱「白事」，穿黑色或是白色都被視為家有喪事。纏黑布，插白花，掛粗麻是死人的標幟，如外國人更是以黑色表示哀悼，喪婦全身皆黑，稱「黑寡婦」，同樣「黑」與「白色」亦代表穩重嚴肅與純潔，修女修士的衣服就是黑色和白色。這兩個色除了代表凝重心情外，在顏色學上又是強烈對比的兩極色。時裝界時時採用黑色作為主色，「六四風波」前，香港街上許多女士都喜穿黑與白，男士也喜歡此風，自然。「六四」後，不止女士喜穿黑，許多人更買了件黑T恤，我在國內的親戚就寫信要人買一件黑色的T恤給他。

許多大學畢業生，戴的方帽子為黑色，穿的袍亦是黑色的，早在時裝市場已流行黑色，這又同喪事無關了。

本來穿衣喜用什麼顏色，人皆有自由，你喜歡大紅大綠，正如二八亂穿衣，人喜歡嚴肅，素雅，想不到有軍人不管大事，卻管起人穿衣來，為什麼要解析呢？除非穿黑衣犯法，為免誤會令人們念念不忘「六四」死者，不准全國人民穿黑衣，明令規定，穿者要申請人情紙，並隨帶如身份證以備軍警查問，同時禁穿「白色」、「藍色」，因這兩顏色亦可作為哀喪的顏色。

中國外債纍纍 人民今後苦矣

現時中國外債還有極大上升潛力，估計踏進九零年，中國開始進入還款高峰期，至九二年時更達至最高點，屆時單是付息的開支，每年便可達一百億美元。

中國開放政策，為中國帶來了經濟動力，但也為中國帶來龐大外債，單是今後付息也要每年數十億至近百億美元，假如不是發生北京六、四血腥鎮壓民運悲劇，又或是中國官僚不是大部份均貪污腐敗，則中國外債仍可在經濟不斷發展下逐步清償，可是發生了北京六、四悲劇後，中國政經形勢均大倒退，而面對數逾四百多億美元外債，共產黨腐敗官僚只好又要通令人民「勒」緊肚皮去償外債，令今後中國人民生活更為艱苦了。

據北京出版的英文「中國日報」報道，截至今年三月為止，中國外債已高達四百二十億美元，以中國十一億人口計算，每名中國公民欠下外國政府或其他信貸機構三十八美元。

以中國龐大人口而言，四百多億美元實際並非大數目，只可惜以目前中國經濟落後，出口能力弱，每年仍有不少外貿赤字，加上中國國民平均個人入息每月只得二十六美元，則現時中國所負外債，則是一項相當沉重之經濟負担了，何況中國不少經濟建設仍有待繼續投下大量資金去完成，到現時外債還有極大上升潛力，估計踏進九〇年，中國開始進入還款高峰期，至九二年時更達至最高點，屆時單是付息的開支，每年便可能高達一百億美元，面對如此龐大的債務，中國經濟衛受嚴峻考驗自屬必然了。

中國現時所負龐大外債，即使未發生六·四北京血腥悲劇前，中國亦不易應付，經歷北京六·四事件後，中國現政府備受舉世譴責，甚至實施有限度經濟制裁，而外商亦對投資中國存有莫大戒心及擱置投資計劃，加上旅遊業生意一落千丈，令中國經濟及旅遊、外貿收益大減，中國要償還外債，看來就更為困難了。更何況經歷北京六·四事件後，中國信貸評級更大降，令日後中國借貸更困難，利率亦會增加，所以今後中國要應付之經濟問題是非常棘手的。

中國現今外債纍纍，要按時付息還本談何容易，最遺憾的是中國當權者仍誇誇其談還債無問題，其實他們的辦法來來去去還是向人民開刀，要人民節衣縮食，政府壓縮公共、教育、福利開支，最後受苦者還不是中國普羅百姓，中國部份冷血領導人作的「孽」，却要人民去承担這些苦果，中國人災難於此再添一筆新賬了。

安全

一富翁考司機，面試時問：「你在駕車面臨懸崖時，應該停幾遠至唔會跌下去？」

第一個說一尺，第二個二尺，第三個四呎。第四個說五十尺，富翁說：「你取錄了。」（凌）

萬水千山

「明愛」的講座

李默

上個星期，雖然身體在欠佳的情況（咳嗽的老毛病拖延了一個月），但是還本着感情難卻的心情，接受邀請，在團體的講座裡頭，担任了兩次主講者。其一，是日前已談及的中大學生的「文學雙週」。

其二，是由石塘咀明愛青年中心所舉辦的關心祖國活動：「龍本多情」內的「中國情與結」。由於他們採取的是感性的態度，所以，我這個「非時事問題專家」，才夠膽上陣。當然，他們這一個活動，是與「作家協會」合辦的。

青年中心那邊開出了五個可權商的題目，曰：

（一）中國文化與歷史關係。

（二）中國風情話（風土人情及民族特色）。

（三）當下中國運（政治演變及影響）。

（四）勇敢的中國人（中國人的性格）。

（五）中國魂（為民主貢獻一生的人士）。

老實說，兩個講座，到達參加的人數，不逾廿人。但由於我是個實踐派，主張真實的溝通，勝於為人作主的領導與號召，這種少量人間的坦誠交談，倍覺人與人間的溫馨意義。

很有美國風格的蘇聯小姐

科學的性知識專欄 性世界

美國加州著名心理學家特魯克，談了自己的看法，希望有助於女性處理性隱私。

二十九歲的瑪麗，一天在辦公室裏來了一位男同事，不僅特別漂亮，而且發現瑪麗的繪圖設計有一種特殊的氣質。這突然使瑪麗對他引起一種性衝動，因為他發現了瑪麗的才能，而這正是瑪麗的丈夫從來沒有發現的。一個男人用特殊的目光去讚賞一個女人，這個女人就可能被他征服，從此瑪麗同丈夫的裂隙不斷擴大。瑪麗終於想到，因某種原因想找個情夫，只是想，而沒有做錯，她把心中的秘密告訴丈夫，說明她對這位男同事傾心，要求丈夫珍重她的才能。這麼一來，丈夫果然彌補了自己行為的不足，夫妻的愛情因此穩固下來。

但是，女子婚後和情夫交往，是具有潛在的破壞性的，並且是最難處理的行為。由於其危險性之大，因此，告訴丈夫或不告訴必須再三斟酌。很少有在告訴丈夫私通，或被發現之後夫妻關係能夠不受到衝擊的。

迫擠的怪手

風

在日本大城市工作的女人，每天至少坐兩次火車或地鐵，千千萬萬的人在同一時間上下班，火車地鐵都擠得水洩不通。插針難下。男女擠在一堆，肌膚相貼，便給一些色情男子有可乘之機了。在迫擠得連稍一轉身也無餘地的情況下，根本不知怪手從何方伸來，女人們只好忍辱任人在身上撫摸了。東京的女職員承認，所有人曾在火車地鐵被怪手偷襲。有人更斗胆到在胸脯肆意捏弄，甚至伸入裙下撩撥。在迫擠情形下，呼叫也無濟於事，誰人會在一動也不能動的處境下仗義調解。於是，男人在火車地鐵非禮女人，成了合法的活動。

該告訴丈夫知嗎

聖占士

多少年來由於夫權思想的支配，作為妻子，有自己的性隱私怎麼辦？特別是婚外情的隱私，告訴丈夫，出現夫妻裂痕怎麼辦呢？

三十一歲的珍妮說：我感到我和丈夫的婚姻太單調乏味了，而且我對性生活的感受也在減弱，於是我兩年前開始與人有婚外性關係。在開始時我不是移情別戀愛上另一個人，而是嘗受性行為愉快的需要。初時，我想我會掌握好愉快私通這件事的尺度而不致毀掉我的婚姻的，但誰知身不由己。如今我知道我是走得太遠了。我是否告訴丈夫呢？我担心會失掉一切。

特魯克這位專家認為，珍妮公開她的與情夫私通，會有婚姻破裂或受到永久性損傷的危險。她當然希望丈夫原諒她，繼續保持夫妻關係。此時，善意的勸告將有助於這對夫妻渡危機，重建愛和信任。

特魯克為已婚女子要把性隱私告訴丈夫提供一些準則：最大的隱私恐怕是私通，要在丈夫發現之前告訴才是。要談大的方面，不要去談細節。要能忍耐，不要期望你丈夫沒有一點問題就就接受你的坦白，這才是明智的。

高級妓女贈毛留念

巴黎大約有二千個高級妓女（居住豪華公寓，入幕之賓全是中東酋長，石油王子，明星名流等，夜渡資動輒一二萬美元）有一個默契的習慣，是把恥毛染成金色，並且用人工弄得特別蜷曲。每和一個客人溫存之後，出示一個精美的錦盒，叫客人在自己方寸之地，以精緻小剪，剪下一根金毛（只許剪而不許拔的原因，除了拔毛有痛楚外，拔後不易再長，剪了可再剪的新毛，但剪留毛根，但體毛剪得太多，稀疏難看，令客人情趣打了折扣，因而她們又常用植毛術，把別人的毛植得更加茂盛），納入錦盒相贈留念，悉隨客人對金毛的保存方式，尊便。比方：可以在事後覺得留下風流餘跡時，剪下來叫人覺得更有紀念價值；也有人放在桃源洞口滋潤一下，藉以增加溫馨。她們收取了客人高昂的代價，認為以毛相贈，會令客人有一償回票價之感。至於客人有無拿回家去收藏，或者究竟收留在甚麼地方最安全，那則是貴客自理的事了。據說風流自詡的人，竟把金毛藏入保險箱。

性俗奇趣錄

智慧廣場

科技之窗

魚類變色偽裝求生

孫飛

在陸地有「森林法則」；在海底為了生存而競爭，也是「大魚吃小魚」。許多魚類為了適應生活而學習了一套求生本領。變色偽裝，就是其中最巧妙的一種了。

在陽光充足的淺海裏生活的魚類，大多數穿着色彩明艷的「服裝」，這並不是因為它們「貪靚」，而是出於生活在一個五光十色光綫明亮的環境裏，需要明艷的體色來隱蔽自己。這樣敵人不易發覺，而作為它們食物的小魚却會毫不提防地送上口來。

有的魚尾長了一個大斑點，看去像是大眼睛。當敵人以為那斑點是它的頭部，進擊時，它身體一擺，就逃跑了。

這些魚之所以變色是因為外層魚鱗中，有大量色素細胞，使魚鱗呈不同的顏色。有些魚變色一次要幾分鐘，有的則幾秒。

偽裝的魚類

貼背飛行

田克

空中特技表演，一點也不能馬虎，時間位置計算之精確，才會產生一次成功的表演。一旦出錯，後果就不堪設想了。因此，美國兩位空中特技人所表演的貼背飛行可以說是最危險，難度又極高的表演了。

兩架飛機同時飛行，一架在上，一架在下。下面一架如常飛行，但要不斷計算上面一架的配合準確時間，分秒不能錯。上面一架忽然把飛機翻轉，機腹向天，機背與下面一架的背相貼，然後背對背的飛行一程。飛行中不能離開或磨擦，不然便生意外，等於地面的雜技人一個在承接另一個跳躍而下的人一樣，空中表演自然困難百倍，而且接得不準雙方都會粉身碎骨。

HANG ABOUT

西蒙

HANG ABOUT或HANG AROUND（成語）。跟在身邊，在附近閒蕩，無所事事地等待。

THE CHILDREN HANG ABOUT THEIR MOTHER. 孩子們跟在母親身邊。

THEY SAW A STRANGER HANGING ABOUT IN THE VILLAGE. 他們看見一個從來沒見過的人在村前村後蕩來蕩去。

I HUNG AROUND FOR AN HOUR, BUT HE DIDN'T COME. 我空等了一個小時，但他沒來。

語法錯誤改正

動詞"TO BE"就是AM, ARE, IS這些動詞。現將動詞"TO BE"的時態表列於下：

現在時態(PRESENT TENSE)：I AM, YOU ARE, HE(SHE, IT)IS; WE, YOU, THEY ARE.

過去時態(PAST TENSE)：I WAS, YOU WERE, HE(SHE, IT)WAS; WE, YOU, THEY WERE.

將來時態(FUTURE TENSE)：I SHALL BE, YOU, HE(SHE, IT,)WILL BE; WE SHALL BE, YOU, THEY WILL BE.

現在完成時態(PRESENT PERFECT)：I, YOU HAVE BEEN, HE(SHE, IT)HAS BEEN; WE, YOU, THEY HAVE BEEN.

過去完成時態(PAST PERFECT)：I, YOU, HE(SHE, IT)HAD BEEN; WE, YOU, THEY HAD BEEN.

將來完成時態(FUTURE PERFECT)：I SHALL HAVE BEEN, YOU, HE, (SHE, IT)WILL HAVE BEEN; WE SHALL HAVE BEEN, YOU, THEY WILL HAVE BEEN.

含英咀華

醫案隨錄

中醫張濟森

骨質疏鬆症（四）

乳酸鈣：價錢比碳酸鈣略貴，但比其他鈣劑便宜。不過，若乳酸消化力差的人（即飲用牛奶後會腹瀉氣脹者）不宜選用。

氯化鈣：這種鈣補充劑對胃有刺激作用，故不宜進食，只宜用來醃蔬菜。

葡萄糖鈣：只含很少鈣質，而且對一些人來說會感到太甜了。

骨粉：這類補充劑可能含鈣質頗豐富，但可能含混有其他有毒的雜質，故宜小心挑選。

煲骨湯時，加少量白醋，醋會溶解骨中的鈣質，兩者混合後遇熱，醋的酸味就會消失，湯味一樣可口。

煮有骨肉類：如排骨等，煮前亦可用白醋先醃一段時間，肉汁不應倒掉，因裏面含有豐富的溶解了的鈣質。

芝士含豐富鈣質，煲湯時可放入小塊的芝士，令湯中鈣質增加。

綠葉蔬菜含鈣質和其他維他命及礦物質。

煮忌廉湯時可加入少量脫脂奶粉，湯會更香滑，鈣質又豐富；造蛋糕時可加入適量在麵粉中。

尋根究底

日本的食金熱

申孜

日本一些高級的餐廳，最近別出心裁利用金片或薄薄的金葉來裝飾或包裹日本的傳統食品，如壽司、金酒之類，以其高貴的氣派為特徵，吸引富裕的食客。食金成為身份高、收入多的一種地位象徵，使一些愛出風頭的人趨之若鶩。一時掀起一股吃「黃金食品」的熱潮。

一些餐廳的老板製造輿論說：用黃金裝飾看起來金光奪目，使人食指大動，而且吃了有益。但是，日本醫學界人士却認為，吃黃金對身體有益的說法在醫學科學上毫無根據，純屬一種黃金拜物教者的愚蠢行為，其目的無非想誇耀一下自己的富有而已，實際上是一種極大的浪費。但這種說法並不能阻遏吃黃金食品的潮流。在吃黃金食品熱潮中，金葉製造商是最大的得益者，廠商一九八七年盈利一倍以上。

旅遊記趣

賭城無處不是吃角子機

步行人

一別經年的賭城，甫步出機門，耳畔已傳來沙沙聲，不是吃角子機還有別的嗎？果然不錯，機分列通道左右，排成陣勢，作候候聽候檢閱狀，可是過了一關又一關，口袋裏的硬幣，好容易便給它們吃光了。

別說等候拿取行李的地方，甚至輪候汽車的角落也沒有放過，此外便是燦爛奪目的巨型廣告牌，最多是娛樂節目，不睜開眼睛則已，否則一定見到每一間賭場均有自己的夜總會，夜夜笙歌，有表演者無一不是世界呱呱叫人物。在倫敦欣賞者漸稀的馳名裸劇「噢！加爾各答」，却在賭城重張旗鼓了。

到小巴站，乘專綫小巴直赴預定的酒店，除地面交通外，還有駕空的超級公路，連接城區的荒地，現在已變為從前大的酒店。酒店不能不提的，賭城裏大酒店，內部設備齊全，除賭場外，包羅萬有，大小餐廳，泳池，咖啡室，夜總會，酒吧，商場，地與園林，其中有些更有球場，可謂盡有，換句話說，一經進入，便可以足不出戶了。

佈置亦與別不同，進門處並排登記入住的櫃台，便是賭場，各種賭博無所不備，廿一點最多，其次為擲骰子與輪盤，近年為爭取華僑投注，更加設牌九，由華籍少婦作荷官，至於百家樂與彩票，不在話下，吃角子機自然佈滿每一個角落了。

我雖非劉姥姥，再進大觀園，還是目不暇給，心旌搖動的，登記入住時，順手一搖，也是吃角子機了，幾枚角子已化為烏有。

告廣　本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段四個（大字四個）定為一個位，小字卅四個收費二十元
幼兒中心　補習中心　葵芳中學　幼師助教　素描人材　兒童導師　誠聘幼師　誠聘上門　會計文員　實驗室助理　職業仔兼教師　急聘　請幼師　鋼琴教授　普通會話　曲粵苑　上門補習　介紹上門補習　甲級女教師　補習介紹　失明

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份証）

聘請

分類廣告 熱綫電話

5-462583

5-464459

服務時間：每日上午十時至下午五時半

即日來電 明日刊出

圖文傳真：5—594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

四仟幼師 沙田區工作須受訓或經驗懂琴有意電3:3514225 9歲主任洽

補習社聘 請二時半至七時補習導師青衣區工作有意電0:4322338洽

夜校急聘 黃大仙區夜中急聘英文教師三晚有意晚七時後電每週K 220925陳小姐洽

老人院 請護理員日班日3:3685573（夜）3:836561

津小校工 彩虹站津小聘女校工負責地鐵內及教員室工作校K二九七八九七約見

輕度弱智校 急聘合格或大專生教師音樂有意電〇一八六〇五黃或潘小姐洽

兼職信差 下午上班聘兼職信差多名無須經驗青山道538號永盛工廠十一字K7422322

北角津小 上午校聘中數勞美教師請將履歷函本報12月信箱1671號洽

補習社聘 全職兼職補習程度中五或以上，時間任擇，有意請電3:8451192

誠聘補習教師 沙田區爲合電0-6420881

屯門幼稚園 十月到職幼師助教上午部能琴者12週訓練優先新優供午膳0-4611288

幼稚園聘 北角區幼稚園聘上午助教乙名無需經驗薪優有意請電H7867763

誠聘幼師 九龍某幼稚園聘教師服務誠意師者請於每日辦公時間電話三三三八三三二

出口行聘 女文員旺角區工作懂打字5程度3-903036李先生洽

聘管理員 九龍教堂聘管理員須基督徒年在50歲內刻苦耐勞要住宿電話七七九三三九二丘先生洽

上水津小 下午聘英文大專教師一名，低年班體育可兼師範公立湖塘坳郵箱小學

津中校工 何文田區工作月薪三仟八百起有意者請電③7132772約見

幼師 聘紅磡區經驗教師另一名女工有意請電③6228379

津校男工 年55以下健康懂裝修請函荔枝角道700號港九更旅

聘請幼師 元朗區經驗幼師曾受訓一月到職有意請電0-4772332晚6-7時

急聘校工 銅鑼灣區基督教學校聘校工長期可留宿有意請電H7735333

誠聘補習 導師時間下午三時至六時H6041111

請社區幹事 對社區工作有興趣者中五程度請於辦公時間電0-6063232

津小教師 午校聘中文普通科教師乙名大專亦可十月中到職電③2022832

津中校工 港島東區急聘校工⑤6302272陳小姐

火炭文員 中五程度識打字做出入口文件九時半至晚六，星期六半天0-6937728

港島津小 急聘英文兼普通科教師十一月到職請電5-763386或5-8908131內線34洽

津貼中學 急聘實驗室技術員預科畢業請函履歷寄九龍旺角郵政局

聘幼師 大埔中學畢業已受訓優先正教師助教請電0:657168

女校務員 懂打字體端正朝八晚六薪仟八請携履歷親臨九龍巴倫道49號

聘請幼師 屯門區教會幼稚園全日半日教師辦公時間聘電0-4570425陳校長

幼兒中心 深水埗區急聘工作員及女工基督徒已經註冊者優先有意請電K 7259292

補習中心 聘全職或兼職中心導師預科或以上有意請電⑤8876351

上門補習 中五導師或以上程度時間地點任擇K 7143688或K 761865

聘請幼師 屯門區幼稚園聘請幼師有意者請電0:4582870

留宿清潔 私立幼稚園男女工健康愛小孩新高環境優越電5-806011

社團幹事 月薪3300時間午二晚十中五程度流利履歷照片寄S14

YMCA 聘請文員年18或以上中四程度港島區居住有意請電H 5731748

聘請助教 深水埗區幼稚園多名有意請電

聘請幼師 銅鑼灣區非牟利幼稚園全日幼師乙名薪優有意者電5-6623636洽

聘校務文員 助理書記乙名電0-6589183

大埔津貼 小學聘中小英文導師③7718349

上門補習 急聘時薪$60~85中學程度或以上港島區

琴行誠聘 鋼琴小提琴等導師電0-4333682 0-4327043 0-4223533 K 351627

津小書記 官塘區十月職起薪3725會考合格識簿記打字電③4083383

聘請幼師 有意者請電0:4877481

幼師書記 急聘經驗幼師及書記沙田區工作有意辦公時間電0:6993489

補習導師 北角上門

津小代課 小學下午校聘中英文代課教師

補習導師 小學補習急聘全職兼職導師每班六人電5-480386洽

葵芳中學 鐵路站附近聘女實驗室助理員中學畢業字體端正略識打字電0:4256138約見

幼師助教 旺角區供午膳薪優③9322445

誠聘補習導師 早午晚兼職均可沙田區工作電0:6498618

教室助理 嚴重弱智津校中四程度

聘請書記 津小聘書記須中學會考LCC中級優先

誠聘補習 早午晚兼職或全職均可沙田區工作電0:6006820

聘女文員 上環工程公司聘女文員中五程度懂打字③440199約見

急聘導師 電子琴兒童畫

全兼職導師

請導師

彩虹補習

聘家庭補

夜中教師

沙田書記

南區書記

有經驗兼職補習教師 K7548 451 徐小姐洽

會計師樓

荃灣津小

補習空缺

幼師校務

兼職派咭員

西醫助護

沙田補師

誠聘鋼琴導師 沙田區工作電0-6060820

素描人材

兒童導師

聘請幼師

政府津貼

沙田補習

補習教師

家庭補習

英文代課

銅鑼灣老人院

急聘文職

津小助理

大埔津小

急聘教師

補習社聘

誠聘導師

請女校工

津小全日

津小校工

大埔津小

聘普通話老師

代課教師

補習教師

小學教師

聘男校工 年48歲或以下身體健康有責任心負責清潔外勤工作有意請電0-6049762

誠聘幼師

誠聘上門

誠聘文員

津小教師

全兼女補習

招請女傭

司機職員

急聘教師

嚴重弱智學校聘請 女宿舍家長年21會考五科合格包括英文程乙須輪班新金4705至9100年假21天有意電：0:4276311或函葵盛東邨十三座地下葵盛兒童訓練中心校長收

幼園校長 某教育團體誠聘幼園校長及主任各一名富行政經驗年35以下合則約見有意函本報

中文教師 東九龍某私校聘上午班中文中史教師請附相片電話履歷函本報1471號

教會幼稚園 菁箕灣教會幼稚園急聘半日幼師，或代課，福利好，公積金制度，薪優。有意請電673289約見。

旺角津小 誠聘助理書記乙名中四程度懂英文打字略懂簿記月薪叁仟弍佰柒拾元起函履歷相片電話本報信箱1080號或電三～八一四三四三校長洽

葵涌區非牟利幼稚園 誠聘上午半日教師薪優有意請電0:4278176或0:4271484約見面洽

學校會計文員 津貼中學聘會計文員，薪酬時間俱佳，中學會考程度，懂打字，有學校工作經驗優先，請函九龍龍翔道157號或電3-381971莊小姐聯絡。

夜校書記 九龍灣夜中學急聘兼職書記，中五程度，五晚工作，薪優，有意者請電3-973721李牧師約見

YMCA 誠聘初中功課輔導班導師十月到職需大專或以上程度逢星期一、三、五下午五時半至七時月薪二仟元正有意者請電K 7719111內線3065安排約見時間或親臨窩打老道23號二樓青少年中心

※※※※※※※

幼稚園屯門非牟利新校具規模附有中小學部現誠聘幼師請電：0-4562677

※※※※※※※

商行急聘 女文員多名，年18以上，薪優，學習機會多，有意請電3-944179或親臨旺角新填地街419號萬福大厦十一樓洽

$3500 聘請看更 年不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期合意每日中午12時-2時電5-490882面洽或下午6時-10時洽

津校文員 白田區弱智學校急聘①文員中五會考合格懂簿記打字薪3725②助理文員中五程度懂簿記打字優先薪3270有意電K 7798349約見

元朗區 ★★★★ 誠聘幼師及書記各有意請電：0-4796716校長洽

聘請幼師 沙田區幼兒園聘全日或半日幼師有經驗薪優辦公時間電0-6417212主任

急聘幼師 沙田區幼兒園聘工作員經驗優十一月到職電0-6013278

夜校導師 某教育機構誠聘港九區導師教授中小學生功課週一至五每晚3小時月薪2500以上預科或以上程度合意電H 720602林小姐

急聘教師 眞光女書院急聘代課學位教師乙名請任教地理日到職或意應徵者請將履歷近照及電話寄九龍窩打老道54號A校長收

九龍區 英文書院聘校務處職員及實驗室助理員，中學會考合格或以上程度，薪優應聘者請電3-7119206洽。

會計文員 女年17至20中五程度懂打字會計寫佳灣仔區工作電⑤277330

聘請幼師 青衣區某非牟利社團誠聘幼師數名薪優電：0：4311123

聘請幼師 屯門區幼稚園請全日及半日助教不須經驗有意者請在辦公時間內時前致電話與景邨0-4633858湖景邨0-4681322接洽。

大埔區 夜英中誠聘地理及各科教師有意晚七至九時電：0-6580132

九月份女師 九龍區私立教會小學聘中學數女師多名富經驗者請寄履歷近照及函本報信箱999號

津小實職 誠聘英文科教師乙名十一月到職大專畢業亦可有意者請親繕履歷近照函梨木樹邨第二號校舍梨木樹天主教小學下午校收

急聘幼師 香港南區非牟利幼稚園聘半日及全日教師有意者電：⑤8746187洽

女文員 能打字會簿記薪優須書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二一九室約洽

深水埗區 夜英專誠聘教員晚七時至九時半請於日間電：K616161

崇正英文幼稚園 深水埗某非牟利幼稚園誠聘全日或半日幼師及助教有意請電3-8226洽

兼職工作員 官塘區需年21中五以上對兒童有愛心擅美術抄寫遞星期二五晚星期六午及晚上工作附履歷近照寄官塘樂華邨展華樓三樓收社軍

幼兒中心 港島區聘幼兒工作員需中學畢業未受訓者可保送理工學院接受在職訓練薪金由3725至6970需視乎幼兒工作經驗而定供午膳有意電⑤436796

實驗室助理 津中聘實驗室助理包括清潔工作請備履歷電話寄九龍筷頭勵富裕街余近卿中學

細牌司機 有假期另津貼補水 月入達$5000餘 文化公司請有長好駕駛經驗司機每日輪值10小時請將簡歷近照聯絡電話寄華僑日報243信箱

電氣技工及見習 有修理大厦水電工程經驗曾習無綫電科目更佳請備履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道七八號二〇九室約洽

北角幼師 北角區幼稚園誠聘全日或半日教師多名薪優供膳晉升快有受訓機會電5－632539 5－632660

基督教機構急聘 ○訓練及程序幹事：女21歲會考合格有經驗優先起薪$4705 ○文員：女會考合格LCC初級或以上起薪$3725 有工作志基督徒請函履歷及近照寄沙田禾輋邨豐禾樓119號地下香港基督教女少年軍執行秘書收或電0-6949328

九龍津中聘 ①男實驗室技術員曾受訓或正受訓②女校務文員預科程度商科畢業懂打字及會計中英文字體工整起薪依據經驗而定請將履歷電話申請職位工作經驗附近照寄本報信箱1468號

誠聘教師 元朗區中學優薪誠聘數理兼英文科及中文兼履歷科教師各一名有意應徵者請電0-4774266梁洽

大手袋廠 高薪聘請文員多名福利好有津貼另請半天文員懂打字有意請往香港石塘咀山道1－9號長發工業大厦5字樓B座或電五：四九四九九〇接洽。

助理文員 中五懂簿記基督徒晚上輪值循道衛理鴨脷洲中心電⑤557331

香港仔兼職補習教師 逢下晝或日五教薪上一星午適現制或小學優作期二合適的組織稍有一至日上午學程學程假五時至午半中度生H 766640多洽

○教師中華基督教會屬下堂會主辦非牟利幼稚園（青衣島長發邨）招聘教職員

（甲）受兩年幼師訓練者，薪金由三千五百元至五千元，視工作經驗而定。（乙）中五畢業，薪金由三千二百元至四千二百元，視工作經驗而定。

○助教

中三程度或以上，具經驗者優先，薪金由二千五百元至三千二百元，視資歷而定。

○會計文員：中五程度，懂英文打字，薪金由三千二百元至四千元，視資歷而定。應徵者請詳列個人履歷附近照寄九龍土瓜灣街689—693號三樓A李校監或電3～961371預約面見

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工有意請電H491181內線20

誠聘幼師 大埔區聘已受訓或有經驗之教師薪優有意者電：0：6536365洽

津中教職員 白田津中誠聘以下教職員①學位／文憑中文教師乙名（十一月一日到職任爲合）②學位／文憑中文代課教師乙名（任期爲89年十一月一日至90年七月卅一日）③職員乙名：中五程度，主要操作電腦及一般校務。有意請將履歷近照寄九龍白田邨298號校長收

誠聘校對員 文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先。請晚上九時半後電：五一四九一一八一內線三十洽。

律師樓急聘 ①高級文員具獨立處理樓宇買賣經驗 ②接待員（女性） ③辦公室助理員（男性） 電話5－418313內線19預約

明愛白英奇專業學校誠聘

①助理文員

男女均可，年齡二十至四十，中四程度，工作時間：星期一至五，上午八時十五分至下午四時十五分，星期六，上午八時十五分至下午十二時十五分。

②女文員

中五程度，懂打字，工作時間：星期一至五，上午九時半至下午五時半，星期六上午九時至下午一時。

有意請電3－323483羅小姐

聘夜校商科教師 某商科學校誠聘下列夜校兼職教師 ①初中簿記 ②商業書信 ③進出口C.I.F ④電機打字 ⑤打字（夜全職） ⑥銀行押匯 應徵者請附學歷及電話函九龍彌敦道498—500號二樓（2字）泰盛商業大厦

津中急聘 任教預科世史兼中三英文十月中到職有意者請電0-4754781譚小姐洽

幼稚園女教師 九龍區某文幼稚園誠聘，薪優，有意請到九龍荔枝角荔灣荔景花園地下總辦處或電3~7859051洽。

九龍塘區幼師 誠聘年二十五歲以下經驗幼師多名有意請電 K－367286洽

夜校務員
- 旺角區6:00—10:00PM
- 中五程度薪優男女均可
- 電3－970782洽

華僑日報 各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-1-1150
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大厦樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840719
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-3-3-7073
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244－246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747706
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8903097
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608898
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185－186號日星琴行 電話：3-7567922
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137165
紅磡：九龍馬頭圍道三二號閣樓維也納琴行 電話：3-7140645
深水埗：九龍青山道132號顯輝大厦地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418832
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-430239
元朗：元朗郵第四座21－22號地下元朗區社團聯會 電話：0-4788830
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過一個位計算 即多出字數按一個位遞增計算

必文速記 夜校全日四時（速記、中文、英文）佐敦道北角堅尼地道港澳碼頭學院⑤242682六時夜課

英法日國語 移民升學兼中小學補習尖沙咀加拿芬道七號利威大厦K 721239

鋼琴 男女師初級中級高級教授H 704757

鋼琴電子琴歌唱 各級鋼琴歌唱吹奏電子琴K 804918

元朗西人 上午英語中心教授會話等及上班生新中教辦0-4797286

網球 專業教練指導初學或小組專人打法練習晚上時間任擇或③826072廖洽

古琵琶筝 國內專業個別教授國內教材年齡不限移民或買賣新舊筝⑤8840863 ③416033

筝 筝樂生琵琶等樂器古琴等何賈筝文印修國樂器修理速琴調訂成招3-7136154

招生

中心補習 ①早9至11北角②午3至晚8時30時間任擇西營盤一至五時新$25至28

夜女校務 員返工時間任擇放9時45可五至七晚西營盤時新$15至18⑤650318歐太

留宿校工 葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘留宿校工需略識文字，刻苦耐勞無不良嗜好有意者請繕履歷電話地址及近照兩張寄本報信箱1466號或致電3-7410326與林小姐／麥小姐聯絡。

聘請幼師 九龍竹園區葵涌石籬區聘請全日或半日幼師本園採用書套教材不要寫教案有意請電K 726338 9 新界0-4205904

香港兒藝中心 招鋼琴 小提琴 古筝 兒童畫 中小學各科 補習生有意電K－855604

私家成人各業英語 港大畢業卅年經驗專教由最基礎拼音會話文法至最高級移民留學各行各業K 804361

聖匠職業訓練夜校 遊艇船長班 汽車修理班 即將開班九龍紅磡大環道十號電3—633945 3—642730

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

歡迎個別或小組 查詢：上午：0-4243593 下午：3-329332 聖誕速成社交舞 黃炳坤舞蹈訓練學校 彌敦道509號三樓A

海燕藝術學院 歌唱 小提琴 鋼琴 樂理班 國畫美術書法 古筝 李一帆等廿餘位專業教師 彌敦道242號立信大厦3/F佐敦站 ③7224815 ③7226987

樂理班 五級至七級樂理考試十月星期六日下午開課皇家音樂學院K 7744964 9607

上門教授 各類鋼琴電子琴電腦課程樂理吉他③2260525吳洽

普通會話 經驗教師熱心教授國語普通話粵語英語另日語學K 7708588 基礎國際音標

鋼琴教授 會自由進修個別教授數迎初可覺送考家作協曲 K 8478840

補習 法文初班 商貿國語 近日開課5-8385175

鋼琴電子琴 文憑女師尖沙咀招生保送考試3:6725812

日校教師 全中英文精補經驗補習中小誠晚上四時電K 4798804

港大榮譽 畢業中學數理科會考優良補習誠請電⑤2608936劉洽

插花髮型設計 本會誠意爲各界人仕髮型服務洗吹$22電髮$150起專業富經驗髮型師主理另本會插花班及髮型班籌備招生西式插花及日本草月流派插花頒發專業証書及日本文憑由專業精英導師教授髮型班教洗剪電吹晚裝髮髻等課程實用有利移民或自理髮式早十晚七H 8936321灣仔謝菲道221仁英大厦3D

石川日文 ・88年南華早報兩度報導本校實況 ・88年領事館主辦日語辯論會參加校 ・88年日語辯論會參加校之得獎學校 73年創立校址尖沙咀港威大厦... 校址尼詩467加林四字8917147或8917149

華僑書院校外課程（主講：伍進濃） 室內設計 文憑 彌敦道611高陞大厦14字樓 3－852181 全科專業訓練（日間個別）

峯青藝苑粵曲 設備一流悉心指導數月速成個別時間任擇樂器二胡揚琴三弦小提琴百曲備選經常有樂隊拍和並有練曲場地鑼鼓樂器齊備有歌樂者宿高國華上課莊婉仪小姐教旦喉雷⑤730680 ⑤729136 ⑤590779查詢

港大畢業 富經驗補習有意時薪招③2544311八時後

小學補習 上下午均可全科...

中小補習 全科數...K 7288781

精補英文 文法作文閱讀等各級中小學富經驗補習有意請致電③2426813黃先生洽

上門補習 富經驗補習中小學生③6406555或7890212

數理專門 大專畢業理科富經驗③9169941

上門補習

教專學數 老師會各級數學中學...K 7804935

經驗教師 各級中學數學K 3510444

附加數教師 F.7理化純數附加數...

學業輔導 中小學各科...H 8073256

英數補習 經驗各科中小學K 4446044

補習托管 中小F.5日夜招生K-7356285 3-7706711 H-8382128 0-4563122

在職教師 誠聘中小學生補習0:4950025

補習導師 職學程度或以上薪優...電0:4593182

介紹門補習上 多介紹快5-6503118

上門補習 導師何區誠意各級同學補習③462384

遺失聲明 茲遺失香港珠江代理有限公司23／9 粵和200提貨單第89船007790號222件工具掛失外特此聲明作廢 香港新華發展有限公司啓。

遺失聲明 茲遺失廖創興銀行旺角分行保管箱內極18551號鎖匙式支除向該行報失外特此登報聲明作廢 陳煒薇 謹啓

遺失聲明 安九人壽保險保單號作廢

茲遺失 資證本1389號...G銀集

遺失

補中四五數 數十年教學經驗專教F.4、5根底較差同學補數⑤629912

香港大學 各級大學中小學教科補習K 808458

精補英文 F.1至大學 英文文法作文 港大畢業廿年經驗精補F.4 5會考HKUCU GCE文法作文閱讀理解翻譯至極高水準學生成人可早午晚K 810752

精補數 大英國統計學士上門補會計數十⑤981344

補習介紹 上門補習 委託名家歡迎 ③3120617

甲級女教師 誠聘港島半山區小學上午補習有意請電5:243963 ③早晚學生洽

遺失聲明 茲遺失廖創興銀行旺角分行美元掉期存款編號5038-84197-7號除向該行報失外特此登報聲明作廢 鍾鳳輝 謹啓

啓事

油尖區康樂體育會有限公司通告 謹定於一九八九年十月十二日下午四時正假座本會網球場舉行第四屆執行委員會特別會員大會，通過修改會章等事宜，屆時敬請出席。 特此通告

長江限股印刷公司有限轉聲明 啓者：卜繡龍、張華峰於九龍官塘道四三六至四四六號官塘工業大厦第四期二樓H座及伍伯鴻居於九龍土瓜灣鴨脷街四號三樓（以下簡稱退股人）於一九八九年九月九日轉讓退股人名下與周修鑫居於九龍官塘道四三六至四四六號官塘工業大厦第四期二樓H座經營之長江印刷有限公司地址於九龍官塘道四三六至四四六號官塘工業大厦第四期二樓H座（以下簡稱該公司）之全部股票及辭去該公司之董事職位。經相方同意於一九八九年九月九日轉後，周修鑫將繼續經營上述公司。此後上述公司之一切業務及華洋轇轕等概與退股人無關。特此通告。

一九八九年九月廿六日 長江印刷有限公司

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583 5-464459

立成會計 六電上課：門先）登生八號洽四報七稅一退六稅五C商專10根理

待聘 各業

發財現物 於一九八九年九月四日下午大約四時在機場離境大堂發現一隻手錶。申領者請與機場警區聯絡（電話3-7671404）

香港貨船業總商會有限公司召開第十四屆會員大會通告 本會原定於一九八九年九月十八日（星期一）下午五時假九龍渡船角文蔚樓廿一至廿三號三樓本會會所舉行第十四屆（1989）會員大會，因出席會員未足法定人數現改期於一九八九年十月弍日（星期一）下午四時在本會會所舉行務請本會會員依時出席爲荷。 議程 ㊀報告一年來會務概況 ㊁會員報告 ㊂財務報告 ㊃聘請本年度會計師 香港貨船業總商會 第十四屆理事長 彭耀臣啓

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：007 019 024 038 084 109 111 112 113 119 121 123 141 144 147 162 172 179 196 197 202 203 204 205 208 209 211 212 214 215 217 226 227 232 233 234 235 239 240 245 249 250 255 256 259 261 310 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 911 913 914 916 920 936 943 944 947 948 955 957 958 959 958 961 971 975 975 979 982 988 989 990 997 998

中區辦事處信箱號碼：408 410 412 415 420 420 421 423 425 433 434 438 461 464 466 474 477 487 492 493 494

旺角辦事處信箱號碼：1002 1005 1006 1007 1010 1013 1014 1019 1020 1022 1029 1030 1032 1036 1037 1040 1042 1043 1044 1046 1053 1054 1062 1063 1064 1065 1066 1068 1071 1073 1074 1075 1422 1423 1424 1429 1430 1431 1434 1443 1449 1452 1453 1454 1457 146 1461 1462 1463 1466 1494 1497

北角分處信箱號碼：1528 1544 1554 1557 1558 1563 1564 1565 1567 1571 1572 1573 1575 1577 1578 1581 1582 1591 1651 1654 1656 1657 1658 1661 1598 1593 1594 1595 1596 1598 1602 1606 1607 1608 1612 1618 1621 1633 1633 1634 1636 1637 1635 1648 1651 1683 1686

幫助，又聯同小女友企圖偷走父親打算用來自殺的手槍等等。最後關頭，兒子在車上喚起父親的責任，又鼓勵他從頭開始的一段說話叫小雅也落淚。

張已投注的票，左看看，右看看。「你又好啦，中了大冷馬，我就慘咯，全軍盡墨！」陳雄嘆了一口氣。

「阿雄，一場死黨老友，我收了錢，請你一齊去韓國玩吧！」梁明笑笑道。

「是不是眞的呀？」聽人說，在那邊，只要你有錢，

們各點了一名按摩女郎，入房快活。

「老細，請先洗澡，然後，我再服侍你，好嗎？」

按摩女郎笑笑地，操着不純正的粵語，且有濃厚的潮州腔，膚色黑黝，乍看起來，像個由泰國來的「泰妹」。

（二）

六四一死者嫌疑，不准全國人民穿黑衣，想穿者要申請人情紙，並隨携帶如身份證以備軍警查問，同時禁穿「白色」、「藍色」，因這兩顏色亦可作爲哀喪的顏色。

，說明她對這位男同事傾心，她的才能。這麼一來，丈夫果然彌補了自己行爲的不足，夫妻的愛情因此穩固下來。

但是，女子婚後和情夫交往，這種行爲是具有潛在的破壞性的，並且是最難處理的

關係。在開始時我不是移情別戀愛上另一人，而是曾受性行爲愉快的需要。初時我想我會掌握好偷快私通這件事的尺度而不致毀掉我的婚姻的，但誰知身不由己。如今我知道我是走得太遠了。我是否告訴丈夫呢？

提供一些準則：最大的隱私恐怕是私通，在丈夫發現之前告訴才是。要談大的方面，要不要去談細節。要能忍耐，不要期望你丈夫沒有一點問題就就接受你的坦白，這才是明智的。

嘶叫人物。在倫敦，欣賞者漸稀馳名粿劇「噢！」加爾各答」，却在賭城重張旗鼓了到小巴站，乘專綫小巴

觀圍，還是目不暇給，心搖動的，登記入住時，旁邊也是吃角子機了，順手一搖，幾枚角子已化爲烏有。

本港新聞

衛破傳統製錶技術 無需電池之石英錶

原來，在「共同綱領」中的國號，「中華人民共和國」之下，有一個「簡稱中華民國」的括弧，這個簡稱，有兩種不同的意見，有的說好，有的說不必要。結果：……

中心導師

記

理

財團收購
無須入睇樓　免費詢估價
不交吉樓
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產③3120823
尖沙咀海防道34號寶釜大廈1字樓D座

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
永寶投資公司
3-631815(專綫)
九龍馬頭圍道76號

財團徵求
即時付款
不交吉樓　毋須看樓
交吉亦可
全幢分層
免費估值港九均合
③7809676　金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層均合　全幢收租
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918　（假日照常）

出讓 九龍
廠房出售

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，即刊字如超過一個位，遞多出字數按一個位計，增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請備身份証）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3-7648712(專綫)

觀塘廠房出租

酒店式樓

屯門海邊

大旺舖面

租賃 九龍

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩機
⑤443955
⑤453381

出讓 港九物業

廠房租售

花園洋房

錦綉花園

中環 銀行大廈寫字樓 招租
中環地王銀行大廈寫字樓招租建築面積498呎中央冷氣系統管理完善大廈全部重新裝修氣派一流交通方便有意請電：5－231637　區先生洽

玫林傢俬　山村三房　山光尺　逸廬　淺水灣　正商場　舖　大舖跑馬地　旺舖連閣　商住廉租

威商勝廈
上環寫字樓面積307呎每呎20元
5－473539

租賃 香港

專業包醫 漏水

水晶 地板
清潔打臘　乾洗地氈　室內裝修
聯安公司⑤444221　⑤441615

爛舊酸枝修理收買
高價收買酸枝花梨傢俬
K 7161111

鍾應堂

晒圖

東方縮放

中英文打字

床

修理梳化椅

靚萬事得

明泰噴油

清潔打臘
水晶地板超霎
5-8661111　叫3384

偉華裝修水電

亞洲裝修

專科油漆

裝修工程

商業

公務員樓急

出讓 香港

堅道平租

夜冷酒樓　最後三天　合用特平
2－4－6門凍肉柜、全鋼電焗爐、磨粉機、攪肉機、全自動雪茶櫃、全新外賣車、大小點心車、鋼枱、鋼櫃、星盤、雕花絲絨椅、凳椅、雀枱、鷄翼枱、茶葉、瓷器、銀器，及酒樓餐廳一切生財工具平！平！平！
地址：元朗青山公路130－132號地下至二樓（即大馬路前新樂）

夜冷大型製衣廠
字明（最後三天）

鋼琴出讓

名家國畫

鋼琴急讓

出讓 什項

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

包裝收縮機　電熱蛋捲機
（各類型封口機）（包裝機）（威化紙機）（絞肉機）
九龍馬頭圍道262A　③628149　③332035國華

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線

豪華老人院
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）
③371279　③370287
2000元起，歡迎參觀比較。

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-4716407-8　0-4718397

神愛　仁愛　慈愛
護理
0-4717535　0-4717154　0-4706990　慈愛：0-4658768

文苑護老　名揚護老院　康泰護老之家　松苑護老　平安護理　仁濟護老　長健護老　佛教美倫　康寧護老院

護老

誠徵淑女　補習人材　誠徵女友　代妹徵友　忠誠女友　徵女朋友　有緣千里　徵女伴　碩士　回港徵婚　女　徵

誠徵男友　醫生徵女友　徵男友　女伴友　徵男友

徵求

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護理：2300元起，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯等
宿舍：月費980－1360元，包食宿及廉價醫療
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室　3-856177

共同嗜好

徵求伴侶

徵女友　徵男友　徵女婚友　煙酒不沾　徵女婚友　誠徵男友　徵男伴　誠徵男友　徵求女友　喪偶徵伴　誠徵舊鋼琴　誠徵女友　女朋友　徵女友　誠徵女友　的士司機　業商界中　誠徵女友　香港社交

收購鋼琴

幸福婚姻服務有限公司
創辦十六載電腦即時撮合免費參觀
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字
11至8時③689986③665857

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

外僑徵友
P.O. BOX 88 West Linn OR 97068 U.S.A.

南豐之旅
夜遊香江歌舞船河
男女彌敦道611號萬隆大廈12字樓1203室③7803803

徵求赴美
P.O. BOX131 West LINN OR 97068 U.S.A.

東亞電腦婚姻協進會

外埠婚姻

⑤8921282　詳情請電

美加姻緣

西華　歐僑

誠徵女友

廣州秋季交易會及平日訂房服務
華僑酒店　全新裝修投入服務　火車站、交易會毗鄰
江南大酒店　免費巴士接送　火車站交易會
代理北京航空飯店訂房服務　代理西藏駐成都西藏飯店訂房

廣東（香港）旅遊有限公司鱟門市部 電話：3-810311－6	香港中國國際旅行社 電話：3-7325888	亞洲旅行社有限公司 電話：5-750806	粵海國際旅行社有限公司 電話：3-677016
長城旅行社（POTARIA LTD）電話：5-8917182	城巴旅遊服務中心 電話：0-6476113	豫港旅遊有限公司 電話：3-887781	綠邨旅行社有限公司 5－8682168

旅遊

眞善美婚姻服務公司
1965年首創香港・專為女士解決婚姻疑難　免費詢問
3-328615　5-8902550

國際電腦婚姻
享譽傳播界　資料最佳　撮合遍世界
美加姻緣⑤8921282
香港灣仔駱克道184銀城商厦1403室

知己電腦婚姻
鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員
歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作
政府註册③320088
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

惠刊本報分類廣告5－462583
請撥電話5－464459

中聯 搬運有限公司
5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0 287288

立信 搬運有限公司
九.7701199　龍.7701276　香.665622　港.665634
1959年創立

搬運

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照No. 350090
尖沙咀星光行1427－1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903－4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵綫站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專綫：3-7302372 3-7356817
星期一至五 朝九晚七辦公週末週日及假期朝九晚五

泰國・清邁・布吉島
＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭五、六、七天　由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天　由$3290起
布吉島四、五、七天　由$3500起
布吉島、華欣七岩七天　$4490
清邁、曼谷、布吉島九天　$5050
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
增加成本免費增遊「人妖歌舞表演」
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天　$6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天　$6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天　$4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天　$5190
馬來亞（檳城、怡保、邦咯島）六天　$4100
泰星六天　$5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州七天豪華團	$6590
本州橫濱博覽會七天	$6790
本州五天、六天	由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天	由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天	由$6290起
東北、北海道廸士尼七天	$7190
日本北海道六天、七天	由$7190起
韓國本州廸士尼八天	$7190
韓國九州八天	$7390
韓國濟陽四天、五天	由$3880起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊獨家安排蒙古烤肉
＊台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村

台北四天	$2820	環島阿里山六天	$3660
台北花蓮四天	$2820	環島阿里山七天	$4080
台北花蓮五天	$3240	環島阿里山八天	$4500

＊早機去，晚機返。
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天　由2490起
宿霧五天、七天　由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團　$2,790　天天出發
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團　$3,290　天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團　$3,350　逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團　$3,850　逢二、四、日出發

泰國
布吉島四天豪華團　$3,590　逢星期一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團　$3,390起　天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、八天豪華團　$4,190起　天天出發
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅八天豪華團　$4,290　逢一、五出發

馬星泰菲
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團　$5,190　逢一、三、六、日出發
馬星泰八、九天豪華團　$5,890起　逢一、二、五、六出發
馬星菲（碧桃灣）九天豪華團　$6,190　逢二、四、六出發
菲泰七天豪華團　$3,990　逢四、六出發

北京・西安
北京六天豪華直航團　$4,090　天天出發
北京六天直航團　$3,690　天天出發
北京五天豪華直航團　$3,790　逢星期三、六出發
北京承德、天津七天直航團　$3,990　逢星期二出發
西安、洛陽、鄭州八天直航豪華團　$3,790　逢三、日出發

中國
桂林、陽朔五天豪華直航團　$1,990起　天天出發
華東七天豪華直航團　$3,590　逢三、四、五出發
昆明石林四、五天豪華直航團　$2,290起　逢二、三、六、日出發
海南島五天豪華直航團　$1,890　逢一、三、五、六出發
中山珠海兩天遊　$308起　天天出發

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團　每位430起　天天出發
澳門酒店十船票　每位370起　天天出發
代訂澳門凱悅、文華、東方總統、皇都酒店，請查詢：3-7300411
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：3-7350333
獨立包團，請查詢：3-7353438
牌照編號350018

星晨旅遊 MorningStar
● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7368368(9綫)
● 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161(9綫)
● 荃灣地鐵總站南豐中心1701室0-4165473(6綫)
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955(8綫)
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233(5綫)
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481(6綫)
● 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001(4綫)
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
星期日及公眾假期照常辦公

本港新聞

北京中華醫學會獲批准 成為世界醫學會新成員
台灣會員易名、本港稱謂不變

（特訊）世界醫學會前日正式宣佈，接納北京中華醫學會申請成為會員，而已經是成員之一的台灣因此需要易名為中國台北醫學會，至於香港方面，九七年後仍然會保留原來的成員名稱，即香港醫學會，而不須納入代表大陸的中華醫學會。

世界醫學會秘書長DR、A、WYNEN指出，中華醫學會成員二十二萬，屬於獨立的非政府機構，世界醫學會是依照民主的程序一致通過其入會申請，以及要求台灣方面改名，以免混淆，他堅稱並無政治因素之考慮。

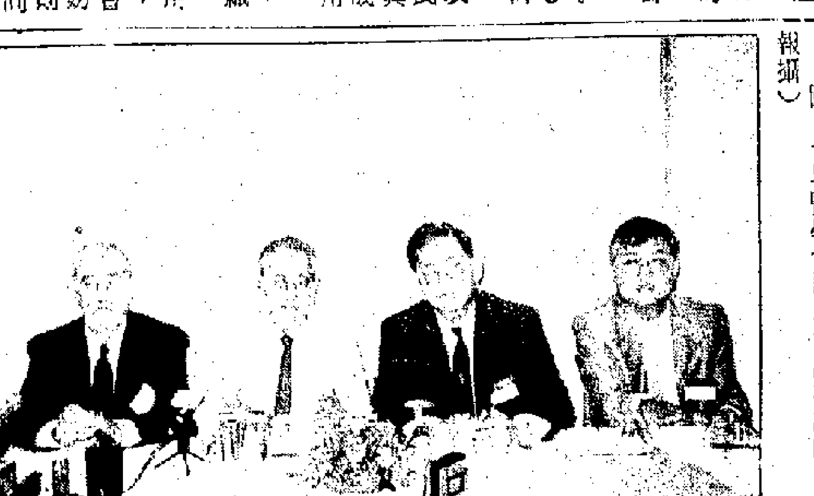
雖然台灣會表示不滿，寧願改稱中華醫學會（台北）但世界醫學會會長DR、R、ISHAY則相信台灣方面最終會接受中國台北醫學會之稱呼。

香港醫學會國際事務委員會主席錢劍耀表示，中華醫學會內部系統成立已久，且組織民主化，注重專業守則，政府亦有若干限制，與世界醫學會守則有很大吻合之處，故可接納成為會員，而這亦會對中國醫療發展有一定作用。

至於香港醫學會名稱在九七年維持不變，這意味着屆時在世界醫學會中有三個同類組織，分別代表中國大陸，香港與台灣。

此外，世界醫學會前日亦發表了關於使用雜牌醫藥，胚胎移植，老人虐待，野獸實驗，等方面的宣言，其中關於雜牌用藥方面，該會表示，不贊同立例限制醫生使用雜牌醫藥，妨礙醫生判斷用藥的自由，因為有關的專業守則已決定其如何用藥，但該會亦同意鑑證所有同類的藥物，以確保使用安全。

至於引起道德爭論的胚胎移植問題，該會建議在進行胚胎移植手術，為捐者與受者做手術的，應為不同的醫生與手術組，以免出現因利益而誤害人命的事件。（宜）



圖：世界醫學會講述會議討論內容。（本報攝）

孔子思想重新肯定 各國學者高度評價
孔教學院暨屬校慶祝孔子誕辰

（特訊）香港孔教學院暨屬校大成小學及夜中學，三樂園　梳學校，前（廿六）日上午十一時在九龍黃大仙大成中學禮堂舉行慶祝大成至聖先師孔子誕辰二千五百四十年誕辰大會，參與盛會嘉賓到有關則豪、湯國華、陳欽、李元炳、吳耀東、余鑑明、楊佐、林仁超、劉德、黃水、潘朝彥、陳祖澤、勞國雄、周立根、陳雪雄、陳成昌、周銘、顧思潁、李思泌、湯沼華、黃志坤、李錯儀、顧家哲、李碧華、張念平、潘以權、陳仲海等暨屬校員生數百人。

大會開始由大會主席朱夢蕓、副主席顧思聰、湯佳恩，常務董事黃汝興、劉德、孔昭楣、程昌、容宜燕、陳雪雄陪同政府機關各位長官、葉寶權、關則豪，樂善堂主席余錦基，道教聯合會主席湯國華，嗇色園副主席李元炳及區議員黃岳誠等分別舉行獻花儀式，隨即由朱夢蕓、顧思聰、湯恩佳三位主席主持祝聖三獻禮，黃汝興讀祝文，王國興任通贊，儀式莊嚴肅穆，極為隆重。

大會主席黃允畋院長在典禮完成後致詞：「孔子是儒家學派的首創者，亦是中國開創平民教育偉大教育家，在學術上，刪詩書，訂禮樂，贊周易，修春秋，奠定中國古代學術和傳統文化之基礎，在二千五百餘年之悠長歲月中，其學術思想始終都是中國學術的主流，文化的大動派，對中華文社之融和與發展及民族性格之養成，均具有重大的影響。」

「可惜近百年來，中國文化受到西方文化衝擊，國人對中國傳統文化失去信心，並將一切落後的現象，歸罪於孔子思想所影響，時至今日，因世局不安，人心險詐，戰亂不息，於是有心人士對孔子學說進行深潛思考，重新肯定，而各國學者也有給予高度之評價，認為孔子所提出之道德觀念，不獨經得起時代的考驗，而且在現代社會中更足以建立和諧之人際關係，維繫人類之和平。東南亞有人認為亞洲有些國家和地區，工商業特別發達，將因社會崇尚節儉，人民敬業樂群，促進社會繁榮，現在世人多能體察及此，紛紛掀起研究孔學熱潮，此足以表現學術界之重視。」

他又說：「今年在孔子降生誕辰，其故鄉曲阜將舉行大型紀念活動，同時中國孔子基金會與聯合國科文教組合舉辦孔子誕辰二五四零年週年紀念與學術討論會，本人曾以「孔子及儒家思想的歷史地位和現代價值」為主題，草擬簡短論文，一抒愚見，期望在各地學者集思廣益之下，孔子學說思想，為能獲得肯定和闡揚，創出美滿光輝之一頁，最後祝聖道昌明，席上各位身心康泰。」

詞畢，齊同朗誦禮運大同篇，末由副主席顧思聰致謝詞，禮成酒會招待嘉賓。（福）

圖：孔聖學院恭祝孔子聖誕典禮，禮成後該院院長黃允畋，主席朱夢蕓、顧思聰、湯恩佳及各董事與嘉賓合映。（本報攝）

港督夫人參觀幼兒設施

（港訊）港督衛奕信爵士夫人前日參觀香港保護兒童會兩間幼兒中心，分別是長沙灣日託幼兒園和牛頭角日託嬰兒園。該兩間中心現時分別照顧一百名兩歲至六歲的幼兒和六十名初生至兩歲的嬰兒。圖示衛奕信爵士夫人在牛頭角日託嬰兒院與幼童分享堆砌積木的樂趣。

中西區今討論越南船民問題

（港訊）中西區區議會定於今日舉行會議，討論越南船民問題，會議並討論今年較早時在區內就基本法草案進行意見調查的報告。一名議員將在會上提出多個問題，其中之一是有關卑路乍灣填海計劃的進度。

衛破傳統製錶技術 無需電池之石英錶

在過去二百五十年製錶業傳統技術上，大致可分為三大族系：一、機械錶，二、自動錶，三、石英錶。現在，第四族系之製錶技術已由瑞士珍達斐錶廠成功發明，它是無需使用電池作動力之石英錶。瑞士珍達斐錶廠為紀念該廠一百週年而設計出一款全新概念的手錶系列——SAMARA COLLECTION，它把製錶業帶進新紀元，一個革命性創新的啓示。

SAMARA是世界上第一個首創無需電池做動力的石英錶，其動力來源是利用磁石的轉動產生動力來回擺動的震動錘（GENERATORS）及錶內一個微型動力儲電系統，只需轉動手錶一次，即可連續運行十天，比之一般自動錶更實用持久。為配合這藝術設計的（SAMARA）手錶，瑞士珍達斐錶廠的設計師更為它設計了一個極流綫型時尚錶盒，盒內設計能令手錶自動運行不息。

（圖為瑞士珍達斐SAMARA型手錶）

上環文娛中心場租將檢討

（特訊）市政總署署長蘇耀祖指出。上環文娛中心自八八年十二月開始正式使用至今未及一年，市政局與市政總署已關注中心的使用及租金的釐定問題，並將於短期內進行全面檢討。

他又說，其實市政局轄下的上環文娛中心的美術室，主要是租予市民從事繪畫及工藝活動。為了避免場地空置引致資源浪費，該局亦會按情況批准租用人在美術室內舉辦風水班、普通話班或英語會話班等。中心內其他場地如排練廳，舞蹈練習室等，亦因同樣理由可租予市民舉行舞蹈排練及音樂練習以外的活動，例如舉辦劍道班、跆拳道、氣功班等。不過，該署在分配上述場地時，該署必作安排俾令舉辦文藝活動人士有優先使用的機會。

港澳文化界作文學交流

（港訊）澳門與香港一衣帶水，文學交流卻比較少，本月廿四日香港作家聯誼會組成訪澳團，一行廿十九人訪問澳門文學界的朋友，與澳門筆會交流兩地文學現狀及趨向。該天上午兩地作家環繞詩歌，散文，小說及兩地文學前景，又談到青年文學創作獎如何發動與主持。座談會後，與會人士參觀東亞大學及澳門氹仔，路環各風景點。

今次香港作家聯誼會赴澳門訪問團由陳浩泉及何紫率領，團員包括璧華，陳端，陳金蘭，春華，何絲琳，紅葉，黃河浪，蓮芸，金虹，金東方，黎青，羅年，譚玲，歐陽亢，梁荔，常春，翁靈文，熊達，余國康，趙美薇，張煥，張繼春，周簡段，周密密，鄭騏堅，卡桑及常以遐等。澳門筆會會長梁披雲，副會長李成俊及李鵬翥，雲惟利，陶里，湯梅笑，陳浩星等熱情接待。澳門筆會出席座談會的還有佟立章，邱子維，余君慧，張兆全，任悅儉，劉景濱，陸覺鳴，胡曉風，黃德鴻，謝根，汪浩瀚。

座談會上，梁披雲致歡迎詞，陳浩泉介紹香港作聯一年多來的文學交流情況，何紫介紹作聯的成立過程，李成俊和李鵬翥也先後介紹澳門筆會的活動。港澳兩地的朋友都表示今後要多來往多交流，共同促進友誼和兩地文學的發展。

四十年前之中國政壇上會發生一場國號之爭論

原來，在「共同綱領」中的國號，「中華人民共和國」之下，有一個「簡稱中華民國」的括弧，這個簡稱，有兩種不同的意見，有的說好，有的說不必要。結果：……

「中華人民共和國」國號的決定，有一場爭論。一九四九年九月二十一日政協開幕。九月二十六日，周恩來、林伯渠兩人聯名邀請辛亥革命時期的長輩三十幾人討論國號問題。原來，在「共同綱領」中的國號「中華人民共和國」之下，有一個「簡稱中華民國」的括弧，這個簡稱，有兩種不同的意見，有的說好，有的說不必要。中央當委想聽取老一輩的高見。

民建的黃炎培說由於老百姓教育落後感情上習慣「中華民國」，一旦改掉，會引起不必要的反感。留個簡稱，是非常必要。他還說，政協三年一屆，三年之後我們再改掉，並無不可。

辛亥革命老人何香凝說，中華民國是孫中山先生革命的一個結果，用許多烈士鮮血換來的。關於改國號問題，我個人以為，如果能照舊用，也是好的，大家不贊成，我就不堅持我的意見。

辛亥革命後「歸隱」三十八年，生平不寫民間國號的前清進士周致祥說，我反對仍要簡稱什麼中華民國，這是一個禍國殃民名稱，我對之毫無好感。二十多年來更被蔣介石弄得不堪言狀了。我主張就用中華人民共和國。

司徒美堂說，我是參加辛亥革命的人，我尊敬孫中山先生但對於「中華民國」四個字，則絕無好感，理由是中華民國，與民無涉，自二十二年更給蔣介石與CC派弄得天怒人怨，真是痛心疾首。試問，共產黨所領導這次革命是不是跟辛亥革命不同？如果大家認為不同，那麼，國號應叫中華人民共和國，拋掉又臭又壞的中華民國的爛招牌。國號是一個極其莊嚴的東西，一改就得改好，為什麼要三年之後才改，語云：「名不正則言不順，言不順則令不行」，仍然叫做中華民國，何以昭告天下百姓？

馬寅初擁護司徒美堂的主張，並加以補充，說簡稱實在不倫不類，不像話，張瀾，陳叔通，車向忱也贊成此議。

法律學家沈鈞儒從法律觀點來解釋簡稱問題。他說，有些草案還在寫中華民國，那是他們的一時之便，我們也不必明令禁止。至於堂堂的三大文件裡加上一個簡稱『中華民國』的括弧，這的確是法律上的一個大漏洞，不管在法律觀點，也萬萬不應如此。遍觀世界各國國號，只有字母上的縮寫，而沒有把之於立國文件上的其它簡稱，所以我也主張不用那個簡稱。

最後，周恩來作小結，說：「我要把這些意見綜合送給主席團常委參考，並由主席團常委作出最後決定。」

後來通過的「共同綱領」在國號「中華人民共和國」之下的括弧便取消了。

小小的發票·大大的文章
從心所欲任開唔嬲 吃喝玩樂公家報銷

雖然國家對發票的印刷、使用、管理，歷來都有明確的規定，但時至今日，亂開亂用發票的現象仍很嚴重，且看成都幾個鏡頭：在火車北站，一些不法分子秘密兜售淫穢、黃色書刊，給買主開旅館住宿發票，供其報銷。

在一家商店，一位買主給單位買高檔名煙，叫售貨員開成一張「衣料發票」，當即如願以償；有的單位購買錄相機、電視機等，而發票上寫的竟是「辦公用品」。

有家藥店應買主要求，將銀耳、蜂王漿、化妝品等開成中藥發票或其它發票，讓其拿回單位報銷。

發票這道監控「閘門」的失控，必將給經濟生活、社會生活帶來嚴重危害。首先是直接影響了國家稅收。當前個體工商戶偷漏稅現象十分嚴重，而偷漏稅者大都又是在發票上做手腳；有的供銷貨不開發票，有的商店對公購票者，可以出具二千元以上的貨款，交一千元以下的支付貨款。有的單位憑白條發票。四川省稅務局去年查出用白條子代發票的工商戶多達六萬家，有家經濟技術開發公司使用白條發票三百九十多份，金額達二百五十五萬元。這當中到底有多少屬於個人費用開支或直接進了私人腰包，很值得查究。

亂開亂用發票也成了「下有對策」的手法之一。比如為了剎住公費吃喝風，國家從去年開始繼續在一些地方開徵筵席稅。於是乎，不少吃喝者和賓館、飯店變着做法開發票、或化整為零，或開成住宿發票。

作為監控經濟活動的發票，為何在使用上失控？主要是管理不嚴。既然問題出在管理上，那就應該嚴格發票的管理，特別是要健全經濟法規，做到有法可依，違法必究。國家規定發票要由稅務部門統一編號監製，但現在私刻、私印發票甚至區就查出，僅四川達縣地區私印發票五十四戶企業份之多。對如此嚴重違法問題，就應依法從嚴懲處。對那些亂開亂用發票者，要分別情況，堅決處理。只有從各個方面着手，才能堵住發票在印刷、管理、使用、監督等環節上的漏洞。

兩岸訊息

為搞到病殘兒證 不少家長出怪招

最近有些地區「病殘兒」數量激增，山東棗莊市近二年中報病殘兒竟九百十八名，經醫院鑒定，真正的病殘兒僅三百二十三人，佔申報人數的百分之三十五點一八，日照市在今年四月份病殘兒鑒定中，四百七十八人只有一百零三名是真正的病殘兒，佔整體人數的百分之二十一點一。這些千方百計搞到病殘兒證明的人是為了領到准生證，堂而皇之地「再生產」，這樣既不受紀律處分，也不受經濟處罰。

有個農家女孩，確實是個傻孩子，八歲還不能自己吃飯，在家中備受冷眼，但卻得到別人家長的格外關照。女孩的衣服和髮型經常變換，多次被帶到醫院冒名頂替，以假亂真。有位幹部，申報孩子是糖尿病。檢查小便三次，尿中含糖量高達百分之七十至八十，比一般病人高出許多倍。醫生發現家長在孩子驗尿時，將白糖倒進尿瓶裏。還有些孩子，視力正常，家長偏說是先天近視，就連桌上的手術刀和剪刀都看不見。醫生把五分硬幣扔到地上讓孩子撿，結果，八個孩子蜂擁而至，爭着撿硬幣，使他們的家長當場現眼。

大陸人擇偶重年齡身高

據「時市時報」報道：當代中國大陸人擇偶標準最受重視的因素依次為：年齡、身高和教育程度。其次才考慮對方的性格、職業、容貌、婚姻狀況與經歷、健康。大陸人的這種擇偶標準在世界上是很獨特的。世界上其他文化背景的人擇偶標準看重的宗教、民族、感情等幾項因素，中國大陸人並不太看重。

整頓治理緊縮貸款 個體戶大幅度減少
為改革開放以來從未有過現象

對於個體戶出現大幅減少這一現象，各方面持有一些不盡相同的解釋。比較一致的看法是：今年各地個體戶一次更換營業執照外，混入個體戶中以圖少交或不交稅的私營合作企業也被清理了出來。

另外，一部分生產資料的專營，貸款的緊縮政策，也是造成個體戶減少的因素之一。

有關人士認為，如果現在馬上就對個體戶減少這一經濟現象評論好壞，恐嫌為時尚早。但是對經濟環境和經濟秩序的整頓治理，個體戶當是必言觸及的一角，不法商販，偽劣商品，偷稅漏稅、損國坑民，這些問題亟待解決。長期以來，那些管理不甚嚴格的上千萬個體戶中，確實是滋生出不少這類不良現象。

今年以來，全國個體商戶大幅度減少，這一現象是一九八一年以來從未出現過的。而個體戶資金、產值和商品零售額也相應大幅度回落。

據「公民日報」報道，到六月底，全國個體戶戶數為一千二百三十四萬戶，人數一千九百四十三萬名，分別比去年底減少二百一十八萬九千戶和三百五十七萬人。個體戶自有資金達三百三十七億七千萬元，半年時間增加二十五億元；而去年下半年內增長三十六億四千萬元，增長速度也相應降低百分之三十。與去年同期相比，個體戶經營的工業、建築業、交通運輸業所創產值降低百分之二十九左右。

華僑日報 前程新頁

基本位(2格×2.75吋)每天$100.00
超越此面積每一方吋$33.00
熱綫電話：5-467933　圖文傳真：5-594238

女文員
能打字曾習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號[illegible]九室洽

補習學校機構
九龍新界各校聯合聘請：
①助理主任：預科起，須教書經驗
②全職教師或助教：F 5起，不須經驗要盡責
③行政文員
④早、午、晚兼職教師：每週五天工作。
學校福利優厚，有在職訓練及晚上進修課程，薪金$5000起（或跟政府薪級）。電3-7968419 或3-7968436。

電氣技工及見習
有修理大廈水電工程經驗曾習無綫電科目更佳煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道18號209室約洽

日間英專教師
適合退休或兼職人仕兼職
●旺角區校可選教星期一三五或二四上下午均可
●時薪計薪優電
3~970616約見

某大文娛教育中心誠聘全職補習導師
本中心現需大量聘請全職補習班導師在屯門沙田及九龍區工作應徵者需中五會考合格或以上程度，有愛心、耐性及責任感；此職底薪高並有十天大假。年長、花紅、醫療津貼等福利誠意者電0：0：4582397（屯門區）或K 3516912（九龍及沙田區）約洽。

誠聘幼師
葵盛區崇基幼稚園聘半日教師無需經驗供膳薦受訓有意請電0-4271128

宿舍職員
聘宿舍家長及程序員輔導及照顧失明寄宿生年22以上男女中學會考五科包括英文課程B 薪4705～9100須輪班工作有意請信寄薄扶林道131號心光盲人學校或5-8184405 林先生詢問及約見。

津中書記
誠聘書記乙名須中學畢業應徵者須懂打字中文字體端正請繕履歷近照於十月六日前寄葵涌和宜合道42號校長收

東區幼兒園
誠聘已註册幼兒工作員，跟政府起薪點，十月到職，有意請電⑤8859622

津小書記
屯門津小急聘書記一名中五程度懂打字曾習會計有意請電0-4503128

手袋行誠聘
Ⓐ接待員（Receptionist）
貌端，流利中、英文。
Ⓑ信差
刻苦耐勞，男50以下，有意請電3-7989788 邵洽。

津校全年代課
觀塘區聘甲級英文、體育科全年代課，海外留學或大專畢業生均可，有意者請函華僑日報信箱1467號。

學校全職／兼職男女文員
全職：南區 星期一至六7:45am-5:15pm
星期六 7:45am-11:45am
兼職：觀塘區 星期一至六5:45pm-9:15pm
港島東區星期一至六5:30pm-9:00pm
如有意申請者，請致電5-475305梁小姐洽

學校女文員
$ 3800起
＊旺角區學校工作
＊薪優、醫療津貼、年終獎金、長期服務獎金
＊會考5科E、懂打字、商科畢業優先
＊電：3-970616洽

聘編輯助理
某文化機構聘請編輯助理，協助年鑑編務，朝九晚五工作、男女不拘、有意者請晚上九時後電：⑤491181吳先生洽。

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-

超越此面積
收費以HK$ 33.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

中區會計師行

聘女打字文員，中五，打字証書。男核數員LCC高級或中級及會考C級。來函郵箱11686或請撥5-414236 杜小姐約見

會計員

聘請有LCC中高級者希膳寫學履歷待遇及近相寄總郵局信箱7474號。

商務文員

女，中五以上程度；懂打字中環工作月薪三仟捌佰元起請電5-596569蔡先生洽。

荃灣夜中誠聘

會考班：英文及西史教師有意者函官塘郵箱69577

急聘幼師

土瓜灣教會幼稚園急聘全日幼師一名。須中學畢業，能琴，具經驗優先。有意電3-625088。

九龍津中

急聘下列全職／代課教師：
㈠全職中文中史科教師（GM）一名。
㈡代課教師：初中國文、體育科一名（CM／GM均可）。
有意請電3-7807993

港島西區幼稚園

誠聘半日及全日幼師需字體端正及對幼兒工作感興趣具有愛心有意請電5-8173177 洽

愛丁堡公爵獎勵計劃聘女打字員

中五畢業英文合格打字快準薪3420至6165長短週電3-7283246 香太約見

女文員

新蒲崗製衣廠聘女打字員中學程度薪優有意請電3-220221招先生洽

白普理幼兒園 呂明才幼稚園

聘請工作員及女工友

柴灣區不牟利幼兒園擴班聘基督徒工作員一名。薪金$3725～6970十月到職。幼稚園聘女工友一名十月到任有意請電5-580199或5-580299主任洽。

英文科教師

新界區中學聘英文科教師，入職薪酬及公積金與津校相同，有意電：0-4772960 。

弱智人仕家長會馬會新翠中心

聘請男女福利工作員，21或以上，會考五科合格，包括英文科科學藝，須輪班工作，薪$4705～9100，請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下郭主任收。

Typing Clerk

Urgently wanted by a well-established private school on island.
Salary: HK$42,000 p.a. up.
Please call 5-202101
Miss Lo.

中環律師行聘

①註册文員②打字員

F 5英文程度，懂打字，經驗不拘供免費保險，醫療福利及午膳。有升職機會。請電：5-8101414 內線55約見或書履歷寄中環郵政總局郵箱698號。

幼兒中心急聘

十月到職煮飯校役一名工作五天半，時間早上八時至下午五時三十分。另聘已受訓幼兒工作員，包膳福利住屯門區工作，有意請電0-4519524 主任洽

沙田津中急聘歷史科教師

任教會考及中大班。請電0-6990371陳小姐洽。

政府津助安老院（荃灣區）

急聘輔導員，男性，年21以上，會考五科合格，需輪更，薪4705起，公積金制，有意請電0-4982558或0-4906929約見

大埔津校

佛教慈航智林紀念中學（太和火車站對面）誠聘下列職任：
①助理文員～中四或以上程度，懂打字。
②校工～55歲以下，體健勤懇。
辦工時間電0-6500833 約見。

嚴重弱智學校急聘

①助理文員中五程度懂打字略懂簿記薪金$3270～$6150
②女宿舍家長中五程度（全職）
③職業治療員（OTⅠ&Ⅱ）
④清潔女工需輪班
有意者請電0-6565189或函大埔南松嶺邨松嶺第三學校

津中急聘

青年會書記

急聘校務文員一名，沙田或九龍工作，中學程度，來函或親臨九龍窩打老道23號。電話：③7713989 周小姐約見。

校務員

黃大仙區教會非牟利幼園聘全日校務員一名，中學畢業，字體端正，無需經驗，協助文書工作，薪優、供膳制服、公積金，十月或十一月到職。
電：（日）3～231074
（夜）3～854978

幼師助教 港島東區工作

受訓優先，全日或半日正教$3400～$5000助教$2600～$4000歷照寄本報信箱1665號

觀塘區

幼稚園誠聘上午（半日）基督徒幼師多名，擅琴唱詩者優先約見辦公時間內請電
3－467889

資助機構

幼兒中心聘請沙田區工作幼兒工作員。已註册優先，應聘者請詳具履歷及相片寄元朗郵箱18號收。或致電0-4770104 。

室內設計導師

元朗區自願教育機構誠聘室內設計、各級英文、出入口實務、普通話及時裝設計導師多名，有意請電0-4730362 約見。

旭輝幼兒園

急聘註册已受訓幼兒工作員，薪酬依政府薪級點。親臨或郵寄履歷照片荃灣荃景花園十二座地下或電0-4134979 梁先生洽。

聘音樂師

幼稚園聘上午音樂教師，返八時半放十二時半，星期一至六負責幼兒唱遊，薪優，0-4999499 吳主任洽。

誠聘幼師

荃灣海濱花園幼稚園誠聘全日或半日助教多名，經驗不拘，有意請電0-4148111 合則約見。

社工助理

香港扶幼會急聘男性社工助理數名，需具社工文憑，薪酬照政府規定。請具學經歷歷寄九龍深水埗歌和老街47號總幹事收。

津中文員

香港道教聯合會鄧顯紀念中學（上水火車站則）誠聘女文員須中學會考包括中英數五科合格懂打字簿記更佳薪金跟據資歷請電0-6726820 約見或致函本校收。

學校誠聘

數學科教師，大專或以上程度。有意者請親携履歷到九龍青山道25號（3-615147）約見。

津貼中學

誠聘下列職位：
①實驗室服務員～中四理科程度
②校務文員～中四以上懂打字。諳簿記者優先。
③男校工～體健勤懇55以下。
函西環山道70號佛教慈航中學或辦公時間電5-592573約見。

某大教育機構

誠聘學位／文憑教師數名，任教英文中學英文、法文、國文、中史、歷史、經濟、社會等科，福利制度與官津校相同，有意者請寄履歷九龍官塘協和街221 號或電3-433127張小姐洽。

沙田小學女補習教師

F 6或以上程度，九肚山區，小學四年級，星期一至五（星期六長短周）每天2小時（4:00～6:00pm ）月薪$2400有意，請電3-960214。

屯門湖景邨津中

聘請二級或三級實驗室技術員乙名。須中學會考五科以上及格（包括英文及兩科理科），月薪由$2990—$11,585。十月中到職，有預科程度優先。電0—4631766 洽。

銅鑼灣津小聘0.5教席

十一月一日到職，有意請函履歷近照，附聯絡電話寄銅鑼灣東院道11號或致電5-762638校長洽。

創新藝術學院

誠聘藝術導師多名。要求：對培養兒童有濃厚興趣和經驗。項目：芭蕾舞、健康舞、中國舞、兒童美術、花鳥畫、山水畫鋼琴、電子琴及中樂等。時間：任擇。本學院可代為安排上課時間。有意者請與本院聯絡或電3-3502410 ，早上九時至夜晚九時。

急聘補習導師

有意請即電3-276582或3-7262723 ，雅詩琴行，竹園南邨商場2樓S107

中史／中文教師

某津中聘請中史／中文教師，以大學或大專畢業生主修上述科目為合，港大中大畢業生優先考慮，函華僑日報信箱1470號。

實驗室技術員

九龍政府津貼天主教南華中學急聘實驗室三級技術員乙名。應徵者須中學會考英文科試卷乙考獲E級及理化生科及格。任職其間，校方給假保送往工業學院進修實驗室管理文憑課程。畢業後可升為二級技術員，薪金由港幣6560遞增至11585。（政府每年另有薪金調整）有意者請函履歷附近照電話寄九龍深水埗永明街五號。

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

悲歡離合

英集

這回是她望了她丈夫一眼，又繼續說：「我們這層樓不錯的，才裝修過不到一年呢。你不用担心首期之類的費用，也不必向銀行借錢，你每個月按時入兩千元到我們的銀行戶口去，我們信得過你的。」

金太的話，我是聽得一清二楚的。我又不知道自己走了甚麼好運，我覺得自己比中了頭獎更高興！香港地，人情淡過紙的世界，但我却遇到了一對好心腸的業主夫婦，雖然我們搬來時間並不長，彼此却是相處得很好，。我想起自己來香港後的種種際遇，我心裡有千言萬語，此時却無從說起，太高興？或是太感觸？我竟哭了。

當然，就這樣，我就成了這層六百多呎大的單位的業主。這一切的手續，是待我母親和細妹旅遊回港後，我們從長計議，合算過，詳細地訂了一個分期還款的計劃，並且得到原來業主的同意，雙方才去辦妥物業過戶手續的。

喜上加喜的是，我們的供樓計劃開始後不久，我接到丈夫從內地寄來的喜訊，他已接到批准出境的通知書，而過三個月的時間，他就可以辦理出境手續了，這屆時，多一個人工作，無疑會減輕我們的供樓負担。

萬事起頭難，內中很多不為人知的辛酸，又豈是筆墨所能形容！

（本文完）

元宮奪艷記

廿七：童君暴斃

伯顏則不然，以爲她本有「安排」，才叫懿璘質班遵命的，其實不然，只是燕鐵木兒急於要讓燕帖古思正位，才不擇手段，出此毒策，爲不答失里所未料。不答失里有言，懿璘質班可效懷王讓位給哥哥周王故事，一定給燕鐵木兒探悉了，原計因而敗壞，越想越懊惱，所以傷心痛哭不已吧？

兩人各有鬼胎，而伯顏的鬼胎尤其大，一齊拜見不答失里，請了安。不答失里抹着眼淚，說：

「懿璘質班這孩子又去了，叫我怎麼好啊！這個皇太后怎麼做呢！沒人掌得住這片江山了！」

「先帝大漸，應有皇帝正位。」燕鐵木兒說：「已令百官往接燕帖古思，護駕進宮，正位爲帝，這是最要緊的。國不可一日無君，燕帖古思乃是文宗皇帝嫡系，如此方得名正言順，天命如此，皇太后也不必悲傷了。」

伯顏聽了一怔，原來燕鐵木兒的確要由燕帖古思繼位，現在親口向不答失里說出來，完全是眞的了。心想好傢伙，如此便困住了效懷王讓位給哥哥的故事。不答失里說：

「太保之意如何？」

伯顏怎好當面頂撞燕鐵木兒呢？皇太后不答失里也要周從他，害死了親侄兒，怎好有異見呢？立刻說：

「大丞相所議，自然是正道，老臣也以爲是。不過一切還須由皇太后裁定。」

心想照不答失里所說，立懿璘質班是順着我的意，以便回大都後循王讓位給哥哥的故事，俾可召妥懽貼睦爾到京，現在給燕鐵木兒破壞了。如果自己妥懽貼睦爾好在也不會長命，他的兄弟撒敦雖然已做了御史大夫，入了台閣，也不見得都把權柄佔了去。

不答失里聽了伯顏的話，眼瞪瞪地望着他，眼角裏閃過一道淚光，直了一下腰板，彷彿連胸脯也挺了一下，說：

「吾兒年幼體弱，不足以當大任，妥懽貼睦爾在廣西，今年十三歲，是明宗皇帝的長子，禮當立之。」

伯顏大喜，回看燕鐵木兒，以爲一定要抗命，可是連半句不同意的話也沒有，先說：

「老臣遵皇太后旨意。」

「老臣遵皇太后旨意。」

伯顏也跟着說。

不過心中突然覺得沉重起來，原來皇太后果然不負前言，要讓妥懽貼睦爾位；現在直面向燕鐵木兒說，大概是有我在旁的緣故，如果單獨面對他，可能不敢如此宣佈。這就打破了燕鐵木兒的計劃，却不要埋怨到他伯顏身上？

伯顏此際才眞正的喜懼交併，喜的是不答失里的確有依仗他的意思，懼的是燕鐵木兒可能翻臉。尤其是燕鐵木兒料必知道妥懽貼睦爾是伯顏的私生子。

（一六六）

・高旅・

櫥窗內外

馬戲團積木可任由組合

・赤松・

儘管今日的小孩子豐衣足食，玩具多不勝數，但仍不減他們對馬戲團表演的興趣。因爲馬戲團裏表演的動物和人物，都是小朋友十分喜愛的，他們精采的表演絕對令小朋友難以忘懷的。

而且確馬戲團的表演有緊張刺激，有風趣詼諧，帶給小孩子無限的歡樂，所以若以馬戲團作爲主題製造出來的積木，必定會受到小朋友的歡迎。

圖中這套積木便是以馬戲團內的動物和表演者爲內容，任由小朋友想像，自由組合馬戲團的表演項目，極富趣味，且可滿足他們對馬戲團的要求。

茉莉莫離

・昭孔・

茉莉茉莉

唐俊繼續按鈴。

秋琴笑着問：「甚麼事？」

唐俊聽到她的聲音，也笑：「花店送花來。」

「唉！」秋琴按着頭上的大毛巾，這副模樣，怎好見他呀？

唐俊又道：「小姐，我要罰站嗎？」

「誰叫你不先通知。」

隔着門，秋琴喊。

「香閨有秘密嗎？」

唐俊道：「專爲窺秘而來。」

秋琴沒辦法，只得笑着開了門——開了門的鎖，回身走進房內，邊走邊叫：「開了，你推門吧。」

唐俊推門而進，她已溜烟奔回房間裏。

「這是甚麼待客之道？」唐俊笑嘻嘻。剛進來時，已看到秋琴包着毛巾頭的背影，他說：「突擊行動，要看美女的本來面目。」

秋琴隔着房門，道：「請便，我待會便來。」

「如果是美女，怎樣打扮都是美女。」唐俊捉狹道：「不必盡因。」

秋琴懶得理他。

她在房子裏忙着，梳頭、更衣、化粧，一面心底甜甜蜜蜜，一而又在咀咒，可惡的傢伙。

大半小時，她才打扮妥當，開了房門，却不見了那「可惡的傢伙」。

廳上靜悄悄。

他竟然走了。

只留下一室清香。

秋琴有點失望，怎麼走了也不說一聲？

但看到他留下來的，大束素白的茉莉時，她的心，又一陣溫柔的顫動。

花旁附了一張紙，唐俊寫了八個字。

「茉莉、茉莉，莫離、莫離」

（五十七）

萬象

海隅小品

徐庶母親的原型

六樓居士

讀過「三國演義」的人，都知道有個徐母。當徐庶輔助劉備，敗曹仁、李典後，程昱獻計，把徐母賺到許昌，叫她寫信招降徐庶。徐母大怒，痛責徐庶，用硯打操。及程昱用許昔把徐庶騙到許昌，徐母大怒，入後常日縊死，站辱祖宗而死，這段故事，許多人都誤以爲眞，假假，其實曹操南征劉琮是歷史事實。

到，窮追劉備時，徐庶聽到母親被曹軍捉去，就在軍前說離劉備，投歸曹操。徐母既未擲硯，也不曾自縊。徐母的高大形象，乃是羅貫中寫小說時憑空加上的。

小說家寫徐母剛烈，終于自殺，其中含有譴責徐庶的用意。因爲歷史上的徐庶，是當劉備極爲狼狽的時候棄劉投曹的，他並非受騙上當，徐母也不曾寫信招他。所以羅貫中便特筆撰出徐母擲硯和自縊的故事，以反襯徐庶的忠義和棄義，頗有點「春秋筆法」。

羅貫中這樣來塑造徐母，有歷史根據，其原型就是楚漢戰爭時代王陵的母親。

王陵是劉邦的同鄉，身爲沛縣土豪，秦末大亂，他率領數千人佔據南陽。劉項爭天下時，他投到劉邦旗下，頗立了些戰功。項羽爲了把王陵招降過來，就派人到沛縣逮捕王陵母親，再派人向王陵示意。王陵又急又怕，派使者進見項羽，希望互相諒解。不料王母却私下對使者說：「願爲老妾語陵，善事漢王。漢王長者，毋以老妾故，持二心。妾以死送使者。」遂伏劍而死。此事「史記」「漢書」都有記載。王陵從此就堅決追隨劉邦，劉邦統一天下後，他被封爲安國侯。

以後，王母伏劍的故事便成爲小說家歌頌的題材。如今人們在敦煌文獻中還發現一種「漢王陵變文」，說的正是這個故事。「變文」是唐代出現的用說唱形式來講歷史故事和佛家故事的通俗文學。「王陵變文」的內容大意說，王陵和灌嬰帶領漢兵深夜潛入楚軍中斫營，殺死楚軍數萬。項羽大怒，把王陵母親拘來，迫她召喚兒子棄漢歸楚。王母就在項羽面前，用劍自刎而死。這個故事，在民間長久流傳，成爲人們的熱門題材。羅貫中正是撰寫「三國演義」的時候，把它化用到徐庶投曹的故事中去的，那手法實在巧妙得很。

香江雜詠

秋來了

已涼天氣未寒時，這正好是郊遊好季節。正是：

金風送爽盍郊遊，
或到灣頭划小舟，
節近重陽何處去，
清秋雅集酒家樓

情網集

老夫老妻何必要分散
五十歲女難找第二春

葉玲女士主持 爲君解結信箱

馬讀友：

讀了來信，令我吃了一驚，也讚許於妳的勇氣。妳在信中傾訴已向丈夫提出分居，且已遷離原有家中。

分居與離婚，在今天來說是不常事。但妳有否考慮到「已年屆五十」了，五十歲遲爲分居，會否太遲？

會否太衝動？會否太蠢？

作爲一個女子，五十歲和丈夫分手之後，肯定難再找第二春了，既然找第二春，難道妳準備孤獨過老年生活？

老年，已是枯燥多生氣少了，如再加孤獨，豈非更難過渡？更難度日與度夜？

同時，在五十歲之時，離開丈夫，妳的生活又怎樣解決？既無兒女，甚麼人能支持妳的生活？

難道去做工？當然，再往家工也是一個職業，也是一種謀生方式，但，有否想到「同樣寄人籬下」。既如此，不如一齊在丈夫籬下了。

其實，和丈夫在一起，不算寄人籬下呀！這個家，妳也有份，又怎算寄人籬下呢？

信中，妳傾訴：丈夫對妳漸漸少了細心，疑心他已在外有女子。此點，是否妳太過多疑？他已是一個五十多歲近六十歲的男子，不容易另有女性鍾情於他，除非是腰纏萬貫的。

但，妳丈夫祇是個高級職員，月入無非是萬元左右，除了家用之外，所餘無非是二三千元，這個數字，又怎能打動一些女子的心，年輕的女子，更難望他一眼了。

依我看了信後分析，可能是妳太過多疑了，又是妳過於主觀。妳應明白，老夫老妻之間，有時也應有情趣的，五十多歲，不能硬崩崩的倚老賣老，老夫老妻能調情，能稍稍客氣相處是有益無損的，所謂「相敬如賓」是十分有道理的。

白馬王子

仲平

（批山旗下）

我記得，有一次，我在露茜家裏，看見客廳的餐枱上擱了一束繫了粉紅色絲帶的玫瑰花，大約兩把，花上面還留了一張名片。

當時我問：「誰送的？」

「朋友。」

今天我見到她，再追問：「喂！那天的玫瑰花是那一個送的？」

「唉，我爸爸送給我媽媽的。」

反應可快呢？我笑：「喂，你爸爸眞浪漫，是結婚紀念日，還是媽媽生日？」

她知道我不信，就笑：「你好煩。」

我猜，是他的男朋友送給她的。

露茜的家庭環境不錯，爸爸是醫生，兩個哥哥和姊姊在英國。

「你爸爸是醫生，有沒有希望你們也學醫？」

「我兩個哥哥都是學醫的，大哥今年畢業了，現在英國做醫生。我的性格最不宜做醫生的，我怕看死屍，也怕流血，我哥哥英國的家裏院有一個眞的骷髏頭，上一次我去英國看他，一進他房差點嚇暈了。」

因爲家裏的哥哥和姊姊都在英國，所以她全家也會到那邊渡假。

雖然目前家裏只有她和父母同住，不過，她總是想搬出來自己住。她想自己住的原因是，她可以把家裏佈置得從心所欲。她說：「父母跟我的眼光却不一樣，像家裏現在的佈置完全是他們喜歡的格調，我却不喜歡。」

「不過，現在沒錢，想搬出來都沒辦法，等儲夠了錢再說。」

我替露茜拍封面的時候，我發現她很美。

她說要離開父母獨居，她心下想什麼我可以想得到，是便于約會男友。

老實說，這麼一個漂亮的女孩，你怎麼可以想像出她未有男友，我當日看到那束花，便知道正有男孩子追求她。

老實說，我有點醋意。

「我離開父母獨居好不好。」她低聲問我：「假如你也贊成，我要去找房子了。」

她心目中的白馬王子，原來是我。

抗戰初期南京日諜案（下）

周簡段

又接連發生了兩起企圖謀殺蔣介石的事件。與封鎖江陰要塞泄密案發生的同時，一九三七年八月的一天，南京中央軍校舉行擴大的「總理紀念周」，南京中央軍校軍官大學全體師生都要參加，由軍事委員會值日官。蔣介石是軍校的校長，蔣介石每次來南京時常住在軍校內的「委員長官邸」，蔣都要參加並主持。這次正當全體師生進行「總理紀念周」，總值日官員列隊肅靜候蔣校長前來主持精神訓話時，突然宣佈：發現有兩個日本特務混進軍校搜查。一時氣氛異常緊張，原來軍政大員來參加的很多，從中山東路至軍校所在地黃埔路上，軍警密布，進校的汽車都由憲兵登記，校內還有便衣特工人員巡查。在軍警搜查時，兩名日本特務乘行政院的一輛專車逃走了。事後，憲兵清查校門登記進出的各單位主官乘坐的小轎車數與人數，發現行政院的那輛轎車不是主官乘來參加紀念周的，而是自行闖入又自行逃走的。這輛車的主人是黃浚。日本特務潛入軍校的目的是企圖刺殺蔣介石等軍政要人，因被軍警發覺而未能得逞。

不久，又發生了一起更爲觸目驚心的「爾專車被炸案」。八月十三日淞滬戰爭爆發後，戰事越來越激烈。蔣介石準備親自到上海前線視察與指揮。但沿途日軍飛機嚴密封鎖，狂轟濫炸。副參謀長白崇禧向蔣介石建議說：「英國駐華大使許閣森要從南京到上海去，你可以坐他的汽車去。英國是中立國，可免日機轟炸。」蔣當時表示首肯。這極機密的決定，當時祇有在場的最高將領和機要人員僅數人知曉。第二天，蔣介石因事未乘許閣森汽車。英國大使的汽車開上寧滬公路後，雖車頂上覆蓋大幅英國國旗，但仍然遭到日機有目的的襲擊，汽車被炸翻，許閣森大使被炸傷，送往醫院搶救。很顯然，日軍事前已預先得到情報，是衝着蔣介石來的。事後警衛人員追查分析，又發現是黃浚嫌疑最大。

南京接連發生的這幾起重大泄密案件，震動了黨政要員，他們限令軍警特機關迅速破案。南京警察機關經過嚴密偵察，終於查獲了黃浚的確鑿罪證，將黃浚父子與有關人員逮捕，由國民政府軍事委員會軍法會審。結果，黃浚被判處死刑，其他人員分別被判有期和無期徒刑。一九三七年十二月南京淪陷前夕，黃浚在南京被公審槍決。

京華感舊錄

青蔥歲月情

一：溫室的日子

・馮偉・

我妻的一個很相熟朋友，親自搭了個電話給我：「每天做什麼呀？」我笑着答她：「退休了，還可以做些什麼？只是吃着電視，做家務，和睡覺。」她爽快地說：「還有沒有興趣工作？我給你介紹。」我聽了大笑起來：「哈哈，開玩笑吧！你知我是甚麼人嗎？」

她說：「有呀！我是需要一個像你這年紀的殷實人，我第一個便想到你。」

「我說：多謝。」

她仍說：「如你有興趣，打個電話給他吧！」

其實也不錯。

我正想考慮一下，和問她一些問題時，她已繼續說：「我給你約好時間先見面，考慮過也不遲。」

第二天上午十時，我依約去見。主人洪氏夫婦，兩者也五十歲過外的，是則師，也是建築師，態度高雅斯文，但男的沉默寡言。

洪先說公司好幾個技術人員都先後移民離去，他本人爲了身體健康，已把工作放緩，暫時不擬繼續補聘，許多時，最近連女文員也辭了職。目前急于希望有一位較年長，有耐性而沉實的人把手，每天不當值的工作，只要代接收一下訊息，更可在室內做自己的事，他會付出合理酬勞。

他倆便帶我巡視此棧近二千呎的辦事處，室內所見，因爲已經營十餘年，較爲古舊，除他夫婦外，再無其他人。

他問我怎樣，我一口答應。他問我何時可開始，我說隨時可以，就此一說，他便隨即取一套門匙給我，我便開始了這份沒有工作的工作。

我與常人一般，新工作的第一天定必早到，我開啓了重重鐵閘，推開數扇門，就清潔工人工作一輪，便細看環境，原來三邊都被大廈包圍，祇有正前兩窗可見天空白雲，俯首下看正在建造天橋。

（一）

倩

筵開數十席，人頭湧湧，熱鬧不已。

安頓下來後，麥俊隨便的掃視四週，跟所有相識者點頭打個招呼。

平日穿戴得隨便的行家，這個晚上也換上了整齊的宴會裝，表示對主人家的尊重。

嗯，一個熟悉的側面映入眼裏。

那分明是何琍。

她把秀髮鬆鬆地往後腦束成一個髮髻，綴上一個日本式的髮飾，臉上化了一個流行的淡妝，一襲黑色低胸亮紡晚裝，把白裏透紅的皮膚映襯得吹彈欲破。

麥俊最欣賞女人懂得表現自己。女人不一定要是天香國色，但一定不能是庸脂俗粉，裝扮過份，只會令人嘔心。何琍是那種既有天賦本錢，又懂得利用衣着打扮突出自己優點的女人，無怪麥俊一看到她，就捨不得離開。何琍正在跟身畔的人侃侃而談，看來兩人不是太熟。那男士是有名的設計師，是蔡尼。蔡尼在城中設計界，早年已佔一席地位，今時……

……

・曉儂・

（二十一）

青春淚

翠瑩

四二：少女心理同一樣？

「孩子，誰願嫁給我這個老頭子，而且身體又帶着病。」他收斂笑容，面部泛上輕微傷感。「就是因爲爸爸你身體不大好，我們希望有個人關心體貼你，爸爸，答應下來罷！」

「將來找一個護士照顧我好了，沒有合理想的人，我怎結婚？」

「當然要找一個合意和關心你的好女子。」

「那你們去找好了。」馮先生咧着咀笑。

「爸爸，我們都歡喜廖姑娘，你對她怎樣？」「光祖，別隨便說話，廖姑娘是個難得的老實人，她在我們家裏好幾年了，讓她聽去了會生氣的，萬一她要辭職，那我們便糟了。」馮先生一面鄭重，叮着兒子吩咐。「而且讓別人聽到了也不成話。」

「我知道…」光祖不敢再說下去。

「這幾年她幫了我們不少忙，我心裏對她，有說不出的感激，她眞是難得的。」馮先生像自語。

不久，光祖將父親的話告訴了玉芬和芷菁，他們知道馮先生這趟實在已經同意了。芷菁當下便有進一步的打算和計劃，傍晚，馮家的宴會賀客盈庭，豪華熱鬧。自不待說，馮先生父子熱誠招待，玉芬儘在介紹年輕的小姐和光祖認識，不過這些女孩子對光祖都沒有留下深刻的印象，最大原因，雖然光祖有錢，相貌庸俗，談吐愚笨，態度遲鈍，這些都全是女孩子們不歡迎的缺憾。加上今晚來參加宴會的少女們，多屬名門淑女，她們對金錢和財富，不會放在眼內的。

僑樂村

選擇

・昇容・

三十九：夜歸

往往飯菜都冷了，讓用人撤走，才溫熱出來，他的電話才搖進來，說臨時有急事情不能回來了！

否則便是要匆匆趕回來，坐下來隨便動兩箸飯菜，便趕着淋浴更衣，說有應酬在等他呢！

滿心歡喜，一腔熱情而備好的菜，他根本連嘗也沒有嘗，我內心的難受眞的是筆墨難以形容的。

可是要跟他爭論，爭吵去，他總是理直氣壯的說自己是忙着正經事去。而且他總是氣匆匆的趕着要出門，也不肯跟我爭吵，自己一個人在嘔氣也沒有意思，往往滿腹的牢騷怨恨只好和着飯菜吞下肚裡去。

還有夜歸的情況更是愈來愈放肆。

結婚初期，明琛忙歸忙，晚上總是盡量抽時間陪我。漸漸地他便常推說有應酬而臨時失我的約。

到後來原是每晚非過凌晨時分不肯回家的。

最初，也許因爲心虛的原因，碰上晚上遲歸他總是輕手輕腳的摸進房裡來，怕吵醒我。

有時候甚至不敢進浴室淋浴怕水聲會吵醒我，輕輕的更衣後便睡上床去。

這些事情我都靜靜的看進眼內，只是沒有張聲，假裝睡覺的樣子，一來是賭氣，二來也是不想大家正面爭吵，難以下台。

但明琛怕吵醒的事實，着實也叫我很感安慰，於是便一再的容忍着他的夜歸。

不料這種現象漸漸的竟變成慣性，我的失眠毛病也便愈發的嚴重。

往往眼見他摸黑回家不一會便鼾聲大作，睡得香甜，我在黑暗裡更是思潮起伏，難以成眠。

到最後，我決定跟明琛分房睡覺，一來是作爲對他夜歸的一種靜默抗議，二來也眞的想使自己可以擺脫失眠的痛苦。

破落戶的春天

・朱秀娟・

「剛剛才請了客，又要請我們？」

「隨便吃的，有東西給你們看，宜君的訂婚照來了。」

「照得怎麼樣？」

「看了就知道。」

「那怎麼能等到晚上呢，現在就過來，你們沒事吧！」

「一會我要送論文去打字。」

「才送呀？」

「找了好幾個都不肯替我打，說是算學符號太難。」

「眞是沒想到的事，你去你的，我們來我們的。」

「我也很快就回來。」

「我出去一下。」曉農放下電話，對埋頭研究照片的宜君說。

「曉農，這幾張最好。」宜君笑開了。

「現在別選，全部給阿方看看再說。」

曉農拿起書桌上的一包東西，走到門口，又說一遍：「我出去。」

「好，再見！」宜君向他招招手。

「宜君！過來！」曉農忍住氣。

「噢！」

「丈夫出門，妳連送也不送一下嗎？」

宜君笑著跑過來：「哎呀！你不是馬上回來嗎？又不出遠門，還送甚麼呢？」

「給我親一下。」曉農覺得和宜君是沒理可講的。

「肉麻！」宜君在曉農臉頰上吻了一下。

「妳說甚麼？」曉農抓住宜君。

「沒有，沒有，你快走吧，人家等你送東西，你嘻嘻嘻。」宜君替他開了門，把他往外推。

「說！」曉農站住身子堅持著：「不准再這樣莫名其妙。」

「好的。」宜君實在不知他所謂的莫名其妙意何所指。

晚飯後，送長人他們回去，先順路到二姐家，然後再去阿方那裡。

（一〇九）

勾奇錄

女特工雲集瑞士

・福臨・

情報們的騷貨大多是在這裏認識的。

布殊總統一上台，便提出任命六十三歲的前德克薩州州長托爾出任國防部長的，但是告吹了。因爲托爾會在這家酒店和美麗的「燕子」有過一段姻緣。在繼續追查之中，發現美國代表中竟有十四人涉嫌被「燕子」所俘虜。如此高的數字，說明「燕子」們出賣色相成功了。

日內瓦有幾家有名的酒店，有一家名叫皮克獵克酒店，以經售世界各國名酒出了名。美國的代表常常在這裏和別國的間諜爭風吃醋。據美國中央情報局的調查，這家酒店就是蘇聯的「燕子」窩，同美國代表團成員打交道的。

日內瓦還有一家吉米酒吧，是設在臨湖的一家夜總會裏，美國代表團成員和海軍陸戰隊隊員經常來此舉杯狂歡，當然少不了酒吧女郎。吉米酒吧又是「燕子」們活躍的場所，而這些男人沒有一個有太太陪伴在側的。

蘇聯克格勃的「燕子」們眞是毒如蛇蠍般的美人，她們在床上弄到你魂飄魄蕩，輕而易舉地取得你的國家機密；你和她多睡一晚，她又套取多點情報。可謂用色相置人於死地，目的一達就無影無蹤。然而有些被「燕子」勾引而判罪坐牢的叛國者，却念念不忘和「燕子」的風流韻事，有人甚至認爲坐牢十年八年，也是値得。

（下）

淡淡情懷

・童華信・

二六：突然的一吻

他想到與高清賢在一起時，高清賢便計較這些了，五時至六時，喝下午茶，八時才進晚餐，分得太清楚，以爲這樣才有生活情趣，其實不然，是走進了框框，把自己困在框框之內，倒不似年青小伙子之隨意爲之，下午茶與晚餐，早餐與午餐一起解決，乾脆了當，又另有一番生活情趣。

這一晚，李安妮與王俊飛是隨意所之，王俊飛沒有私家車，這倒另有好處，是不必考慮到找地方停泊，雖然在汽車廂中，有二人世界之感。

兩人並沒有上什麼大酒家，高級食肆，他們只是進快餐店，糕屋，李安妮每天不在家自行弄飯時，她也習慣於上快餐店解決，王俊飛也是如此，這是年青小伙子的生活習慣。

至于中年在社會上有了地位的朋友，便少上快餐店，至于大老細級人物，更少光顧。

李安妮與王俊飛在一起的時候，心頭感到溫暖，有了親切感，兩人有共同的生活習慣，也有了共同的話題，這些話題便與高清賢的大異。李安妮在身邊的時候，高清賢也會想起了股市，想起了今天那一宗生意，甚至李安妮所擬的一份函件，在溫馨的幻夢中，他突然提到這些，眞是大煞風景。可是與王俊飛在一起的時候，在海堤散步時，李安妮已沉浸在夢中，王俊飛只談喝吃耍樂，談如何才玩得更開心。

這一晚，直到近午夜，王俊飛送她返家，王俊飛是送她進電梯，他突然在她粉頰上一吻，低聲說：「明天見。」

梁叔的故事

人邊岸

南叔十分高興，十分開心，哈哈大笑，到處閒酒，一會兒要找新郎新娘，一會兒又要找新翁。

「南叔，今晚同你飲多杯，」梁叔走到南叔面前，面露十分興奮的笑容，「卒日難得一叙也。」

南叔張開大嘴巴，露出牙齒，笑道：

「梁叔，其實你早日放了工，也應上工，會坐坐，過過集體的生活，工友們都不要太過孤獨呀，大家都很關心你呢。」

「好，好，有機會……」梁叔連忙應酬，說了兩三句，連忙又去應酬王江章的母親。

「新娘子來啦。」身邊大聲呼叫，拍手掌。

新娘子自然是惠芬。她今晚扮得比平日更漂亮，簡單的服飾襯托出惠芬姣柔溫文。

她舉止大方，自然，溫柔，向着周圍的親朋戚友微笑點頭，秀麗的面孔更顯得嬌媚。

王江章伴着她身邊，答謝親友們對他們的讚語和祝賀，他實在太高興了，低聲說：「阿芬，我！我一世人……」

正當他們歡宴得興高采烈之際，王江章發現門口有幾個人，在鬼鬼祟祟的閃動。

「梁叔，你看看，誰來了？」王江章在梁叔的耳邊，輕聲細說，把目光引出了門外。

梁叔馬上向外望，憑他的經驗，一眼就看出那些人是來者不善之類。於是輕聲對王江章說：「你招呼客人，我去看看。」

「爸爸，什麼事？」惠芬在旁看得到他們的神情，知道有事發生，連忙截着梁叔。

「不必緊張，有幾個朋友找我，我出去看一看。」梁叔笑着，拍拍惠芬，往門外走去。

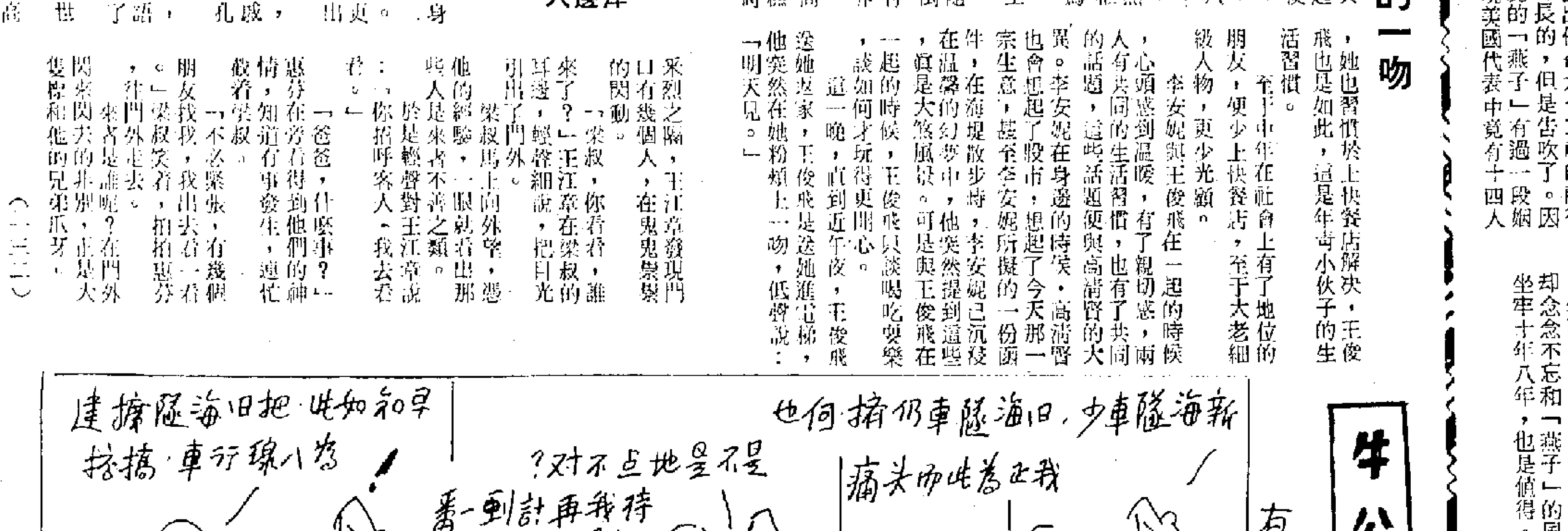
來者是誰呢？在門外閃來閃去的非別，正是大隻標和他的兄弟爪牙。

（二二二）

牛公爭傳

子楚

有此一法



日九廿月
中國… 聘女打… 打字証… CC高… C級。… 或請撥… 約見
九… 急聘下外… ○全職… 一名… ○代課… 一名… 有意請…
英文… 新界區… 師，入… 與津校… 0-4777…
沙… 歷… 任教… 請電… 陳小…
黃大仙… 日校務… 體端正… 工作，… 金，… 電：(…
旭… 急聘註… 薪酬依… 寄履歷… 座地下… 洽。
學… 數學… 以上… 親携… 道25… 約見
聯… 十… 請函… 電話… 號或… 洽。

語花亂飛

應該諒解歌唱一族論

車公子

「六四」百日祭之維園大會，本公子寫此稿時已相隔十二天，各報仍續有評論文字刊出，可見忍不住要說幾句話表示表示的香港人，實在很多；想說話而沒機會公開發表的人，當然更是多得難以計算。

本公子當時也有一大堆話，不吐不快，但因自己對一些「斥測」樂壇的流行歌曲，素所疾首，恐怕一時說得過了火位，故而自我約束，打算不予置評也罷。如今見到人們談得熱鬧，才又來舊話新談，加多一把咀焉。

是晚的節目，說者多應爲應該「一分爲二」來看。開始時氣氛動人，的確符合「百日祭」這個主題，但自某人主持帶動下，即急轉直下，變成「百日唱」了矣！照計，「唱法」有多種，早就有「狂歌當哭」之說，其形雖歌，其實則哭，可以一面唱一面賺人熱淚者。不過當時歌者唱的是「樂」與「怒」，而非哀與傷，不但不能賺人熱淚，反兒以賺人熱鬧焉。

昨從螢幕上重見當年「保釣」運動的鱗爪，始知有首自己不曾留下印象的釣魚台歌，激昂慷慨，使聽者動容。

「六四」百日祭之夜，如果台上唱出這一類歌，有誰會表示不滿呢？奇就奇在當年的香港樂壇，尚未有「斥測」人物，比起今日來應該可說寂寞，甚至荒蕪，今已作曲家如雲，填詞家如雨，唱得風生水起的歌手蓬勃生長，而壯闊於保釣運動千萬倍的「六四」學運，竟無一首「度身定製」的可唱之歌，你說奇不奇？怪不怪？

定有人拿出那首「你我兩手牽」來駁本公子。本公子爲了修正此歌作者的動機，和此類歌起過的作用，不想提出批評，但認爲對此運動並無一首「度身定製」的可唱之歌，見意並無改變。

北京的學生在天安門靜坐時，與在市內遊行時，唱「國際歌」，是守着他們的身份，香港學生，群眾也唱「國際歌」，未免論份了，大唱樂與怒更是離題萬丈！

那也難怪他們，他們是「歌唱一族」，表示甚麼都只有這一套。

否則，你叫他們唱甚麼呢？

有問必答歡迎到臨

既收答信即時答 面對難題不怕難

執到曉先生：

日前寫了第二封信，詢問有關李清照的問題，久未見在報上答覆，想來令你爲難，或者篇幅問題吧？

現在，我購得「漱玉詞集注」一本，內有白話注解，看了較爲明白。因爲各本的注解，只將典故抄出，沒有說明用途，在無人指導下，才打擾你，在此向你說個對不起了。

我認爲，雖然讀李清照詞的人較多，但不能說沒有人讀她的文，奇怪的是沒有人注解她的文賦。「聲聲慢」一本本都有了「祭趙湖州文」，用幾句就可以解釋了，也沒有人明白指出這幾句用典的意思。

本來，我可以只讀她的詞，但希望也欣賞她的文賦，了解她的一切，回過頭來再研究她的詞，我覺得這樣比較好。爲免你難做，我多謝多謝。切費神，謹此致歉！

何妹

何妹小姐：

你的學習精神，在下十分佩服。我們是歡迎任何讀者提出難題，共同切磋。你殊不必怕「爲難」。可以自豪地說一句：「執到曉是越難越感到興趣的。」你第二封信提出的要求，是解釋「談娘善訴」、「玉鏡架」、「官文書」三個詞語。收到你的信，立即作覆。答信已於九月九日刊出，相信你已看到。你這封追信，是答了前信才追到的。

由於前信要求用白話文翻譯兼注解，介紹「談娘善訴」故事及說明其寓意時，花了幾百字，已無篇幅再詳細介紹和解釋「玉鏡架」和「官文書」二詞了。也許你在新買到的「漱玉詞集注」的注文，得到了解吧。不過，既承下問，就一定給你一個令你較爲滿意的答覆。你也不妨拿在下的信和其他版本的注文比較比較，看看如何。走筆至此，但覺紙短話長，只有明天再續前言了。

執到曉

珠光寶氣

初期的瓣面車工寶石……鑽石

余福球

印度人很早便懂得利用鑽石互相磨擦來進行加工琢磨，他們祇是保留這些技術，改良的方法進展相當緩慢，沒有一定式樣和標準，這是鑽石切割的最早雛型。

這種最早的鑽石切割技術，大約在十三世紀開始傳入歐洲，歐洲人起初也無法處理琢磨鑽石的技術，到了十五世紀後，才被荷蘭人發現開始找到利用鑽石互相磨擦的琢磨方法，便引起十五至十七世紀的鑽石琢磨技術的大革命。

中世紀時期，鑽石的琢磨是依對鑽石的面冠部部分加工，稱爲（TABLE CULT）枱面車工。經過相當長的時間後才對鑽石切磨對稱，逐漸改變爲一種有多瓣面的玫瑰瓣車工（ROSE CLLT）ROSETTE，相信印度人証明由意大利威尼斯人引進歐洲。主要是底部是一塊光滑的瓣面，大致上分三瓣面玫瑰車工和六瓣面玫瑰車工。稱安特衞普玫瑰車工（ANTWERPOR BRABANT），又因切割地區不同而形狀有此不同，所以又有所謂半荷蘭和全荷蘭玫瑰車工（HALF Or FULL DUTCH ROSE CUT）。

鑽石車工得以致長主要是掌握到切割技術上的大破，祇可在硬度較高或相等的寶石互相磨擦才可以解決問題。BEGHEM-LODEWYM VAN於一四七六年，最早在歐洲地區採用這種方法的寶石商人。後期更利用機械轉盤塗上鑽石粉末後打磨使瓣面的平滑程度產生良好效果。

歐洲的最初切磨中心在巴黎和普共（BRUGES），後因商業的形勢的轉移，搬遷到比利時的安特衞普，一五八五年因爆發戰爭而遷往荷蘭的阿姆斯特丹去。

雋語劇場

死亡是最後的睡眠，不，它是最後的覺醒。

—斯各特—

甲：上帝爲什麼墳場的名字叫永遠安息公園？

乙：上因爲死去的人永遠不會復生，不是永遠安息是什麼？

丙：上我認爲應該叫最後的覺醒，因爲人死去後再也不會犯錯誤了。」

學苑憶趣

法蘭西名字的由來（二）

盧大中

法王路易一向以爲愛后的孩子是自己的骨肉，還特別疼愛他，爲他取名爲夏爾。

皇帝早在八一七年已經辦妥皇位的繼承和領土分封的事。在他死後，長子陸台爾將繼承皇位。至於次子路易斯和第三子，將會各分封在阿奎坦和巴維埃爾。

朱麗特爲了想孩子有機會成爲皇帝，於是勸服路易更改計劃，同時極力離間前妻的三位王子。

本來計劃很妙，可惜給人揭穿皇后的情史，有欺君之罪，並指出夏爾無權承受產業。於是三位太子發動兵變，捉拿了皇后，把她關在修道院內，皇上於是被迫遵守以前的決定。

一年後，皇帝在心腹的相助下重奪政權，首先接朱麗特回宮，而她發誓沒有對皇帝不忠。

八三○年，皇帝又有新的分封方案，就是把國土分成四份，任何一位太子，都無權取得皇帝的稱號。於是三位太子又發動兵變，但終於給皇后完全制服，未已，二太子死了，於是皇帝把國土分割成三個王國。

路易終於在八四○年去世，而朱麗特一直沒有放棄她的情人，三年後她也死去，根據規定，她的兒子領取到王國封地，取名爲西法蘭西。當夏爾得知自己乃情夫的兒子時，一怒之下，派人刺死朱麗特的情夫。

這段故事頗爲曲折，可惜連法國人也不大知道哩！

酒經

第一支入瓶外銷

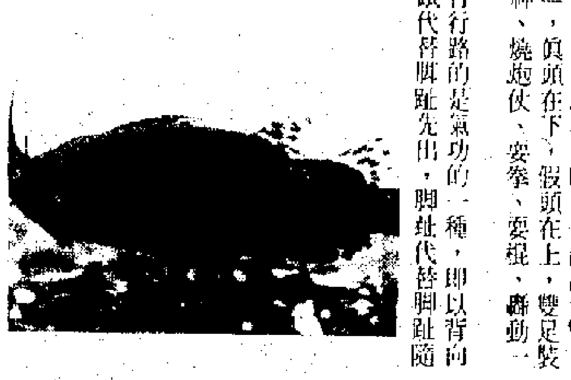
黃雅歷

早期的拔蘭地酒外銷，都是以原桶運銷的姿態出現，然後才由代理商人瓶，再送往市場發售。此舉其實可以省除了不少的人工與運費。更減省了因爲打破玻璃瓶而引致的損失。也正因爲這個理由，在法國政府立例管制干邑拔蘭地不准冠以年份（VINTAGE）的情況之下（註：此例今年已取消），如御鹿干邑拔蘭地，依然可以有年份干邑推出之妙事。皆因此由英國人擁有的酒廠，將釀成後的拔蘭地原桶運到英國後，經海關寄倉打稅的手續卸故意不提貨，依然任由其存放在倉庫之中繼續醇化，至一段長時間後才提取來入瓶。由於有倉之記錄，因此，其「年份」可信，再加上英國人現未受法國法例所管，這便可以有年份拔蘭地這回事了。

不過，現時，絕大多數的酒商都自己入瓶入箱之後才外銷，此舉既方便，也可以保留橡木酒桶來令存酒更優質，故此，原桶外銷的手法反而不多見了。

你可會知道，第一支入瓶後才外銷的拔蘭地是什麼？答案是威來（RENAULT）拔蘭地，酒廠以保留橡木桶爲理由來入瓶外銷，其他酒廠覺得有道理而紛紛效法，因此成爲風氣。威來OVB在香港市場亦然企穩，最近更推出威來世紀干邑（EY TRA），亦有吸引力。

倒轉行路



人鮮見倒轉行路的，魚也少有倒轉游水。但，並非完全沒有。

人倒轉行路，有兩種，一是以手行路的，一是以背行路。以手行路的，多是江湖藝人，雙手支地，雙足代替手做動作，四五十年代，有粵劇藝人顧天吾演出一雙人頭賣武」，頭在下，假頭在上，雙足裝香，拜神、燒炮仗、耍拳、耍棍，轟動一時。

以背行路的是氣功的一種，即以背向前，腳跟代替腳趾先出，腳趾代替腳跟隨之，別以爲好易做，小則走歪，大則跌倒。初時不習慣，必須走小步，緩緩而行，逐漸放大，放急，據說可使四肢更加均衡，血液更加循環。

魚倒轉游水，愛魚之人頗呼大吉利是，魚一反轉游水，俗稱「反肚」，即意味走向死亡。不過，有一種魚例外，那就是反游貓魚。

反游貓魚奇特之處，就在它腹部向上游泳。它經常都是腹部向上，背鰭向下，全身翻轉，徐徐游動或靜止，只有在逃避襲擊或掠取食物，才會偶然翻身，背上腹下的。

反游貓魚產於西非的剛果河中，有關它的記載，可見於古埃及的壁畫，可見已有幾千年歷史。

它的另一個特點是兩隻大眼，即使在大白天，它也喜歡躲在黑暗角落活動，兩眼發出青白似的光芒。

因此，飼養反游貓魚最好用間接光或近射光，魚缸多種柔軟小等等，或多種花盆，並且要多餵靈餌料，如紅蟲、水蚤等。（五一）附圖是反游貓魚

寵物世界

北斗

大陸留美生李堅

正史

焦點人物

大陸留美學生李堅，今年廿四歲，正在美國寇蒂斯音樂院就讀，他是應台灣新象藝術中心邀請到台參觀訪問，並獲安排在台北、台中、台南舉行示範演奏會，是四十年來第一位正式在台展藝的大陸藝術界人士，在寶島引起一陣熱鬧。

李堅是上海人，父親是李國祥，上海交響樂團的長笛手，母親是大名鼎鼎「梁祝」小提琴協奏曲主奏者—俞麗拿。他出生音樂世界，以成爲世界性演奏家自我期許。八歲開始隨鋼琴家洪騰女士習琴，十二歲開演奏會。八一年參加法國國際鋼琴比賽，得亞軍。

除卅三起將舉行演奏會，李堅還將在國立藝術學院，東吳大學舉行鋼琴講座，預定本月三十日離台。

今年十二月，李堅將與林昭亮、馬友友在美合作三重奏。他說：「可能是因爲同爲中國人的血緣關係吧！第一次跟林昭亮拍擋就覺得合作無間，有相同的氣質，特別的默契。」他並不認爲在台灣或大陸長大的演奏家在風格上有何特別的差異。

不過他今次訪台，也惹來一些風波，因爲新象藝術中心，利用這次機會，以「變相」賣票方式安排兩場演奏會。

根據台灣教育部公布實施的「大陸傑出人士，海外學人及留學生來台參觀訪問」申請要點，大陸人士來台以參觀訪問爲限，不得有商業行爲。新象所提李堅的訪台計劃，是「示範教學」性的演奏會，如今新象以出售紀念冊方式「贈票」，教育部認爲這有違反規定，將來新象提申請，將不易通過了。

李堅表示，來台灣最大心願是觀察訪問，吸取經驗，當然也希望有機會表演，當然此行更加強示範說不論「示範」、「演出」，他會盡力以赴，其他問題自言不他該管也。

這次演奏選擇的曲目相當多樣化，包括：莫扎特的「D大調鋼琴奏鳴曲」、貝多芬C小調第八號鋼琴奏鳴曲「悲愴」、蕭邦的「F小調第四號敘事曲」及俄國穆梭斯基「展覽會之畫」中曲」，古典、浪漫、俄國風味均有之，似乎要儘量表演一下「功力」。

風情寰宇

大聖爺也鬧脾氣

陳恭昭

大聖爺是中國的猴神，是「齊天大聖」的簡稱。世界各處有華人聚居的地方，都有慶祝大聖誕的活動。

新加坡的大聖爺誕在每年農曆八月十六日。新加坡那天，除了八月十六日的一天以外，還有一次是西曆一月間，好像是大聖爺去的日子。一次參觀了新加坡的大聖誕，在英宮街的廟外舉行，廟祝就是誕日主禮人，他先用彩色繡的紅聖水沐浴，然後在鼓聲中被帶到一張紅色的龍椅坐下。鼓聲再響，齊天大聖附體了，他從椅上彈跳起來，助手上前一接」大聖，把利劍猛割自己，鮮血滴滴而下，又灑給他。第二是正誕日，五個穿着大聖服裝的弟子跳舞。然後在衆人面前用長矛貫腮，利又穿臂。這時在壇前舞滿了聖水，口中喃唸，神智恍惚地列隊進行……

在香港也有大聖誕，不過今年和去年有點不同，就是大聖爺鬧脾氣。原來十多年來，都在秀茂坪球場舉行法事，重視神誕，就是由「大聖附體」的人表演神功，包括爬上一百零八級，高一百三十呎的刀梯。按照傳統，刀梯的級數是三十六級或它的倍數，即七十二級及一百零八級，高度則爲六十呎，九十八呎及一百卅呎高。廿二年來從未發生過意外。不料政府今年引用建築條例，只許建三十呎高的鐵架，要工程師認可，這樣硬生生的把中國固有的術數斬了一截，那就怪不得大聖爺要鬧脾氣不肯附體了。

主禮者唯有改請三官大帝上身。坐釘床、上刀梯、滾油洗面，爬刀山，然後再赤足在燒紅的火炭上走過，來回若無其事，令圍觀的人爲之咋舌。事後圍觀的人爭取燒紅鐵釘爲紀念，據說可保平安。

都市傳聲

大捧特捧老戈塌場

方佳

黃伯話鐵娘子與戈巴卓夫見面，定係俾老戈之翩翩風度迷唔，令到鐵娘子大加讚賞，北乃有塌有救之着數好多也。

二叔笑道：「照我睇鐵娘子做後生女時，亦好靚者。」

大寫豪轟雷咁聲道：「你條塘虱魚，胡說八道啦！鐵娘子之讚賞老戈，係佢所走改革路線，敢於突破保守派之堡壘，將三個反對改革之政治局成員踢出政治局也。」

譚伯話係。老戈個樣乃一的都不英俊者，最差係佢額頭上有張南美洲地圖。又有一對骨碌碌大眼，若果我係女人，就唔嫁佢矣。」

何團長話，老戈之成功，乃第一步行得理。因而獲得國際聲譽，而瞞過頑固之保守派。」

黃伯問道：「佢第一步係乜？」

何團長曰：「乃主動要求資本主義之美英，銷毀雙方長程飛彈也。因爲此事成功，令佢國內國外均聲譽日隆，然而推行改革，保守派實力就差右好遠，想攔亦攔唔住矣。」

大寫豪道：「鐵娘子見佢無花無假，唔止鍚銷長中程飛彈，重直貫止正大力改革，所以至話美英以致共市都大力支持佢也。」

行街安話照咁睇，老戈已越來越少改革阻力矣！又有左三位保守派讓位，睇嚟蘇聯之改革命在此兩三年內必有大突破者。」

大寫豪又行雷咁聲道：「睜大對眼，睇吓老大哥啦定十分風光者。」

黃伯冷然道：「嗱，捧老戈塌成咁！肉麻的卦！」

有憂愁也一起分担

盛夏荊棘

張君默

吳少波很沉默。他在離開華小晴時，曾經爲了能夠一起擺脫部美子而感覺痛快，現在卻在一份隱隱然的內疚中，因此在給美子送笑時，也笑得有絲絲牽強與尷尬。

美子是敏感的，含嗔睇他：「年紀輕輕，不要擺出一副老成持重的臉孔！」她頓了頓又勸解說：「一事情都發生了，正好讓你一切重新開始，還有什麼好憂愁的？」看看面前這大男孩一副怪可憐相，心疼地盯着他，壓低嗓子說：「愛憂要愁，我比你年長幾歲，應該是我吧！少波，你望着我——」

她像在逗一個小男孩，聲音裝得極其誠懇溫柔。

一小男孩一怯怯地把眼睛抬起來，與她的目光對上了，她便看到那上面像飄了一層霧，卻又是那樣地男性，令她忽然怔住了。

她的目光本待女性地退縮，立刻記起本來的用意，只得把目光硬撐下去，用撫慰的口吻說：「少波，以後你要愛愁些什麼，讓我這個做姐姐的也分担一份好不好？」

在這之前一秒鐘，她也料不到自己會使用一做姐姐的」這種表白。也許是在那四目交投的一瞬間，幾乎觸動了那道兩性的堤防，在一種本能的反應下迅速加固吧？

可是這樣說出了口也不怎樣後悔。他們的相處，過去都是曖昧的，倒不如許諾了姐弟的關係，還要多一分無形卻又密切的牽繫，反而令她多一些安心。

她想，少波也該把這句話聽進心裡了吧？此後便不會再那麼任性……一去如黃鶴，音訊全無了。

美子把交投目光收回之後，美子與稻依然。她覺得自己的擔子忽然變輕多了，精神也旺盛起來，便告訴他這是一個關鍵所在；不再甘心放他走，必要運用她的力量，到處爲難他，好在他還沒離開，不再吵鬧，像過去一樣，低首下心，乖乖的，仍舊做她的情人。（五一）

風月新鑑

舞場手勢

獲林

「世界歡樂大全」書裏載：從加拿大的首府聖克拉阿多往南七十公里處，有一條叫史達克頓的街道，它位於鐵路的中心樞紐，有四通八達的火車往來其間。住在林教鎮以及附近地區的年輕人，通常開着車子前來此地耍樂。

每逢週末，街上充滿了年輕人，眞可以說是年輕人唱歌青春的歡樂街。這裏沒有種族的歧視，不管是白人或黑人，只要彼此說得來，就是順理成章地在一起，甚至夜晚一道搭車到高速公路上奔馳。那些女孩子，通常都不戴乳罩，下面穿着一條熱褲，或者迷你裙。只要你到的士高逛一逛，就不難找到一個善體人意的性伴侶。如果你是不善辭令的，一樣不是問題，只要端起酒杯示意，那有娃兒前來搭訕，一切也用不着怎樣轉彎抹角，如意即成。

的士高舞場的瘋狂喧囂，淹沒了場內交談的話音。所以，在這種舞場裏面，通常都以手語交談，即使是最猥褻的手勢，也不當作是什麼一回事的，何況那種事情，如果不用最坦白的手勢，怎樣表達呢？比方把母指和食指叉開，然後用另一隻手的食指在那「虎口」上面……

雙方既然明白，自然水到渠成。通常狂歡整個晚上，也不會花多少錢的，但你必須自量，大多志不在錢，志在好玩，要是你不能滿足她們，提防會給一腳踢出床外，否則便是肩頭又紅又腫，滿肩鮮血。假如大家玩得痛快，她們就會流連不忍離去，情深款款的把你送到火車站，約定後會之期。

想起了當年那一場颶風

是日也

今天打開報紙看，南美加勒比海那一場風，十分犀利，再看，原來一場犀利之風吹向浙江登陸，一直打到上杭州。

想到打風，自然想到當年香港那幾場。戰前那一場風，把日本郵船淺間丸一打上了岸，此船乃泊在九龍碼頭者，約在今天中華商商聯合會對開。三十年代末填海，這一帶是碼頭，那夜的一場颶風，把這一艘泊在碼頭之船的船尾打上了岸，船之大屁股擱在岸邊，眞奇境也。後來出盡了八寶才把它搬落海。多年來，除了惡婆溫黛之外，少見狂大風，風過了菲律賓，便打橫過向中國海，吹到海南島那邊去，有一些竟然過了台灣，便向西北吹，在浙江登陸。這兩年，杭州打風多過香港，眞是奇聞。

杭州灣在內陸。去年八月八，那一場風，從奉化登陸，直吹過杭州，吹向湖州，連文徵明也受影响，可說是極之少見。今天之風吹過黃岩紹興又是向杭州去。

去年之風，吹倒白堤蘇堤之柳樹可不少，只不知今年這一場如何耳。

少爺秘記

張庭

少爺俱樂部幾間房都空置，因新吉王老三等人去酒吧那邊喝酒間大，連「動人弟」也沒有興趣。

王老三問我去過杭州末，說來失禮，我連廣州也未去過，不過美洲歐洲非洲卻去過，去年從美國回，纔道到那邊走走，王老三說，聽道杭州風景甚好，遲早都要去遊者。」

我自候去年從美國回來之後，再沒有出門，獨行無侶，十分乏味，三幾年前，背了睡袋走天涯，這日子已過去了，今天再提不起興趣矣，假如有女同行，花銀紙有計，不過要有一個談得來之人才好，最好是兩對男女。夏雲妮早有此意，我未答應而已。去俱樂部與王老三掛了兩盤「士砲架」，贏了一頓下午茶。

昨日馮瑞美叫我入貨，股票這幾天會起，我不爲所動，果然起了幾十點。（五十）

西洋幽默

樂天

二老人公園閑坐。一個說：「唉，過了今天，我又老一年了。」

「有什麼可怕，全世界的人都會老一年啦。」

來日方長

甲童告乙童：「昨日阿媽帶我行百貨公司，買了一套西裝給我。」

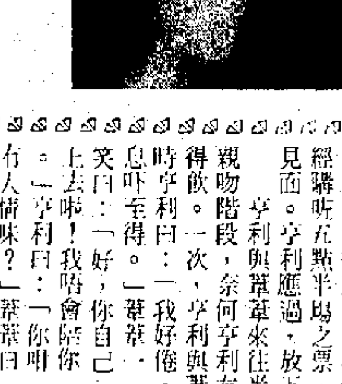
「咁唔係好囉，怎解仲唔高興？」

「係大減價貨。」

「有水漬麼？」

「不，係大四個碼的，阿媽話留待大個仔先着。」

南風



每個長得苗條健美的女孩子都希望有機會展示自己驕人的身裁，但毫無目的展示會招人故意賣弄之嫌，那麼，最好像海倫米拉一樣，參加健美操學院，很快便受人賞識，做了封面女郎。

品味

浮世歡場

問警務處長

胡姬

男女交往，進入睇電影、曉月光之階段，已經係無乜保留。

亨利下班前，接到葉葉電話。佢話已經購買五點半場之票，屆時於戲院大堂前見面。亨利應過，放下電話。

亨利與葉葉來往半載，兩人早已進入親吻階段，奈何亨利有如蛋家雞，見水有得飲。一次，亨利與葉葉夜訪大埔，歸程時亨利曰：「我好倦，要上公寓開個房休息吓至得。」葉葉笑曰：「好，你自己上去啦！我唔會陪你。」亨利曰：「你咁有人情味？」葉葉曰：「我怕入咗房後要畀你！」亨利曰：「咁你唔想畀我？」葉葉曰：「咁又唔係，未到時候已！」

該次亨利雖然失望，但亦惟有等待，但認定葉葉終會同佢上床者。

睇完電影，兩人同去晚飯。飯後亨利曰：「等會我地去邊？」葉葉話你揸主意啦！亨利曰：「我話去邊你都去乎？」葉葉笑點頭。亨利暗自歡喜曰：「好，去公寓啦！去吖嗎？」葉葉甜絲絲曰：「我都想去見識見識！」

亨利心念，今回得來矣！人到公寓房中，葉葉一改往日之刁蠻，柔順之至，略作熱身，亨利準備上馬。葉葉曰：「等我洗吓身先啦！」亨利曰：「我出門時已洗過，你去洗可矣！」亨利火合合等咗一陣，葉葉來矣！但將燈光調暗，關低去亨利上馬。

興雲佈雨之際，突聞人聲嘈雜，拍門聲震天價響，有人大聲吆喝：「警察查房！」葉葉嚇得聲震震曰：「點算呀！」亨利慰之曰：「冇事者，唔使慌，入浴室着番衫褲先啦！」此時，房門被拍到拆屋咁聲，亨利光着上身，揪住褲頭開門。警員問姓名職業，睇身份證。繼問葉葉曰：「你呢？」葉葉一一答之。於是佢一眼對唔住離去。片刻後歸於沉寂，查房唔係查囉，點解要拆屋咁？亨利曰：「人概要搵讚賞開吓警務處長矣！」

葉葉問亨利，點解佢咁有經驗？亨利不瞞話，以前與邪牌嚟試過幾次查房。葉葉曰：「今後不准你同我以外之女人嚟！」

情緒恢復，亨利又再去馬。

追求戰術

最後一擊

三壞過客

羅露睇完週刊，反而皺起眉頭，作悲天憫人之狀，幾個救世主咁款，話十分唔想有此事發生。歡場女人，別具其搵食技巧，難怪乎有咁多人撲直也。

蕭懷雅各人再三開解，羅露始放鬆面口。是日竹戰中，仍不停討論牛彼得婚變之事。湯仁珠等人，猛話外面傳得十分熾「熱」。是晚，羅露吩咐羅娜小心。並向佢透露消息。羅娜表現出非常恨嫁。叢佢在羅露雌威下生活，透唦氣亦唔暢快也。

第二天，牛友超正向牛彼得領功，話擺湯仁珠各人報稱：羅露已墮其術中。佢呢一計，仍係三十六計中排第一之瞞天過海也。

牛彼得摸摸頭話：玩女人矣，因也提到個問個天咁大件事？亞超解釋一番，牛彼得仍然唔明天咁大點瞞法？又因何要過海？在香港唔得乎？亞超幾乎笑出聲，但話「天」者，牛彼得之外父、老婆，以及羅露也。瞞住佢地行事謂之瞞天。至於「過海」，將來自有分曉也！

牛彼得担心外父同老婆會睇到果份週刊。

亞超拍心口話：包佢地呢世都冇機會睇得見。原來亞超選正一份「清光週刊」，指令主編人在該期刊登牛彼得婚變之假消息。然後全期買起，將一份交與湯仁珠，傳畀羅露睇。講眞？正越講越開心之際，電話鈴响，羅露召亞超。

牛彼得叫亞超快去。同時記得與馮仁鈞律師聯絡，話：事成之後，一定「識做」，叫佢放心！但地實行用包圍戰術，「小敵之堅，大敵之擒。」寡不敵衆，羅露危矣！

羅露呢日塊面，有如蓮子容——又甜又鬆。羅極力作狀，依然掩不住怒放之心花。

亞超猛叫佢做老太，羅露話唔好叫住。一來，牛彼得離婚未必批準；二來，羅娜未嫁佢，慢慢至叫未遲。

亞超即弦歌而知雅意，立即嫁女之心，內心即時打特。據此，羅露顯然一宜快不宜慢。天，可以瞞一時，不可瞞一世。過海更要雪一聲過咗，否則過到半之半之計，突然風高浪急，個陣做唔成神仙不特已，連人都未必做得成，肯定唔搭之至！（八）

奇述案罪

人乳工廠

稱名

這些母親委實可憐，她們給人當做牛羊般看待，飼養在那叫人作嘔的人乳製造場內，她們的乳汁，就用來哺育有錢人家的嬰兒！

一天六次，這些婦女給綁在一副笨重的自動擠奶機上，直她們的乳房，被擠捏的滴奶無存爲止。「聽了也教人打抖，但卻是事實，」世界婦女組織的代言人納夫斯基醫生在調查過這些人乳製造場後，感慨地說。「而更壞的是，這種製造場在貧窮的國家越來越多。由於那些婦女是自願加入的，所以不算違法。」

受僱於這些製造場的婦女全部都是窮家人，大部份是未婚的，其中有些是十六七歲的少女。她們全部都是死掉或者放棄了她們的孩子的。家裏沒錢，不曾受過教育或者找不到適當的工作。因此，要嘛便加入這些製造場，否則便要餓死。

交換她們的乳汁的代價，僅僅是夠供給她們食宿而已。她們住在當欄一般的、破舊的建築物裏，每人一個小房間，睡在草蓆上面。吃的是放在一些碗碟的豆類和白米的混合稀飯。

「這些製造場是一些無恥的商人經營的，他們所需要的就是她們的乳汁，其餘的東西都是不值錢的。」

「因此，對待這些婦女，多給一分錢也是屬於浪費的。」

生活在這些製造場裏簡直就是連串叫人悶死的日子。每天除掉幾個擠乳時間調劑下之外，其餘的時間就是坐在一個迴逼的狹小房間裏，觀看黑白電視機所播映出來的肥皂劇。每天六次，那隻揚聲器就會嘩叫起來，召喚這些「母牛」到擠奶房去。這些婦女都把上衣脫掉，然後給綁在電動的擠奶機上。

「這是很痛苦的，」納夫斯基醫生說。「那副機器便一直把她們的每一滴乳汁也擠乾爲止。」

「擠完了，這些婦女便被押解回那細小的房間裏看電視。一年只准離開製造場五天。」

根據納夫斯基醫生以及耐格爾辛基爲基地的組織報告，這種人乳製造場最初開設於南美和印度。他們所生產的人乳是在高價的嬰兒食品商店和美食店出售的。引人入勝的招紙上面，聲明容器裏面的人乳是百分百的純度，營養價值更比牛奶高得多。

「這些製造場最近有意把它們的產品推銷到美國去，」納夫斯基醫生說。「但我們一定建議予以杯葛的。此外，我們也希望熱心人士寫信給他們的國會，要求禁止這種奶類的入口。」

—附圖是提倡杯葛人乳出售的納夫斯基醫生。

初夜情

處女地

白玲

在二人感覺中，好像一切沒有變。朱莉說：「依然是兩年多前的灌木叢。」

何文說：「依然是兩年多前的月色。」

朱莉說：「當夜我和你也是這樣依偎着，有着說不完的心事。」

何文說：「當夜我也是這樣緊緊擁抱你，患得患失的向你求吻。」

朱莉說：「一切都在歷史重演了。」

何文說：「不錯，我也這樣和你愛撫，然後，在血脈賁張之下，向你提出進一步的要求。」

朱莉說：「但，今夜完全不同了，我不會拒絕，因爲你已是我的丈夫，你的要求很合理。」

何文怔住問：「你有興趣在這地方行初夜之禮？」

朱莉說：「這是最值得紀念的地方，有何不好，反正你現在已情不自禁，我也不克自持了。」

何文說：「然而，總不及在床上舒服呀。」

朱莉說：「如果當夜我不拒絕，讓你得償所願，你就覺得很舒服麼，其實，現在我們已名正言順，無後顧之憂，做起來不是更舒服嗎。」

在極度興奮之下，何文已不再其他選擇了。而且，聽朱莉語氣，早使有計劃到這裏來獻出初夜。

何文把朱莉抱起來，迎面相擁。朱莉坐在何文大腿上，吻着說：「這個姿態，方便不方便？」（六）

新界版

洪水橋大街「帶」廠商住戶促請政府迫遷而不給予妥善安置和合理賠償。（本報攝）

修整防洪渠・收回單位一百餘間

洪水橋大街年底清拆

華僑文化

取材某一法國七年 演藝學院

（文化消息）爲慶祝法國大革命二百週年紀念，香港演藝學院與法國文化協會選取了法國名導演……

山水（中國美術會展品之一，本月三十日在香港大會堂八樓展出） 岑飛龍作

新界版

「風水龍脈源頭千里區區百米算甚麽？」

厦村不滿污水隧道工程安排

鄉會主席指月前踏勘時官方未詳細說明

拓展署稱如改圖則須從新探土故難改變

（特訊）港府當局已決定於下月間在元朗厦村區展開興建污水處理廠及開拓穿山隧道工程，但事先對於諮詢鄉民意見未夠充分，在元朗政務專員葉文輝安排下，副拓展署長穆德及屯門拓展署副經理周檢蘇昨午與厦村鄉鄉事會鄧致祥主席開會，解釋該兩項工程的內容及招商承建等事項，鄧致祥主席對此一安排，表示不滿，認爲在今年八月十七日官民一齊登山踏勘時，未有詳細說明，故對該兩項工程之進行，保留意見，以便於十月三日鄉事會召開執委會議時，提出討論，事關工程與該鄉鄧族祖墳之風水，有極大影響。

據穆、周兩人解釋稱：穿山隧道，將分三段連接，頭段有墳墓，故須略爲彎曲，中段則有操炮區，誠恐有炮彈埋藏過，探土有危險，尾段則沒有問題，將來可順利輸送整理過的污水出海。

在解釋中，穆德表示隧道最接近祖墳的距離爲一百九十六米，而隧道的深度爲四十二米，照例不會影響風水。

鄧致祥立即答說，風水龍脈，源頭在千里，區區百餘米，算得甚麽？認爲古廟及祖墳皆與隧道相當接近。

他更指出，今年八月十七日，官方安排本鄉各村代表登山實地踏勘時，並無指出隧道確實所在以及招標施工日期，以八月十七日踏勘，八月十八日截止標投工程，無異把村代表們愚弄，而今日又僅通知本人開會，似此情形，本人實難向各村代表交代，乃即席宣佈保留意見，待十月三日鄉事會召開執委會議時，提出討論。

周檢蘇在答覆葉文輝專員的詢問時，表示該隧道已於六個月前進行探土，至今年七月竣工，如若把隧道圖則修改，則須從新探土，以檢定土質及裂縫等是否適合，需時一年，由此看來，很難改變。

有關興建污水廠及穿山隧道工程合約，共有五份之多，包括：㈠厦村抽水站，建上蓋及泵房，已於今年六月招標，明年一月動工。㈡鋪築水管至新圍處理廠，工程將於今年十月施工。㈢新圍建污水廠，水管，水箱及道路工程，稍後招標，施工日期未定。㈣污水廠之土木及機電工程，明年一月招標，隨即施工。㈤污水隧道工程，連整理填築地盆工程，今年十一月招標。污水廠及穿山隧道全部工程須五年完成。

元朗地政處一官員昨亦出席會議，爲使各村代表對穿山隧道正確路線之識別，建議拓展處當局在山區插豎小旗，鄉紳父老比較容易了解，鄧致祥主席表示同意。

此處，官民又提及政府因建污水處理廠而收用民地，青苗補償，大致已獲解決，但「開耕費」仍未徹底磋商。日內，將由元朗地政處答覆。（君）

洪水橋大街一帶廠商住戶籲請政府迫遷而不給予妥善安置和合理賠償。（本報攝）

修整防洪渠．收回單位一百餘間

洪水橋大街年底清拆

商住戶要求安置賠償

將赴兩局請願並拒絕歲晚前遷出

（特訊）港府欲於年底清拆洪水橋大街，該區之居民與商戶對政府之不合理賠償極表不滿，要求政府原地安置，聲言「不獲安置，難以搬遷！」

洪水橋關注清拆委員會主席鍾志明指出，政府以修整防洪渠爲名，限令洪水橋大街一帶廠、商、住戶一百餘間於今年十一月二十三日遷出，答允給予受清拆的居民與廠商戶一些特惠津貼，惟未提及妥善安置問題，他們對此深表不滿，要求政府仿照清拆上水古洞墟之方式：「先安置，後清拆。」同時給予合理的補償。

部分居民與廠商戶表示，政府要求他們遷出而不予以安置，只發放小額的賠償，這會令到許多廠商戶因經濟問題而被迫結束營業，而一些未合上樓資格的居民或寄居在工廠的單身人仕也會流離失所。他們指責政府逃避問題和不負責任。

鍾氏認爲，今次政府的迫遷行動，除了影響被清拆的百多間廠商住戶外，亦影響了鄰近逾四萬人口，因爲村民日常購買必須品，大都在洪水橋大街，一旦清拆，便會令許多村民購買不便。

鍾氏透露，他們的行動已獲屯門區議會主席劉皇發及一些區議員的支持。他們稍後將會赴兩局請願，提出原地安置和合理賠償的要求。另有商戶强調，他們無論如何不會在十一月二十三日前遷出，因爲近年歲晚，商舖又得不到合適安置，實在令他們難以營生，如果政府强令迫遷，他們只好被迫採用更激烈的行動。

新界東關注交通團體聯席評運輸綠皮書

大老山通車後三年將飽和

沙田至市區須建第二鐵路

批評交通協調政策維護兩鐵妨公平競爭

（特訊）由十多個來自沙田、大埔、北區的關注民生團體及議員辦事處組成的「關注新界東交通聯席會議」，昨就政府發表的「運輸政策綠皮書」問題，在沙田博康邨黃匡忠、劉江華議員辦事處舉行記者招待會。由陳漢英議員，李迦密，狄志遠主持，劉江華議員亦有出席，他們對這份綠皮書，有以下評論：

（一）通往市區的第二條鐵路

是次綠皮書只集中討論港島，九龍及新界西的道路及鐵路發展，對新界東的交通則相對少關注，只提出興建連接沙田及荔枝角的十六號幹綫，根據「大老山隧道報告」，大老山隧道於通車後三年已達飽和，面對不斷增加的新界東人口，日益惡化的獅子山隧道擠塞，以及九廣鐵路不能有效地疏導乘客，我們認爲實在有需要興建第二條鐵路由沙田至市區，在「第二次整體運輸策略研究」報告書提及的東九龍支綫，本可達致此目的，可惜報告書以建築成本大而擱置，我們對此深表失望，我們認爲第二條鐵路可考慮接駁至馬鞍山，而非用輕鐵的形式由馬鞍山接駁至大圍，一方面可善用第二條鐵路的載客量，另一方面亦避免現時大圍火車站的擠迫進一步惡化。

（二）交通協調政策

綠皮書對現時實行的「交通協調政策」有很高度的評論，「避免浪費資源，使各類交通工具的收費維持於合理的水平」，但我們認爲「交通協調政策根本缺乏彈性，只是維護九廣鐵路及地鐵的「保護措施」，妨碍了公平競爭，保障了不合理及不合水平的服務可以繼續存在，亦剝削了市民選取較平交通工具的權利，而被迫負担昂貴交通費用。在最近一次的九廣鐵路加價中，沙田至市區只加價一角，但大埔及北區則面對大幅加價，原因正是因爲沙田發展較早，有較多通往市區的巴士線，反之大埔北區則因交通協調政策而缺之直通市區的巴士線，做成九廣鐵路可以大幅加價，而不需要面對類似沙田方面的强大巴士競爭，近期運輸署批准城巴及九巴行走第一城至港島的巴士線，正好反映「交通協調政策」的破產，我們認爲政府應進一步檢討現時的協調政策，減少不必要的限制。

（三）九廣鐵路私營化問題

近來，有關九廣鐵路公司進一步私營化的消息甚囂塵上，而綠皮書內亦提及「繼續讓沒有直接贊助的私營機構或按商業原則經營的公共機構提供公共交通服務」，我們必須指出，九廣鐵路現時的服務，令人詬病的地方甚多，諸如班次不準，經常故障，過度擠迫，以及濫加車費等，現時的董事局能夠承担爲公衆監察鐵路公司運作的角色亦成疑問，綠皮書絲毫沒有正視此等問題，並提出解決方法，而只是片面地肯定此等機構的功能，實在使人遺憾。我們堅決反對九廣鐵路公司的進一步私營化，亦覺得有加强董事局代表性的需要，九廣鐵路公司一旦上市，將會著眼於股東利益，而更置乘客的利益於不顧，現時監察已嫌不足，日後更可能進一步惡化，後果可謂不堪設想。

「關注新界東聯席會議」昨舉行記者會。（本報攝）

黃宏發認爲立法局全直選

要案可先諮功能團體意見

大埔大部份區議員支持「兩局共識」方案

個別認爲開快車宜設緩衝期作檢討

（特訊）立法局議員黃宏發昨日應邀到大埔區議會特別會議討論「兩局共識」方案時認爲，在「兩局共識」方案推展到取消功能團體議席時，議會如有涉及功能團體利益的重要議案時，可參照法國和德國的模式，干事前諮詢有關功能組織的意見，但議案最終仍須交由人民選出的議會表決。

黃宏發是在回應陳觀偃議員將「兩局共識」方案比喻爲「開快車」方案時作以上表示，陳氏發言時認爲立法局在任何情況下，一定要保留功能組別。

黃氏又否認「兩局共識」方案的推出與「六四」事件有關。他表示這個方案早于「六四」事件之前的五月底完成，當時其用意是配合基本法第二次諮詢期，使兩局議員能及早表達意見。同時希望藉此透過兩局互諒互讓精神，爲香港人議基本法起帶頭作用。

黃宏發並强調，兩局並無策略要求全港市民支持其共識方案。

昨日區議員發言對「兩局共識」方案的民主步伐嫌太快和嫌太慢兩種意見都有，但嫌太慢者仍表支持「兩局共識」的原則。

另一位認爲「兩局共識」的「開快車」的區議員認爲開快車如遇有山泥傾瀉仍照衝車，便會有麻煩，因此，他希望于九一年有一個緩衝期，經檢討後才另作打算。

由于有區議員表示不願意區議會以表決方式是否支持這份方案，使原擬動議表決的賴錦璋改爲要求區議會主席何容生容許各區議員以個人身份表態，獲准，結果如下：表示支持兩局共識者有：李浩輝、邱福平、林惠玲、文容良、鄭啓濤、黃耀梓、蘇志强、鄧龍威、崔士杰、丘頌雲、陳興、梁和平、賴錦璋；表示棄權者有：鄧佩達、何大偉、陳觀偃；表示保留態度者有鄧光榮；沒有表態者有區議會主席何容生；請假缺席者有鄭俊平、陳永和。

根據兩局向區議會提供的資料文件，兩局成員就立法局成員組織達成的共識方案如下：

一九九一年：立法局應設有六十個議席，其中三分之一由直選產生，三分之一由功能組別選出，其餘三分之一則委任及官守議員。

一九九五年：立法局不少於半數議席應由直選產生。

一九九九年：立法局的議席應有三分之二由直選產生。

二〇〇三年：所有立法局議席均應由直選產生。（新）

酒樓使用崩口碗 區域議員今查問

區局例會討論代議政制 越南難民中心服務問題

（港訊）區域市政局副主席陳倬業，在今日區局第四十一次月會上，將動議暫停執行區局會議常規，以便討論本港代議政制的發展。四位議員將發問有關酒樓食肆使用崩裂器皿，免費文娛康樂活動方面，有關志願組織參與局康樂活動的策劃及組織事宜，和對越南難民中心提供的服務等問題。

該局並將討論修訂有關法例以便區局將權力轉授予局方聘用的人員，和公衆衞生及文康市政條例修訂第四附表將康樂及體育場地撥作公衆遊樂場。會議議程其他項目包括區局屬下各事務委員會和九個分區委員會的主席報告，及認可擬議修訂奶業（區域市政局）附例。

大埔區會選舉委會主席

全部由舊人蟬聯

（特訊）大埔區議會昨日特別會議選舉了各委員會主席，結果在無競爭下全部由舊人蟬聯，任期由下月一日至九一年三月卅一日。

環境改善及工程委員會主席——邱福平。

推廣宣傳委員會主席——鄧啟濤。

文娛康樂委員會主席——梁和平。

社會服務委員會主席——賴錦璋。

交通及運輸委員會主席——鄧佩達。（新）

陳僑安提名青衣南補選

提名日期今截止

（港訊）葵青區議會青衣南選區補選昨日再接獲一份提名，使獲提名人數增加至二人。

昨日獲提名候選人爲陳僑安，現年三十八歲，職業爲銀行副主任。

於較早時遞交提名表格的候選人爲三十六歲的謝偉明，職業爲業務主任。

提名日期於今日截止，若於明日前沒有候選人退出，補選將按原定日期於十月十九日舉行。

離島體育節項目交椅洲舉行

坪洲釣魚賽頒獎

漁民協主席陳帶根主禮

（特訊）離島體育節的坪洲釣魚比賽已於開幕日在坪洲以東的交椅洲海面舉行，這項比賽由離島體育節籌備委員會和坪洲漁民協會主辦，離島區議會和區域市政局贊助，離島區體育會、離島政務處和離島區警民關係組協辦。

參賽者約有卅人，他們分乘多艘船安排在指定水域垂釣比賽，在由評判將魚穫秤量定高下，結果得獎者如下：冠軍：鍾國華、亞軍：周全。季軍：林天旗。殿軍：王連財。

賽後隨即舉行頒獎典禮。由主禮人坪洲漁民協會主席陳帶根頒冠軍獎項、坪洲鄉事會副主席陳瑄、李强及區議員馬鎮添頒發其餘獎項。

離島體育節期間還有兩次釣魚比賽舉行，十月一日在長洲；十月七日在大澳。（新）

坪洲漁民協會主席陳帶根（右二）頒獎與冠軍得主，旁爲嘉賓陳瑄（右一）、李强（右四）、馬鎮添（右五）。（本報攝）

華僑文化

音樂朗誦協會舉辦研討會

探討誦材及研究字音

另辦學生英文工作坊

（文化消息）香港學校音樂及朗誦協會，將於十月舉辦一個爲教師而設之中文集體朗誦研討會，及另一爲學生而設之英文工作坊。

中文研討會題目爲「集體朗誦的表達方法及本屆（第四十一屆）誦材探討」，講者爲本港文化及朗誦界知名人仕麥思刈先生、彭永才先生、尹慶源先生及譚錫麟先生。該協會認爲集體朗誦是訓練學生集體精神的最高表現。一隊出色的集誦隊，要講究聲調、節奏、動作、眼神的整體合作，才能精神貫注地表達誦材的主旨。近年來參加集誦的隊伍十分踴躍，在彼此觀摩比較切磋研究下，水準大大地提高，也促進了學校間的友誼。

爲了協助教師對本屆集誦材及表達的技巧有進一步的認識，該研討會將探討下列幾點：（一）誦材的探討、（二）字音的研究、（三）表達的技巧、（四）隊型及其他。本研討會分小學及中學兩組。小學組之舉行日期爲十月五日星期四。中學組之舉行日期爲十月六日星期五。時間及地點：兩組均於下午六時半至八時半在該會會址舉行。費用每人二十元。

另外英文方面，特別爲中學生而設之「英語溝通技巧」工作坊，講者爲該會英文朗誦委員會主席高端波先生。該工作坊將著重於會考，日常及面試之英會話，目的爲指導中四、中五學生在會話方面對文法之認識，及其在會考、商業及演講之應用。課程共分四節於十月七日、十四日、廿一日及廿八日，下午二時半至四時半於本會會址舉行。費用每人八十元。報名查詢：五——二七八八二六。

文化中心樂韻迎新

十三樂手明奏新曲

音漂四海三樂章．演譯手法破傳統

（文化消息）十三位本港樂手本月二十九日（星期五）晚上八時在香港文化中心音樂廳舉行的「樂韻迎新」音樂會中，大顯身手奏中外名曲。

演出者包括結他好手羅啟騰和司徒志超、堅笛演奏家簡博文、敲擊樂手龍向榮、單簧管演奏家史安祖、雙簧管好手高百達、小提琴家范丁、大提琴家韓美敦、古琴家唐健垣、古箏演奏家項斯華，以及鋼琴家紀大衛、謝家傑與鍾榮達。

音樂會除傳統中外名曲外，更有本港作曲家陳國平及紀大衛應香港電台委約及獲香港作曲家及作詞家協會贊助而撰寫的新曲。

陳國平的新作「音漂四海」共分三個樂章，推索結他、古箏及敲擊樂在合奏中的不同關係。在首樂章「取向」中，三種樂器都保留其音色和演奏技巧的一貫特色，但採用打破傳統的手法來演譯旋律的意念。樂章開始時，旋律材料細碎，逐漸匯聚融合成完整的形式至樂曲終結。

作曲家陳國平說：「這種手法象徵了人類理想的生長過程，也象徵了人與人交往的情形——假以時日，便可更全面地了解對方。」

樂章第二樂章題名「思想」。作者認爲處身柔和、簡樸，恬靜的環境中，最能令人思考，但亦可能產生激烈、雜亂、糾纏不清的思緒。

在尾樂章「行動」中，三種樂器的特色變得不甚鮮明，它們逐漸成了樂曲的一部份而非孤立存在的個體，全曲在活潑輕快、節奏明朗的氣氛下作結。

紀大衛的「夜曲與晨歌」，由雙簧管、單簧管、低音單簧管、單簧管小提琴，大提琴及鋼琴合奏。

作品構思於本年七月，開端一段夢幻似的多主題夜曲，直接進入急板前担的晨歌，繼而轉入高潮，在震耳的樂聲中終結。

「樂韻迎新」音樂會由市政局及香港電台合辦，門票分二十，四十，六十及八十元，在各城市電腦售票處發售。

盡快推廣普通話

．陳和景．

香港是東西方文化交流的匯集點，可以說是東方的一座明珠城市。在香港五百多萬人口中，有百分之九十五是中國人，來自中國各省份的人仕都有，使用多種方言，形形色色，有廣州話、潮州話、客家話、湖南話、浙江話、上海話和福建話等。而在福建話中，又有福清話、蒲田話、廈門話和福州話等之別，南腔北調，林林總總，洋洋大觀，弄得人暈頭轉向。我是印尼華人，常來香港小住，對我和新到此地的大多數華人來說，在語言上感到諸多不便。我想，如果香港華人社會能全面推行統一的通用語言，即普通話（國語），對彼此交流思想感情、社會交際和工商業活動，定會更爲方便。大家知道，中華民族的共同語言是普通話。中國普通話（國語）是聯合國指定的幾種官方語言之一，外國大學外語系都加設中文普通話課程，並且有很多外國商人也重視並熱心地學習講中國的普通話，所以，使用普通話的人數佔全世界人口很大的比例，而在香港卻未能普遍推行。尤其是我常遇到穿校服在華人學校就讀的香港學生，大部份是不會說，也聽不懂中國的普通話（國語），像這樣學生，爲數不少，如去中國大陸或台灣旅遊觀光，必須要帶翻譯員才行，眞是畸形現象。若被外國人注意到眞成了個大笑話，我們身爲中國人怎能自圓其說呢？我想，在港華人社會的教育制度，爲了百多萬莘莘學子的前途，請把普通話（國語）列爲必修課程，使能緊跟上歷史發展。因此，我覺得有些話如骨鯁在喉，不吐不快，這就是希望大家都來講普通話——國語。

香港有今天的繁榮是港人足以自豪的。香港大多數中國人具有的勤儉、智慧、進取的美德，艱苦創業、勇敢奮鬥的精神，爲香港的繁榮作出了重大貢獻。

孫中山先生有關民族問題的學說告訴我們：「中國人的社會，向來只重視家族主義和宗教主義，沒有國族主義，形成地方主義，慣用自己的方言，其實我們各民族是由各自的統一血統和血緣關係，共同的語言和文字——共同歷史文化諸要素而形成的。血統和血緣關係是民族凝聚力，民族親和力的源泉，是永恆的，不可以改變的，而民族的共同語言、文字，是體現民族特徵，表達民族意識，傳播民族文化的重要條件，它們是發展的，越普及越擴大，民族就越興旺。任何一個民族的衰落，總是從民族語言文化消亡開始的，這是歷史的經驗。」

中華民族是一個多民族的大家庭，各民族除了發展各自語言外，爲了有利于國家統一，發展生產，進行文化建設，還確定以漢文作爲國家統一的文字（中文），以普通話作爲大家通用的語言（國語）。由於中國是個方言複雜的國家，有些地區文字相同語言却有極大差異，因此需要推廣通用的共同語言，即普通話。

香港華人社會廣泛應用廣州話，許多年來一些有識之士一直提倡和推廣普通話，據聞香港大學十多年前便開辦普通話課程。港教育司署對普通話教育工作也予以關注，踏實舉辦，使香港緊跟歷史進展，如：一九八五年開始香港中小學逐步引進普通話課程作爲選修課程；一九八七年香港考試局推出了普通話測試，同時成人教育組也舉辦普通話班，並派員去新加坡考察普通話成人教育工作等。此外，還有民間組織開辦普通話研習社等，爲推廣普通話會做出了不少工作。但從整體說來，聲勢和影響不夠大，至今電台和電視台仍以播放廣州話和英語節目爲主，對推廣普通話未做到傳播媒介應起的作用。應該在晚上的時候，加插一節普通話新聞報導，這是本港幾十萬聽不懂廣州話的中國人共同的願望。

香港是名揚全球的國際性自由貿易港和金融中心，被譽爲亞洲四小龍之一，爲陸大通向國際市場的重要窗口，香港人應當以中華民族共同語言——國語向世界發言，發揚中華民族文化與優良傳統，加强國際交往，以促進香港經濟更進一步的繁榮。現在的中國執行開放政策，已不再是閉關鎖戶的中國，中國走向世界，世界也走向中國。中國大陸與香港的關係已日益密切，交流愈來愈頻繁，大陸內地和台灣同胞及海外華僑到香港的也必然與日俱增，普通話逐步的推廣和應用是大勢所趨。做爲香港人，如果只會說方言，而不懂普通話，在人際交往，尤其是工商業活動中，必然感到不便和苦惱，所以推廣和學習普通話是港人當務之急。

開卷有益續徵稿件

（文化消息）香港電台教育組舉辦之「開卷有益」青年閱讀獎勵計劃，參加辦法一如往歷屆，凡年齡在三十五歲以下之青年均可參加，比賽分中學組、大專組及公開組，參賽者可閱讀任何類型書籍一本，然後以中文寫成一千字以下之讀書報告一篇，並連同參加表格，於本年十二月三十一日前寄回九龍中央郵箱七〇二〇〇號「開卷有益」收便可。

第六屆「開卷有益」參加表格現已在各星島中心、新星專門店、香港電台、各區政務處、屋邨辦事處派發及刊登於香港電台雙周刊內，得獎結果將於明年三月公佈。

紀念四十年來民主烈士

華青聯會舉辦

國殤圖片展覽

（文化消息）爲悼念四十年來爲中國民主運動犧牲烈士及死難同胞，香港華青聯會與珠海書院學生會定於九月三十日，一連三日，假亞皆老街珠海書院禮堂舉辦一個名爲「國殤」——「血淚班班四十年」圖片展覽，重溫中共建立政權以來所發生震驚中外大事紀要。

「國殤——血淚班班四十年」圖片展覽，內容包括了反右運動、三面紅旗，大躍進，批林批孔，文化大革命，「四、五」天安門事件及「六．四」血洗天安門等珍貴圖片，會場並設有死難同胞靈位供人行禮獻花致哀，以及播映「六．四」天安門事件錄影帶，展出日期由九月三十日至十月二日，每天上午十時至晚上八時，歡迎各界市民參觀。

博物館週末講座

「香港地方談奇」

（文化消息）市政局香港博物館星期六（九月卅日）下午三時，假館內演講室舉行「香港地方談奇之七」。

講座由梁煦華主持。梁氏爲知名旅行家，並經常撰寫有關香港郊野風光的文章。

屆時，他將透過幻燈片，介紹本港各處地方的傳說和神話故事，反映早期的社會心態和民間風俗。

講座將以粵語進行，參加者可於當日下午二時四十五分入座，座位先到先得至額滿爲止。

取材法國大革命

某一年七月十四日

演藝學院將演出

（文化消息）爲慶祝法國大革命二百週年紀念，香港演藝學院與法國文化協會選取了法國名導演尚．貝洛親自編導的「某一年的七月十四日」於十月二十五日至二十八日在演藝學院戲劇院上演。

「某一年的七月十四日」是一齣取材於二百年前法國民主運動爲主題，以歌劇形式演出。尚堅持着他對戲劇的信念，把這一齣劇目帶到英國、法國、蘇丹、印度等地，並以當地的演員及語言演出。是次，尚將會聯合本港演藝學院戲劇院的學生以粵語演出。劇中更選取了多首極具代表性的音樂及愛國樂曲，配以由演藝學院學生鍾志榮所填的詞，令全劇的內容更容易爲港人接受。

「某」劇是環繞着鬼泣神嚎的歷史爲背景，分兩部份組合而成的。首段以二百年前的法國大革命前夕爲背景，民心沸騰，專制法國皇權標記的巴士的監獄，意圖徹底地顛覆當時專制的法國獨裁統治，末段發生在今時今日，一些我們熟悉的人物和面孔，他們又如何看待昔日的法國民主運動？是共鳴，無奈，還是莫不關心？答案就讓觀衆在劇中找尋吧。（儀）

（簡訊）

．書畫文物展覽．

△華夏風采歷史繪畫展：大會堂香港藝術館。

△林宗正展：藝術中心。

△楊延文畫展：榮寶齋畫廊。

△中國書畫展：集古齋。

△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目．全部免費

市政局公共圖書館 推廣活動

．香港區．

△大會堂圖書館
書籍介紹：「當代中國文學」
兒童書籍介紹：「昆虫世界」

△薄扶林圖書館
兒童書籍介紹：「小小科學家」

△西區圖書館
兒童書籍介紹：「漫遊宇宙」

△香港仔圖書館
書籍介紹：「財經概覽」
兒童書籍介紹：「寫作樂」

△柴灣圖書館
書籍介紹：「武術」
兒童書籍介紹：「名人故事」

．九龍區．

△保安道圖書館
書籍介紹：「汽車維修」

△牛池灣圖書館
兒童書籍介紹：「天然資源」

△藍田圖書館
書籍介紹：「健康食譜」

△秀茂坪圖書館
兒童書籍介紹：「世界風光」

△樂富圖書館
兒童書籍介紹：「太空與你」
書籍介紹：「認識太空」

．今日特別節目．

△駱克道圖書館
下午五時：錄影帶節目

不收費用．歡迎參加

李震歐雅集詠

．劉清廣．

李侯書藝筆縱橫，鳳舞龍飛妙韻生。
子江風格多飄逸，篆隸功深向典型。
世聰北魏稱拔萃，竹鶴圖已遠揚名。
鴻樞皓首窮心力，用志不分伴晉城。
小珍佩紅後起秀，沼眞末學愧羣英。

華峰雪霽（天子山四景之四）（香港）葉哲豪作

山水（中國美術會展品之一，本月三十日在香港大會堂八樓展出）岑飛龍作

中華民國七十

今年八月份港府貿易數字顯示

轉口成長跡象放慢

各國……

馬克……跌破

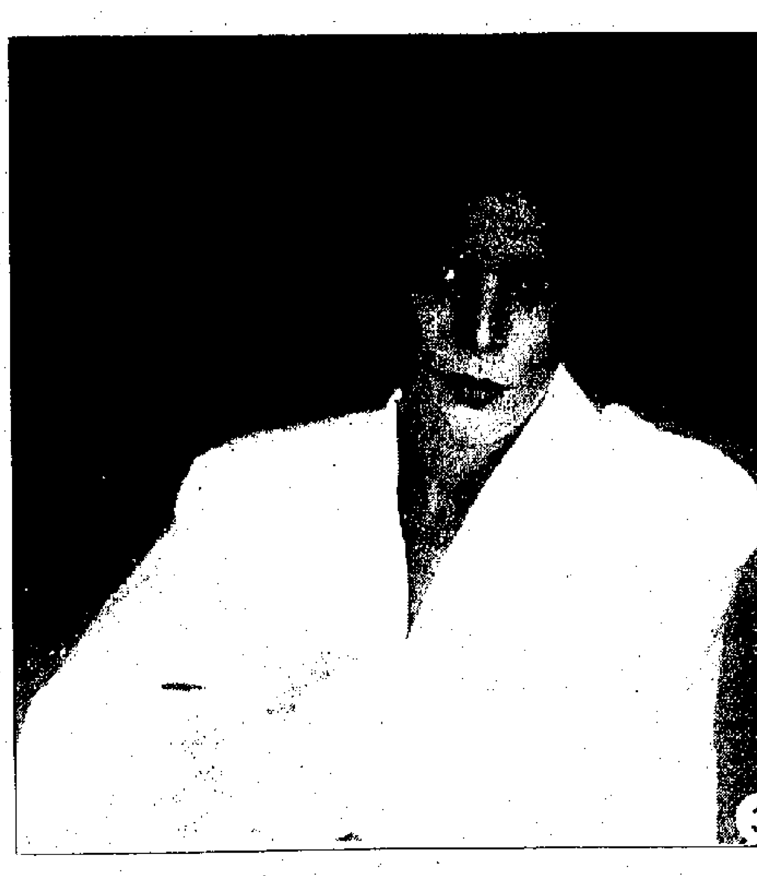
港市外……美電……做空

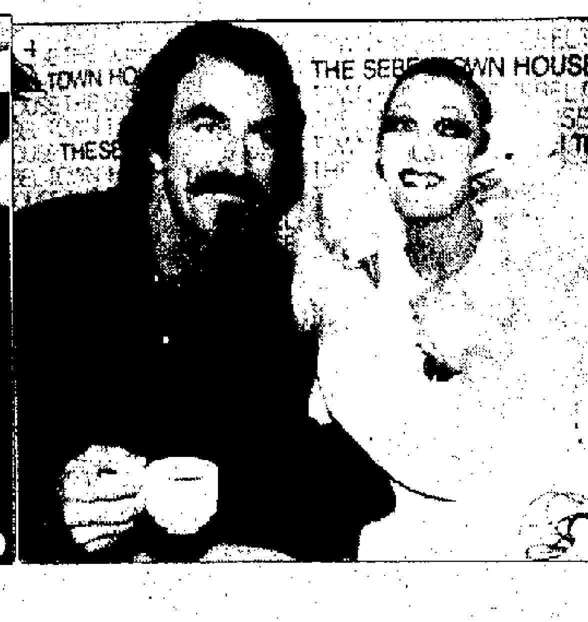
銀行界估見

港華經濟合作的多元化

過去十年，中國與香港同是開放經濟的受益者，進一步合作推行現代化至為重要。

藝壇花邊錄





①影星珍芳達坐在一張舒適的沙發椅上接受精神分析，這是一電視的錄影節目。

②柯德利夏萍擔頒人權獎，她一直以來為國際兒童基金會奔走努力，是該會的特別大使。

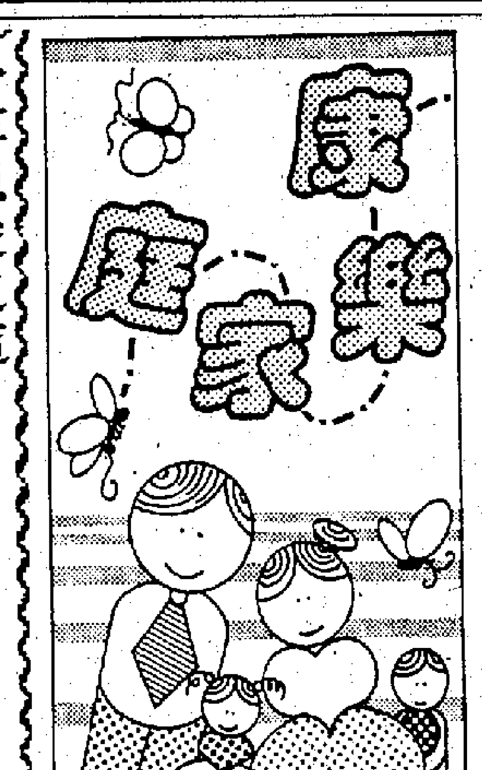
③摩納哥公主史達芬妮以她命名的香水合照，該香水將會十月在巴黎推出，九〇年將會發行全球。

④以猛男形象而走紅的男星湯沙力與澳洲電視藝人鍾妮烈度合照，湯最近留了新鬍子，在澳洲拍戲，扮演六十年代的美國牛仔。

⑤搖擺樂星史汀在華盛頓與蘇聯小姐巧遇，彼此交談問候，史汀在華盛頓國家劇院演出歌劇。

⑥伊莉莎伯泰萊介紹她的男士香氛，這產品現正在紐約推廣宣傳。

⑦⑧莎莎嘉寶掌摑警察，成為比華利山的熱門話題，這位過氣艷星較早前接受聆訊，圖為她在法庭上的兩個不同表情，假若她被控罪名成立可能會判入獄十八個月。



孕婦不必強進食

·清水·

孕婦需要供應胎兒營養，於是有「食量要供兩人」的說法。但不久前，被英國劍橋醫學研究協會營養中心的實驗所否定此說法。他們的實驗表明，大部份孕婦無須改變原有的飲食習慣，只要飲食平衡，也可以生出健康的嬰兒。

劍橋營養中心找來八名婦女，從對孕前、懷孕期至產後進行嚴密觀察的紀錄上，發現每個孕婦所需攝取的熱量各不相同。這項發現，使長久以來提供孕婦每日食物標準攝取量的建議有失偏頗。

在八名孕婦中，一名體型纖細的電腦顧問，在四十二週懷孕期間，只偶然縱容自己多吃一些糕點、糖果，她臨盆前的食物攝取總熱量只比平常多二千八百千卡，這個數字比推薦的八萬千卡少了很多。同時，她的體重只增加了七點五公斤，但產下的女嬰體重竟達五公斤。另外一位三十二歲，身材中等，在政府工作的女工，自懷孕初期即胃口大增，每次平均吃五餐，攝取量比正常多四倍。結果，在分娩前共額外攝取了十四萬四千千卡熱量，生下的嬰兒在八磅嬰兒中屬中等。

按照傳統理論，孕婦每天得比平常人攝取二千一百千卡的熱量，多二百五十千卡，以補充母體血液供給量增加及新陳代謝速率日趨升高之所需。但從上述兩個例子可以看出，傳統理論未考慮個人的需要是不對的。

在實踐過程中，八名孕婦都可以隨胃口的需要進食。但為甚麼前者吃得少卻能生出大嬰兒？研究結果認為，這主要是孕婦體內新陳代謝速率不同所致。前者在孕期間，代謝速率顯著下降，後期雖有提高，但幅度有限，後者則始至終新陳代謝率較高。不過，究竟是代謝率高才吃得多，還是吃得多才使代謝率增高，還沒有找出因果關係。

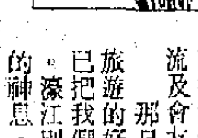
通過實驗證明，孕婦因醫護人員鼓勵多吃，並訂定體重至少增加十三點六公斤的標準，常造成過度進食。孕婦大可以不必刻意多吃，只要按胃口需要正常進食即可，不必顧慮各種「標準」。但不能節食，因胎兒需多方面的營養，否則會影響胎兒和母親的健康。

·余國康·

移民去也！

彈指蒼桑話濠江

愛山物語



日前與作聯一行廿多人前往濠江，與澳門筆會交流及會友。

那日風和日麗，正是旅遊的好時光，假把鏡頭已把我們從香江帶到濠江。濠江別有一種清幽寧謐的神思，加上一些西班牙及葡萄牙的典型建築物，像極一個充滿古老故事的小城。

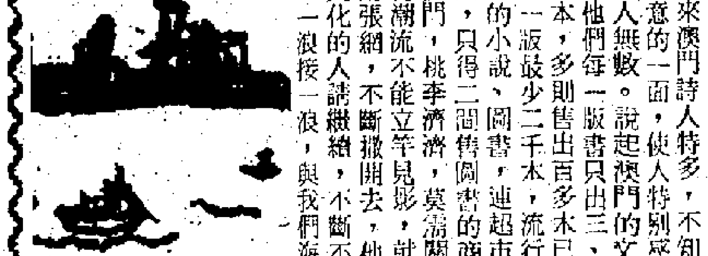
那天我們得到「澳門日報」及「澳門筆會」的熱情豐盛款待，午聚於海洋酒樓，飯後遊東亞大學，特邀東亞大學的文教授為隨團領隊，文教授年青有為，溫文儒雅，一派學者風範。東大位於氹仔的山巔，環境優美寧靜，建築新穎，迴廊周折，流水曲橋，四面環海，登臨其上濠江景色飽覽無遺。實為一所理想的黌宮。

席間巧與梁老總及筆會李副主席同桌。李、梁二老得知我生於濠江，竟覺多幾分親切。李老談笑言間口出成文，談及過去古今報人的生涯，嘆息良多，搖頭詠吟，彈指間古今蒼桑湧現眼前。

其中令我不禁的竟認同小學的同窗小湯，與小湯談今昔往事，由小毛頭至眼前的「大女人」亦是一個個揮不去的小故事。

上午假「澳門日報」之演講廳作交流會友。原來澳門詩人特多，不知是否濠江的悲靜及詩意的一面，使人特別感觸良多，因而欲生詩人無數。說起澳門的文化亦有憂鬱的一面，他們每一版書只出三、五百本，少則售三四本，多則售出百多本已算佳績。比之香港，一版最少二千本，流行的三版、四版。香港的小說、圖書，連超市也有出售。但澳門，只得二間售圖書的商店。

澳門，桃李濟濟，莫蕩關顧一眼於香港，文化潮流不能立竿見影，就像漁人撒一張網，兩張網，不斷撒開去，他日自有成效，努力文化的人請繼續，不斷不斷，就像海裏的浪，一浪接一浪，與我們海岸相連。



家庭服務政策月底有研討會

香港家庭福利會主辦 40週年紀念活動之一

香港家庭福利會於一九四九年成立為獨立的家庭服務機構，透過個案工作，家庭生活教育，家務助理等服務，為本港居民及家庭提供補救及預防性的協助。今年一九八九年正好是香港家庭福利會四十週年紀念，該會於八九年下半年度推出一連串會慶活動。

一項以一九九十年代中國社會需要的家庭服務政策及推行模式為題的研討會將於九月三十日（星期六）上午九時至下午五時假沙田湯仔溫莎公爵社會服務大廈舉行，大會講員包括來自台灣、廣州以及本港的社會福利界人仕。藉此交流與切磋機會提高公衆對家庭服務政策及未來發展方向的關注，同時比較不同的中國社會為配合九十年代需求而制訂的家庭服務政策及推行模式。香港立法局議員李柱銘將會以一九九七對香港中國家庭的影響作主題演講，而社會福利署署長黃錢其濂則以本港家庭服務的未來路向為題，台灣中興大學社會學系蔡漢賢教授以台灣現行的家庭服務政策及推行模式為題，廣州市家庭教育研究促進會秘書長陳節女士同時會以中國大陸現行的家庭服務政策及推行模式為題，分別探討不同的中國社會的家庭服務。除了專題講座外，更安排參加者小組討論。是次研討會歡迎各界人士尤其是社會福利界及其他有關專業人士出席，費用全免，並於日後將講者講稿及討論建議匯集成報告書，此次研討會經費獲國際免稅品店社會服務基金贊助。如欲查詢研討會詳情，可致電五一二七三二一七一香港家庭福利會。

浪茄戒毒村工作體驗營

童軍知友社長安青少年中心於十月七日至十月九日舉辦一個名為「浪茄戒毒村工作體驗營」活動，內容除與戒毒者分享感受外，並親身體驗村內戒毒者工作，如農務及除草等，藉此培養刻苦耐勞精神；另有集體遊戲，歌唱活動，如果你願意接受挑戰或希望體驗另一種新生活，可致電〇—四九五六六〇〇或往青衣長安邨安濤樓地下該中心查詢。

分享恩愛之道
模範長者夫婦選舉
聖雅各福群會成人服務部舉辦
歡迎年逾六十之夫婦攜手參加

人與人相處，能保持和洽的關係是不容易的！況且是長期生活，依然恩愛如昔，相敬如賓，實屬令人羨慕。期間他們可能有意見上的衝突，但都能一一化解，互相包容及扶持，且能繼續為家庭的幸福而努力，承擔各自的責任，是值得表揚及與別人分享這寶貴經驗的。

鑑於此，聖雅各福群會成人服務部為提倡和諧婚姻對晚年生活的重要性，將於本年十一月舉行「模範長者夫婦選舉」，以鼓勵社區人士提供一和諧夫婦的適當典範。其詳情如下：

資格：夫婦（其中一名需滿六十歲）。

參加辦法：一、自行報名參加
二、由提名人提名或
三、由機構提名參加。

歡迎全港年長夫婦參加。

費用：免費。

獎品：冠、亞及季軍，各可得獎座及名貴禮品乙份。

另設特別獎：
一、心意相通獎；
二、最具夫婦相獎；
三、情比金堅獎；
四、友誼夫婦獎。
各獲得紀念品乙份。

初賽：參加者必須接受面試，面試將於十一月上旬進行。

決賽：本年十一月廿五日，下午於聖雅各福群會明華堂舉行。

報名：聖雅各福群會成人服務部。香港灣仔石水渠街八十五號一樓。

查詢：五—七三三五九九。

長者們，不要吝嗇你們多年來的相處之道，決來齊齊攜手報名參加，分享你們的寶貴生活經驗吧。

趣識情知

貪與貪

陳圖安

想一又想得二，這是人性的表現——貪心也。

其實做人不多不少是有貪心的傾向，但祇要不過份，那就不等於是一件壞事。

例如，就以一個打工仔來說，在沒有機會升職之前，定必努力去爭出表現自己努力的時刻，到了真得獲升之後，當然大喜不已，但又是否就此滿足？

答案是未必，而早以有在人性內心裡的貪性，是會再一次又一次地作出激勵的推動，把做人的安份暫時忘記，好再一次地向上爬。

那麼，這又是否屬於貪心？

當然，若你以「貪」付注於壞行，試途打家劫舍，東詐西騙，冒求達到本應所得以外的得益那就算是「貪」。

古語都有話，貪字變個貧，此話說來確實有。就以賭錢為例，希望在賭博上拿取金錢，往往就會變得一敗塗地，窮上加窮，負債纍纍，而導至萬劫不復的田地。

「貪」，不限於發生在窮人身上，而幾多大有錢佬，他們有田有地，有財有勢，豐衣足食，但一樣告貪。

唉！貪，貪，貪這種無形，無色的心理狀態，往往就導致許多問題。小孩子為了多貪一件玩具，他們會鑽入玩具店裡去「扒」東西，又或老以哭，以喊去打擾父母，希望父母而特別給予多一些安慰式補償。他們原始的貪性比大人還來得兇，來得猛。

雖然常言道：「知足者貧亦樂」。但又有幾多人可以做得到呢！但是，以不過份的「貪心」發揮於自己的事業裏，那就無形中變成一種促進劑，令人一次又一次地向上爬，但到了某一個階段，也應以「知足」兩個字，來阻此「貪」念滋生延絕所帶來的問題。

·教與養·
愛發問的孩子應該好好教導

美國心理學家握茲拉等人，把兒童們學習的型態分為三類：

第一類是起先學習得非常快，但是經過一段時間，他在學習中的錯誤卻不容易減少，也不容易更正。

第二類是開始學習時常犯錯誤，可是過些時日以後，錯誤就會減少，而且進步突增。

第三類就是從頭到尾保持一樣的現象。第一個類型叫做「緩慢學習者」，第二個類型叫做「突然學習者」，他們發現這三種類型中以「突然學習者」中智商（IQ）高的兒童較多，這種突然學習的現象大致發生在六歲到十歲或者十四歲時，年齡越大這種現象就越顯著，這就是說「突然學習者」在錯誤的過程中會有潛在學習的機會，這就好比同樣要找尋一條正確的路線，有自己摸索然後發現，和極順利偶然發現兩種情形一樣。當然，由自己摸索而得到的知識比較確實，換句話說，「突然學習者」有著從摸索錯誤的過程中了解問題的整個構造，然後把所得到的型態充份利用不再犯錯誤的能力，然而在中小學裏面，所謂功課好的學生，大都是了解力比較強的學生，文章看一遍馬上就會了解，解決問題也很快，這種學生屬於第一或第二類型，但是有的學生看到文章也不容易馬上了解，看到問題時覺得裏面還有問題，因此成績不理想，但是卻等於第三類型「突然學習者」也可能是，他們雖然成績不理想，但是疑問特多，大多是愛發問的孩子，愛因斯坦說：「發現問題比解決問題更重要。」所以我們對這些愛發問的孩子應該更重視，啟發出他的能力，那麼這些看到問題時，覺得還有問題的孩子，若能好好的教導，則會成為「突然學習者」進步很快，那麼若教導方式不好，那麼有的學生就可能一直停頓在原處，而無法進步了。

能夠發現問題的兒童，其實是比較聰明的，所以做父母的人，應該多多讓兒童有自己的思考，有些父母看到自己的孩子考試常常有錯誤，不容易得滿分，做事也常常發生錯誤，就為孩子的將來担心。但是如果担心孩子失敗，父母都事先安排好各種事情，這樣孩子會失去了自己思考的機會與能力。也就是說，受別人所傳授的知識和技術，跟自己本身所思考而後獲得的知識與技術來比較的話，自己努力去思考而得的經驗較有價值。雖然起先也許失敗，可是兒童會從失敗中去學習，而能自己培養出具有應用能力的頭腦。假如怕孩子失敗，而替孩子走了兒童自己的思考機會和能力的話，表面上也許是個乖孩子，實際上卻是個不能利用自己頭腦去思考，解決問題的呆板孩子。

「失敗為成功之母」，所以看到孩子時常失敗也不必過份担憂，而處處為他先安排一切，這樣對孩子只有害處而無益處。

青年本色攝影比賽

香港青年協會油尖區青年中心主辦，油尖區議會贊助之「青年本色」攝影比賽，內容包括：青年人之活力、朝氣；滿懷自信，對生命樂觀；廣闊胸襟，願意接納意見；有理想；勇於承認過錯；有關心他人，關心社會；留意週遭，放眼世界。

參賽作品必須為8R彩色相片，必須裝裱，表格可向本中心索取。

獎項分學生彩色組及公開彩色組，每組各設冠、亞、季軍及五名優異獎。冠軍得相機一部及獎牌一面；亞軍得腳架一支及獎牌一面；季軍得閃燈一個及獎牌一面；優異獎各得名貴禮品一份；此外各優勝者均獲得香港冲曬公司捐贈冲曬八折咭一張。

所有得獎作品將會作公開展覽。

評判方面，由攝影名家吳仲山、陸麗冰、李兆榮担任。截件日期十一月十五日。查詢電話：三一七七一五三二。

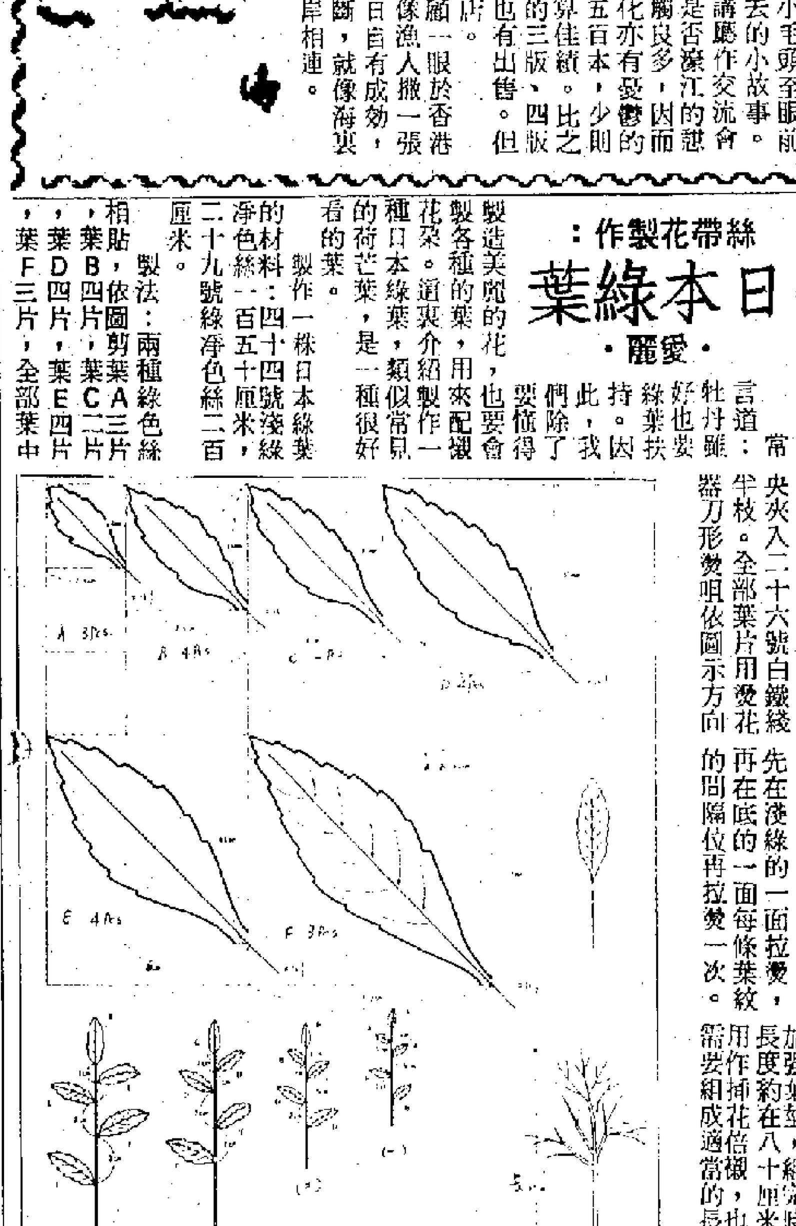
絲帶花製作：日本綠葉

·麗愛·

常言道：牡丹雖好也要綠葉扶持。因此我們除了要懂得製造美麗的花朵，也要會製各種的葉，用來配襯花朵。這裏介紹製作一種日本綠葉，類似常見的荷芒葉，是一種很好看的葉。

製作一株日本綠葉的材料：四十四號淺綠色絲——百五十厘米，二十九號綠淨色絲二百厘米。

製法：兩種綠色絲相貼，依圖剪葉A三片，葉B四片，葉C二片，葉D四片，葉E四片，葉F三片，全部葉中央夾入二十六號白鐵綫半枝。全部葉片用燙花器刀形燙咀依圖示方向先在淺綠的一面拉燙，再在底的一面每條葉紋的間隔位再拉燙一次。



全部葉片燙好，就可以開始組合了。第一枝先用三片葉A組成；第二枝用兩片葉B依圖（一）組成；第三枝用一片葉C及二片葉D依圖（二）組成；第四枝用一片葉C及二片葉D依圖（三）組成；第四枝用三片葉E及兩片葉F依圖（四）組成。全部用二十九號淨色絲纏枝。

組合時，先用第一枝，下加二十二號白鐵綫三枝，在適當距離加入其他三枝，每次加枝加綫都要加二十二號鐵綫以加強葉莖，完成時綫枝長度約在八十厘米。全枝如用作插花倍襯的也可。按需要組成適當的長度。

青草地

快樂地走讀書路

◀唐姨姨▶

在小朋友投稿青草地的文章裏，我看到有些小朋友的心事——放暑假後不喜歡上學。

許多同學不喜歡學校傳統式嚴肅的規律和做功課，又有一些同學不能和鄰位小朋友好好相處，討厭新班主任老師等等。

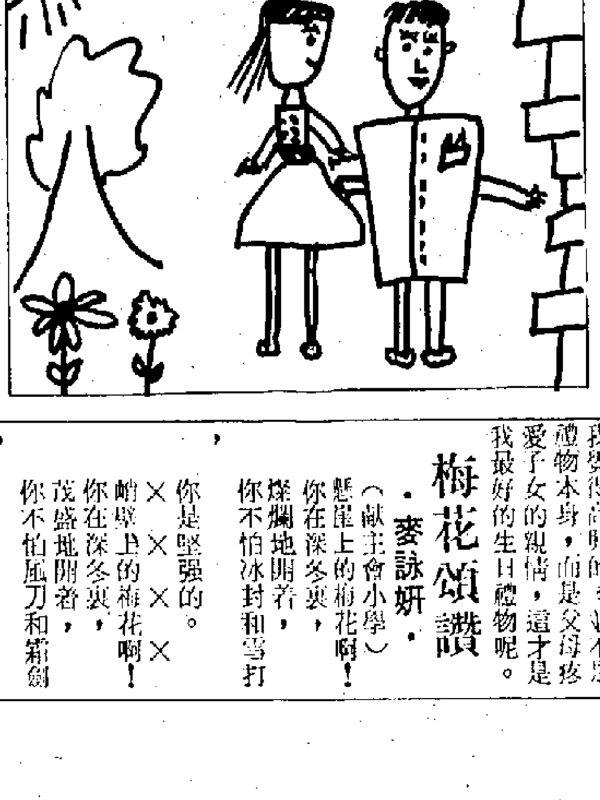
無論我們討厭學校那方面都好，必定影響學習的情緒，小朋友要能在一個真正快樂的環境下求學，這樣才會成績好。

如果你覺得天天上學苦，那麼你最好想想，少年兒童不可不上學，正如大人生活在社會裏，要肩負許多重要的工作和任務，他們明知是苦事，但也要擔當。

以我對事物的感受來說，我覺得大凡一件事，有苦必有樂，勇敢克服苦的地方，快樂就在其中。

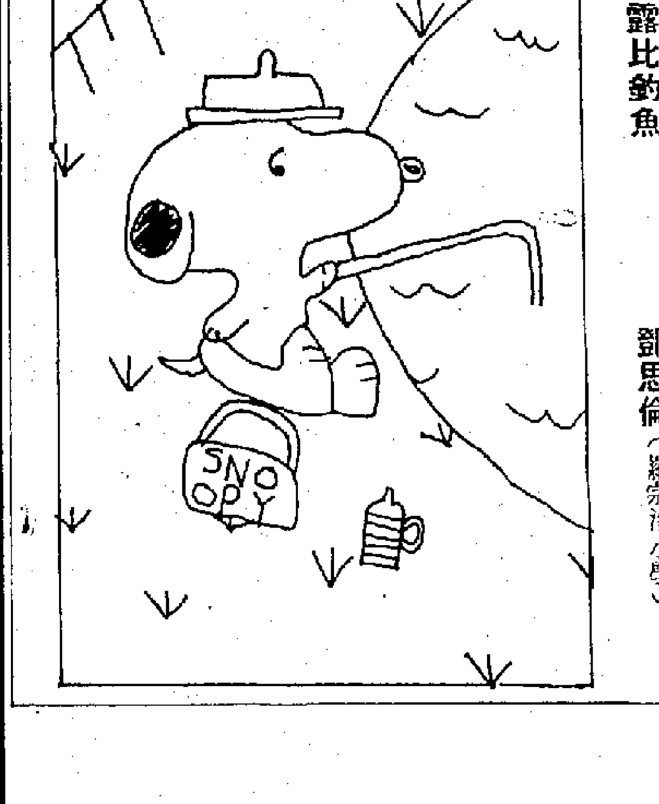
舉個簡單的例子，假使你討厭書本，你不妨多親近它，將它讀完又讀，和它生出好感情來，因為你愈深入瞭解它，求知的慾望使你對讀書產生更多的興趣。

我們對人生所有的苦事，都要想方法把它變做樂事才行，尤其是上學讀書是必經的路程，這段路一定要快快樂樂走上去。把學校看做一個快樂的大家庭吧。記著老師長愛同學，努力用功，守紀律是你的本份，你就會快樂的。



哥哥接我放學

陳靜琪（西環明愛幼兒園）



史露比釣魚

鄧思倫（羅宗淦小學）

我的媽媽

·黃慶文（聖鮑思高小學）

在成長的過程當中，自然會受到挫折和遭遇到失敗。在這個痛苦難過的時刻，有誰能夠瞭解，安慰，幫助和體貼我呢？有；唯一能夠耐心細致照料我的，就是平易近人，和藹可親的媽媽了。

媽媽就像一盞光芒四射的明燈，在我前面指引，照亮我所走的道路，帶領我走向未來的成功。媽媽又像水份和養料，潤活我這顆樹木，促使我快快成長，成為社會的棟樑；為社會造福；為人類貢獻自己微小的一份力量。

媽媽在教育我的時候，不惜任何犧牲，不惜任何困難，把全部心血傾注在我的身上。如果我做錯事，她會用嚴肅的態度去糾正，懲罰我的，我只好含着眼淚，低下頭不作聲，媽媽又用充滿正義的眼神注視着我，好像在告訴我：你做錯事了，希望你能夠接受批評，做個知錯能改的好孩子。我十分慚愧啊！我！我的眼淚……怎能不淌出來呢？它淌出我的眼眶，流到我的面額，浸進了我的心田。

我有值得讚揚的地方，媽媽會滿臉笑容的用勉勵的言語教導我，希望我發揚好的，繼續努力不懈地幹下去。

媽媽給我的愛和疼惜，實在太多了，我終生無法彌補。我有了一位這樣的媽媽，我覺得非常榮幸和快樂。我會盡了女的責任，孝敬她，遵從她的，奉養她。

梅花頌讚

·麥詠妍（獻主會小學）

懸崖上的梅花啊！
你在深冬裏，
燦爛地開着，
你不怕冰封和雪打，
你是堅強的。
×××
峭壁上的梅花啊！
你在深冬裏，
茂盛地開着，
你不怕風刀和霜劍，
你是崇高的。
×××
你的忍耐精神，
真使我佩服；
若你不能忍受冬日的嚴寒，
那有這撲鼻的幽香呢？
×××
梅花啊！梅花，
我們要像你一樣，
不怕困難，努力奮鬥；
懷着信念，奔向前力。

一份生日禮物

·盧潔妍·（劉皇發夫人小學）

每當我拿着這枝「派克牌」原子筆，便想起我十一歲生日那天的情形。

這枝派克筆是我十一歲生辰時，爸爸媽媽送給我的一份意外驚喜。原來爸爸媽媽早就把筆買回來，用花紙包裝好，到我生日那天才送給我。我拆開禮物時，高興的心情真不能用筆墨來形容，我連說了幾聲多謝呢！

雖然只是一份小小的生日禮物，但卻已成為我最美好的回憶。令我覺得高興的，並不是禮物本身，而是父母疼愛子女的親情，這才是我最好的生日禮物呢。

J.C.G.咭信譽顯赫

JCG Card 1201 1234 5678 0000

● 會員獨享 多項優惠 ●

＊一張獨一無二，年費全免的信用咭。
＊全面失咭保障。
＊特設現金透支服務。
＊優惠利率——可享受比現行利率高出0.25%之定期存款優惠。
＊特別折扣——凡入住澳門皇都酒店、總統酒店或聖地牙哥酒店，均可獲特別優惠折扣。
＊旅遊方便——閣下不但可在任何一間JCG分行預訂來往港澳快速輪船票，更可享受往返美、加、日、台、泰等各大城市之機票及酒店超級折扣。
＊先旅遊，後付款——凡惠顧「日本信用旅遊有限公司」之日本旅行團，除可獨享「先旅遊，後付款」信貸優惠，更可獲贈名貴禮品。
＊免費贈閱「日信天地」季刊。

費用全免 請即申請

查詢電話：5-228120

日本信用保証財務有限公司
JCG FINANCE COMPANY, LIMITED

寄：香港中環置地廣場告羅士打大厦1805-1809室
日本信用保証財務有限公司信用咭部
請將申請表郵寄以下地址：
姓名：
地址：
電話：

今年八月份港府貿易數字顯示
轉口成長跡象放慢 出口負性增長巨大
最大特徵為入口呈極明顯退縮
已使單月貿易竟出現五十億元以上順差
留銷入口貨價值下降反映本需持續放緩

（特訊）據政府統計處昨日（廿七）發表臨時貿易數字顯示，今年八月份轉口貨品雖仍有大幅的按年增長幅度，却有增長減慢的跡象。本地產品出口增幅持續放緩，而進口貨品的增長率則和七月份大致相同。

今年八月本地產品出口總值為二百一十二億二千六百萬元，比去年同期增加五億五千七百萬元，升幅百分之二點七；而貨品轉口總值則較去年同期增加六十三億九千九百萬元至三百一十八億二千八百萬元，增幅百分之二十五點二。（華僑日報編輯按語：估計出口單價上升百分之二十；撇除單價升幅，港產出口呈現負性增長百分之十七之巨，轉口僅有百分五許實質增長，而入口更有百分十以上之負性增長，反映整體貿易與經濟明顯收縮，與投資大大退步。對華生產器材之顯著減慢，係委託內地加工活動收縮，及六四事件發生實際經濟效應。）

今年八月份全部貨品出口（本地產品出口與轉口貨品合計）總值為五百三十億五千四百萬元，較去年同期上升六十九億五千六百萬元，增幅百分之十五點一。

今年八月份進口貨品總值則較去年同期增加四十一億四千二百萬元，達四百七十九億六千九百萬元，增幅百分之九點五。

由於進口增長率較出口增長率為慢，今年八月份的有形貿易順差為五十億八千五百萬元，相等於進口貿易總值的百分之十點六，而去年八月則錄得順差二十二億七千一百萬元，相當於進口貿易總值的百分之五點二。八月所錄得的顯著順差主要是季節性。將這些貿易數字分析，今年頭八個月的全部貨品出口總值為三千六百八十七億四千三百萬元，其中本地產品出口總值為一千四百四十三億八千八百萬元，而貨品轉口總值則為二千二百四十三億五千五百萬元。

與去年頭八個月比較，全部貨品出口總值增加六百五十五億九千六百萬元，增幅百分之二十一點六；本地產品出口總值增加七十九億六千六百萬元，增幅百分之五點八；貨品轉口總值增加五百七十六億三千萬元，增幅百分之三十四點六。

同期，貨品進口總值增加六百三十四億零四百萬元，達三千七百三十三億一千六百萬元，增幅百分之二十點五。

今年頭八個月有形貿易逆差錄得四十五億七千三百萬元。相等於貨品進口總值的百分之一點二。去年同期的有形貿易逆差則錄得六十七億六千五百萬元，相等於貨品進口總值百分之二點二。

政府發言人在評論上述統計數字時表示，八月份本地產品出口往各主要市場有不同表現。初步顯示本地產品出口輸往中國的增長率顯著減慢，原因可能是中國的出口加工業減縮，而本港產品出口往一些海外市場亦同時放緩。另一方面，本地產品出口往日本持續強勁增長；但輸往西德和英國的則減少，至於輸往香港最大出口市場美國的本地產品則輕微回升。發言人補充說，留銷進口貨品在八月份的價值繼續較一年前下降，反映出本地需求持續放緩。

下表載列一九八九年八月份臨時貿易數字：

一九八九年 八月貿易數字

政府統計處發表本年 八 月份臨時商品貿易數字如下：

商品	
本港製品出口	21,226（百萬元）
轉口貨品	31,828（百萬元）
全部出口貨品	53,054（百萬元）
入口貨品	47,969（百萬元）
貿易差額	5,085（百萬元）（順差）

比較數字 去年同月份	八九年八月	八八年八月	增或減	
	（百萬元計）	（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	21,226	20,669	557	2.7
（佔總出口百分比）	（40.0%）	（44.8%）		
轉口貨品	31,828	25,429	6,399	25.2
全部出口貨品	53,054	46,098	6,956	15.1
入口貨品	47,969	43,827	4,142	9.5
貿易差額	5,085	2,271	2,814	

上月	八九年八月	八九年七月	增或減	
	（百萬元計）	（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	21,226	21,104	122	0.6
（佔總出口百分比）	（40.0%）	（40.2%）		
轉口貨品	31,828	31,431	397	1.3
全部出口貨品	53,054	52,535	519	1.0
入口貨品	47,969	48,723	-754	-1.5
貿易差額	5,085	3,812	1,273	

歷年首八個月	八九年一月至八月	八八年一月至八月	增或減	
	（百萬元計）	（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	144,388	136,422	7,966	5.8
（佔總出口百分比）	（39.2%）	（45.0%）		
轉口貨品	224,355	166,725	57,630	34.6
全部出口貨品	368,743	303,147	65,596	21.6
入心貨品	373,316	309,912	63,404	20.6
貿易差額	-4,573	-6,765	2,192	

港金升十九元
收市價三四三四尾市頗佳波幅十三元，期金結算價無變動。
週三歐洲黃金開市價稍報高

（特訊）本港九九金價經過前天的輕微下降後昨日又上升十九元，收市價三四三四。期金結算價無變動。

開市時，九九金價報三四二二，較前日收市價高七元，上午市況十分平淡，僅在一兩個價位上落，最低三四二一，上午收市三四二三。下午開市後亦較好淡，但接近尾市時急升，以最高價三四三四收市，較開市價高十二元，較前日收市價升十九元，波幅十三元，低息七元，場內交收八千兩。

實金收市買賣價分別為三四二七及三四三五元，較前日升十八元。

上週末七國財長會議對抑低美元強勢的決心頗大，本週以來的幾天，各國中央銀行在外匯市場大力干預，令美元大跌。昨日加拿大中央銀行及聯邦儲備局再度在亞洲市場大量沽售美元，令美元再度低降。

昨日，美元在東京市場兌日圓，為六個星期以來的低位。美國八月份耐用品訂單銳增百分之三，本來有利於美元，但中央銀行千預下，一切因素都暫不起作用，外匯投機者亦暫避風頭，有的則在低位買美元，以待東山再起，看來匯市還會繼續波動。由於今次七國財長會議對干預美元的決心頗大，故此有分析認為歐洲國家可能不願意加息，而美元則不會減息。如果這樣，利率因素對金市的影響將不大，而金價則會根據美元的升跌而變動。不過，近日又存消息稱西德可能加息，日本及英國亦有此跡象，如果這樣，金價將會受壓力而下挫。

另方面，近日油價回升亦對金市有利好作用。本港倫敦金昨日已升至接近三七〇美元的水平。

期金方面，九月份合約每安士結算價三六八．五〇美元，十月三七〇．五，十一月三七二．五，十二月三七四．五，二月三七八．五，四月三八二．五，六月三八六．五，八月三九〇．五，均較前市無變動。

週三蘇黎世黃金開市價每安士三六九．五〇美元，較前市升一．五〇。倫敦三六八．二五美元，升〇．五〇美元。白銀方面，蘇黎世三．三五美元，升五美仙。

本港外幣行情

89年9月27日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.90	780.40
美鈔	每百	778.70	779.70
美單	每百	779.30	780.30
英鎊	每鎊	12.63	12.69
加拿大元	每百	664.60	666.10
西德馬克	每百	413.80	415.30
瑞士法郎	每百	476.70	478.20
法國法郎	每百	121.50	123
荷蘭盾	每百	366.20	367.70
澳洲元	每百	612.60	614.60
紐西蘭元	每百	465.10	467.10
日圓	每萬	552.20	553.70
台幣	每百	28.50	30.50
菲律賓披索	每百	35.50	38
馬來西亞元	每百	289.70	291.20
新加坡元	每百	397	398.50
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	38	49
南韓紙	每萬	110	118
E.C.U.	每個	8.568	8.583
港幣兌人民幣	每百	47.54	47.77
港匯指數		103.3	（－0.3）

各國繼續聯手干預匯價
馬克跌破一點九 日圓棄守一四二
港市外匯做價普遍揚升
美電續跌指數落三小點
做空頭衆加強美元跌勢
銀行界估計見一三五日圓一點八馬克低位

（特訊）受到美國、加拿大及日本中央銀行在東京及澳洲雪尼市場干預影響，美元在本港市場明顯開低，兌馬克跌破一點九及兌日圓跌破一四二關口，隨後緩步走低，尾段時西德亦聯同其他中央銀行干預，使港市美元進一步低跌。業內美電價續跌，其他主要外匯普遍揚升，僅紐西蘭元稍回軟，港匯指數回跌三小點。

外匯業人士指出：各國中央銀行連續第三日在亞洲及歐洲的外匯市場聯手干預活動，雖然對美元帶來壓力，但其影響力卻相對比星期一稍細。不過，在預期中央銀行將繼續干預之下，市內做美元空頭相應增加，成為昨日港市美元匯價穩步下跌原因。

一家美資銀行外匯交易員表示：中央銀行持續性的聯手干預肯定對美元有其壓力，但目前仍不易估計中央銀行會幾時停手及它們希望美元跌到那一個水平。

一家日資銀行司庫表示：美元即將出現一個較大的回調，有可能會低跌到一三五日圓及一點八〇馬克左右的低水平。他估計七個財長的目標是要把美元推低至一三五至一四五日圓和一點八〇至一點九〇馬克的範圍。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點八八一〇馬克（一點九〇二〇），兌一四一點一〇日圓（一四二點六二），英鎊兌一點六一八〇美元（一點六一二〇），加拿大元為一點一七四〇兌一美元（一點一七四〇），澳洲元兌〇點七八七八美元（〇點七八七七），紐西蘭元兌〇點五九七〇美元（〇點五九七五）。

外匯業人士續稱：國際美元的持續回跌，促使美電進一步滑落，其他主要外匯價多因應美元的下跌調高，以馬克、日圓及瑞士法郎升幅較大，英鎊、澳紐元及加元的升幅較少，反映當前市內對高息幣的交易仍較審慎。

昨日美電以七八〇至七八〇點一〇開市，最高七八〇點二〇至七八〇點三〇，收市七八〇點一〇至七八〇點二〇，比上日跌〇點一五港元。英鎊成一二點六二〇，跌〇點〇四港元。馬克成四一四點七〇，升四點四五港元。日圓成五五二點九〇，升五點八〇港元。

其他主要外匯價，加元兌六六四點一〇，升〇點〇五港元。澳元成六一一五點二〇，升一港元。紐元成四六五點七〇，跌〇點八五港元。瑞士法郎兌四七七點八五，升五點四五港元。法國法郎兌一二二點五〇，升一點四〇港元。新加坡元兌三九七點六五，升一港元。

港匯指數報一〇三點三，下跌〇點三。

由於有本地銀行有較多供應，業內長錢拆息甫升又回軟，而短錢拆息則仍堅企，除了因月底因素影響外，適逢有招股活動，對業內短錢的供求有一定影響。

昨日隔晚拆息開九厘二五，最低九厘一二五，最高九厘半，收市九厘二五，無升跌；一週錢拆九厘三七五，無升跌。

長錢拆息，一個月期拆九厘三七五，兩個月期拆九厘二五，三個月期拆九厘二五，六個月期拆八厘七五，比上日均回跌十六分一厘。

上月美國公佈八月份耐用品接單增長良好，顯示美國目前息價將保持堅穩，而聯邦基金利息上周在九厘至九厘〇六二五之間交易，亦為歐元與亞元息價企堅原因。

歐洲美元利率，一個月及兩個月期均報九厘〇六二五，無升跌；三個月及六個月期同報九厘〇六二五，升十六分一厘；九個月及十二個月期均報九厘，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期八厘七五，升十六分一厘；兩個月期八厘六八七五，三個月及六個月期同報八厘六二五，無升跌；十二個月期八厘六二五，升十六分一厘。

本地銀行有較多供應
長錢拆息甫升後回軟
短錢拆借息口仍堅企
月底逢招股業內短錢供求受影響
美歐息價保持堅持不替

友聯工程公司總經理彭健雄指出
深圳改革取得驕人成果
交通電訊電源力求改善
深港交通擠塞、直撥電話缺乏、電力供不應求、蝸牛式工作效率，必須盡快解決和改善過來。積極吸取先進技術管理經驗，互補互利，共同加速深港經貿發展，中國才有希望。

深圳特區經過九年來，積極引進外資，引進先進技術設備和科學管理方法，引進各種專業人才，取得顯著的成績。

友聯工程公司總經理彭健雄表示：深圳是中國實行開放和改革的最早地區。從七九年建市，八〇年舉辦經濟特區以來，深圳發生了巨大的財化，國民經濟高速度發展，人均國內生產總值從七九年的六〇六元人民幣，上升到八七年四四〇〇元，年平均遞增超逾百分之二十八。作為深圳國民經濟主要支柱的深圳工業，其發展更是突飛猛進。今年上半年，全市共完成工業總產值四九點二四億元，比去年同期增長百分之三十八。而全市上半年的出口產值達到二七點四億元，比去年同期增長百分之五十點八九，比工業總產值增長速度高出近十三個百分點，使出口產值比重達到百分之二十五點六五，比出口形勢最好的去年比重高出百分之四點七五，創造了歷史最好水平。

他又說，深圳高科技產品今年上半年出口增長迅速，其中微型計算機，計算器出口比去年同期分別增長了六點九七倍和三點五倍，電話機，自行車，平板玻璃，民用改裝收錄機、汽車和彩色電視機出口增長也較大，反映了市外向型經濟的良好發展趨勢。

圖：友聯工程公司總經理彭健雄。

但彭健雄指出，雖然深圳特區經過九年的建設，取得了一定的成就，但有待改善的地方還多着哩。他說：（一）深港交通運輸長期以來都是處於混亂狀態，有時甚至出現癱瘓現象，一天行走不到一回車，嚴重擠塞，致令港商頭痛得很；（二）通訊設備遠遠追不上工商貿易的需求，現時擁有二萬七千多門程控電話系統，但仍供不應求。港商如要申請一門電話，比登天還要艱難。彭氏舉例說，他於八七年底在深圳特區第一綫的八卦嶺工業區建立一間來料加工廠——「深圳市錫聯電器廠」，於一年半前已經開始申請一門電話，並同時繳交了四千元外匯卷，但至今日安裝日子仍是遙遙無期。（三）電力供應短缺，更是工業投資者的一個致命傷，目前深圳供電是採取「停四開三」或「停三開四」的辦法供電但這對工業投資者來說，都是無補於事，嚴重影響生產進度。（四）「文件旅行」的蝸牛工作效率仍然存在，批發文件天天講開會研究，這與港外商人的「時間就是金錢」比較，簡直相差十萬八千里。

最後，彭健雄向記者表示，希望深圳有關領導單位注視上述四大問題，必須在許可的情況下盡快謀決和改善過來，再進一步積極吸取港先進技術管理經驗，互補互利，共同加速深經貿發展，前景廣望。

香港黃金及白銀市價

1989年9月27日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3422	3434	＋19
期金（10）月	370.5	370.5	－－
本地倫敦金	367.8 /8.3	369.5 /9.8	＋2.5
飾金	3700	3700	－－
飾白金	4900	4900	－－
白銀	412	412	＋1
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3424	3434	＋21
富格林	2854	2874	＋14
金楓葉	2964	2974	＋14
鴻運金	2964	2974	＋14
鷹揚	2964	2974	＋14
銀條（十両）	514	520	＋3

利昌金舖有限公司提供

國際糖價回降
韓盤亦告調低
現貨不多港市仍穩

（特訊）國際糖價回降，南韓幼砂糖訂價亦告調低，但本港糖市現貨供應不多，市價仍穩，期貨價格較為便宜。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖代理商開出賣盤，價再抑低，十一月至十二月付船每噸四八四美元，明年一至三月付船每噸四五〇美元，這是國際價回糖降影響。

本港市價，現貨仍穩，每擔拆銷二四〇元，收貨櫃每擔二三八元。期貨價格較低，十月初旬交貨，每擔二三〇元，十月中下旬交貨每擔二二五元，十一月至十二月交貨二一八元，明年一至三月期貨每擔二一二元。中國大陸砂糖現貨價仍站穩，榴花粗砂糖二，四五〇元，番禺中粗砂糖每噸二、三五〇元。

國際糖價回降。倫敦（廿六日）原糖現貨每噸二二一點六鎊，降一點六鎊。十月期貨每噸三二二美元，降一美元。十二月期貨，每噸三一四美元，降三美元。三月期貨每噸三一四美元，降一點八美元。紐約（六日）原糖十月期貨每磅一四點六七美分，降點一三美分。一月期貨每磅一三點四三美分，降點〇七美分。三月期貨每磅一四點一一美分，降點〇九美分。

港匯指數

（特訊）一九八九年九月二十七日（星期三）的港元實際匯兌指數為一零三點三（較上日指數下跌零點三）。

歐市美元全面滑落
央行繼續干預
貴金屬價俱扳高
白金六週來高點

（特訊）倫敦九月廿七日電：美元在歐洲外匯市場走勢偏軟，金價上升。

外匯經紀表示，日本及西德中央銀行及美國聯邦儲備局，加拿大銀行均拋售美元，加上亞洲買盤令美元匯價下跌。而早前英國、意大利、比利時及西班牙均聯手拋售美元，以顯示她們壓抑美元決心，目前仍未可知拋售行動至何時才結束，而頻密拋售行動對美元壓力甚大。倫敦一英鎊兌美元由一點六二一五上升至一點六一二五美元。

法蘭克福一美元兌馬克由一點八八五下跌至一點八七三五一美元兌瑞士法郎由一點六三九下跌至一點六二五五，一美元兌法國法郎由六點三九九下跌至六點三四五，一美元兌荷蘭盾由二點一二六八下跌至二點一四八，一美元兌里拉由一三七七下跌至一三五五，一美元兌加元由一點一七五上升至一點一七五三加元。

倫敦黃金開市每安士由三六七點七五上升至三六八美元，中午訂盤價報三六九點三美元，蘇黎世每安士由三六七點七五上升至三六九美元。

倫敦白銀開市每安士由五點三一下跌至五點三美元，蘇黎士每安士由五點三上升至五點三一美元。

倫敦白金開市每安士由四九〇上跌至四八九點五美元，蘇黎世每安士由四九〇上升至四九一美元，為近六週來最高位。

港華經濟合作的多元化
過去十年，中國與香港同是開放經濟的受益者，進一步合作推行現代化至為重要。

兩岸經貿管窺

中國改革開放政策的受益者不僅是內地也包括香港。此間經濟專家在回顧香港與內地的經濟關係時認為，最近十年，內地經濟突飛猛進，香港經濟成績喜人，原因之一是兩地間多元化的經濟合作。

儘管四十年來內地與香港的經濟關係從未中斷，但前四十年基本上限於貿易往來，直至一九七八年底中國實行改革開放政策以後，兩地的合作才擴展到金融、工業、科技、交通、旅遊等領域。這種密切交往和合作，不僅使內地可以充分利用香港在資金、信息、貿易渠道等方面的優勢，同時也增強了香港的國際影響力。

目前，內地已成為香港轉口貨的最大來源地和最大銷售市場。內地在香港轉口貿易中的比重已從十年前的近三成升到現在近八成，特別是近年來大陸與台灣和其他地區的間接貿易發展，更為香港的轉口業帶來生機。香港已持續四年成為世界最大的轉口商埠。去年和前年，香港已兩度高踞世界第一貨櫃港。

內地與香港間的資金合作更使兩地經濟得益。十年來，港商在內地投資總額踴躍，截至一九八八年六月底，實際投入資金四十三億美元，佔全部外商投資總額的六成。與此同時，內地也大大增加了在香港的直接投資，資金主要投向香港的貿易、金融、航運、旅遊等業，並積極致力於大型基本建設。

人們注意到，香港銀行業已把內地作為貸放資金的巨大市場，而內地也把香港作為其資金的重要基地，許多國際財團更把香港作為進入中國市場的「跳板」，紛紛在港設立辦事機構。中銀集團加強在香港的業務，成為僅次於匯豐銀行的第二大銀行集團。

進入八十年代以來，香港與內地特別是珠江三角洲以「三來一補」為主要形式的合作蓬勃發展。目前珠江三角洲已建起約一萬五千家「三來一補」企業，從業人員逾二百萬，約兩倍於香港現有的產業工人。此間人士分析，這種互利的經濟合作，一方面帶動珠江三角洲經濟迅速崛起，另一方面也解決了香港勞工的短缺，更減輕了香港工業轉型的壓力，促進其生產、貿易的增長，使香港進入歷史上第二個發展高峰期。

觀察家們指出，香港雖然是國際貿易中心，但對世界經濟的依賴性很大，而幅員遼闊、整體經濟實力雄厚的中國內地是香港經濟可以依賴的緩衝區。香港在世界經濟衰退時仍能保持穩定，這與內地的承托不無關係。

近年來，香港與內地的經濟合作更進入一個甚具潛力的領域——科技。這使內地整體雄厚的科學技術成為香港發展高科技產業過程中可依靠的力量。

內地與香港的經濟關係是建立在互惠互利、互補互益、共同繁榮的基礎上。內地的現代化建設離不開香港；而離開了內地，香港也將黯然失色。

美國新棉花收成情況較佳
近月棉價偏高遠東縮手
買盤轉緩使訂購價回降

（特訊）美國棉花陸續收成，由於本年度新棉花收成情況較佳，且因過去幾個月棉花價格偏高，遠東市場不甚適應，近期買盤轉呈減緩，影響棉花價格回降。

據棉花商透露：國際棉花回降，主要原因是美國棉花陸續收成，本年度新棉花收成情況較佳，過去幾個月，國際棉花價格偏高，遠東市場不甚適宜，近期買盤轉呈減緩，且因巴基斯坦及東非洲新棉花亦有新買盤開出，影響時本港棉花商收到新賣盤C＆F。香港價，美國SLM中纖維棉花每磅由七十四點五美仙降為七十三美仙，SJV長纖維棉花每磅由八十七點五美仙降為八十五點五美仙，巴基斯坦NT新棉花每磅由七十四美仙降為七十二美仙，東非洲AR二級新棉花每磅由八十八點五美仙降為八十六點五美仙。

棉花商又稱：本港棉紡織業近期產銷轉弱，需用棉花減少，估計每月消耗棉花由八萬五千包減至七萬五千包，棉紡廠商向外訂購棉花多告延緩，因為今年第四季需用棉花已經預早安排，明年首季需用棉花稍後訂購。

又據棉紡業人士表示：目前港產空氣紡棉花，仍有生產過剩的情況延續，個別紗廠將價格大幅調低，例如盤頭七支普通品質每包由八月初旬的二，九一〇元調低為二，七三〇，七支較佳品質每包由八月初的三，〇六〇元驅低為二，八四〇元，十支普通品質每包由八月初的三，〇六〇元調低為二，八八〇元，十支較佳品質每包由八月初的三，一七〇元調低為二，九九〇元。

又據棉紗布匹入口商表示：最近中國大陸的棉紗布匹運到本港的品質，比前更為參差，由於中國大陸缺乏之棉花，又因外匯欠缺，不能向外國輸入大量棉花供應紡織業需用，很多地區的紡織廠不得不盡量搜求國內的棉花以應急需，致令紡成的棉紗品質失去標準，織成棉布自然有一定影響，且因染色及印花布的品質亦參差不齊，本港棉紗布匹入口商供應太鎖的棉紗，胚布，染色印花布已有一部分轉向南韓及巴基斯坦，印尼訂購。希望中國大陸棉紗，布匹的品質迅速恢復較佳水準，否則明年本港需用將會繼續減少。

上半年馬貿盈縮減
對日貿赤却創新高

（特訊）馬來西亞統計部公布，大馬今年上半年的貿易盈餘，縮減百分之三十一點一，自去年同期的六十三億三千萬（馬元，下同）減至四十三億六千萬。

上半年出口總值升百分之二十三，達三百一十八億六千萬；進口上升百分之四十，達二百七十四億九千萬。去年下半年的貿易盈餘為五十六億三千萬。

統計部表示，馬來西亞上半年對日本貿赤創新高，為十三億七千萬，去年同期則有盈餘五百億一千萬。對日貿赤上升主要由於日圓轉強。

此外，對泰國則有貿赤六千七百三十萬，去年上半年有貿盈五千七百四十萬。

經濟學家指出，大馬上半年貿易出現小額盈餘，反映該國經濟增長蓬勃，而進口增長步伐比出口快一倍。

寶馬電綫電纜廠投資四千萬元
深圳生產電綫電纜
寶馬負責人謝潮雄說，中國堅持繼續開放政策，對設廠生產高級工業電綫電纜有利。試產期非常理想，正式投產後預期每年產值可達一億五千萬元，產品全部用以出口。海外市場中，發展中國家及地區需求潛力尤其巨大。

（特訊）本港電綫電纜最大製造商之一香港寶馬電業有限公司為擴大生產各種高級工業建築及電子通訊用綫，旋在深圳經濟特區投資一間最大型——深圳寶馬電綫電纜有限公司。該廠並為一間與中國（深圳）對外貿易中心的合作廠，該廠現代化廠房亦已落成。局部試產非常理想。該公司總經理謝潮雄於試產後表示，由於試產階段獲得理想的效果，前期全廠生產設備可望明年初全面投入生產，將成為全深圳經濟特區最先進和最具規模的中外合作廠，是專業生產電綫及電纜的翹楚。

深圳寶馬電綫電纜公司設在深圳市沙河華僑農場工業區，全廠總面積達五萬多平方呎，設備全是海外引進的現代化設備包括有電綫電纜生產機械及各種新式大小機器設備超過一百二十台。最巨型的電纜機可以製造專供工業廠房電器設備所用的六三〇平方直徑電纜。全廠擁有專業技術人才二百多名。為了令員工享有舒適生活環境，興建了一幢佔地萬呎的三層樓器化生活配套宿舍，內設有三十六個具有新式傢俬和電視設備齊全的寬敞套間。

謝潮雄透露：深圳寶馬電綫電纜公司整個新式廠房及機械設備的總投資額達四千萬元人民幣。其主要製造的產品基本和香港產品相同，以及質量看齊，包括高級工業用電子綫、電話綫、彈弓綫及ACDA摩打綫、各式電器UL標準電綫、裸銅綫、建築用綫、玩具、音響器材、照明用綫與汽車花綫、電視天綫、塑膠電綫電纜、電力及通訊電綫，各種漆包綫，PVC電綫電纜，器具花綫，和符合英國標準公制電綫電纜等數百種。此外，更可按照顧客的特別要求而設計生產任何特殊品種。

談及電綫電纜生產環境方面，謝氏說，生產電綫電纜產品必須有寬敞的廠房，而國內新廠房規模宏大，設備先進。該公司所作出的生產計劃預算利用該廠的種種優勢去進行生產，大型電纜是其中之一。此外為配合通訊事業的突飛猛進，該公司更計劃進行製造高級精密通訊電綫電纜等。

對於市場方面，謝潮雄說：為了促進四個現代化和創匯，國內新廠被造的產品全部以外銷為主，只有小部份供應國內市場，外銷地區包括香港、美國、加拿大、歐洲共市及東南亞各國和中東以及世界各地市場。

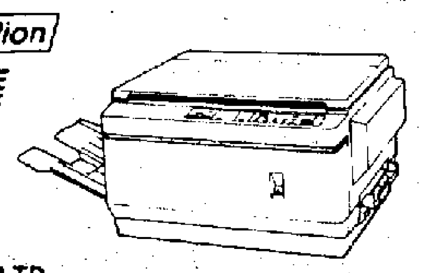
謝氏稱，隨著世界工商業的發達，東南亞輕工業的興起，尤其是發展中國家和地區近年對於工業、建築與通訊事業發展迅速，對高質素電綫電纜需求潛力甚大，為此該公司有信心於新廠全面投產之後，每年業務產值可達一億五千萬港元。

談到計劃進行在深圳特區投資設廠而至目前進入試產階段曾否遇上種種無法估計的阻礙與延誤方面。謝潮雄說，原則上投資任何一種事業（特別是工業）在過程中難免一帆風順而毫無延誤，只是該公司很幸運從設劃而至以實際行動開始直至現在均能順利完成，就算於六四風波期間仍然沒有受到半點影響。這不能不堅信國家的繼續開放政策的落實執行與鼓勵外來投資的堅定立場，與此同時更不能不感謝有賴於攜手合作單位的中國（深圳）對外貿易中心同人和政府各機關領導及部門主管和國內同業友好的衷誠合作及大力支持有關，為此他個人對在國內投資除具信心之外，今後將會透過種種緊密合作而為國家及公司爭取最佳業績。（鄧雲）

圖：寶馬電線電纜產品。

熱線電話：3-7354192
學聯機票

專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票
●代理各大航空公司機票，飛行網通及全球
●15部電腦直接訂位，可即時出票
●訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票
代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務
89-AFL-06
學聯旅遊
中環 5-8107272　尖沙咀 3-7303269　旺角 3-900421
觀塘 3-7979123　荃灣 0-4130660　銅鑼灣 5-8339909

永豐科技，寫字樓自動化之全面接觸。
JIMMY VICENT　Office Automation

SF-7350影印機
・每分鐘出紙13張
・定盤影印與前置式儲紙盒
・節省空間
・自動曝光，效果完美
・可選用B4至A6紙張
・備有三級放大縮小功能
■五年免費保養連零件
特約經銷商：
JIMMY VICENT (TECHNOLOGY) CO., LTD.
永豐行（科技）有限公司
寫字樓及陳列室：香港中環金鐘道89號奔達中心西翼2樓2A室
中環陳列室：中環德輔道中60　68號官大廈地下L 8室
詢問熱線電話：5－8683020

港元外幣存款利率收市行情

1989年9月27日

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	6.50%	6.00%	6.00%
港元 50萬元以上	9.25	9.1875	9.125
美元	8.75	8.6875	8.625
英鎊	13.5	13.5	13.5
日圓	5.125	5.125	5.125
澳洲元	17.3125	17.375	17.4375
西德馬克	6.875	6.875	7
加拿大元	11.5	11.5625	11.5625
紐西蘭元	12.875	12.875	12.8125
E.C.U.	9.5	9.625	9.75

華僑經濟

日本央行總裁促請注意 美元匯價可能反彈 大國擬續長期干預

日圓過疲弱但勿以一天匯率為準

（東京電）日本銀行總裁澄田哲認為大國必須對美元回升作好準備；又表示，日圓兌美元的匯價仍然太過疲弱。

澄田哲表示，由於美元可能會反彈，大國要繼續作長期的干預。澄田哲稱美元在急挫後可能會回升，「我們不應對貨幣措施感到樂觀。」

被問及美元的強勁是否已修正時，澄田哲說，很難以一天的匯率波動來作評論。不過，澄田哲稱，七國集團聲明，與一九八五年的華都協定一樣有意義。大國在八五年的協定中，同意協調經濟政策。他補充說，過去兩天，大國一直在貨幣市場上緊密合作，旨在倒轉美元長期的升勢。

接近日本代表團人士稱，日本銀行認為日圓兌美元的匯價太弱，儘管週一日圓的幣值有所調整。

這位人士對記者稱，日本銀行將忍受由市場領導的利率措施，而央行不會單以貨幣走勢來改變貨幣政策。美國聯邦儲備局可能會採取謹慎的貨幣立場，小心觀察經濟情況，而日本銀行視這為審慎的。」

這位日本消息人士稱，美元最近數月的升勢，應要作出調整。如七國集團工業國在公布內所闡明的。他說：「從最近數月的水平看，日圓仍然太疲弱。」

公布稱：「各部長和總裁認為，美元最近數月的升勢，與經濟基礎的長期走勢並不協調。」

被問及日本銀行是否打算調高貼現率，這位人士稱，中央銀行經常考慮到日本國內外的整體經濟情況。怕會推使日本未來的物價上升他說，日本銀行會對未來的價格走勢保持警惕。

他說，就短期利率而言，央行不會過制市場對高企利率的期望，這是由於最近數月美元上升所致的。

北京事件對港經濟影響大 經濟增長正趨放緩

匯豐經濟月報指出：移民令投資不振，人才流失，對長遠發展不利。亞太區經濟活力強，本港仍可抓緊機會面對新挑戰。

（特訊）據匯豐經濟月報指出，今年上半年各工業經濟表現令人鼓舞，失業率、通脹亦較八十年代初期低，本港經濟亦受帶動而持續上升，但北京六‧四事件卻令本港經濟受到衝擊，未來經濟增長放緩勢難避免。

據月報指出，本港的總體需求在八九年上半年持續增長。然而，經濟增長率卻仍受制於生產資源的供應。一九八八年取得的百分之七點三經濟增長導致通貨膨脹加速，並難以持續。因此在經濟逐漸回應過熱的發展而作出調整之際，本港經濟增長遂有所放緩。這個調整過程已因六月間發生的中國危機而加速。結果近日來若干經濟環節已因增長倒退而蒙受損失。但在中國的局面逐步穩定下來後，大部份經濟活動已回復正常。然而，儘管小型住宅樓宇有復甦之勢，新的投資項目卻在不明朗因素影響下裹足不前。

中國事件亦導致本港移民情緒高漲，雖然目前不能過快指出這種情緒會演變為多少真正的外移數字。去年本港移民人數估計約為四萬五千人，其中相信有四分一人屬家庭的戶主。本港今年的移民人數雖然預計將會稍為下降，但估計日後將會進一步增加。其實真正的移民人數只會緩緩增加，因為處理移民申請需要一定的時間，而接收國家的名額大部份已予固定。

今年上半年本港經濟之調整過程導致內部物價出現較快之增升，部份原因是本港實施聯繫匯率制度的結果。

勞工市場仍然求過於供，不少行業均存在勞工短缺情況。今年上半年本港失業率一直徘徊於百分之一點二與百分之一點五之極低水平。勞工市場緊絀固然與勞工供應增長緩慢有關，但也反映出勞工需求之殷切。勞工短缺已導致工資大幅上漲及職員流失率高企，此等現象尤以部份服務行業為甚。鑑於勞工市場緊絀，生產能力之增加速度受到限制，因而年內各業之生產增長率幾乎均有放緩。

投資方面，上半年入口留用機器及其他生產設備之實質增長率為百分之二十二，去年全年之相應數字則為百分之二十九，可見用於廠房及機器之投資步伐已有放緩。在一片勞工短缺聲中，部份行業唯有繼續以機器設備去代替勞工。以建築業為例，鑑於對建築業使用之機器貨值急升。入口留用工業用機器反之卻因港貨出口放緩及製造業於大陸設廠等原因而僅錄得輕微之貨值增長。

在消費及旅遊方面，上半年已呈現增長放緩之勢，經北京六、四事件後，情況估計亦不易明顯改觀。

迄今為止，中國政治問題對本港經濟造成的影響仍屬溫和。其中最主要的原因，是不管僱主與僱員雙方的態度如何，二者都有共同的意願，那就是盡力維持本港經濟的正常運作，並為此而盡好各自的本份，以減輕任何不利的影響。

無論如何，對於本港的較長遠前途，人們的信心已有所動搖。投資意欲不僅受到一定的不利影響，人們留下來並繼續在港工作的意願亦受到沖擊。此外，在中國政治氣候逆轉以及緊縮其經濟政策的影響下，對於來自香港（曾經是海外投資的最主要來源）及其他地方的投資而言，中國已成為一處不明朗及吸引力欠佳的投資地方。鑑於過去數年來本港公司在中國大陸內的投資多以外發加工為主，本港投資以及本港在中國的投資減退，均可能對本港經濟的長遠發展有不利的影響。在移民風氣下，技術及資深人士的流失情況如再持續下去，到了一定的時候，必將威脅到本港一直以來錄得的快速經濟增長。因此，香港及其他地方人士對中國政、經前景及中國在一九九七年前後對香港的態度持甚麼看法，將是影響本港長期經濟前景的關鍵因素。過去十年來，本港

擴展港口設施以及增加教育及訓練以培育人才等計劃，均可增強本港的應變能力，以抓緊新的機會及面對新的挑戰。鑑於未來數年內，本港勞工供應的增長將會放緩，本港經濟亦漸趨成熟，因此比較以往數十年來取得的高增長水平，本港經濟之平均增長率可能有所放緩，但預料放緩程度將不會急劇。與六、七月份比較，八月份的商業活動經已回增，信心亦似已逐步恢復，可是若期望經濟會即時恢復至較早時之水平，仍似屬不切實際的想法。

三國聯手施壓 東京美元低挫

收兌一四一點三五日圓，市場估計央行會繼續拋售。

（特訊）東京廿六日電：東京外匯市場剛開市，加拿大及美國即聯同日本中央銀行入市干預，使美元甫開市即低跌逾一日圓。最後以一四一‧三五日圓收市，比上日收市價一四二‧八〇，下跌一‧四五日圓。

外匯商稱：美元將會進一步下跌，但是由於有機構投資者在美元跌抵一四一日圓左右水平持續入市吸納，使美元未能跌破此一關卡。

三井銀行一外匯交易員稱：市內漸有一個看法是，金融當局將不斷拋售美元，以迫美元跌穿一四〇日圓。

市內交易偏淡 澳紐元匯價俱牛皮

分析師認為澳元經過近期揚升後要進入鞏固期，短綫料保持窄位上落。

（特訊）雪尼二十七日電：傳儲備銀行中午後入市，把澳元推低，但低位承接力也不弱。

澳洲元以〇‧七八五四至〇‧七八六四美元開市，市情平靜，中午時升上〇‧七八七五至七九水平，升後傳出儲備銀行拋售消息，澳元回跌至〇‧七八五〇的低位，隨後承接力湧現，而扯上〇‧七八七〇至七八八二收市，與上日收市價〇‧七八七五至八二無甚升跌。

外匯商認為，澳洲元經過近期的揚升後，現正進入鞏固期。估計短綫澳元將在兌〇‧七八五〇至〇‧七九〇〇美元範圍上落。

威靈頓外匯市場，紐西蘭元交投偏靜，全日在狹窄範圍內上落。

紐西蘭元開市報兌〇‧五九七三至八三美元，初段升上〇‧五九七五至八五，中段回順至〇‧五九七二至八二，最後收市再改低為〇‧五九七〇至八〇，比上日收市價〇‧五九七五至八五，微跌〇點〇五美仙。

期豆交投疏落

全日共成九十四手，造價上落不大。

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所大豆期貨交投疏落，兩日共成九十四手，較上日減少二百一十八手，造價上落不大。

十月份大豆合約開市價報一三三點八元，結算價一三三三元，共成十四手，十一月份開市一三三五元，結算價一三三六點二元，共成二十七手，十二月份開市一三三五點二元，結算價一三三五點四元，共成十三手，一月份開市一三三五點二元，結算價一三三五點八元，共成六手，二月份開市一三三七點二元，結算價一三三七點八元，共成二十手，三月份開市及結算價同報一三三六點八元，共成十四手。

英國通脹率升勢已轉緩

降為稍過百分六

（特訊）據外電報道：英國的通貨膨脹情況，在未定當中而稍為傾向於下降。根據英國財政部發表的二十二位獨立人士預測的平均收字，今年第四季英國的零售物價指數為標準的通脹率將較去年同期上升百分六點八。政府人士現在說，財相勞森預測一九八九年底英國的通脹率將從八月份的百分七點三與今年夏天時的百分八點三降至稍為高於百分六。

期糖造價止升回軟

市況平淡，全日共成四百三十八手。

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所原糖期貨市況平淡，全日共成四百三十八手，較上日減少二百四十七手，造價止升回軟。

期貨交易所發表昨日結算價為：十月份十四點八三美仙，共成四十九手，一月份十四點三三美仙，共成五十八手，三月份十四點一三美仙，共成四十八手，五月份十三點八三美仙，共成一百零九手，七月份十三點六四美仙，共成八十手，九月份十三點六美仙，共成九十四手。

英國及西德利率短期有調升壓力

財相不作利息短期預測

（特訊）綜合外電報道：（一）工業大國已經成功地駕駛了飛漲上升的美元，但西德與日本仍然表明如果必要的話，還不能阻止他們的加息行動。一位西德高官說：「聯邦銀行正在考慮小幅提高利率的可能性。」七國集團上週六表明他們決心推低美元並在週一與週二二日付諸行動，聯手大力拋售美元，投資人士認為美元下跌，可能減輕西德與日本加息的壓力，但這位西德高官說，聯邦銀行正考慮加息，以此在新一輪加薪談判之前，向僱主和工人表明，央行對抑制通脹的行動是認真的。

（二）米特蘭銀行主席麥克馬洪爵士說：英國有進一步調高利率的可能性，但英國政府面臨如何運行貨幣政策的辣手決定。如果西德與日本在短期加息的話，英國政府的決定便複雜得多。他說，他認為如果美元不跌的話，這幾個國家加息的機會很大。他續稱，世界不會很快放寬利率。

（倫敦電）英國財相勞森表示，英國經常項目收支赤字終將自行矯正。八月份英國的經常項目赤字為英國創紀錄的第三大赤字。勞森在華盛頓說：「經常項目收支赤字正處於自行矯正的過程，但仍然需要一點點時間。」

國際投資形勢分析

英相訪東京斥不公平貿易 港人對日難寄厚望

日商在港投資多着眼急功近利，其不助紂為虐加害香港已上上大吉，遑論助港建立信心矣。

日本依賴國際間的自由市場壯大本身的經濟，但當其經濟獲得成功以後，却不肯將本身的市場開放給實行自由貿易的國家。——這是最近到訪東京的英國首相戴卓爾夫人對日本貿易政策所作的評價。

長期推行自私自利的日本，已經導致世界貿易失衡狀況越來越嚴重。特別是美國，吃盡對日貿易赤字迭增的苦頭。但歷屆美國政府的姑息政策，使得日本的不公平貿易行為日愈囂張，肆無忌憚。相形之下，英國首相的坦率批評令人耳目一新，相信必然會引起全世界自由貿易國家的共鳴。

戴卓爾夫人在同日本官員會談時提到，去年日本外貿盈餘達八百億美元，而對英國的順差也達八十億美元，仍不願意開放市場，讓外國貨比較容易進入日本。她提到英日兩國航線機票問題，以及蘇格蘭威士忌酒稅及日本威士忌酒市場的問題。這些，都是日本推行不公平貿易的明證。

此外，在日本經濟組織會議上演說時，戴卓爾夫人提醒日本商人們，由於日本的貿易限制複雜，令到英國商行幾乎無法打開日本市場。她指出，日本工農業生產仍受到貿易限制保護，還受到日本政府的津貼制度保護。儘管日本把貿易限制與傳統文化異同相提並論，但卻不能掩飾不公平貿易的事實。戴卓爾夫人一語道破：無可否認，貿易壁壘還是貿易壁壘。

無怪分析家說，如果美國和自由世界其他主要國家的政府首腦都能如英相戴卓爾夫人那樣，直言無忌以及態度果決，則日本的賴皮手法便無所施其技。

除了談論英日兩國貿易課題，這次英國首相在對日本商界演說中，還要求日本公司繼續在香港投資。她提到，北京的六四大屠殺事件令到英國大表震驚，而香港居民則擔心他們的前途，因為香港主權將於一九九七年移交中共。她希望日本協助重建對香港前途的信心。

戴卓爾夫人的這一番話，其用意也許在為港人爭取一點利益。殊不知這些年來的實踐經驗證明，日本的投資為香港帶來的好處實際上並不多；從某一角度看，反而造成了不良後果。原因是日本在香港的投資大多着眼於急功近利。更遑論為了「協助」香港建立對前途的信心而作出承担了。其實港人對日本投資並不寄於厚望；只要日本人不助紂為虐，加害香港，已經是上上大吉。（葉世庚）

國際投資

貨幣之窗

收支赤字惡化 英鎊前景頗為淡弱

現行息價易升難跌 英倫銀行暫採觀望

美元藉大幅滑落，本週初英鎊重上一點六〇美元與三點〇六馬克關口上，但不旋踵，英鎊再度受到下跌壓力。原因仍是英國的巨大國際收支赤字揮之不去。

據最新數字顯示，八月份英國國際收支赤字為一九點九七億（英鎊，下同）。而其中對外貿易赤字則達二二點九七億，雖然比對七月份的二一點八五億和二四點八五億均稍見回降，但與去年同月的國際收支赤字八點八九億和外貿赤字一六點六一億比較，前者增幅為一點二五倍，而後者增幅達百份二十。受到此消息的沖擊，英鎊即時下跌了一美仙報一點六〇五〇美元，兌馬克報三點〇六二五，跌一芬尼，且沽壓強勁，英倫銀行兩度入市干預，中午英鎊兌一點六〇五八美元及三點〇五八五馬克。

季期計最高的一期，且當前英國的進口增長仍無任何緩和或有持續性回降的跡象，因此，現行英國十四厘的基本利息已處於一個易升難跌的局面。但相信在西德及日本有加息行動之前，英國暫時會因國際財經政策理由按兵不動。

然而，英國的國際收支持續惡化，即使加息看來對英鎊的支撐力有限。有認為英鎊跌穿了三點〇六馬克後，繼而是三點〇四，最後可能要跌到三馬克關才尋求新支撐。

美股分析

杜工指數如能雙底不破 升勢可持續數日

（王長明）

九月廿六日美股市在缺乏刺激性入市消息及少了投資機構積極與下，大市隨着市場「程序式訂單」而波動，受影響程度高趨嚴重，每當程式訂單一經入市，其對市勢便立刻出現立竿見影的推動作用：近數天來，沽盤勢力佔優，

大市因而下跌，是日買盤較熱烈（除尾市一段交易時間外）大市便恢復上升，所以讀者如能多參考近期指數期貨方面的訊息，對捕捉市勢自然收到事半功倍的效果，以當日收市為例，雖然杜工收市祇微升約五點報二六六四，及收市前市勢回落。但，從十二月份標準普爾指數期貨收市（市場較紐約交易行收市遲十五分鐘）

海外地產

澳洲布里斯本工業地租攀升

未來一年新盤供應有限

澳洲布里斯本的工業用地，在未來一年由於新盤供應有限，業內人士估計該區的工業用地租金有進一步攀升可能。

據澳洲一家地產公司的報告指出，在未來一年，布里斯本的工業用地需求是三萬平方米，但新盤供應只得一萬九千五百平方米，市場需求殷切，在供不應求情況下，將刺激該土地租金向上攀升。

年初至今，布里斯本共有九千平方米的新土地推出，但迅即為市場消化，業內人士認為，現時的高利率政策不會令布里斯本工業用地需求放緩。

較早時，該公司一份物業報告指出，布里斯本工業區邊沿的用地增長，在物業估值上有顯注增長，單是一些空置用地租金估值，已有百分之七十五的增長。

過去十二個月內報告指出，布里斯本工業區甲級用地的平均租金由八四年每平方米五十澳元，上升至八九年的每平方米八十澳元，工業區北面亦由每平方米四十澳元增至六十五澳元。至於工業用地，租金亦由四十澳元升至七十澳元。業內人士指出，近市區的土地供應有限，而有潛力的工業用地，由現時每平方米一百二十澳元進一步漲升，而交通主要幹道的工業區，租金更升至每平方米一百五十澳元的高位。（莎比亞）

外匯展望

從經濟背景看來 台幣略再升值在所難免

年底前升見廿五比一 不會嚴重壓抑其出口

在許多國際貨幣當中，台幣仍是升貶爭持最大而備受關切的一種。以客觀環境來說，台幣仍將難逃升值命運，今年年底以前可能升值略過五角，亦即約有略逾百分二的升幅，會見廿五比一。

基本上，美國當局是繼續要求台幣升值的，以最近七大國財長華府貨幣會議聯合公報要求美元避免過份高值的言論來看，美日德等大國既然持有調低美元的同識，其要求台幣繼續適當升值的壓力是依然存在的。看來台灣財經當局較早沾沾自喜於美國放鬆對台幣升值要求的估計是要失望了。

台灣朝野最近認為台灣經濟不那麼強勁與升值壓力和緩的主要理由，是物價大漲，出口訂單回減，貿盈下降，熱錢撤銷，台人向外投資銳加等等。估計今年全年台灣向外投資約達八億美元，外匯總外流估達五十億美元，再加上熱錢撤退最少的四十多億美元，勢必成為台幣貶值的因素，最低限度應該抵銷台幣升值的壓力。

但是，這些只是一廂情願的想法。另有不少朝野人士認為新台幣升值的經濟背景依然有利於升值。最受關切的理由，還是台灣的貿盈。今年一月至八月台灣對美貿盈高達八十億美元，較去年同期增加百分廿六點五之巨。至於熱錢的撤銷即使巨大，但那是較早（數年來流入外匯後的本利回籠）湧入外匯的抵銷流出，而是不能成為貶值壓力的。

我們相信台幣升值新的一浪，已在開始，可能持續到今年年底，甚或大有延至明年上半年的可能。估計今年年底以前，台幣將見廿五點零比一美元的水平，亦即比較目前的廿五點五左右，升值五角或略過此數，這個百分二以上的升值是肯定不會嚴重打擊台灣出口的。由於今年以來，台幣已有百分九左右的升幅，預期在年底再升百分二點五的話，總至年底升值就有百分十一點五，也不算細，我們暫時認為台幣升過廿五元關的可能並不太大。（大家利）

八月份美堅耐用品訂單報升百分之三．八，較市場估計為高，但同月非國防訂單購下跌百分之九．八，內裡數字相差竟如此之大，令該指標可供參考性大減。（心雁）

貴金屬市情

白金供求概況（四）

今年仍然供不應求

（續昨）汽車製造商對一九八九年的前景樂觀，在美國、日本和澳洲等國，都規定汽車要設有催化器，此方面對白金的需求，相信會至少維持在一九八八年的水平。在西歐，正立例要汽車使用無鉛汽油，用於汽車催化器的白金相信其增長率至少可以達到八八年的水平。

在任何關注到氣體污染的地方，科學家必須考慮採用鉑類金屬。我們相信，一九八九年會增加許多污染問題的研究工程，而鉑類金屬將會在大部份解決辦法上擔任重要角色。在汽車催化器以外的工業需求，相信大量使用鉑類金屬的玻璃纖維業有大變動，長期相信會有百分之三的增長率，而石油業的需求也會有所增加。

美就沒有那麼活躍。白金價格上落難免，特別是和南非有關的問題，例如制裁或其他的消息謠言，都會令白金價格波動。雖然我們相信一九八九年是較為平靜的一年，但期中的價格波動，令刺激投資者的活動。

莊信南豐八九白金年報預期一九八九年市場供應的新白金量只有溫和的改變。南非會減少生產，而蘇聯因為國內需求增加而會減少出口。整體而言，我們相信一九八九年白金仍會供不應求，價格方面仍會有短期的大起大落，預期八九年大部份時間仍會在每安士五百至六百美元之間波動。（全文完）（抑權）

大衛論金

美元雖拋售壓力未除 金價能否高企穩位備受考驗

白銀市道亦舉足輕重

九月廿六日倫敦金市——美元在外匯市場的拋售壓力未除，遂使金價能在高位再獲支持，不過支持耐力能有多久，將備受時間考驗。繼昨天之後，美國與其他十一個中央銀行等在市場再露面聯手拋低美元（情況不下數次之多），來勢洶洶，似乎今次正已收到了預期的阻嚇效果，欲炒高美元的投機人士不得不暫時斂手循跡，市場消息亦對美元不利：（一）八月份英國貿易赤字減至二十二億九千萬英鎊（但較預測數字高），（二）一西德高級中央銀行官員暗示，西德會提高利率來抑制貨幣供應量超出原增長目標。八月份美堅耐用品訂單增加百分之三．八，為原預測數字的三倍，但消息并未因此而刺激美元回升。紐約金市——先升而後回，以全日最低價收市，收市現貨報跌安士一．四五美元為三六七美元，有分析人士指出，今次金價回升，除美元因素外，白銀的市道亦舉足輕重，要金價回落（調整），首先亦要白銀止礙回跌。是日白銀升遇阻力，有調整跡象。石油出口國會議正在鼎行中，雖沒有正式結果，但聞說組織已就新產量及新配額達成協議，不過消息已不為金市市場所重視。（大衛）

七國聯手推低美元 債券跌延及股市 幸非突破性破壞

能源電話存放股十分好

（特訊）順隆美亞美國證券物品公司發表紐約股市走勢評論（九月廿六日）如下：

七國公佈會聯手推低美元，無論是真正干預抑或只是口講，其成效是有的，昨市美元下跌，推倒債券市場，再漫延至股市。

這是繼垃圾債券事件後另一項不利的因素——而其最大的意義是將垃圾債券恐懼所帶來的嚴重超賣大跌後的反彈再度考驗。

當你已經有一次嚴重的清淡沽售之後，再來一次不利的下挫，情況便轉得令人緊張，不過卻帶有希望至少昨市大跌並不是突破性，因為杜指要低於二六四七時才會令打底的階段無破壞。

情況如像十二月的市況，結果大市是開展了一輪上升浪，沒有入市的人或者等大市下跌的人只可以眼看杜指上升七百點，昨市場的傳話特多，但成交則收縮情況一如對上一次的不安期。

十二月與現時的不同之處，是目前是在二千六百水平，而當時為二千一百水平，而升降比例並不佳。此外，顯然有消費性之非耐用的股票形成中期頂，這反映，買家將不及十二月的多，不過能源，電話及存放業（儲貸）股票則十分好。

國際公司評價

▲雅芳產品公司主席比列斯頓說，該公司今年營業將在七千五百萬至九千萬美元間，較原本預期為低，每股稅前盈利將為廿五至卅三美仙。

▲漢華實業銀行（MHC）評級由第三級升上首級，該銀行對落後發展國家貸款額百分之卅六，比其他紐約市銀行為高，公司將發行五億元證券，出售第一公司百分之五的股權，第一公司賬面值每股四十五元，在C－T方面的獲一億元收入，此舉極利好，有形資產將是百分之五，上述收入有百分之五十撥作落後發展國家貸款儲備金，短線股價睇五十元，兩年睇六十五元，在四十五元可以吸入，派息安穩，九〇年每股盈利估七元。

▲半導體股票：訪問過台灣後，更為使對半導體產量過多而感到擔心與及價會軟弱，由於台灣明年半導體產量會增加三倍，遠東製造與似乎在爭取市場方面的興趣比爭取利潤為大。

▲銀行股票：各大銀行在貸款給落後發展國家中要加儲備金的措施看來是向美政府施壓力，表示不會再借出錢，除非政府預付部份落後發展國家之貸款損失，這對金融中心銀行將是大大有利的。

▲丹尼麵粉：（ADM）首席行政員安德烈斯出席紐約證券行分析家會議，預料並無新消息公佈，評為第四級，應將之轉換PC或CK。

▲波音飛機（BA）仍評為第四級，利用強勢轉換PC或EK。

▲登巴出版（DNB）九〇年每股盈利由估三點六元減為三點四五元，這是由於預測第三季稅收入軟弱，有些華爾街人士的估計早已反映出這一點，其他的人亦將會這樣做，由於獲利率達三厘六，下跌風險為百分之十，評為首級。

▲萬國商業機器（IBM）「今日美國」有文章稱公司可能放出在歐洲或亞洲方面的業務，這個可能性不大，由於這會損害內部的協調作用，評為次級。

▲佳士拿汽車（C）公司出售部份三菱公司股票，這使人感到詫異，但預料兩公司的關係無變化，出售股票所得款項用作生產發展，在心理上有利，評為第三級。

▲柏絲商品陳列室（PMWI）收購投機使其股價進一步上升，仍可吸入，收購每股值二十五至二十七元。

大陸麥糠港輸續縮

海外糠疏港產增

（特訊）中國大陸麥糠來港繼續減少，海外麥糠亦疏到，港產麥糠銷量增加，價格調高，紅麥糠每担調高三元，白麥糠供應轉緊。

據飼料商透露：日前新界農場需求飼料雖未見增加，但中國大陸麥糠來貨繼續減少，海外麥糠亦疏到，港產麥糠銷量增加。現時中國大陸麥糠火車站收貨每担由六十三、四元升至六十七、八元，澳洲麥糠每担沽七十二、三元，港產紅麥糠每担加三元，由六十七元加至七十元，紅粉糠每担由六十七元加至七十五元。

中國大陸粟米仍無運到，但本港市場有泰國及越南粟米供應，泰國粟每担八十一元，越南粟每担七十三元至七十五元。

台元跳升八仙

經上日大幅下跌後 短期市勢可漸回穩

（特訊）台北廿七日電：台幣匯價經過上日的急跌後，稍告回穩，主因是入口商對美元的需求回落。是日台元以二五‧六九兌一美元收市，比上日的二五‧七七，微升八台仙。總成交二點四二五億美元。

外匯商估計台元在未來數日對美元的匯價可進一步回穩，大致在二五‧六〇至二五‧七〇兌一美元範圍內變動。

粵市清談疲軟

展銷會缺乏以往喜氣

（中新社廣州九月二十七日電）頗具規模的第五屆廣東省名牌、優質、新產品展銷會日前開始在南方大廈百貨商店舉行。人們感到它似乎缺少了以往商業盛事的喜慶色彩。

此次展銷會較以往有兩多。一是展銷產品多，省內的二百二十多家廠家生產的三千多種日用品工業品齊齊亮相；二是優惠酬賓活動多，包括折價讓利優惠、贈送禮品、對號大抽獎、買大送小、買一送一等等，名目繁多。

眼下，在廣州市各種商店，到處是一片讓利酬賓聲，連一些原來是「皇帝女不愁嫁」的名牌商品，也紛紛加上了折價的標簽。省內一家中外合資企業生產的洗髮香波，以前雖然價格不菲，購買者仍趨之若鶩，現在不但可買一送一，還可獲現金首飾抽獎券。有關部門提供的資料表明，廣州市的工業產品庫存已突破人民幣三十億元，不少工業、商業企業陷於困境。為了推銷商品，各種展銷會、讓利酬賓活動紛紛登場。

今年二至七月份，廣東省商品市場出現了近十年來未曾出現過的疲軟現象，社會商品零售額逐月減少。進入八月份，銷售才開始回升，社會商品零售總額比上月增加二億元。雖然並不使人樂觀，但總算給商業界人士帶來了一綫曙光。

行家認為，今後幾個月的廣東市場，商品銷售將有所增長，但仍是淡風續吹。為了走出困境，廣東省、廣州市有關負責人最近紛紛邀請廠長、經理座談，商討對策。

國際公司動態

綜合美國、加拿大、日本等地大企業最新消息報導。

▲波音飛機（BA）透露該公司有能力獨力改善美國第四季貿易赤字，原因是該段時間會有超過價值十億美元波音客機出口付運給買家，而公司亦計劃在第四季增加對七四七系列飛機付運，其中部份是買家要求的。

▲美國電話（T）宣佈公司已被PRATT & WHITNEYS政府商業公司選定為對方公司提供數以百數計之電話系統及光纖設備。

▲佳士拿汽車（C）之吉普之鷹部門經理表示，預期九〇年該部門生產汽車全球銷量可超過卅萬部。

▲柏架寵子（HWP）透過前阿波羅部門接入一份價值七百五十萬元合約，供應小型工作站及私人超級電腦用於航空交通管理系統，以令改善班機延誤及改善空中交通安全設備可以做到。

▲德州儀器（TZN）宣佈與日本聲寶（SHRP）達成一份協議，根據此協議德州儀器將生產由聲寶開發而可配合萬國商業機器的電腦使用的私人電腦，這些產品將分別以兩家公司牌子在歐美市場銷售。

▲麥當奴杜格拉斯（MD）宣佈接入一份價值九百八十萬美元定價合約，為海軍執行改良魚叉式反艦飛彈之主要改良工作。

▲CONNAUGHT生物科學在拒絕CIBA－GEIGY及CHIRON企業以每股卅加元收購建議後，INSTITUT MESIEUX計劃以每股卅七加元現金提出收購。

▲三菱重工（MITH）透露，該公司接獲沙地阿拉伯甲醇公司一份訂單，為該公司在沙地興建一間甲醇工廠，該廠可以日產二千一百噸甲醇，預算可在九一年十月開始操作。

▲日本鋼管（NKK）發言人表示，該公司已研製測量立體新系統。該系統使用鐳射析象器及連接電腦的圖象編碼器，並能迅速從三度（立體）角度測量及分析物體。鐳射析象器通過放在物體兩邊的兩個旋轉鏡掃描物體。視頻攝影機接受由物體及圖象編碼器反射的光綫後便通過測量光綫的入射角來分析物體的形狀。然後將圖象直接輸入電腦。工業設計、製衣業及製藥業等均需要該系統進行物體立體測量。具體來講，該系統能將立體圖象輸入CAD／CAM，在醫藥及服裝設計等測量人體及測定和檢查工業部件。

▲本田汽車（HMC）公司會在葡萄牙里斯本成立一家新公司，以改善在該國銷售業務。

▲住友金屬（SMIT）發言人表示，該公司預期至九〇年三月底止年度公司銷售總值會超逾一萬零七百億日元，比較早前預期的一萬零六百億日元更高，原因是本土對鋼鐵需求維持良好有關。

▲日立製作（HIT）在新加坡之子電器設計公司將投資一億新加坡元擴充當地工廠，擴大生產以迎合彩色電視顯像管之需求形勢，連同今次投資，這家新加坡分公司自七八年成立以來總共投資達三億五千萬美元，擴大投資後可使工廠月產可以增加三成至四十五萬個，新生產綫可望九〇年初可以完成啟用。

▲崇光集團在九月廿日以六億九千萬美元購入新加坡著名購物中心「TNE PARAGON」及其相連的一幅土地，這是新加坡年內最大一宗土地交易。

人心觀望意態復趨濃厚
港股市勢顯現疲靜型態
恒指續報低十二點以二七一二點收市
全日成交總值驟大幅減至八億二千萬

（特訊）昨（廿七）日香港股市交投顯轉平淡，市價則持續反覆偏軟，整個大市走勢與前日近似，恒生指數以二七一二點五七收市，比前日收市指數續跌一二點八四，全日成交總值驟減至八億二千餘萬元，比前日成值銳減四億五千九百餘萬元，減少幅度高達百分三十六，在上午開市後做價一度迅即低跌十多點，隨着市價穩步回升，且會比前日收市指數爲高，然而，其後回吐壓力再續增晉，市價再度轉軟，順，午後市價呈膠着狀態，從整個大市之走勢，顯示一般股市人士觀望意態濃厚，一則是缺乏之新消息入市刺激，在另一方面，近期大市輾轉上升已有相當，自會有感受有較大獲利回吐壓力。

根據聯合交易所日成交數值有八億二千〇六十八萬元，比前日成值大幅減少四億五千九百〇三萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時微報升三．四五，而爲二七二八．八六，上午收市指數回降爲二七一六．二七，比前日收市指數跌九．一四，下午收市指數續降至二七一二．五七，全日共跌一二．八四，恒生分類指數俱續報低，以金融類跌幅較大外，其餘三類跌幅俱輕微，香港指數收市爲一七八八．二六，比前日收市指數跌八．三六，香港分類指數僅酒店類微報升，其他各類俱報低，其中亦僅金融類跌幅略較大外，餘者跌幅均甚輕微，在有成交之三百四十二項股票中，上升者有八十三項，下降者有一百四十五項，無變動者有一百一十四項。

各項股票交投普轉稍緩，大部份做價亦在窄幅度變動，故收市價與前日各該項收市價比較榮辱仍只在一兩個價位之間，做價提升仍稍顯明者只有新海康航業升四角半，安寧企業升五分，第一太平升二分，格蘭酒店升四分，合和升七分半，明輝發展升五分，萬邦航業控股升一角半，嘉華銀行升二分，閩信集團升二分，東方海外升六角二分半，晉利地產升一角，玫瑰針織升四分，海裕實業升三分，善美電腦升五分。大新公司升七角，太古洋行B升一角，德榮建築升七分，天德地產升四分，永隆銀行升一元七角半，永達利升二角等，做價低跌稍較明顯者計鷹君普通股跌一角二分半，匯豐銀行跌一角半，香港地產集團跌四角，工業投資跌四角，生力啤跌一角半，先施跌二元，東茗工業跌三分及南聯實業跌一角半。

恒生指數昨日變動表

前收市	2725.41
10：15AM	2712.64
10：30AM	2714.65
10：45AM	2721.14
11：00AM	2728.86
11：15AM	2732.62
11：30AM	2726.23
11：45AM	2729.01
12：00	2724.85
12：15PM	2721.02
12：30PM	2716.27
變動（點）	−9.14
2：45PM	2706.71
3：00PM	2708.01
3：15PM	2709.45
3：30PM	2712.57
最高	2733.20
最低	2705.43

上市公司消息

▲L.E. T.PACIFIC 十月三日宣佈中期息。

▲協成行 十月三日宣佈中期業績。

各地股市指數（九月廿七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	35444.82	35370.57	− 74.25	− 0.21％
澳洲（普通股指數）	1703.00	1721.80	＋ 18.80	＋ 1.10％
紐西蘭（柏克萊指數）	2246.21	2278.55	＋ 31.84	＋ 1.41％
台北（加權指數）	10669.79	10489.76	−180.03	− 1.68％
南韓（綜合指數）	925.42	924.75	− 0.67	− 0.07％
新加坡（海峽時報）	1387.62	1379.02	− 8.60	− 0.61％
倫敦（一百種指數）(9時45分)	2336.10	2330.50	− 5.60	− 0.23％
紐約（道瓊斯指數）(9月26日)	2659.19	2663.94	＋ 4.75	＋ 0.17％

索羅門國際宣佈發行兩年期
認購匯豐股份認股證
發行額四千三百萬股，每股作價港幣一元三角二仙，認股證於盧森堡及倫敦股票市場上市發售。業內人士對此種認股證發行會否成風普表保留態度。

（特訊）索羅門兄弟國際有限公司宣佈發行兩年期認購香港上海匯豐銀行股份的認股證，該公司較早前曾成功發行EUROTUNNEL PLC、ICI PLC及英國電訊集團的認股證。

是次發行認股證四千三百萬股，每股作價港幣一元三角二仙，持證人可於八九年九月二十六日至九一年九月二十六日間認購匯豐銀行相等數量之股票。認購價爲每股六元四角，即認股證作價的四點八五迎。

認股證於盧森堡及倫敦股票市場上市發售。

據索羅門兄弟發言人表示，香港股市是世界一個具備賺取利潤機會的市場，而香港上海匯豐銀行是該市場的藍籌股。

發行認股證是由於投資者目前對證券投資依然審慎，但卻有興趣透過購入認股證的方式，在股市下跌機會不大的情況下參與投資。

認股證發行反應理想，投資者主要爲英國及歐洲地區人士。

對於層金寶及索羅門兄弟發行匯豐銀行認股證，投資銀行界人士指出，是次由證券公司在市場吸納股份後，再自行發行認股證視爲首創，至於日後能否蔚然成風，則取決於投資者的反應而定。

但層金寶證券有限公司人士指出，以匯豐過往的業績顯示，其盈利均見增長，每年平均之盈利增長約有十分之十並不多見，以基本因素來看，兩年後匯豐股價升至七元七角水平並不困難。

唯高達助理董事錢炳恩認爲，此類安排對本港市場運作會是件好事，因爲發行機構必須在市場吸納股份的需求，帶動股價上升，而且令國際基金經理加對港股的認識。至於會否掀起其它投資銀行界爭相發行此類型的認股權證，相信要待今次索羅門兄弟發行成功及該類認股權證有足夠流通量工具在歐美國家經已發展。他表示，從訂價來看，反映發行機構看好匯豐銀行股價在未來兩年會升至七元以上水平。他說，由於匯豐銀行沒有參與發行，故認股權證到期行使時，不會有新股發行，所以到時匯豐銀行股價不應構成壓力。

是次由索羅門兄弟自行發行四千三百萬股匯豐銀行認股證，作價一元三角二仙，一九九一年九月到期，屆時投資者可以六元四角行使認股權證，認股證在盧森堡掛牌。層金寶則在是次發行上扮演經紀商的角色。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	10月	12月	2月	4月
前結算價	2751	2770	2785	2785
開市	2732/2748	2740/2780	2740/2780	2740/2780
最高	2755	2760	- -	- -
最低	2733	2760	- -	- -
昨日結算價	2741	2763	2780	2780
起跌	−10	− 7	− 5	− 5
合約期最高	3475	2850	- -	- -
合約期最低	2256	2420	- -	- -
成交（手）	400	4	0	0
未平合約總數	2564	88	0	0
			全日總成交額	404（手）

九月廿七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
新海康★	4.95	5.40	＋ 12.5％	31.23
明輝發展	1.10	1.15	＋ 8.49％	33.05
華大地產	0.39	0.405	＋ 82.43％	92.05
東方海外	3.275	3.90	＋ 47.16％	—
玫瑰針織★	0.86	0.90	＋ 34.32％	19.19
善美電腦	0.56	0.61	＋ 12.96％	4.38
大新公司	10.90	11.60	＋ 36.47％	28.39
德榮建築	0.61	0.68	＋ 21.42％	—
永隆銀行	34.50	36.25	＋ 23.29％	11.14
永達利	2.40	2.60	＋ 10.63％	—

★除息　廣利證券有限公司

買賣雙方俱在等待機會

▲昨（廿七）日本港股市持續疲靜，指數低跌勢雖緩慢，但成值減少幅度則大，顯示人心觀望意態復趨濃厚。全日成交數值不足十億元而大減至八億二千餘萬元，比前日成值減少四億五千九百餘萬元之多，減少幅度高達百分三十六。恒生指數收市爲二七一二點五七，比前日收市指數跌一二點八四。

大市繼續反覆偏軟，雖有投資氣候，惟是一般股市人士復趨審慎，承力不足，市價自會續低回，惟買家沽售亦非急切，故市價跌幅尚非巨大。買賣雙方俱在等待機會。

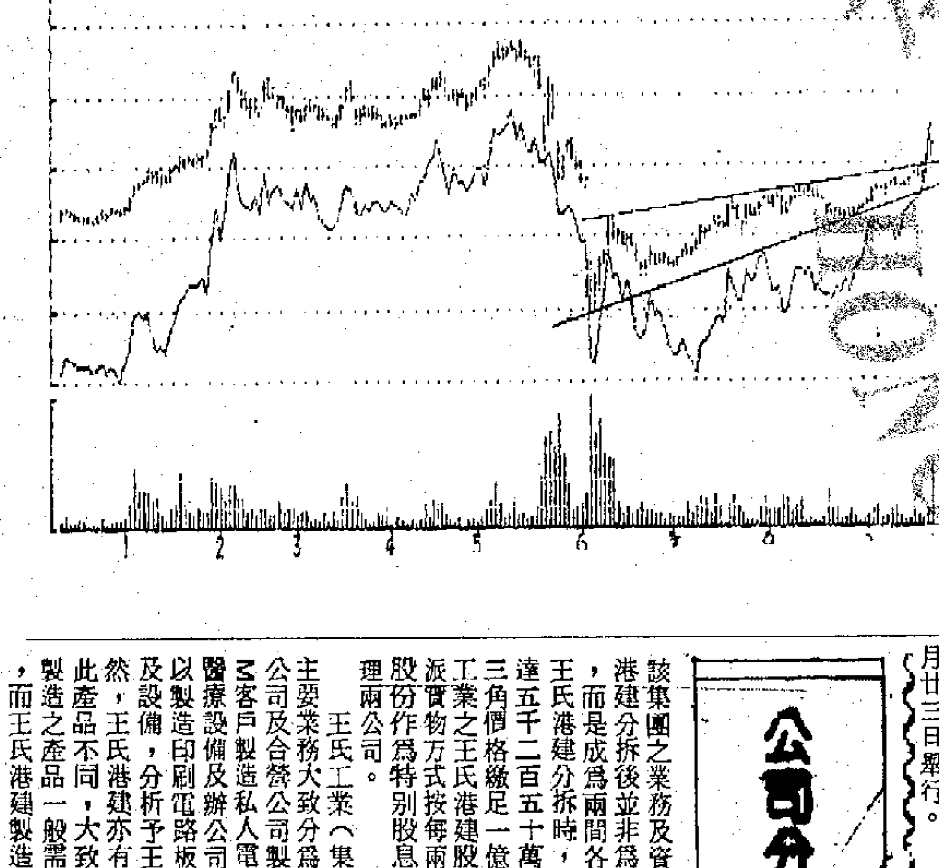
北京近日來不斷的作出安撫人心的言論，但是，在另一方面則作出強硬的態度，人心不僅未能獲得安撫，反而提高警惕。市場人士對中共高層人士之記者招待會反應溫和，換言之，此次北京記者招待會對安撫本港人心的作用未得到預期效果。

升市時候，利好消息多籮籮，跌市時候，自亦有段段不利消息而作解釋，以目前而言，人心之觀望不前，綜合可歸究有三點，其一是中共國慶之將至，雖然這與本港股市並沒有直接的關係，惟是今年情況人心似稍感有審慎傾問，可能是受六、四事件影響；另一是中英聯絡小組會議復[illegible]在理論上，對本港股市應是利好消息，但在意識上則存在着疑慮。第三點乃是近期七大工業國財長會議後，各國中央銀行出面干預美元，使美元匯價顯轉波動，導致各地股市出現不同反應，前景欠明。

▲個別發展依然明顯，表現較佳者計新海康航業，安寧企業明輝發展，萬邦航業控股，閩信集團，東方海外晉利地產，玫瑰針織善美電腦，大新公司，太古洋行B，大寶國際，德榮建築，天德地產，永隆銀行永達利，格蘭酒店，合和等。

△兩邊客較大手成交則有正大國際以一元成交二百四十萬股，十字軍以七角九分成交一百二十一萬六千股，恆基發展以一元八角三分成交一百一十八萬三千股，置地控股以八元八角半成交至六十八萬股，八元八角成交五十五萬九千股，八元七角成交五十二萬八千股，興業國際以二元四角成交二百萬股。和記黃埔以八元一角成交二百萬股，九元〇五分成交六十四萬一千股，希慎興業以一元三角八分分別成交二百萬股及五十萬股，明輝以一元一角成交一百萬股，文華東方以五元八角半成交五十萬八千股，瑞菱國際以二元四角成交一百萬股等。

天椒



大市再回落些少，恒指收市報二七一二點五七，挫一二點八四，成交則縮至八億餘元。技術性而言，不低於二六五〇點則仍可望升至二八〇〇水平。

長江實業：自七月朔始，長實轉爲中期強勢股，因此，大市不低於二六五〇則此股仍可望再升，低於九元則短期會轉淡。

在「二七〇〇」水位消化

股市士商　錢民

本港股市從「二六〇〇」的水位，攀升上去「二七〇〇」的水位後，最近，才見進行調整。

時下，本港股市的信心仍未完全恢復過來，在短短的十天八天內，能有一百點的升幅出現，已經是一件十分難得的事。

「二七〇〇」在時下來講，雖然說是一個較高的水位，但是若與世界各地的市勢而言，同一步伐進度的話，港股早已應該再登上「三〇〇〇」了。

因此，相對地來講，時下的「二七〇〇」，仍是處於一個較低的水平。

時下，大市在沒有利好消息出現，卻又因爲中英聯絡小組恢復工作，投資者對於這一個小組將會發佈一些什麼消息，或是中英雙方會否會小組中因態度強硬而談不攏來？全亦極有懷疑之念，因此，入市的意念也就削弱，採取觀望爲主。

所以，「二七〇〇」的爭持反覆，在現階段來講，乃爲難免的事。

今番大市在「二七〇〇」的水位消化，如果能維持有較活躍的成交，市勢回落到「二六八〇」—「二六五〇」水位範圍內的調整，便會是一個較佳，較爲合理的調整，這後市便可以在「二六五〇」的水位反彈上升。

今番大市若爲回落至「二六五〇」，而每天亦維持有七—十億元之間的成交額的話，則當其消化鞏固後，再度上升之時，則大市會直接向着「二八〇〇」的高水位挑戰。

支持大市在消化調整後回升的，乃是各大公司亦差不多全已宣佈業績，而各大公司的業績亦不差，且均有信心表示「六四」並無影響，因而第四季度上「二八〇〇」並不困難。

有關海港城訴訟耗費
九倉小股東年會提質詢
另據該集團主席吳光正透露，新加坡酒店業績逾倍增，並計劃擴展北美酒店網絡。

（特訊）九龍倉集團昨日舉行股東週年大會，會上一名小股東向董事會提出五項問題，質疑九倉向樞密院上訴有關海港城整體發展所提意見的訴訟，以及向上訴庭申訴批准向樞密院提出向海港城第一期建築工程延遲索償之上訴。

小股東表示，上述兩項訴於花費大量金錢，並懷疑九倉能否收回花費之大量金錢。此外，並希望董事會透露所費金錢之數目。

九龍倉主席吳光正在回答該股東問題時否認該公司會耗費超過一億元於上述兩項訴訟上，而九倉集團營業額達二十億多元，故對公司毫無影響。

他表示，任何一間地產公司都不可能容忍超過一百萬平方呎樓面之損失，至於能否獲得賠償，則要視乎法官的判決。

談到如新機場在赤立角興建時，九倉的投資興趣將會減低，吳光正亦予以否認，他表示，九倉如以往一樣，有興趣參予新機場計劃，但仍要等待政府給予私人發展商參予之程度。

至於新加坡方面的投資，他表示，新加坡酒店的業務理想，約超過百分之一百的增長，主要是房租及入住率兩方面皆有上升，提到新加坡政府收回競投地方，他表示現時還未接到新加坡解釋原因，不過法律上來說並無問題。他又說，九倉在東南亞地區還是首次集約二億美元的融資時，進展順利，參予銀行十分滿意。相信在四至五星期後有一個最後之決定。

吳光正稱，九倉現時亦有計劃擴展其在北美的酒店網絡，由於酒店的經營及出租率有關係，九倉正從這兩方面着眼。

順豪物業售皇后行
套現一億二千萬元

（特訊）順豪物業發展有限公司公布，以一億二千三百五十萬元售出中環皇后行與第三者EVIROP管理有限公司，並已收到二千四百七十萬元訂金，平均每方呎樓面售價約三千二百八十七元，是項交易須於明年一月十六日或之前完成。

皇后行位於皇后大道中一二二至一二六號，樓高十八層，總樓面面積約三萬七千四百八十二方呎，據第一太平戴維斯（香港）有限公司今年八月底估值約一億二千萬元，每月租金約四十一萬六千元，至本年底部分約期滿，屆時每月租金可增至約八十萬元，按此計算，回報率可達十二厘以上。

該物業原爲順豪於今年三月上旬以約一億三千萬購入，並曾以一億五千三百萬元原已售出，隨着「六．四」事件發生，買家放棄三千零六十萬元訂金。

百利大股東週年會
定期下月二十三日

（特訊）百利大有限公司董事會昨正式發表通告，表示該公司定於下有廿三日舉行股東周年會。

百利大原定於本月十八日舉行股東會，但該公司其後又宣佈延遲股東會日期，並引起小股東不滿。不過，該公司現決定股東會將於下月廿三日舉行。

尋幽探秘
市況傾向調整跡象

昨日市道牛皮，投資者入市轉趨審慎，市況有傾向調整跡象，藍籌股躊躇不前，交投減縮，全日成交僅八億二千餘萬元。市場人士注視周三上午（香港時間下午四時卅分）在倫敦舉行的中英聯絡小組會議召開。由於會議一連三日，迄本周五（即香港時間周六上午始結束，會後發佈聯合新聞公佈。會議結果可望於「十．一」國慶前揭曉，而本港股市，則須在下周一始可作出反應爲。

「期指」走勢正反映投資者心態，以十月份「期指」爲例，較早前「期指」較現貨「恆指」高水達卅點，該種情況一直維持至本周始，大市由於「怡置系」股份業績宣佈購入而被推至二千七百點以上水平，但「期指」走勢卻躊躇不前，十月份「期指」之溢價亦逐漸與現貨「恆指」接近，迄昨市十月份「期指」溢價一度不足廿點。而「期指」在高潮時之升幅亦遠較十月份「期指」爲大，此反映投資者對短期後市睇淡。十月份「期指」本身走勢，乃在二千七百五十點稍微浮現疲弱，看來在搖擺欲墜之勢也。

高晉

國際實業主席張楠昌表示
地產市長遠仍樂觀
小型單位物業依然具有發展潛力

（特訊）國際實業有限公司董事會主席張楠昌昨日在其股東週年大會後表示，該公司在跑馬地之比華利山的住宅投資物業單位及耳位共各十六週，已約有百分之四十借出或賣出，其餘剩下約百分之六十，每呎價約爲十五至十六元左右，與原來的十八元有所節讓。這是一個供過於求的情況。而該區內的其它單位的出售或出借情況是跟其差不多。

張氏認爲本港市道於六四事件後是有若干影響，但只是短線的問題，長遠來說仍然是樂觀的，而該公司所受該事件的打擊及影響是不大的。

張楠昌又說：該公司將來業務仍以長線的收租物業爲止，並以本港爲主要的發展基地，不過如有良好的機會，不會排除將來在海外發展地產物業的機會，如東南亞及加拿大等。如視乎該公司的能力及海外的市場而定。但張氏表示，港市道，近期內要靜觀本展。因此不會有進行重大的發展計劃。但他認爲本港的中、小型物業單位物業仍然具有發展潛力。

張氏對記者表示，該公司董事局對於私有化及遷冊問題仍然未有考慮過，因他們對香港經濟，市道及前途在長遠來說仍非常具有信心。

現時該公司在灣仔、土瓜灣、跑馬地、中區、半山區及油塘擁有八個主要的固定資產業，分別爲商業、工業及住宅用途。

國際實業截至八九年三月三十一日止年度內，宣佈該集團之已審核並於除稅及少數股東權益後之綜合純利爲港幣二千八百七十一萬六千八百四十八元，比八八年同期增加百分之八十五，每股盈利亦相應由五十一點八四仙增至九十四點七四仙，董事局因而建議該年度派發末期股息每股一角二仙（八八年爲一角二仙），及現金紅利每股一仙，連同已派發之中期股息，每股四仙，全年共派息每股一角六仙（八八年不計紅利除外），派息之金額達百分之三十三。

鷹君花園道地王
貸款洽商近完成
涉及金額達三十三億元

（特訊）據消息透露，鷹君的花園道地王的長期貸款現已接近完成階段，涉及金額爲三十三億元，年期八年，其中參與銀行約十間，其中本地銀行反應非常踴躍，消息指出，除了原來參與較早前過渡貸款的六間銀行，包括萬國寶通、匯豐銀行、恒生、三菱、三和及日本長期信貸銀行擔任牽頭經理外，並會再加入四間銀行，其中包括一間日資銀行、本港銀行有渣打及東亞。而六間牽頭銀行亦表示願意承担較重的貸款比例，而預料每間牽頭銀行約承担一億五千萬元，但這只屬初步考慮。除萬國寶通、美資銀行方面則未見有參與，相信主要基於美資銀行在經營地產項目貸款較少所致。

至於利息計算方面，則會與上一次的過渡貸款相約，並且相信其中貸款價錢亦是吸引銀行參與的原因之一。

是項三十三億元的長期貸款主要作爲興建上蓋之用。而預料整個項目貸款會於一個月內可正式公佈。

公司分析
王氏工業分拆後業務待發展
現市價吸引力不大

八九年乃王氏工業（集團）重大變化的一年，係由於該集團已將王氏港建分拆上市的關係，該集團之業務及資產自會有重大的變化。王氏港建分拆後並非爲王氏工業（集團）附屬公司，而是成爲兩間各自獨立的公司。雖然，在將王氏港建分拆時，王氏港建負欠王氏工業爲數達五千二百五十萬元，王氏工業爲將發行予王氏三角價格繳足一億七千五百萬股將發行予王氏工業之王氏港建股份，其後王氏工業，已以分派實物方式按每兩股派送一股所持有王氏港建股份作爲特別股息。而王氏家族成員亦分開管理兩公司。

王氏工業（集團）在未分拆王氏港建前之主要業務大致分爲三大類，其一爲透過其附屬公司及合營公司製造印刷電路板，其二爲OEM客戶製造私人電腦，週邊設施，通訊設備，醫療設備及辦公司儀器，其三爲貿賣及分銷用以製造印刷電路板及電子產品之化學品，物料及設備，分析予王氏港建乃第三類之業務。惟彼然，王氏港建亦有從事OEM製造業務，雖此產品不同，大致而言，王氏工業（集團）所製造之產品一般需應用較高級之科技協助生產，而王氏港建製造之產品則祇需利用較低層次之科技，並須倚賴大量勞工。

王氏工業（集團）於實施重組後之附屬公司及聯營公司之主要業務計持有百分一百權益之王氏電路（P．T．H．）有限公司，主要業務製造雙面及多層印刷電路板，持有百分一百權益之王氏電路（P&E）有限公司，主要業務製造單面印刷電路板。持有百分一百權益王氏電子有限公司，主要業務爲OEM客戶製造私人電腦，週邊設施，通訊設備，醫療設備及辦公室儀器。持有四成權益之雲叠有限公司，主要業務物業發展。持有五成權益WONG'S INVESTMENTS (CANADA) LTD．（該公司爲一間在加拿大註冊成立之私人公司），主要業務物業發展，持有百分二十三權益之EVEREX主要業務爲設計，發展及推銷多款可加強私人電腦性能之產品。

現時之王氏工業（集團）乃是重組後之新王氏工業（集團），由於集團結構組合之變化，該集團之業績與資產自與八八年結算日顯有顯著差異：爲該集團之業績因部份業務之分拆自會略爲低降，從分拆文件因實施重組而編製之備考業績，與八八年度年報所顯示之業績而可反映，據八八年度備考業績，營業額爲十億八千七百二十四萬元，較之八八年度年報資料顯示之十五億七千九百三十萬元減少四億九千二百〇六萬元，減少之幅度略過三成，主要是減少經銷電子有關產品，設備及器材之二億九千〇八十五萬元，而裝配電子產品亦有減少，備考業績爲七億三千九百八十二萬元，比八八年度年報資料顯示之九億二千六百〇六萬元減少一億八千六百二十四萬元，減少幅度略過兩成，印刷電路板營業額未受影響仍維持八八年度年報資料所顯示之二億九千〇六十六萬元，至於其他業務之備考營業額爲五千六百七十六萬元，比八八年度年報之資料顯示之七千一百七十四萬元亦減少一千四百九十八萬元，減少之幅度略過兩成。

新王氏工業集團備考營業額比八八年度年報資料所顯示之數額減少，溢利自亦會相應減少，據備考業績，八八年度除稅後但未計入EVEREX業績及非經常性項目前溢利爲五千五百五十一萬元，計入EVEREX之淨收入二千四百二十七萬元及估少數股東虧損五十九萬元後溢利爲八千〇三十七萬元，比八八年度年報資料顯示之一億一千〇六十四萬元減少三千〇二十七萬元，減少幅度爲百分二十七點四。

但是，在資產方面，據王氏工業集團八八年十二月三十一日經審核有形資產淨值計入八九年一月至五月三十一日止期內經作出調整後之有形資產淨值增至九億九千二百七十萬元，以發行三億八千一百四十萬九千四百六十八股計算，每股有形資產淨值爲二元六角，又計入減除因派送王氏港建及重組須於負担之開支後經調整備考有形資產淨值爲九億〇一百九十四萬元，每股新王氏工業集團備考資產淨值爲二元三角六分。

據預測分拆王氏港建後新王氏工業集團截至八九年十二月三十一日止年度（未計入EVEREX之業績及非經常性項目前）之備考溢利將不少於六千四百萬元，每股盈利約爲十六點五仙，以現市價一元四角八分計，市盈利仍爲十倍左右，現市價吸引力不大，惟分拆後將有助新王氏工業集團業務擴展會更爲靈活，可注意該集團未來發展。

古平

存倉白米多硬身
配搭較爲困難
零售生意較慢

（特訊）昨（廿七）日米市，仍然疲慢。入口米商十一家開盤，提估食米十九欵，泰國米估十二欵，澳洲米佔三欵，中國米佔一欵，美國米佔一欵。

據米業人士指出：現在入口米商積極疏導存倉的超額白米，但目前季節，存倉白米多數「硬身」，配搭較爲困難，所以，零售生意仍慢。

成盤紀錄：泰國金龍鳳新香米每担二七一元，紅菊花新香米二七三元，金鳳新香米二八〇元，金玉環新香米二六三元，金獅球新香米二六三元，金如意香米三號米二二七元，紅馬米碌二二五元，藍鳳糯米二一九元，澳洲麻袋庄雙羊油粘二六九元，膠袋庄三十二斤雙羊油粘米每包一五四點二元，膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一七八點二元。美國絲苗每担二六五元。中國江西絲苗二四二元，桂字絲苗二三〇元，才字油粘二一九元。

各地股市

東京股市反覆回軟

東京二十七日電：收市時股價上落爭持，榮辱互見，但交投活躍。日經平均指數回落七四點二五，報三五三七〇點五七。

經紀說：開市時在日元升勢下，投資者活躍地吸納，但於收市前股價因受到獲利回吐壓力而回落。上升股包括零售、證券及食品股，而房屋、建築、非鐵金屬及經電器股則下挫。

東京上市之活躍股份價位與上日比較：

平和不動產	二〇八〇	跌四〇
東洋尼龍	九九二	升一
旭化成	一二八〇	無起跌
日本石油	一四六〇	跌二〇
住友電器	一五七〇	跌一〇
日本電器	一八七〇	跌一〇
松下電器	二三四〇	跌五〇
三菱重工	一一六〇	無起跌
豐田汽車	二五五〇	跌二〇
三井商事	一〇九〇	升三〇

菲律賓股穩中偏軟

馬尼拉二十七日電：在工、商業股以強勁價位收市下，股價好淡爭持，榮辱互見，交投普通。綜合指數回軟一點三七，報一一五一點九四。總成交量減至四億七千一百七十萬股，但金額則增至二億四千一百萬披索。

經紀說：技術圖表顯示出工商業股的價格非常吸引，因而使很多買家將礦務及石油股的注意力轉到其身上。現時礦務及石油股的發展方向尚未明朗。

吉隆坡股大勢仍穩

吉隆坡二十七日電：在缺乏利好消息刺激下，榮辱互見，其後更以回軟價位收市，交投淡靜。綜合指數微落〇點六，報四九一點四一。

經紀說：當日交投活動持續緩慢，加上受到東京及香港的壓抑市況所影響。最近當地一些公司所宣佈的良好業績，對大市並未有助力。當日大市稍爲高開是因目前美股高收所致，但其後在缺乏買盤支持力下便一直滑落。

新加坡股轉現低跌

新加坡二十七日電：在獲利回吐及一些止蝕性拋售活動打擊下，股價於午後全面向下，交投衰弱無勢。海峽時報工業指數下跌八點六，報一三七九點〇二，成交量減至六千三百六十萬股。

經紀說：大部份投資者都缺乏買貨興趣，因而均採取審慎的觀望姿態。而另一些人士則將其帳戶結算，以求利潤或作止蝕的行動。一名分析家表示，如主要的外圍市道的去向不明朗及缺乏之新消息刺激，大市在本週內將依然呈現呆滯之牛皮狀。

泰國股市止跌回升

曼谷二十七日電：大市高收，證交所指數上升七點二七，報六九四點四七。上升股多於下跌股，比例爲六二對四一。

經紀說：大市於連續兩日下挫後，是日出現投機性吸納，集中於一些新上市的股份及個別的建築及金融藍籌股的身上，使交投十分活躍。預料未來數週內，大市會顯得很波動，至到十月底當公司的第三季度業績公佈爲止，而有人預測在該段期內，指數將在六九〇至七二〇點之間徘徊。

南韓股市繼續報低

漢城二十七日電：指數連續第十日滑落。綜合指數微落〇點六七，報九二四點七五，成交額二千六百五十五億圜。交投量增至一千零四十萬股。但下跌股多於上升股，比例爲四九對一五四，另一九〇隻股無起跌。

澳洲股市持續勁升

雪尼二十七日電：在銀行股於早市時帶動下，大市得以高收，整體普通指數急升一八點八，報一七二一點八，但未能以當日之最高位一七二三點六收市。

經紀說：當日升勢乃因傳出消息說，有兩家大公司將會進行合併行動，因而引起投資者搶購股盤，但其後吸納支持力減弱，並出現獲利回吐活動，指數便從高位向下滑落。

紐西蘭股升勢持續

威靈頓二十七日電：大市高收，並創過去十一日以來之最大升幅。柏克萊指數上升三一點八四，報二二七八點五五。

經紀說：是日之巨額升幅乃因海外股市重現牛市現象，因而使大型藍籌股獲支持力向上急升。

倫敦股市開盤稍順

倫敦二十七日電：在投資者的審慎心理下，股價低開，金融時報一百種股指數（八時零七分）下挫五點六，報二三三〇點五。

經紀說：投資者鑒於英鎊勢弱，並猜測如西德及日本在提升利率下，亦可能導致英國加息，因而看淡市道。

紐約股市反覆微升

紐約廿六日電：紐約股市反覆微升，係由於債券市價反彈刺激，開市後做價扯升明顯，惟是其後回吐壓力再度湧現而低回，然而，收市指數仍見報升。

杜瓊斯工業平均指數升四．七五，收市報二六六三．九四。股價平均升四美仙，上升股七三四隻，跌價股六三二隻。大市總成交從一億二千一百一十三萬股增至一億五千八百三十五萬股。

經紀稱，下午早段時間大市一直造好，尾市略回軟，反映市場仍缺乏足夠信心。分析家稱，美元早市反彈，使大市從星期一低位回揚，加上市場有不少消息消傳，大市穩升。

此外，政府早上公布八月份耐用品訂單上升百分之三．八，比預期的百分之〇．五爲高，爲今年最大增幅，數字顯然亦帶動大市。不過分析家認爲此項數字影響力不持久。

經紀稱，大市星期一急跌二十二．四二，大市出現技術性反彈。

不過，尾市美元軟順，觸發投資者回吐，較早時取得之二十三點升幅僅餘四點。

債券市場方面，遠期債券利率從八．二九厘減至八．二五厘。

是日娛樂類股最爲人關注。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

	九月廿六日	起或跌
美國電話電報	四二點五〇	升〇點二五
波音飛機	五七點五〇	跌〇點五〇
大通銀行	四〇點二五	升〇點七五
伊士曼柯達	四七點〇〇	跌〇點一二五
通用汽車	四八點一二五	升一點〇〇
何士德金礦	一五點六二五	跌一點〇〇
萬國商業機器	一一七點五〇	升一點二五
美林證券	三〇點七五	跌〇點六二五
德士古石油	五一點一二五	
威士丁電器	六六點六二五	跌〇點二五

香港股市行情表(一)

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額： 820,682,139
成交股數： 502,814,191
恒生指數： 2,712.57　−12.84
1989年 9月27日（星期三）

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
		銀行.財務.投資													
11.80	021	聯合企業	9.90	—	—	9.70	9.95	9.90	—		—	—	3.65	6.54	9.09
14.80	103	亞洲保險	10.50	—	—	10.70	10.80	10.70	+0.20		—	—	3.94	11.74	6.07
19.00	023	東亞銀行	14.80	14.80	14.70	14.70	14.80	14.80	—	—	61,450	907,250	5.46	11.86	4.93
	371	銀資國際									暫停買賣				
4.325	123	嘉宏國際	3.25	3.275	3.225	3.225	3.25	3.225	−0.025	−120	1,323,554	4,297,760	1.19	9.86	6.20
11.80	110	中國東方	7.80	—	—	—	7.60	7.80	—		—	—	2.88	31.54	3.00
	121	紀德置業													
1.03	106	Crusader	0.76	0.79	0.75	0.75	0.76	0.76	—	—	4,990,000	3,886,820	0.28	—	—
8.60	440	大新金融▲	5.65	5.50	5.45	5.45	5.50	5.60	−0.05	−111	28,000	153,000	2.06	6.23	8.04
1.55	053	道亨集團	1.37	1.38	1.36	1.34	1.37	1.36	−0.01	−124	170,000	233,800	0.50	15.96	4.78
	129	財務地產									暫停買賣				
0.053	166	F.P.Banc	0.031	0.031	0.03	0.03	0.031	0.03	−0.001	−17	36,220,000	1,119,010	0.01	42.86	—
7.10	497	第一太平(優)	7.00	7.00	7.00	7.00	7.10	7.00	—	—	4,000	28,000	2.58	—	—
1.708	142	第一太平	1.58	1.62	1.57	1.58	1.60	1.60	+0.02	+44	3,366,000	5,349,800	0.59	8.01	3.09
4.40	214	第一太特資產	3.20	3.20	3.20	3.20	3.30	3.20	—	—	3,000	9,600	1.18	11.37	0.73
27.567	011	**恒生銀行**	21.10	21.10	20.90	21.00	21.10	21.10	—	—	299,332	6,304,181	7.78	11.34	5.45
7.00	005	**匯豐銀行▲**	6.40	6.40	6.20	6.25	6.30	6.25	−0.15	−37	3,767,371	23,827,280	2.30	8.34	6.72
12.10	145	建屋貸款	10.00	—	—	10.00	10.40	10.00	—		—	—	3.69	7.66	10.50
	148	遠東財務									暫停買賣				
2.05	183	嘉華銀行	1.55	1.57	1.55	1.55	1.57	1.57	+0.02	+43	28,937	45,066	0.58	13.65	—
3.30	197	倫太保險	3.10	—	—	3.00	—	3.10	—		—	—	1.14	—	—
1.43	376	萬勝證券	0.54	0.55	0.54	0.54	0.55	0.54	—	—	207,000	112,200	0.20	—	—
1.04	222	閩信集團	0.43	0.45	0.44	0.44	0.45	0.45	+0.02	+12	130,000	57,500	0.17	19.65	—
	495	百 利 大									暫停買賣				
0.60	226	萬眾財務	0.53	0.53	0.53	0.53	—	0.53	—	—	16,000	9,540	0.20	14.06	—
0.51	227	大眾國際	0.28	—	—	0.26	0.29	0.28	—	—	6,106	1,465	0.10	10.29	3.57
3.30	086	新鴻基公司	2.225	2.225	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.025	−88	858,287	1,900,256	0.81	10.32	6.82
1.51	261	森地財務	0.70	—	—	0.80	0.84	0.70	—		—	—	0.26	41.18	—
1.215	459	瑞福金融	0.80	0.80	0.78	0.79	0.80	0.79	−0.01	−81	64,700	51,464	0.29	—	—
1.904	265	德利投資	1.60	—	—	1.54	1.60	1.60	—		—	—	0.59	—	—
1.85	258	湯臣投資	1.18	1.18	1.17	1.17	1.18	1.18	—	—	1,100,000	1,288,000	0.44	—	—
1.99	349	友聯銀行	1.55	1.57	1.55	1.56	1.57	1.56	+0.01	+77	324,000	506,020	0.58	17.12	6.40
	274	大華銀行													
44.00	096	永隆銀行	34.50	36.25	34.75	36.00	36.50	36.25	+1.75	+11	172,500	6,078,300	13.36	11.14	4.08
		綜合企業													
0.91	104	冠亞商業	0.66	0.66	0.65	0.65	0.66	0.66	—	—	1,047,500	689,645	0.24	4.81	12.91
2.875	271	亞洲證券	2.50	2.575	2.475	2.50	2.525	2.525	+0.025	+57	1,783,000	4,514,300	0.93	6.90	7.12
1.48	024	寶威國際	0.87	0.87	0.84	0.84	0.86	0.85	−0.02	−39	1,842,000	1,565,840	0.31	3.91	15.88
1.05	025	其士國際	0.79	0.78	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.02	−34	327,452	254,585	0.28	3.50	11.04
7.50	116	周 生 生	7.25	7.25	7.20	7.20	7.25	7.20	−0.05	−129	59,000	426,500	2.65	5.09	6.60
0.577	367	莊士機構	0.42	0.425	0.42	0.42	0.425	0.42	—	—	377,500	158,625	0.15	3.98	5.93
0.97	508	其士商業國際	0.69	—	—	—	0.72	0.69	—		—	—	0.25	4.75	17.38
1.28	441	寶隆洋行	0.58	0.58	0.58	0.58	0.59	0.58	—	—	150,000	87,000	0.21	5.23	10.34
0.63	286	Hale Corp	0.465	0.47	0.46	0.455	0.46	0.46	−0.005	−95	3,570,000	1,650,220	0.17	—	—
0.70	264	公 和 祥	0.275	0.275	0.27	0.27	0.28	0.275	—	—	1,530,000	395,400	0.10	7.53	—
12.40	013	**和記黃埔**	9.10	9.10	9.00	9.05	9.10	9.05	−0.05	−143	4,551,274	41,267,812	3.34	11.79	5.08
3.75	155	華基泰集團	3.575	3.55	3.525	3.55	3.575	3.55	−0.025	−128	692,000	2,471,900	1.31	—	—
	175	志正國際													
24.80	015	**怡和控股**	21.80	21.90	21.60	21.80	21.90	21.80	—	—	434,213	9,463,325	8.04	10.67	2.98
14.70	208	**怡和策略**	13.00	13.00	12.80	12.80	12.90	12.80	−0.20	−64	714,389	9,185,687	4.72	9.48	1.41
13.60	209	怡和策略(優)	11.20	11.20	11.20	11.20	11.30	11.20	—	—	48,000	537,600	4.13	—	4.46
11.70	182	駿利企業	11.00	11.20	11.10	11.10	11.20	11.10	+0.10	+60	3,000	33,400	4.09	13.62	0.99
1.50	174	奇盛集團	1.30	1.30	1.27	1.27	1.29	1.29	−0.01	−120	992,000	1,277,900	0.48	6.54	6.19
5.25	194	康 創 興	4.025	4.05	4.00	4.00	4.025	4.00	−0.025	−136	349,150	1,402,635	1.47	6.06	8.75
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac													
0.92	478	名力集團	0.68	0.68	0.67	0.66	0.67	0.67	−0.01	−70	378,000	254,040	0.25	5.00	4.84
	218	王 集 團													
1.44	438	太平協和▲	1.36	1.37	1.35	1.35	1.36	1.35	−0.01	−123	640,000	872,400	0.50	5.76	6.67
0.435	282	百樂門發展	0.315	0.32	0.31	0.31	0.315	0.315	—	—	16,784,000	5,287,770	0.12	50.00	4.76
1.90	224	建生實業▲	1.84	1.88	1.82	1.84	1.85	1.84	—	—	710,000	1,313,740	0.68	14.42	2.72
2.40	369	寶麗雅遠東	1.67	1.67	1.67	1.66	1.67	1.67	—	—	12,000	20,040	0.62	6.32	11.50
3.75	249	森 那 美	3.20	3.225	3.20	3.20	3.225	3.20	—	—	308,000	985,700	1.18	7.28	10.93
0.84	253	麗儀投資	0.43	0.435	0.43	0.44	0.45	0.435	+0.005	+49	80,000	34,550	0.16	14.31	11.47
23.40	019	**太古洋行A▲**	16.20	16.20	16.00	16.00	16.10	16.10	−0.10	−137	1,975,019	31,797,604	5.94	8.46	4.72
4.025	087	太古洋行B▲	2.80	2.925	2.80	2.90	2.925	2.90	+0.10	+20	3,272,891	9,348,909	1.07	7.63	5.24
1.12	009	電視企業	0.97	0.98	0.98	0.97	0.98	0.98	+0.01	+56	54,000	52,920	0.36	0.97	8.16
16.60	290	永安集團	11.30	11.30	11.20	11.20	11.40	11.20	−0.10	−111	40,420	454,636	4.13	10.57	0.89
5.50	020	**隆豐國際▲**	3.775	3.80	3.725	3.775	3.80	3.775	—	—	1,897,800	7,158,620	1.39	9.56	4.50
0.55	464	長江國際▲	0.51	0.52	0.51	0.51	0.52	0.52	+0.01	+33	60,000	30,880	0.19	3.37	9.60
1.54	375	長江貿易▲	1.42	1.43	1.40	1.38	1.40	1.40	−0.02	−74	42,000	59,700	0.52	1.97	11.42
4.325	100	仁 孚	3.20	3.225	3.175	3.225	3.25	3.225	+0.025	+64	304,000	977,700	1.19	7.04	8.99
		工業製造													
0.67	519	實 力	0.39	0.39	0.39	0.39	0.40	0.39	—	—	177,000	69,000	0.14	—	2.56
1.65	522	ASM太平洋	1.17	1.14	1.12	1.12	1.14	1.14	−0.03	−33	34,000	38,680	0.42	5.23	8.94
1.547	043	卜蜂國際	1.06	1.07	1.04	1.04	1.05	1.05	−0.01	−104	1,102,250	1,161,450	0.39	5.91	5.72
0.55	481	中國印染	0.33	0.32	0.32	0.32	0.33	0.32	−0.01	−21	126,000	40,320	0.12	5.67	5.00
1.60	131	卓能集團	1.02	—	—	1.02	—	1.02	—		—	—	0.38	2.99	1.95
	115	忠德石油									暫停買賣				
0.64	031	鷹力投資	0.38	—	—	0.38	—	0.38	—	—	1,200	408	0.14	3.91	—
1.50	118	大同機械	0.92	0.91	0.91	0.91	0.92	0.91	−0.01	−93	20,000	18,200	0.34	5.11	8.79
2.925	122	鱷 魚 恤	1.90	1.91	1.89	1.89	1.90	1.89	−0.01	−145	187,396	355,551	0.70	7.56	8.06
0.71	487	冠 恒 頓	0.33	0.32	0.315	0.315	0.33	0.315	−0.015	−5	53,000	16,945	0.12	—	—
0.88	033	依利安達	0.57	0.57	0.56	0.56	0.57	0.57	—	—	1,820,650	1,034,012	0.21	3.37	13.25
2.45	295	萬順實業	1.39	1.39	1.35	1.35	1.35	1.35	−0.04	−23	26,000	35,740	0.50	27.84	3.70
3.95	034	愛 美 高	2.625	2.60	2.50	2.55	2.60	2.55	−0.075	−24	1,589,350	4,057,646	0.94	—	1.96
1.15	420	福田集團	0.85	0.85	0.83	0.83	0.85	0.83	−0.02	−36	992,000	833,240	0.31	4.12	7.23
0.60	136	通用電子	0.355	0.36	0.35	0.34	0.35	0.35	−0.005	−74	431,000	152,345	0.13	3.82	—
1.956	040	金山實業	1.77	1.75	1.75	1.75	1.76	1.75	−0.02	−87	210,000	367,500	0.65	6.72	6.29
24.50	044	**港機工程**	22.80	23.10	22.70	22.70	22.80	22.80	—	—	228,800	5,242,560	8.41	18.15	2.84
0.17	114	興利科技▲	0.131	0.13	0.128	0.129	0.13	0.13	−0.001	−122	543,000	70,370	0.05	6.07	13.85
19.00	146	香港地氈	18.40	18.00	18.00	18.00	18.40	18.00	−0.40	−43	1,000	18,000	6.64	9.06	6.52
5.68	154	香港毛紡	4.05	4.10	4.05	4.00	4.05	4.05	—	—	33,000	134,850	1.49	4.43	7.90
1.63	047	合興集團	0.92	0.92	0.92	0.90	0.92	0.92	—	—	108,000	99,360	0.34	7.13	9.77
1.27	167	萬威科技▲	1.11	—	—	1.10	1.11	1.11	—		—	—	0.41	5.87	8.50
0.97	152	新 創 見	0.76	0.78	0.76	0.76	0.77	0.76	—	—	2,317,500	1,770,950	0.28	96.20	5.91
3.80	172	香島印染	2.975	—	—	2.90	2.95	2.95	−0.025		—	—	1.09	8.94	7.46
8.25	179	德昌電機控股	5.60	5.60	5.60	5.50	5.60	5.60	—	—	2,000	11,200	2.06	10.03	3.57
1.71	180	開達實業	1.13	1.13	1.12	1.11	1.12	1.12	−0.01	−111	288,000	322,820	0.41	15.77	3.57
2.50	141	金城工商⬆	2.375	2.50	2.35	2.35	2.375	2.375	—	—	234,000	570,725	0.88	15.20	5.89
1.11	499	建生電子	0.93	0.94	0.93	0.93	0.94	0.94	+0.01	+53	1,542,000	1,447,760	0.35	5.93	7.44
1.17	186	陞輝集團	0.355	0.355	0.345	0.345	0.35	0.345	−0.01	−25	3,818,000	1,332,580	0.13	14.62	7.25
2.975	191	**麗新國際**	2.025	2.075	2.025	2.05	2.075	2.05	+0.025	+47	1,512,750	3,102,003	0.76	3.92	5.37
13.40	411	南 順	8.25	8.30	8.20	8.25	8.30	8.30	+0.05	+79	74,000	611,450	3.06	11.39	3.13
3.00	339	羅氏國際▲	1.66	1.65	1.65	1.65	1.66	1.65	−0.01	−140	49,500	81,600	0.61	6.02	12.12
3.32	366	陸氏實業	1.07	1.08	1.05	1.05	1.06	1.06	−0.01	−105	1,492,500	1,581,980	0.39	1.81	18.86
9.90	212	南洋集團	7.00	7.00	6.95	6.90	6.95	6.95	−0.05	−127	19,000	132,300	2.56	4.47	8.63
0.908	213	樂聲電子★	0.71	0.70	0.69	0.68	0.69	0.69	−0.02	−25	174,000	121,340	0.25	5.92	10.87
2.20	178	永新企業	1.56	1.55	1.53	1.50	1.53	1.53	−0.03	−52	250,000	385,540	0.56	5.62	11.76
1.14	075	彩星集團	1.01	1.01	1.01	1.01	1.04	1.01	—	—	50,000	50,500	0.37	9.58	2.96
0.183	076	寶秘礦油	0.151	0.155	0.15	0.15	0.153	0.151	—	—	12,890,000	1,963,460	0.06	—	—
0.56	243	品質國際	0.37	0.365	0.36	0.36	0.365	0.36	−0.01	−29	622,000	224,600	0.13	1.90	5.56
0.40	523	品質國際(優)	0.335	0.33	0.33	0.33	0.335	0.33	−0.005	−68	214,000	70,560	0.12	—	15.15
3.26	229	利氏實業	2.45	2.40	2.375	2.35	2.40	2.375	−0.075	−20	70,000	167,625	0.88	3.85	10.95
0.94	472	鴻運電子	0.38	0.38	0.37	0.37	0.375	0.375	−0.005	−60	120,000	45,200	0.14	6.00	7.97
1.63	234	玫瑰針織▲	0.86	0.91	0.86	0.89	0.91	0.90	+0.04	+12	428,000	380,920	0.33	19.19	2.99
10.70	236	生力啤酒	7.75	7.70	7.60	7.55	7.70	7.60	−0.15	−51	29,280	224,016	2.80	14.81	6.18
1.15	521	三泰電業▲	0.64	—	—	0.64	0.66	0.64	—		—	—	0.24	3.01	7.02
0.64	448	普美電腦	0.56	0.62	0.57	0.61	0.62	0.61	+0.05	+5	3,817,000	2,257,670	0.22	4.38	4.87
1.55	081	蜆殼電器	1.26	1.28	1.24	1.26	1.27	1.26	—	—	1,998,000	2,527,140	0.46	10.42	5.94
17.40	250	南海紗廠▲	10.20	10.20	10.00	10.00	10.10	10.00	−0.20	−49	30,000	301,000	3.69	5.55	15.90
0.82	485	升岡集團	0.61	0.62	0.60	0.60	0.61	0.61	—	—	556,000	339,680	0.22	4.52	10.66
3.625	084	寶光實業▲	3.05	3.075	3.05	3.05	3.075	3.075	+0.025	+62	2,110,000	6,466,825	1.13	6.05	6.50
3.025	254	廣聯企業	1.84	1.84	1.84	1.80	1.84	1.84	—	—	4,000	7,360	0.68	—	—
2.625	524	瑞荃國際	2.50	2.475	2.40	2.45	2.475	2.45	−0.05	−47	1,784,000	4,324,150	0.90	12.11	3.27
0.65	500	訊科國際	0.43	0.435	0.425	0.43	0.435	0.43	—	—	2,658,000	1,145,610	0.16	7.29	9.30
1.113	094	東苕工業	0.73	0.73	0.70	0.69	0.70	0.70	−0.03	−8	704,000	502,520	0.26	4.73	9.76
4.65	458	聯亞集團▲	4.00	4.00	4.00	3.975	4.00	4.00	—	—	20,000	80,000	1.47	6.15	10.38
1.00	518	同 得 仕	0.68	0.70	0.69	0.66	0.69	0.69	+0.01	+42	100,000	69,700	0.25	3.63	8.68
7.20	272	協興針織	6.70	6.75	6.70	6.70	6.75	6.75	+0.05	+72	17,400	116,580	2.49	6.00	12.52
4.65	273	怡南集團▲	4.00	4.00	3.975	3.975	4.00	3.975	−0.025	−135	20,000	79,750	1.47	5.49	12.58
3.20	275	裕泰針織	3.175	3.20	3.15	3.175	3.20	3.175	—	—	26,500	84,425	1.17	9.27	4.72
0.633	419	友利電訊	0.42	—	—	—	0.41	0.41	−0.01		—	—	0.15	6.15	—
3.821	333	偉易達集團	2.85	2.825	2.75	2.725	2.80	2.80	−0.05	−56	296,000	829,625	1.03	3.47	10.42
0.91	413	華盛國際	0.51	—	—	—	0.52	0.51	—		—	—	0.19	11.78	3.90
11.80	098	南聯實業▲	8.70	8.60	8.50	8.55	8.60	8.55	−0.15	−58	17,368	148,523	3.15	7.79	9.36
0.59	532	王氏港建	0.495	0.51	0.49	0.51	0.52	0.51	+0.015	+24	1,441,149	732,520	0.19	3.48	14.71
1.67	099	王氏工業	1.48	1.49	1.46	1.46	1.47	1.47	−0.01	−131	574,751	846,449	0.54	5.03	10.88
2.70	294	長江製衣▲	2.10	2.125	2.10	2.10	2.125	2.10	—	—	46,000	97,600	0.77	4.05	12.86
0.315	298	這生實業	0.20	0.202	0.197	0.196	0.197	0.197	−0.003	−67	5,280,000	1,051,690	0.07	5.32	10.15
		運輸.倉塲													
10.40	293	**國泰航空**	8.60	8.75	8.50	8.55	8.60	8.60	—	—	2,708,000	23,438,250	3.17	8.73	4.36
1.46	338	中華造船(優)▲	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—	—	0.37	—	12.00
1.50	029	中華造船	1.00	1.00	1.00	0.98	1.00	1.00	—	—	74,000	74,000	0.37	9.40	4.00
5.40	119	新 海 康▲⬆	4.95	5.40	5.20	5.25	5.60	5.40	+0.45	+4	14,000	73,200	1.99	31.23	5.56
6.65	117	萬邦航業⬆	6.45	6.65	6.40	6.50	6.60	6.60	+0.15	+28	1,031,000	6,783,650	2.43	5.69	2.75
1.48	207	明仁企業	1.45	—	—	—	1.40	1.40	−0.05		—	—	0.52	18.25	—
6.80	217	海南發展▲	4.95	4.95	4.95	4.80	4.90	4.90	−0.05	−98	2,000	9,900	1.81	5.16	8.57
3.90	332	東方海外⬆	3.275	3.90	3.475	3.80	3.90	3.90	+0.625	+1	237,676	870,301	1.44	—	—
8.00	237	安 全 倉	6.80	6.90	6.80	6.80	6.90	6.85	+0.05	+75	152,000	1,039,400	2.53	9.68	16.78
3.55	242	信德企業	3.225	3.30	3.225	3.25	3.275	3.25	+0.025	+67	1,838,576	6,014,614	1.20	9.62	7.13
1.52	276	宇宙投資	0.128	0.13	0.126	132.00	0.13	0.13	+0.002	+41	810,000	104,380	0.05	—	—
20.10	095	華光航業⬆	20.00	20.10	19.90	19.90	20.00	20.00	—	—	439,434	8,592,669	7.37	6.57	—
		酒店.飲食													
4.60	105	凱聯酒店	3.025	3.075	3.025	3.025	3.075	3.05	+0.025	+61	2,256,000	6,861,650	1.12	10.51	2.95
1.57	341	大 家 樂	1.51	1.50	1.50	1.48	1.52	1.50	−0.01	−132	162,000	243,080	0.55	10.39	6.67
1.69	037	遠東酒店	1.04	1.05	1.03	1.03	1.05	1.04	—	—	1,016,000	1,062,380	0.38	64.20	1.92
8.25	039	富 麗 華	6.05	6.10	6.05	6.05	6.10	6.05	—	—	40,000	242,150	2.23	8.01	8.26
2.625	195	格蘭酒店A	1.60	1.67	1.58	1.63	1.65	1.64	+0.04	+26	3,449,430	5,657,214	0.60	12.64	7.07
0.43	196	格蘭酒店B	0.155	0.166	0.155	0.163	0.164	0.163	+0.008	+10	3,260,350	529,733	0.06	12.54	7.12
12.30	051	海港企業	8.10	8.35	8.10	8.10	8.25	8.20	+0.10	+47	69,000	567,450	3.02	7.90	8.90
6.55	045	大 酒 店	5.10	5.15	5.10	5.10	5.15	5.10	—	—	156,000	799,450	1.88	15.72	2.94

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.50	161	鴻福實業	11.20	—	—	—	11.20	11.20	—		—	—	4.13	—	—
6.20	422	文華東方	5.85	5.90	5.85	5.85	5.90	5.85	—	—	1,179,931	6,906,783	2.16	10.99	6.32
10.10	071	美 麗 華	6.45	6.55	6.40	6.45	6.50	6.50	+0.05	+67	518,500	3,358,200	2.40	29.26	2.62
7.80	064	新世界酒店	5.10	5.30	5.00	5.05	5.15	5.10	—	—	972,000	5,004,600	1.88	10.95	6.67
12.10	223	百樂酒店	8.80	—	—	8.40	8.80	8.80	—		—	—	3.24	23.68	7.84
2.775	078	富豪酒店	1.77	1.79	1.77	1.77	1.78	1.77	—	—	2,221,440	3,955,513	0.65	6.96	7.06
1.45	235	紅 寶 石	0.95	—	—	0.91	0.96	0.95	—		—	—	0.35	—	4.74
		公用事業													
70.00	360	大東電報	69.00	—	—	—	69.00	69.00	—		—	—	25.44	—	—
15.50	002	**中華電力**	12.80	13.00	12.80	12.90	13.00	12.90	+0.10	+64	798,652	10,292,830	4.78	8.97	5.23
37.75	026	中華巴士	25.70	25.70	25.40	25.50	25.60	25.50	−0.20	−119	75,000	1,918,920	9.40	24.26	3.02
15.90	032	海底隧道▲	13.50	13.60	13.50	13.50	13.60	13.60	+0.10	+73	75,000	1,019,000	5.01	8.49	10.55
21.30	003	**中華煤氣**	18.60	18.80	18.50	18.70	18.80	18.70	+0.10	+82	247,200	4,616,740	6.89	20.03	2.52
8.45	006	**港燈集團▲**	7.55	7.55	7.45	7.40	7.45	7.45	−0.10	−79	1,416,499	10,590,276	2.75	9.04	7.52
7.50	050	香港小輪	4.775	4.80	4.75	4.75	4.80	4.775	—	—	184,000	879,100	1.76	9.35	5.24
5.85	008	**香港電訊**	4.675	4.70	4.675	4.65	4.675	4.675	—	—	1,392,776	6,510,881	1.72	14.30	4.81
9.80	062	九龍巴士	7.05	7.05	6.95	6.95	7.00	6.95	−0.10	−73	96,916	678,954	2.56	10.74	6.48
		百貨.傳播.零售													
1.06	188	正大國際	1.02	1.03	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.01	−99	3,610,000	3,635,500	0.37	17.03	4.46
1.20	378	城市資源	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	—	—	30,000	17,100	0.21	—	—
1.45	513	恒和珠寶	1.31	1.34	1.31	1.31	1.32	1.31	—	—	932,096	1,235,538	0.48	6.98	6.87
7.65	353	牛奶國際	7.30	7.30	7.30	7.25	7.30	7.30	—	—	526,923	3,846,110	2.69	14.18	3.69
9.10	113	迪生創建	8.95	9.05	8.90	8.90	8.95	8.95	—	—	2,109,680	18,930,066	3.30	13.24	2.14
1.977	036	遠東投資國際	1.14	1.13	1.12	1.11	1.13	1.12	−0.02	−56	134,000	150,220	0.41	—	8.11
0.80	147	新系機構	0.65	0.66	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.01	−64	1,673,000	1,094,990	0.24	63.37	1.55
	343	王朗機構									暫停買賣				
1.44	280	景福集團★	1.37	1.37	1.36	1.35	1.37	1.36	−0.01	−124	1,114,000	1,518,180	0.50	7.14	5.87
19.50	066	連 卡 佛A	12.80	12.90	12.80	12.80	12.90	12.80	—	—	57,000	729,700	4.72	8.26	6.09
1.80	192	連 卡 佛B	1.23	1.26	1.26	1.24	1.26	1.24	+0.01	+63	10,000	12,600	0.46	8.01	6.28
10.60	067	立 興	8.60	8.55	8.50	8.50	8.55	8.50	−0.10	−84	5,000	42,600	3.13	4.34	17.64
84.00	204	NewsCorp	84.00	—	—	84.00	—	84.00	—		—	—	30.97	—	—
1.40	018	東方報業▲	1.02	1.02	1.00	1.01	1.02	1.01	−0.01	−99	396,000	402,620	0.37	7.19	8.91
6.15	080	邵氏公司▲	4.75	4.75	4.75	4.725	4.775	4.75	—	—	84,000	399,000	1.75	9.86	5.68
8.15	241	瑞興百貨	6.20	6.25	6.15	6.15	6.20	6.15	−0.05	−118	52,000	323,800	2.27	14.59	5.86
124.00	244	先 施	86.00	86.00	83.50	83.50	84.50	84.00	−2.00	−38	25,500	2,157,000	30.97	39.80	1.78
3.35	233	星島集團	1.92	1.93	1.92	1.92	1.94	1.92	—	—	136,000	261,500	0.71	5.83	5.21
0.86	417	謝 瑞 麟	0.53	0.53	0.52	0.53	0.54	0.53	—	—	3,665,000	1,931,850	0.20	3.87	15.09
0.89	279	東 方 紅	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	412,000	270,300	0.24	6.76	8.45
13.20	511	**電視廣播**	8.45	8.50	8.45	8.45	8.55	8.45	—	—	111,000	940,800	3.12	10.89	8.28
9.50	289	永安公司	7.65	7.75	7.65	7.60	7.65	7.65	—	—	905,000	6,939,600	2.82	16.73	2.87
2.025	292	八百半香港	1.71	1.73	1.69	1.70	1.70	1.70	−0.01	−141	172,000	294,860	0.63	14.51	4.41
		建築.地產													
1.505	373	聯合海外	0.90	0.91	0.89	0.90	0.91	0.90	—	—	3,021,000	2,716,840	0.33	3.44	6.97
4.05	056	聯合地產	2.75	2.80	2.725	2.725	2.75	2.725	−0.025	−106	1,130,840	3,113,655	1.00	3.43	5.14
4.30	101	淘大置業	3.325	3.375	3.30	3.35	3.375	3.35	+0.025	+71	1,967,904	6,577,442	1.23	12.00	6.41
	022	亞 細 安									暫停買賣				
2.475	134	Beazer Asia⬆	2.40	2.475	2.40	2.45	2.475	2.475	+0.075	+21	189,000	462,475	0.91	8.27	3.63
1.70	506	海嘉實業	1.51	1.51	1.50	1.48	1.50	1.50	−0.01	−132	10,857	16,323	0.55	9.21	4.67
2.575	268	奔達國際	1.74	1.74	1.71	1.72	1.73	1.72	−0.02	−85	1,368,100	2,353,976	0.63	2.18	68.70
0.80	108	建業國際	0.56	—	—	0.54	0.56	0.56	—		—	—	0.21	—	—
2.30	206	國泰城市	1.54	1.54	1.54	1.53	1.56	1.54	—	—	160,000	246,400	0.57	6.71	7.79
2.475	355	世紀城市	1.78	1.81	1.76	1.77	1.78	1.78	—	—	1,448,000	2,587,820	0.66	7.17	7.19
11.60	001	**長江實業**	9.30	9.35	9.20	9.20	9.30	9.25	−0.05	−144	4,350,940	40,386,804	3.41	9.72	3.35
3.90	112	至祥置業	3.375	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	+0.025	+73	2,000	6,800	1.25	4.70	2.65
0.02	580	中華娛樂股權	0.01	0.01	0.01	—	0.01	0.01	—	—	932,000	9,320	0.00	—	—
3.05	130	中華娛樂	1.02	1.02	1.00	1.00	1.01	1.01	−0.01	−99	3,289,200	3,334,708	0.37	3.76	4.76
3.50	127	華人置業▲	1.985	2.05	1.97	2.025	2.075	2.025	+0.04	+32	7,572,000	15,294,240	0.75	10.66	4.44
0.65	216	建業實業	0.63	0.63	0.61	0.61	0.62	0.62	−0.01	−62	1,260,000	785,320	0.23	5.60	10.47
	120	環海地產1000													
4.00	125	環海地產2000	3.50	3.55	3.50	3.50	3.55	3.525	+0.025	+76	70,000	247,700	1.30	28.89	—
1.70	126	佳寧地產	1.36	—	—	—	1.36	1.36	—		—	—	0.50	1.51	—
1.16	156	島日發展▲	0.78	0.79	0.77	0.77	0.78	0.78	—	—	2,248,000	1,756,200	0.29	41.27	3.83
1.93	128	安寧企業	1.19	1.24	1.19	1.24	1.26	1.24	+0.05	+15	188,000	227,360	0.46	6.82	9.68
1.21	035	遠東發展▲	0.74	0.74	0.72	0.71	0.73	0.72	−0.02	−29	726,000	527,560	0.27	13.02	4.17
	132	第一城市									暫停買賣				
1.62	135	第一華南	1.18	—	—	1.15	1.18	1.18	—		—	—	0.44	12.63	14.41
	124	景耀國際									暫停買賣				
1.22	140	金山地產	0.72	0.72	0.70	0.70	0.71	0.71	−0.01	−77	752,000	534,680	0.26	—	—
2.95	361	多 盈 利	2.925	—	—	—	2.95	2.925	—		—	—	1.08	8.79	—
4.225	041	鷹 君	4.00	3.975	3.875	3.875	3.90	3.875	−0.125	−18	2,141,821	8,423,701	1.43	11.25	3.22
1.158	270	粵海投資	1.03	1.04	1.03	1.03	1.04	1.03	—	—	402,000	417,580	0.38	—	0.96
6.75	010	**恒 隆**	5.10	5.15	5.05	5.05	5.10	5.10	—	—	4,608,000	23,597,100	1.88	7.73	6.46
3.65	052	夏 利 文	2.75	2.75	2.75	2.675	2.725	2.725	−0.025	−106	20,000	55,000	1.00	7.66	10.10
2.375	097	恒基發展	1.84	1.87	1.83	1.85	1.86	1.85	+0.01	+81	4,046,125	7,466,683	0.68	6.91	7.57
7.15	012	**恒基地產**	5.50	5.50	5.45	5.45	5.50	5.45	−0.05	−106	1,294,000	7,086,850	2.01	8.68	4.52
15.30	157	協 成 行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.10	15.00	—	—	112,000	1,680,000	5.53	23.86	1.20
12.70	007	**置 地**	8.75	8.80	8.65	8.70	8.75	8.75	—	—	4,718,302	41,330,812	3.23	18.11	27.54
0.53	149	港澳發展	0.315	0.32	0.31	0.31	0.315	0.315	—	—	3,077,149	972,364	0.12	15.07	12.70
6.45	049	置業信託A	4.90	4.90	4.875	4.85	4.90	4.875	−0.025	−146	88,724	433,451	1.80	8.00	6.05
1.24	153	置業信託B	0.95	0.94	0.92	0.93	0.95	0.93	−0.02	−44	18,327	16,828	0.34	7.62	6.34
3.175	480	香港興業	2.55	2.625	2.55	2.55	2.575	2.575	+0.025	+58	4,387,100	11,059,120	0.95	5.28	3.89
1.05	159	河聯投資	0.87	0.88	0.88	0.84	0.88	0.88	+0.01	+50	200,000	176,000	0.32	4.40	17.00
1.373	160	漢國置業	1.21	1.21	1.19	1.18	1.20	1.19	−0.02	−61	1,414,400	1,691,746	0.44	4.13	6.49
3.325	054	**合和實業**	2.875	3.025	2.85	2.925	2.95	2.95	+0.075	+25	2,642,500	7,773,950	1.09	9.54	7.12
3.65	352	合和實業(優)	2.50	—	—	2.50	—	2.50	—		—	—	0.92	—	8.40
4.725	055	新昌集團	3.775	3.825	3.75	3.75	3.775	3.775	—	—	1,402,000	5,310,225	1.39	1.82	9.54
1.20	164	惠泰置業★	0.91	0.91	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.01	−89	714,000	643,500	0.33	18.95	5.83
1.74	014	**希慎興業**	1.38	1.38	1.36	1.36	1.37	1.37	−0.01	−126	11,125,000	15,287,900	0.51	19.63	5.47
1.63	165	明珠發展	1.10	1.22	1.12	1.15	1.17	1.15	+0.05	+14	3,295,000	3,749,120	0.42	33.05	5.22
3.90	171	國際實業★	3.70	—	—	3.70	3.80	3.70	—		—	—	1.36	3.91	4.32
1.06	173	嘉華國際	0.88	0.89	0.87	0.88	0.89	0.88	—	—	490,692	431,851	0.32	17.25	2.27
2.70	181	啓 明	2.575	2.625	2.575	2.60	2.625	2.60	+0.025	+59	84,000	219,550	0.96	4.03	7.69
2.90	184	瀚成投資	1.90	1.90	1.89	1.90	1.91	1.90	—	—	222,000	420,660	0.70	2.49	6.32
0.40	185	建煌新記	0.275	0.275	0.275	0.275	0.285	0.275	—	—	40,000	11,000	0.10	—	—
5.75	190	熊 谷 組	3.475	3.525	3.45	3.45	3.475	3.475	—	—	714,000	2,492,700	1.28	8.74	9.21
1190.00	189	廣 生 行⬆	1155.00	1190.00	1160.00	1175.00	1180.00	1175.00	+20.00	+38	2,445	2,866,425	433.17	13.96	2.72
2.425	063	LET Pacific	2.30	2.325	2.275	2.30	2.35	2.325	+0.025	+52	927,250	2,138,008	0.86	26.79	0.86
1.93	488	麗新發展	1.30	1.35	1.30	1.31	1.32	1.31	+0.01	+69	1,154,500	1,516,280	0.48	5.56	3.05
0.86	484	麗新發展(優)	0.83	—	—	0.82	0.84	0.83	—		—	—	0.31	—	12.12
3.20	068	利興發展▲	2.525	2.525	2.525	2.525	2.55	2.525	—	—	126,000	318,150	0.93	2.66	6.34
	198	大喜地產									暫停買賣				
0.415	201	華大地產⬆	0.39	0.415	0.385	0.405	0.41	0.405	+0.015	+17	12,195,460	4,897,206	0.15	92.05	—
0.37	202	萬年置業	0.30	0.29	0.29	0.28	0.29	0.29	−0.01	−16	104,000	30,160	0.11	70.73	3.45
64.00	158	萬邦投資	45.25	45.00	44.50	44.00	45.00	44.50	−0.75	−60	3,000	134,500	16.41	11.19	4.95
15.80	017	**新世界發展**	11.30	11.40	11.10	11.20	11.30	11.20	−0.10	−111	1,563,143	17,651,044	4.13	11.32	4.73
	219	鴻易國際													
5.00	220	晉利地產	4.80	4.90	4.85	4.875	4.90	4.90	+0.10	+30	26,820	130,954	1.81	14.67	2.45
4.15	073	百 利 保	2.925	2.925	2.875	2.875	2.90	2.875	−0.05	−59	191,699	556,015	1.06	8.27	5.57
2.45	163	華嵐聯國際	2.10	2.075	2.05	2.05	2.125	2.05	−0.05	−35	18,000	37,150	0.76	3.28	14.63
1.75	074	保華集團	1.05	1.06	1.03	1.03	1.05	1.04	−0.01	−103	3,622,000	3,791,200	0.38	2.57	2.51
4.00	225	博 富 臨	3.40	3.40	3.35	3.325	3.35	3.35	−0.05	−70	124,000	416,150	1.23	18.81	2.39
8.35	077	聯邦地產A2000	6.40	6.40	6.40	6.35	6.40	6.40	—	—	4,000	25,600	2.36	—	—
8.50	232	聯邦地產A5000	6.30	6.30	6.30	6.30	6.35	6.30	—	—	135,000	850,500	2.32	8.80	8.65
1.66	228	聯邦地產B	1.24	—	—	1.18	1.23	1.24	—		—	—	0.46	8.67	8.79
5.50	231	富利國際	4.80	—	—	4.85	4.80	4.80	—		—	—	1.77	262.30	0.28
0.93	281	川河集團★	0.57	0.57	0.57	0.56	0.57	0.57	—	—	362,560	206,480	0.21	16.33	9.09
0.81	238	森 滿 合▲	0.72	0.70	0.70	0.70	0.72	0.70	−0.02	−27	50,000	35,000	0.26	9.56	2.13
3.50	252	華信地產★	3.275	3.40	3.225	3.275	3.30	3.30	+0.025	+70	1,130,400	3,763,930	1.22	16.50	4.25
3.125	251	爪哇控股	2.275	2.30	2.25	2.25	2.275	2.25	−0.025	−89	392,000	895,250	0.83	3.77	6.66
1.59	240	海裕實業▲⬆	1.55	1.59	1.53	1.57	1.58	1.58	+0.03	+34	3,407,000	5,270,950	0.58	9.04	5.38
16.00	016	**新鴻基地產**	12.00	12.00	11.80	11.90	12.00	11.90	−0.10	−117	2,481,650	29,711,596	4.39	9.35	5.71
0.225	588	順豪($0.30)	0.19	0.189	0.18	0.18	0.182	0.182	−0.008	−6	10,186,000	1,884,204	0.07	—	—
0.495	592	順豪($0.60)	0.49	—	—	—	0.51	0.49	—		—	—	0.18	—	—
0.69	509	瑞安建業▲⬆	0.65	0.69	0.65	0.65	0.67	0.65	—	—	2,905,200	1,929,022	0.24	5.23	9.22
2.50	082	瑞安集團	2.275	2.30	2.30	2.30	2.325	2.30	+0.025	+51	908,000	2,088,400	0.85	17.37	1.30
2.75	412	順豪投資	2.15	2.15	2.15	2.15	2.20	2.15	—	—	183,200	393,700	0.79	5.83	5.12
1.20	263	順豪物業	0.94	0.94	0.92	0.92	0.95	0.94	—	—	52,000	48,680	0.35	9.66	1.05
2.425	245	星港地產	1.90	—	—	1.96	2.00	1.90	—		—	—	0.70	6.66	—
0.81	083	信和置業	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−49	15,671,080	7,909,565	0.18	8.17	3.38
0.76	247	信和地產	0.48	0.485	0.475	0.475	0.48	0.475	−0.005	−96	4,897,000	2,335,575	0.18	2.96	3.79
12.20	085	大 新	10.90	11.80	11.20	11.50	11.60	11.60	+0.70	+8	154,000	1,781,600	4.28	28.39	5.17
5.65	257	新安置業	5.45	—	—	—	5.45	5.45	—		—	—	2.01	—	—
6.00	088	大昌地產	4.35	4.375	4.275	4.275	4.325	4.30	−0.05	−85	1,170,000	5,077,400	1.59	3.66	8.13
4.386	089	大生地產▲	4.025	4.15	3.975	4.05	4.10	4.075	+0.05	+46	831,294	3,396,576	1.50	30.59	2.59
3.55	090	泰盛國際	2.175	2.20	2.15	2.175	2.20	2.175	—	—	961,500	2,092,300	0.80	4.31	9.51
0.96	091	德榮建築	0.61	0.69	0.61	0.66	0.68	0.68	+0.07	+2	850,000	543,820	0.25	—	—
2.975	277	太興置業	2.40	2.475	2.40	2.45	2.475	2.475	+0.075	+21	210,000	512,000	0.91	90.66	1.21
1.14	269	大寶國際⬆	1.06	1.14	1.10	1.10	1.13	1.12	+0.06	+9	265,000	278,600	0.41	80.00	—
1.43	028	天安中國	0.71	0.71	0.70	0.68	0.70	0.70	−0.01	−74	60,000	42,100	0.26	18.04	2.86
1.55	579	天德地產	1.28	1.32	1.32	1.31	1.33	1.32	+0.04	+21	40,072	52,124	0.49	6.73	1.70
0.79	267	泰富發展	0.64	0.65	0.64	0.64	0.66	0.65	+0.01	+40	728,000	470,760	0.24	10.85	4.62
	278	華廈置業													
5.25	283	偉益置業	4.80	4.85	4.85	4.80	4.90	4.85	+0.05	+54	10,000	48,500	1.79	15.78	4.33
11.36	004	**九 龍 倉**	8.20	8.30	8.15	8.15	8.20	8.15	−0.05	−138	824,333	6,758,047	3.00	13.80	4.57
1.96	287	永發置業▲	1.77	—	—	1.73	—	1.77	—	—	50,000	86,500	0.65	6.75	4.52
0.27	288	永 鴻 基	0.155	0.153	0.15	0.15	0.153	0.151	−0.004	−32	575,000	87,500	0.06	215.71	—
4.85	291	永 達 利	2.40	2.60	2.50	2.60	2.60	2.60	+0.20	+6	28,000	72,250	0.96	—	—
1.445	260	輝煌太平洋	0.94	0.95	0.93	0.93	0.95	0.94	—	—	433,500	410,440	0.35	2.42	9.67
3.35	193	慶屋國際	2.50	2.45	2.45	—	2.45	2.45	−0.05	−47	10,000	24,500	0.90	18.83	2.86
1.54	296	裕興建築	1.49	1.49	1.49	1.49	1.50	1.49	—	—	16,000	23,840	0.55	38.90	—
		其他													
24.30	342	FAI	24.00	—	—	—	24.40	24.00	—		—	—	8.85	—	—
12.20	162	虎 豹	11.60	—	—	11.20	—	11.60	—	—	158	1,706	4.28	—	—
17.00	170	工業投資	15.10	14.90	14.70	14.70	14.80	14.70	−0.40	−31	21,098	313,011	5.42	4.73	2.72
0.627	200	新濠國際	0.46	0.46	0.455	0.455	0.465	0.455	−0.005	−93	440,000	201,150	0.17	156.90	2.00
	255	TDM Berhad													

老牌英資公司活躍 繼續在港部署投資
盈利增長佳未懼「九七」

市場人士分析：「怡和」之各上市公司，從本月份開始宣佈業績以來，各上市公司的業績亦相當不錯。而公司的盈利，主要是來自本港地區，而集團的投資主力，亦為本港地區。從「怡和」這麽的一個老牌英資公司動向來看，則外資對於「九七」前的本港投資信心，仍屬不錯。

雖然，經過了「六・四」事件後，本港的投資信心，也會一度受打擊，但自從八月下旬以來，信心又見恢復，外資繼續見有注入本港各個投資市場之外，而在本港之外資公司，仍見開展各項原訂的投資發展計劃。

就以「怡和」集團而言，其各項投資計劃仍為不變。

截至昨天為止，「怡和」集團除了「仁孚」仍未有公佈其中期業績外，其他各公司亦已在本月內先後公佈了業績，較上年度同期增加。

其中增長最大的乃是「置地」。「置地」今次之中期盈利為七億六千七百萬元，較上年度同期，增加了百分之四十三；

其次乃為「怡和」，今年之中期盈利為六億三千四百萬元，較上年度同期增加了百分之四十一。

「怡策」之中期盈利乃為五億零七百萬元，較上年度同期增加了百分之三十五。

「文華東方」之中期盈利亦為一億九千零四十萬元，較上年度同期增加了百分之三十一。

「牛奶」之中期盈利為三億八千三百萬元，較上年度同期增加了百分之二十六。

此外，「怡和」與「怡策」在中期之業績中，亦有非經常性盈利收益，前者為二億六千萬元，後者為一千九百萬元。

而該集團各間公司之每股盈利，未計算「仁孚」在內，則以「怡和」最佳，每股為一元一角四仙；「怡策」為七角八仙；「置地」為三角〇一；「文華東方」為二角八仙二；「牛奶」為二角四仙三。

市場人士分析：英資老牌公司，除了「怡和」集團對本港的投資，仍見信心之外，而「太古」集團及「大東」集團亦在部署大規模投資，對於「九七」前後的香港，仍一致看好。

除了英資外，華資的李嘉誠（左）及吳光正（右）的動向，也是對本港前途信心舉足輕重。

財經廣場 錢璐主編

取其易莫取其難

百家言 儀子諸

君子可以欺其方，而世人亦多取其易，不取其難。

於是也，甚麽鐵閘、老虎鎖，亦只為防君子而已，並非防汪洋大盜。事實上，這麽之一度鐵閘，又何能真正防得了汪洋大盜。

保險庫之鋼門，有六吋厚亦有四吋厚，一個炸彈，便也就可以炸開，這麽一來，莫說是老虎鎖，就算是獅子鎖、大笨象鎖，亦有用。

不過，世事難又偏有取其難而不取其易之事。

如一個對東方文化完全沒有認識的人，而去臆估一些根本上連東方人亦未必知曉之事，縱無存心作難，亦證明未能適應環境。

日前，友人駕鶴西去，靈堂上，傳出了陣陣哭訴之聲，坐在身旁之朋友，舉頭張望，還以為是擴音器中播出之錄音帶音樂。

此乃為我國殯儀中之形式之一，古來有之，只不過近三四十年來，香港這麽的一個地方已為歐化，再也鮮見此類「喊口婆」在靈前哭訴。

莫講洋鬼子不懂甚麽是「喊口婆」，相信年紀在三四十歲以下之香港人，亦鮮有得悉。

「喊口婆」將未亡人之哀怨，哭訴出來，確是惹人睇睇。不過，這些長時間之俗文化，亦隨着時代之進步而式微。

若是有舉辦猜遊戲者，用甚麽「打小人」、「喊口婆」、「問米」等事作為題目，則唔該主辦機構者將獎金收番，肯定有人會取得此一累積獎金也。

做事，做一些羣衆所易為之事，易接受之事，方為民衆接受。

上市公司之俸欵太過嚴謹，則逐漸使會人人亦失去興趣，個個老細亦實行私有化，事實自己乃為老細，有理由貼錢買難受，仲係頸被人揸住。

大市調整莫閉翳 航運轉好股價貴

二十四橋 陳橋

航業股表現出色，除華航穩守前市價不郁外，餘者皆意氣風發，「新海康」，高開五元二毫，牌下擁躉大排長龍，幾番追購，掃上五元四毫，升四毫半，升幅驚人。而「萬邦航」收市時六元六毫掃淌，在冇沽家露面下收市，升毫半，達到日日升走勢。此股拆細者後炒味濃。

×　×　×

行情上落市投資者忌揚洋事件仔時間，會帶來股市短暫波動，故此醒目轉同落，午後見高彈，恆指反跌十二點，導致行情輕則縮水，全日只有八億零，交投量不成氣候。

×　×　×

一毫二仙，有擁躉喊殺連天，升六仙，其窩輪文持者不弱，但身價未見標升。整日穩守個價兩毫四仙，保持不失地位，莊家表現

×　×　×

大價股隨大市失勢，回落一兩個價收市前舉目皆是，唯獨二三綫股表現可人，「大寶」一元有眞火。

×　×　×

「明輝」再度升火，跟風客一早列陣，牌下名牌很多，不時飛沙走石，午後砌上一元二毫二仙，此際招來禾雀貨供應，尾盤一元一毫半，莊家穩守突襲，卒之頂到散場，升斗客，有三百二十萬股交易，鈍氣已濃，值得留神。

×　×　×

「玫瑰針織」消息靈活躍，消息謂莊家嫌惡泰出手低。傳有意肥水唔流別人田，卒之九毫收市時自己人掃晒，升四仙。

紅內又見有異動 自己人馬掃玫瑰

高價樓盤反應佳 地產商食指大動

五湖四海 高眺

紅山半島第一期推出有出乎意料之良好反應，吳老總與著叔，自前已籌劃第二期推銷工作，包括定價、宣傳攻勢，相信會成為十月樓市的一場「好戲」。

紅山半島所以大受地產界及置業者注意，是這個樓盤每幢獨立洋房的售價超逾六、七百萬，在「六四」事件之後，這樣偌大的「投資」不易在有錢階層推銷，形成了這個樓盤在推出之前蒙上陰影。

吳老總在「六四」後，一直留意政局及香港政經情況，雖然樓市在八月份已明顯轉好，但是老總一直按兵不動，直至九月初，始發動攻勢，其時各地產商之樓盤剛好轉靜，形成紅山半島更受注目。

著叔語高眺，從第一期之反應，說明本地發跡的商家、廠家以至專業人士（如醫生、律師）等，對環境上佳、設計建造豪華及價格合理的，流住宅仍有殷切需求，另外亦可看到買家對香港政經前景看好也。

著叔談紅山半島之成交額，等一期之一百四十六幢洋房總值達十一億元，在推出後，已售出超過一百個單位，總值逾十億元。十億元相當於一些地產公司以銷售中小單位的半年乃至一年的成交額，足見今次紅山半島之成績是如何理想也。

搏恒基發展

策略 甘前

昨日股市繼續調整，不過跌至接近二七〇〇時，已有一定支持，看來在十日平均綫之上，應可守穩，再伺機進攻。大市經過兩日回落，市底更覺健康。

匯豐受美資基金發可換股債券影響而回軟，收六元二角半，跌一角半，大大拖低指數。二綫股以東方海外、德榮、大生等較好，而逆市上升者，還有恒基發展，長市最高成一元八角七仙，收一元八角五仙，仍升一仙。勿少看這一仙之升幅，因要付出頗大力氣也。此股之大沽家貨源已見出盡，應有第二春矣！

老友記叫留意第一太平，收一元六角，升二仙。此股本是冷門馬，但近來交投日日幾百萬股，似乎有多少蠢動意，留神可也。新昌仍被某大沽盤揿住，且看揿到何時，股之質地實不止這個價錢也。

計中計

謝沁

以假亂眞……在於擾亂對方

阿倫

在計策學中，經常見有人施用「以假亂眞」之計，而達到目的。然而，「以假亂眞」的眞正目的，自然是希望可以在這些烟幕放出之時，而另有行動進行，這麽一來，「以假亂眞」便是一個幌子而已。

「假」與「眞」，在基根上來講，是截然不同的兩件事，其之可以「亂」，便是在外表上有十分相近似的地方而已。

「亂」者，帶有混淆之意思，使一般人不察而做成錯覺上，「眞」「假」同為一物。

在商場中，常見的「以假亂眞」，便是冒牌貨的出現，時下，港人傾慕於名牌貨，而名牌貨的售價亦然地高的，等閒人士難有這麽高的消費力，因而，在滿足某些人士貪慕虛榮的情況下，不法商人便生產一些冒牌貨來。

而流行之冒牌貨，乃是以手錶、手袋、皮帶、T恤為主。

一隻二、三千元的名牌正貨手袋，如果是冒牌的話，便只售二、三百元而已。試想一下，只為十分一的價錢，便可以買到一模一樣的貨品，又豈能不吸引，何況，該等皇牌貨之成本，可能只為二三十元而已。

當然，這是商品上常見的「以假亂眞」，而達到產生暴利的情形，但是，在商場競爭中，因此「以假亂眞」的計策，而相連運用之另一計策，乃多數是「暗渡陳倉」。用計者首先是施用「以假亂眞」之計，將對手的視綫轉移，將對方的注意力分散。然後，從另外一個角度進行另外的一個計策。

曾經有一個名流在商場中突然放出了空氣，說是自己退休，又說要將手上的物業也會沽售。因而，他的商場對手，便就對他的警惕性大大地放鬆，在一項政府工程的競投中，將不將這位名流計算在內，豈料，這位名流仍然有出票。揭曉之日，便以出人意料之「數」，將對手壓倒。

大市調整有壓力 永隆冒升走勢佳

地王輝手記

週三大市先跌後升，然後再跌，成交減縮，倫敦港股昨收市價亦比港股低二、三個位，已有所啓示，是否憂慮中英聯絡小組在倫敦開會「不咬弦」有關，或是大戶故意壓價在港入貨，遲些可見端倪。

英國外貿導致英股大跌，港股亦受池魚之跌，如果以價位計，港股起碼唔見近二三十點，確係莫明其土地堂。其實呢兩日消息多多，好多人担心中國國慶日有不愉快事件發生，可能眞係有D杞人憂天，至於談到中英聯絡小組會攪到「瓮交」就更加無稽，你估而家玩泥沙咩，港股一開市就以倫敦價為準則，好多唔信邪，開市雖然跌近十六、七點，十一點後已止跌回升八點，不過陰影雖消，反為俾人趁高出貨，「合和」上日宣佈業績，睇多一成唔在講，一切業務亦進行順利，派息一毛二仙，「華記」天未光就掛兩個八毛半沽盤，激怒「淡水大鱷」連連掃貨，嚇吓眼竟然掃上三蚊買家，收番二個九毛半，有嚟自然香，以佢戰前景，低價唔怕揸貨。

「大寶地產」昨日股價再大幅標升，可惜成交量唔配合，全日只係得二十六萬五千股，除近二十萬「碎股」上牌外，實得六萬五千股成交，以一個一毛二收市，再升五個仙，隻「輪」就炒得飛起，昨早開波殺上兩毛六，收番兩毛四，低收八個仙，不少股民驚住幕後人托正股沽窩輪，幾大唔跟風，重調轉槍頭沽貨添，晨早搶貨又中招。

要個市下跌，最好質藍籌，「和黃」「長實」「匯豐」「電訊」不過牌下密麻麻，唔到最後都唔知邊個輸嬴，「和黃」同「長實」各下跌五個仙，匯豐跌近毛半，但「永隆」逆流而上，升足兩皮咁滯，「恆生」亦企穩，「東亞」紋風不動，睇嚟沽「匯豐」嘅人另有目的，短期要留意吓集「漢國」同「蜆殼」走勢有啲怪。

酒店股礙於市勢 短期內難以大升

股海風雲 郭楓

香港旅遊協會在不久之前發表今年至七月為止的來港旅客數字。數字顯示，旅客人數在六、七月大減，以致拖低了總數的增長率。尚幸由今年八月份起已見好轉。九月份的旺季情況會更佳。

今年七月份，來港旅客總數是三十七萬六千四百人，比八八年七月份的四十八萬三千八百人減少十萬〇七千四百人，減少幅度為百分之二十二點二。其中，以美國遊客減幅最大，減去百分之三十六點二，減幅最少的澳紐地區，亦減百分之十二點四。

在今年上半年，來港旅客總數達二百七十九萬多人，仍比去年上半年增加二十萬八千八百人或百分之八點一。但加入七月份數字之後，則為三百一十七萬三千七百人，只比去年一至七月增長十萬一千四百人或百分之三點三。

一九八八年來港旅客總數有五百五十多萬人次，增長一百萬人次或百分之廿三。而由數字比較，可見去年下半年來港遊客數目接近三百萬人次，即平均每個月達五十萬人次。今年七月份只有卅七萬六千四百人，即八月至十二月的五個月內，平均每個月要有五十二萬四千多人次，才能追及去年下半年的水平。

即使今年來港旅客總人數能夠維持上年水平，由於新酒店落成數目增加，房間總數增長，房間出租率仍會下降。

踏入九月份，便進入旅遊的旺季，酒店率先公佈由十月份起會增加房租，顯示對今年第四季度的業務具有信心。

六・四事件的影響正在逐漸淡化，中國的旅遊事業目前雖淡，但九月份起已有明顯的好轉。

中國旅遊業的改善，最終會使本港旅遊業受惠。不過，酒店股的利潤不可以看得太好。原因有三方面：第一、正如上述房間租出率下降；第二、租金不敢上升，而且還以種種優惠的形式變相減價；第三、人手不足仍然是個問題，工資開支有所上升。這幾點原因，都會降低酒店股的盈利水平。

近來股市轉佳，但酒店股股價少有突破，其原因便在此。

鱷

賀子

阿森坐上這副總裁的職位，僅只三個月左右，卻突然有警方人員到訪，確是使他大為驚愕。

警方人員到十分有禮貌，說是接到了一些投訴，需要協助調查。

阿森立刻急召公司律師前來，在律師的陪同下，協助警方人員將公司的一些賬簿及文件，交給警方人員帶走。幸好，警方人員並未有對阿森採取什麽行動，只是勸告他暫時不要到外地去。

公司出了事，阿森立刻致電已返回歐洲的卓喬夫。卓喬夫在電話中着阿森無須担心，自己立刻趕來。

三日後，卓喬夫趕來，而警方卻突然檢控阿森協助他人造假賬之名。准以一千萬元担保。

在卓喬夫的辦公室內，阿森氣憤地表示一定是有人陷害自己。卓喬夫則面色十分沉重。

是日也：阿森被控

如有雷同純屬巧合

怡和盈利增長驚人 全年將達四十億元

牌底 苑藍

「怡和」近年來的表現相當不錯，其截至八九年六月三十日止之六個月內業務除稅後及未計入非經常性項目，純利乃為六億三千四百萬元，這較之上年度同期上升了百分之四十一。而每股的純利，達到一元一角四仙。

因為純利增加了，中期息方面的派發，自然就增加，今次之中期息，乃較上年度增加了百分之二十四，每股派中期息二角一仙。

在集團的業務中，「怡和太平洋」的表現最佳，而「仁孚」亦不差。「仁孚」在首半年提交了大量新車，「仁孚」本身的除稅後溢利，增加了百分之一百二十一，而「怡和」自然也提供了相當大的盈利。

最近，「怡和」的股權亦有所變動。其在國際資本市場再次發行股份，集資一億八千五百萬美元，作為削減負債及收購股權之用，這使到「怡策」持有「怡和」之股權增至百分之三十四點六。

在各間集團公司盈利增長的情況下，估計「怡和」全年之盈利可以達到十四億港元，較上年度增加了百分之二十六。

「怡和」今年上半年度之業績，與其他三行比較大為出色，資料顯示出，「怡和」增加了百分四十一，「九倉」增長百分十點四（九倉為三月結），「和黃」增長百分三點五，「太古」微降百分三點四。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,712.57	−12.84	普通股指數：1620.68	−4.63		
		香港指數：1788.26	−8.36		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金融：1,748.10	−26.75	金融：1426.41	−19.17		
公用：3,065.78	−1.31	公用：1420.35	−0.60		
地產：4,520.55	−22.22	地產：2491.89	−13.64		
工商：2,622.19	−7.02	綜合：2061.18	−6.67		
成交股份：342	下跌股份：145	工業：2099.70	−14.73		
上升股份：83	無變股份：114	酒店：1927.62	+5.66		

十大成交金額

公司名稱	金額
置地	41,330,812
和記黃埔	41,267,812
長江實業	40,386,804
太古洋行A	31,797,604
新鴻基地產	29,711,596
匯豐銀行	23,827,280
恒隆	23,597,100
國泰航空	23,438,250
迪生創建	18,930,066
新世界發展	17,651,044

十大成交股數

公司名稱	股數
大寶國際W92	46,814,000
F.P.Banc	36,220,000
華人置業W91	25,184,000
百樂門發展	16,784,000
信和置業	15,671,080
寶秘礦油	12,890,000
華光地產	12,195,460
希慎興業	11,125,000
愛美高W90	10,344,000
順豪($0.30)	10,186,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
東方海外	3.900	+19.08
德榮建築	0.680	+11.47
新海康	5.400	+9.09
善美電腦	0.610	+8.92
永達利	2.600	+8.33
大新	11.600	+6.42
大寶國際	1.120	+5.66
格蘭酒店B	0.163	+5.16
永隆銀行	36.250	+5.07
開信集團	0.450	+4.65

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
冠恒頓	0.315	−4.54
順豪($0.30)	0.182	−4.21
東茗工業	0.700	−4.11
萬年置業	0.290	−3.33
F.P.Banc	0.030	−3.22
麗君	3.875	−3.12
利民實業	2.375	−3.06
中國印染	0.320	−3.03
萬順實業	1.350	−2.87
愛美高	2.550	−2.85

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
遠生實業W02	0.040	+11.11
海裕實業W95	0.660	+6.45
合和實業W91	1.550	+4.02
萬邦航業W92	3.375	+3.84
惠泰置業W93	0.280	+3.70
玫瑰針織W93	0.171	+2.39
信和置業W90	0.095	+2.15
卓能集團W91	0.100	+2.04
新世界發展W89	2.700	+1.88
華人置業W93	0.234	+1.73

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
樂聲電子W91	0.260	−13.33
寶光實業W91	0.445	−5.31
鱷魚恤W91	0.600	−4.76
中華娛樂W91	0.069	−4.16
愛美高W90	0.144	−4.00
富豪酒店W91	0.500	−3.84
輝煌太平洋W92	0.260	−3.70
順豪物業W90	0.156	−3.70
陸氏實業W91	0.218	−3.54
國泰城市W89	0.191	−3.53

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.224	0.225	0.221	0.222	−0.002	−109	6,054,000	73.54	1.56
470	聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.285	0.29	0.28	0.285	—	—	3,352,000	79.90	1.62
460	聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	0.99	1.00	0.97	0.97	−0.020	−46	302,480	32.54	3.61
482	聯合地產	01/03/88−31/12/93	2.73	1.02	1.04	1.01	1.02	—	—	552,880	34.21	3.66
475	實力	01/07/88−30/06/91	2.56									
285	亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.48	0.61	0.63	0.60	0.61	—	—	363,000	61.98	4.09
144	英達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.73	0.73	0.71	0.72	−0.010	−78	796,000	7.50	1.85
111	中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87−31/12/89	1.50	0.198	0.198	0.191	0.191	−0.007	−14	512,000	9.81	1.69
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.375	0.375	0.37	0.375	—	—	70,000	54.22	2.38
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.50	0.91	0.93	0.89	0.90	−0.010	−89	630,400	34.83	2.40
502	卓能集團	03/08/88−30/06/91	3.06	0.098	0.10	0.10	0.10	+0.002	+31	12,000	209.80	3.16
436	其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.178	0.178	0.176	0.177	−0.001	−142	228,544	98.31	1.53
496	華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.29	0.30	0.285	0.29	—	—	25,184,000	34.57	2.72
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.23	0.239	0.23	0.234	+0.004	+36	7,264,000	64.69	3.33
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.224	0.226	0.218	0.22	−0.004	−54	1,803,000	86.67	3.78
473	中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.072	0.071	0.069	0.069	−0.003	−7	1,580,000	252.15	3.56
139	中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.05		—	0.05	—		—	1503.46	16.19
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.43	0.194	0.193	0.192	0.192	−0.002	−97	1,545,000	32.62	0.56
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.67	0.102	0.103	0.101	0.101	−0.001	−99	1,450,000	75.64	0.74
372	銀資國際	01/04/87−31/12/91	1.98									
379	城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.086	—	—	0.086	—		—	792.28	5.09
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.455	0.455	0.45	0.45	−0.005	−89	250,000	57.14	1.65
494	鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.63	0.60	0.60	0.60	−0.030	−4	14,239	37.57	2.60
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.64	0.66	0.63	0.63	−0.010	−63	1,764,000	81.58	1.38
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.47	1.47	1.46	1.46	−0.010	−130	107,799	113.28	9.97
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.169	0.169	0.168	0.169	—	—	350,000	148.95	1.42
433	高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.455	0.455	0.44	0.445	−0.010	−41	742,000	21.15	0.94
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	1.92	0.38	0.38	0.36	0.38	—	—	100,000	80.38	2.24
374	愛美高	26/03/87−30/12/90	3.60	0.15	0.15	0.143	0.144	−0.006	−9	10,344,000	60.65	4.10
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.325	0.315	0.31	0.315	−0.010	−19	1,104,000	59.22	4.06
498	第一華南	29/07/88−30/06/91	2.00	0.44	—	—	0.44	—		—	106.78	2.44
429	遠東發展	30/10/87−31/12/92	1.20	0.166	0.165	0.162	0.164	−0.002	−83	316,000	89.44	1.36
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.273	0.30	—	—	0.30	—		—	129.73	2.57
215	第一太特資產	06/01/86−31/12/91	0.983	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—	1,030,000	1.02	3.23
510	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	1.28	—	—	1.28	—		—	50.08	9.08
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.49	0.34	—	—	0.34	—		—	61.64	2.83
143	麗君	18/07/85−30/09/92	1.00	2.925	2.925	2.90	2.925	—	—	30,600	1.29	3.92
418	麗君	01/08/87−30/09/94	2.80	1.64	1.66	1.62	1.63	−0.010	−138	2,455,496	14.32	4.43
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.51	0.54	0.51	0.51	—	—	446,000	53.05	2.51
530	粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.48	0.47	0.47	0.47	−0.010	−45	40,000	42.72	1.47
430	恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.89	0.92	0.89	0.89	—	—	653,200	103.73	10.39
505	恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.67	0.67	0.66	0.66	−0.010	−68	580,666	78.92	3.31
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.043	0.043	0.042	0.043	—	—	4,020,000	86.92	0.24
423	大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.93	1.95	1.93	1.95	+0.02	+55	70,400	26.47	6.45
151	置地	15/05/85−31/12/91	2.72	11.20	11.20	11.10	11.10	−0.100	−109	23,284	−1.26	8.64
410	港澳發展	01/07/88−31/12/89	0.30	0.081	0.082	0.08	0.081	—	—	3,980,000	20.95	0.38
515	新系機構	01/01/89−31/12/90	1.00	0.181	0.181	0.181	0.181	—	—	15,000	84.53	1.18
414	漢國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.58	0.57	0.56	0.56	−0.020	−15	70,000	34.38	1.60
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.49	1.57	1.51	1.55	+0.06	+16	1,612,000	9.12	3.22
533	新昌集團	11/09/89−10/09/92	3.60	1.59	1.62	1.58	1.58	−0.010	−134	390,100	37.22	5.18
435	惠泰	26/10/87−31/12/93	1.80	0.27	0.28	0.27	0.28	+0.01	+19	400,000	131.11	2.08
526	萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	3.25	3.425	3.35	3.375	+0.125	+17	48,000	42.05	9.38
424	玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176	玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061	怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	5.85	5.85	5.75	5.80	−0.050	−116	1,434,907	19.52	26.05
169	欣旋鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.33	0.33	0.33	0.33	—	—	380,000	55.03	2.93
079	LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.59	1.58	1.57	1.61	+0.02	+45	97,325	−4.95	2.21
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.72	0.74	0.72	0.72	—	—	4,374,600	23.66	1.62
445	麗新國際	04/01/88−31/12/89	1.93	0.435	0.44	0.425	0.425	−0.010	−39	1,228,375	11.54	2.29
432	利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.53	0.53	0.53	0.53	—	—	2,500	29.90	3.28
529	陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.226	0.23	0.216	0.218	−0.008	−13	444,000	220.57	3.40
377	萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.238	—	—	0.238			—	162.59	1.42
382	美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	1.86	—	—	1.86	—		—	36.31	8.86
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	2.00	—	—	2.00	—		—	38.46	9.00
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	2.35	—	—	2.30	−0.050		—	43.08	9.30
210	樂聲電子	01/10/88−31/08/91	1.20	0.30	—	—	0.26	−0.040	−2	2,000	111.59	1.46
362	新世界	02/01/87−31/12/89	9.00	2.65	2.725	2.575	2.70	+0.05	+35	4,281,768	4.46	11.70
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	4.40	4.475	4.375	4.425	+0.025	+80	725,768	19.87	13.42

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
340	東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	1.98	2.00	1.94	1.95	−0.030	−66	82,809	0.00	3.90
221	百利保	01/10/81−31/10/89	1.12	1.82	—	—	1.78	−0.040	−41	1,921	0.87	2.90
370	寶麗碧遠東	31/01/88−30/07/90	2.77	0.24	0.241	0.241	0.241	+0.001	+83	20,000	73.08	2.89
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.171	—	—	0.17	−0.001		—	71.59	0.62
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.173	—	—	0.173	—		—	87.56	0.68
491	富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.52	0.51	0.50	0.50	−0.020	−10	558,788	109.04	3.70
359	川河集團	25/01/88−31/12/90	0.63	0.375	—	—	0.375	—		—	45.65	0.83
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.87	0.295	—	—	0.29	−0.005		—	79.80	1.02
476	玫瑰針織	05/02/88−31/12/93	0.80	0.167	0.18	0.17	0.171	+0.004	+27	3,610,000	7.89	0.97
456	爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.625	—	—	3.625	—		—	28.74	2.90
454	爪哇控股	22/12/87−31/12/89	1.05	2.95	—	—	2.95			—	1.76	2.29
246	海裕實業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.62	0.67	0.64	0.66	+0.04	+7	928,000	18.99	1.88
449	善美電腦	30/10/87−30/09/90	0.63	0.235	0.235	0.235	0.235	—	—	192,000	41.80	0.86
356	新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	10.80	10.70	10.60	10.60	−0.200	−53	48,000	3.72	12.34
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	11.50	11.70	11.50	11.70	+0.20	+36	142,175	7.90	12.84
503	順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.162	0.16	0.156	0.156	−0.006	−11	102,000	22.98	1.16
427	瑞安集團	31/12/87−31/12/92	2.53	0.455	0.46	0.455	0.455	—	—	249,664	28.89	2.96
442	順豪投資	22/10/87−31/12/91	2.38	0.36	0.36	0.36	0.36	—	—	36,000	23.98	2.67
512	信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.60	1.65	1.60	1.61	+0.01	+78	416,000	31.18	4.26
453	信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.093	0.095	0.09	0.095	+0.002	+29	196,400	197.00	1.48
365	信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	1.15	1.17	1.13	1.14	−0.010	−115	448,000	43.53	0.72
239	信和地產	01/06/87−31/12/89	0.58	0.26	0.26	0.25	0.26	—	—	101,200	31.18	0.62
457	信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32									
248	信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.89	—	—	0.89	—		—	53.15	0.73
504	升岡集團	01/10/88−31/08/91	1.50									
446	麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.80									
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.47	0.445	0.445	0.445	−0.025	−3	14,000	77.07	5.44
493	瑞福金融	24/07/88−17/06/91	2.70	0.168	—	—	0.168	—		—	313.54	3.27
531	大生地產	01/09/89−28/09/90	3.60	1.26	1.31	1.28	1.28	+0.02	+39	290,449	19.75	4.88
431	泰盛國際	01/11/87−31/12/91	3.47	0.56	0.57	0.55	0.55	−0.010	−54	2,067,000	76.41	3.84
092	大寶國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.24	0.26	0.239	0.24	—	—	46,814,000	−7.14	1.04
027	大安中國	01/07/87−30/06/90	1.20	0.138	0.136	0.135	0.136	−0.002	−72	616,000	90.86	1.34
490	謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.109	0.108	0.105	0.106	−0.003	−28	920,000	96.79	1.04
492	謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.08	0.08	0.08	0.08	—	—	885,000	162.30	1.39
514	同得仕	01/04/89−31/04/91	1.15	0.134	—	—	0.134	—		—	86.09	1.28
520	宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.06	—	—	0.06	—		—	100.00	0.26
346	九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	4.075	4.10	4.00	4.025	−0.050	−82	368,139	22.56	9.99
447	永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.061	—	—	0.061	—		—	72.85	0.26
421	王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.50	0.41	0.41	0.40	0.41	—	—	242,000	22.45	1.80
426	輝煌太平洋	11/10/87−31/12/92	2.182	0.27	0.27	0.26	0.26	−0.010	−11	350,000	154.26	2.39
469	遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.036	0.04	0.04	0.04	+0.004	+3	500,000	174.11	0.54
467	遠生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.033	0.035	0.032	0.032	−0.001	−21	1,910,000	64.47	0.32

債券

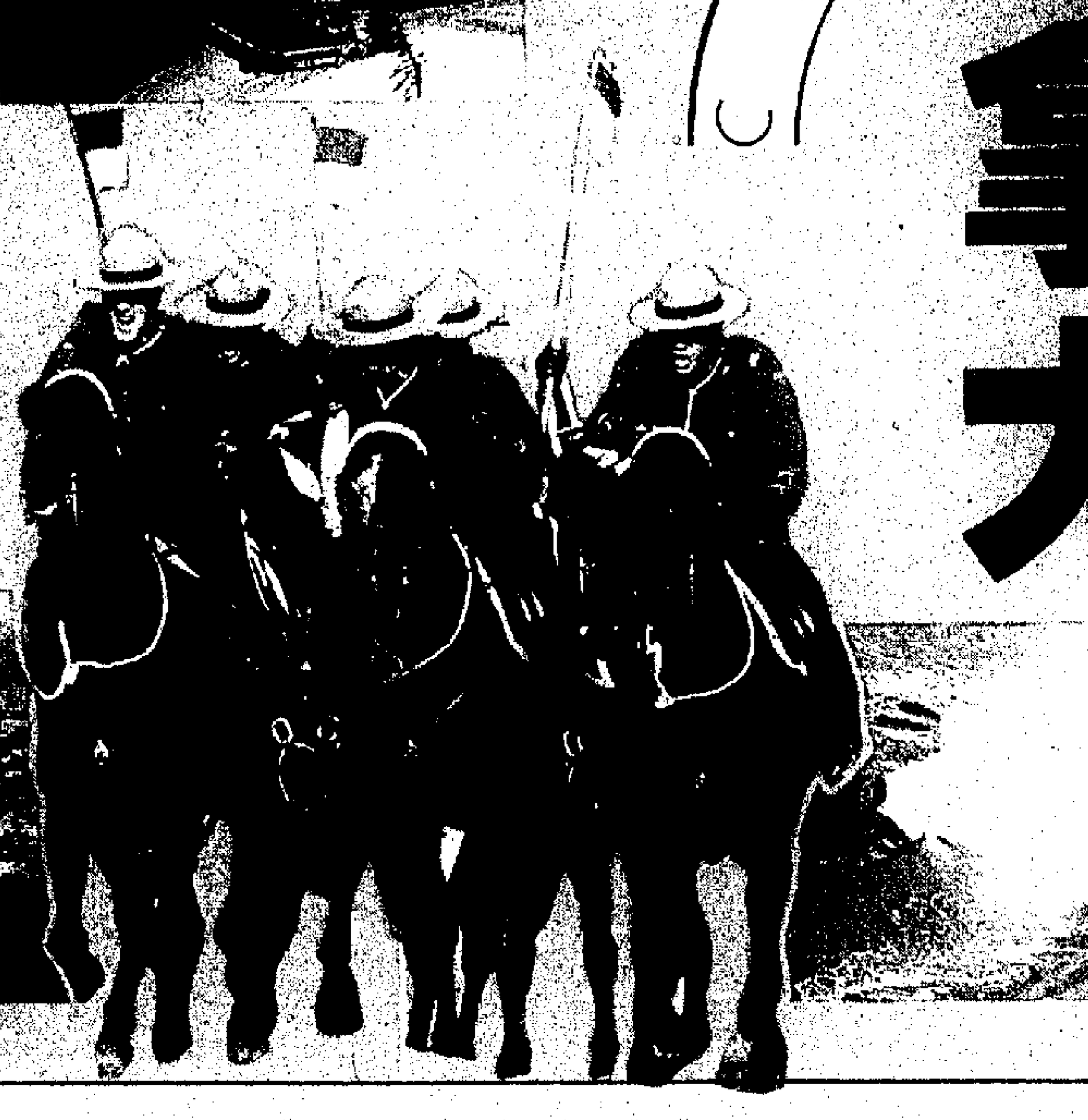
代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00	97.00	97.00	97.00	97.00	—	—	1,604	8.25
471	法國東方熊債券93	9.00	2020.00	—	—	2020.00	—		—	8.91
466	法國東方牛債券93	4.00								
477	地下鐵路債券95	6.25	90.00	90.00	90.00	90.00	—	—	25,100	6.94
425	Paribas牛熊債券92	7.00								
354	Paribas熊債券92	10.00	128.00	129.00	129.00	129.00	+1.00	+64	1,000	7.25
177	Paribas牛債券92	4.00	54.00	54.00	54.00	54.00	—	—	500	7.41
528	世界銀行95	10.13								

講場 交通
·老飛·

日本——印度、巴基斯坦、阿拉伯灣——日本船會雖然很希望在今年十月，將香港至中東航綫的運費提高，但時至今日，仍是只聞樓梯響未見有人來。

廣珠公路改建工程全面完成

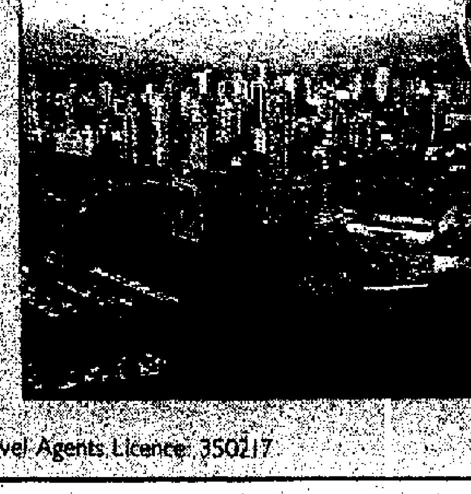
加拿大 CANADA 縱橫遊



加拿大西岸四天團
成人$7,990　小童$6,590
逢星期六、日出發
暢遊溫華、高仕山、碧蘭奴峽谷、維多利亞市。

加拿大西岸五天團
成人$8,390　小童$7,090
逢星期六、日出發
暢遊溫華、高仕山、碧蘭奴峽谷、伊莉莎伯皇后植物花園、維多利亞市。

代訂加拿大各地酒店十機票



加拿大東岸七天團
成人$12,390　小童$10,390
逢星期六、日出發
暢遊溫華、高仕山、碧蘭奴峽谷、伊莉莎伯皇后植物花園、維多利亞市、多倫多、尼加拉瓜大瀑布、乘坐著名的「霧中少女」號，穿梭於瀑布間。
（團友如欲繼續停留溫哥華，或續航加拿大各地探訪親友，均可享以特惠價錢，請於報名時查詢，以便安排）

縱橫同遊安枕無憂　縱橫遊

詳情請向各大旅行社接洽查詢

CATHAY PACIFIC The Swire Group　加航 Canadian Canadian Airlines International

Travel Agents Licence: 350217

利華 3-7703288 LEE WAH
政府註册旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

加拿大
溫哥華·多倫多
移民地產考察團
七天$14980
20/10　24/11　22/12　29/12

簽証十機票$4590 三天出証 天天出發
貨運 僑滙 郵包　越南　旅遊 探親 商務
11天$4990（包簽證）保證　專人隨團往返 逢週一、四出發
柬埔寨金邊探親團11天$4590（包簽證）

香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD. HK TELEX 35428 OTOHK FAX 3 7806331

星輝 3-320408-0 3-325513-5
電腦直接定位·價錢公道絕不取巧
韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰·台灣·美加專線·機票特廉·快證

活力假期 SUNRISE HOLIDAY
歡迎同業諮詢 電話:5-217355 牌照號碼:350412
- 日本專線總代理旅遊
  東京廸士尼五天團
  日本本州廸士尼七天團
  鹿兒島九州東京八天團
  日本北海道六天團
- 廈門專線總代理旅遊
  廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
  廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團
- 專售世界各地機票，中國直航機、包機
- 代訂世界各地大城市酒店服務
- 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証
- 專辦大陸各線旅行團

威威旅遊 3-7801271 牌照號碼:350019
台灣四天遊權威天天出發
$1150
暢遊：六福村、野生動物園、世界最大小人國、故宮、忠烈祠、中正堂、雙溪公園等住宿天成大飯店。
台北機票十酒店 $1650 天天出發
台灣快証 $150 台灣百貨包賺免按金
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022

韓國專線	
漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

「易起行」澳門觀馬遊 「神州」為你獻新猷
預早爲閣下妥善安排，免擠迫撲空之苦
來回船票·住宿酒店·美食餐券·
觀光旅遊·穿梭巴士·觀馬馬牌
神洲旅遊有限公司 5-8101333
中環皇后大道中70號遠卡佛大厦1907室 牌照號碼：350568

麗斯
旅行社牌照：350641　3-922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦·信譽保證·絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

金門 平價機票 3-7719151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅行牌照：350135
桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690
海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790
昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

司諾
旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選	$5190起	國泰歐洲假期遊	$9990起
翠明假期夏威夷	$5298起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$7699起	英航歐洲精華遊	$10990起
翠明假期美加遊	$9198起	國泰紐澳假期遊	$9690起
西北美加精華遊	$8990起	新航澳紐假期遊	$8680起
聯合美洲假期遊	$10490起	澳航澳紐精華遊	$8790起
大韓美加精華遊	$8099起	翠明假期澳紐遊	$8498起
國泰加拿大假期	$9490起	尼泊爾獵奇之旅	$4590起
翠明假期加拿大	$9798起	文明古國之旅遊	$16680起
加航加拿大精華	$9690起	東非肯雅勝景遊	$13998起
新航歐洲假期遊	$13398起	金廣中蘇東北歐	$18980起

特約代理東南亞韓、日、台、星、馬、泰、菲、越、印旅行團
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

日本旅行（香港）有限公司 NTA TRAVEL (H.K.) CO. LTD.
LICENCE NO.: 350569 350569(1)
The most experienced travel agency in Japan
五天超值豪華團

迪士尼樂園富士山	日本橫濱博覽會
成人收費：HK$5830	成人收費：HK$5890
小童收費：HK$4920	小童收費：HK$4980

查詢或訂位請電：（歡迎自組團）
3-7211348　5-8683399

一心旅遊
LICENCE NO 350183
尖東:3-7397773 中環:5-213223 旺角:3-7803233 荃灣:0-4984367
台証$100（九天出）
特平機票總滙
機票十酒店套票精選

台灣$1690	菲律賓$1890	布吉島$2890	多倫多$8899
泰國$2090	星加坡$2990	澳洲$7498	三藩市$7688
韓國$3290	吉隆坡$2990	溫哥華$7299	羅省$7288
日本$3790	印尼$3650	越南$4990	紐約$7788

香港旅遊移民顧問公司
加拿大滿地可埠法律事務移民專業駱先生在港已接辦十七批移民超逾百餘家庭均已獲准現繼續接辦代申請加拿大移民。
①絕不要求客人放存十萬或廿萬等加幣，一律按正途法律辦理正規性移民。
②不收任何按金不收訂金直至辦成獲移民官批准才收款，不獲批准不收分文。
③安排在香港晉見移民官。
④因總公司在加拿大是故移民到加一律協助專車迎接，安排酒店租屋購屋及免費子女學校資詢等。
⑤最重要者爲免費在加代申請工作咭及醫療咭一切在加報到服務全部免費。
有意移民者請電話聯系預定約見時間諮詢會見全部免費。
地址：九龍彌敦道363號恒成大厦1201室　牌照號碼：240028
電話：3-882803　傳呼機：3-833833——755 駱先生

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會
課程包括（即將開課★報名從速）
*801旅遊從業員文憑課程 *803業務文憑課程IATA
*802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程 *3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院·查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大厦5/F502室，中央街市側）

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5-447821　5-447301
中環永樂街85號2樓　牌照號碼：240094
印尼遊踪 峇厘島、椰加達五天遊 5499　峇厘島、日惹、椰加達七天遊 6199
全程GARUDA豪華客機，逢一、五出發
印尼探親28天4400天天出發代辦印尼簽證商務多次證

中華台北假期
全台灣環島6天3660
台灣酒店
華華310　一樂園350
天成330　新台灣500
名富330　華麗450

韓國四天（男、女、老、幼咸宜的大眾化旅行團）	3890
泰國五天縱橫遊	3390
菲律賓五天	2720

台灣百貨包收包賺包你滿意

第一
3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080
*電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
*精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
歡迎電話查詢
（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天$1,488

駿達旅遊
12年老字號·香港自置物業·台北自設分社·信心保證
TEL：3-323567-0　3-325033　3-323980
特快台証（八天出）HK$170　牌照號碼 350443
台灣移民定居 HK$3800（保證OK如不成 退回全部費用）
特價台灣移民考察及觀光四天團HK$1320
九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室（恒生銀行九龍總行樓上）

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍
本港住房
大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全
單人房140　雙人套房180 200元
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室☎K-850027
專營外地客·集團經營·大量套房

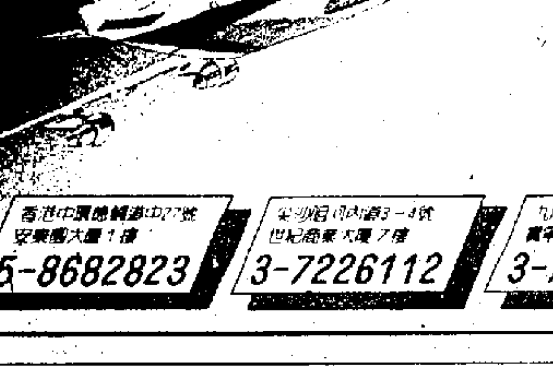
菲航假期
牌照：5 263011 Licence No. 350307
馬尼拉，碧濤灣四天團 $2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由$3320起
菲泰聯遊七、八、九天 由$3990起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美
彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 10綫
牌照號碼：350149　3-7393398

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證·平機票

四海旅行社 IATA



·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

5-8682823　3-7226112　3-7802237　5-232065　0-4112668

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO. 350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好*中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北來回機票 $1180　國慶期間特價優待台証全套多次 $68
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 三西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

航訊

六四餘波大陸外商紛早出貨
港美綫海運船位爆滿
估計年底前難以改善
首三季累積增長逾百分之十
業內認爲來年出口量難預測

(本報專訊)本港至北美綫海運貨量，並未受「六．四」事件影響，反而因外商提早出貨，令該綫船位嚴重爆滿。據航商指出，單就六月至九月份出口，已較去年同期上升一至兩成，首三季累積增長，亦逾百分之十，而船位供不應求的情況，相信在年底前也不會改善。

航商向本報記者透露，自六月份開始，本港至北美綫海運貨量出口大幅上升，理由是「六．四」事件之後，外地廠家害怕美國對大陸實施制裁，所以紛紛提早出貨，行動尤其是中國南部，如廣東等生產出口，原訂在八月份經港轉口的貨量，都趕在六月份運出。估計六月至九月份本港輸美海運貨量，較去年同期增長一至兩成。

航商稱，外商在大陸的舊訂單，仍未清理妥當，現時正趕運北方的貨物出口，令該綫非公會船公司的船位，嚴重爆滿，公會船公司的情況略穩定，不過，相信船位不足的情況，在年底前仍不會改善。至於明年本港出口北美洲海運貨量，業內人士認爲很難預測，要視乎大陸經濟而定。

行內人士指出，「六．四」事件之餘波，暫時仍未影響大陸出口，雖然不少地區的商人揚言杯葛，但內地工資低廉，所以由始至終，都未發現有實際抵制行動。

今年本港出口北美綫首三季的海運貨量，業內人士稱，因美元持續疲弱，美商唯有從投資台灣生產，轉向工資較平的中國。所以，經港轉口貨無疑大增，首三季增長較去年同期，超逾百份之十。

據行內人士稱，目前內地轉口貨佔本港輸往北美洲整體出口百份之七十以上，轉口貨的重要性，將愈見厲害，內地政局一旦發生任何變化，都嚴重打擊本港海運業。(袁)

新國機場再獲殊榮
當選全球最佳機場
樟宜機場擴建預計九〇年底啓用

(特訊)新加坡樟宜機場在商務旅客雜誌(BUSINESS TRAVELLER 英國、歐洲版)一九八九年的一項讀者意見調查中，當選全球「最佳機場」，這是樟宜機場連續第二年獲得此項殊榮。

樟宜機場獲得百分之二十九的票數，以百分之八之差輕易壓倒佔第二位的荷蘭阿姆斯特丹SCHIPHOL機場(佔百分之二十一票數)。

新加坡交通及新聞部長兼國防部(政策)第二部長楊覺博士說：「樟宜機場去年當選最佳機場後，令它必須更加努力，以保持這項榮銜。我們應以這項成就爲榮，並繼續保持優越的水準。」

樟宜機場交通暢順，行李處理迅速，是它奪得「(全球)整體最佳機場」的兩個重要因素。該意見調查考慮的其他因素包括辦理登機手續的速度，過境設施，購買免稅品及前往中心的交通設施等。

樟宜機場亦在「行李領回」項目中列前茅，佔了讀者投票總數的百分之十四，而SCHIPHOL機場佔百分之十，瑞士蘇黎世的KLOTEN機場則佔百分之九。這是樟宜機場連續第三年在這個項目中得勝。

樟宜機場亦在「入境護照查驗」項目中連續第二年獲得第一名次。

在「清關」項目中，樟宜機場名列第三，僅次於倫敦希斯路機場及SCHIOHO機場。在「購買免稅品」項目中，則屈居SCHIOHO機場和杜拜機場之下，名列第三。

新加坡民航局主席SIM KEE BOON說：「樟宜機場獲得全球最佳機場的榮銜，反映了機場員工的辛勤努力及忘我精神並無白費。他們細心策劃，致力提高機場服務及設施的質素，令旅客更感舒適方便，他們的努力已見成績。」

預計於一九九〇年第四季啓用的第二機場大廈，是新加坡民航局不斷計劃未來的好例子。該機場大廈佔地二十八萬五千平方米，比現有機場大廈大三分之一。新廈面積寬敞，設備齊全，服務完善，而且可使新加坡樟宜機場的客運量增加一倍至每年二千萬人次，是亞太區國際機場客運量之冠。

新加坡樟宜機場去年首次當選「(全球)整體最佳機場」，擊敗由一九八四年至八七年均壟斷這個榮譽的阿姆斯特丹SCHIPHOL機場。

國際貨櫃年鑒預測二〇〇〇年
亞洲囊括五大貨港
去年香港盤據榜首

(特訊)據「國際貨櫃年鑒」的最新材料，去年全球八個主要貨櫃港中有六個在亞洲。此年鑒預測，到二零零零年，全球五大貨櫃港將全部被亞洲港口所獲。

此年鑒根據全世界六十個貨櫃港已經發表的統計資料顯示，去年全球貨櫃運輸量計有七千三百萬個二十(尺加口旁)貨櫃(TEU)，比前年的六千六百萬個，增加百分之十一。

去年全球八個主要貨櫃港，依序爲香港、新加坡、鹿特丹、高雄、神戶、釜山、紐約/新澤西、基隆，其中，除鹿特丹及紐約/新澤西之外，其餘六個均在亞洲。

去年全球八個主要貨櫃港的貨櫃裝卸量，第一名香港有四百零三萬個二十(尺加口旁)貨櫃、新加坡三百四十萬個，鹿特丹三百二十九萬個，高雄三百零八萬個，神戶二百二十萬個，釜山二百二十萬個，紐約/新澤西二百零九萬個，基隆一百六十七萬個。

年鑒的報導指出，高雄港去年的裝卸貨櫃量，約百分之三十五(即一百一十萬個)屬于轉口，其餘進口箱約一百萬個，出口箱約九十八萬個，已對鹿特丹港構成威脅。

中國光纖通信研究
城市已漸廣泛應用

(特訊)光纖通信技術的研究和應用，在中國取得了重大突破。據有關方面提供的資料表明，目前中國已開通使用和在建的光纖通信線路已有一百五十一條，總長達到一點一九萬多公里。

一九七八年國家將光纖通信技術列爲重點攻關項目。經過十年的艱苦奮鬥，現已形成了以大專院校、科研所爲先導，工廠、公司爲生產后盾、開拓市場的光纖研究、生產的體系，從事光纖研究的單位達到一百二十多家。

中國對光纖的研究起步較晚，但器件進展較快。目前研制的單模、多模光纖連接器、光分路器等多種無源器件，技術指標接近或達到國際先進水平。已研制出的五十多種不同結構、不同用途的光電器件，部分已批量生產。中國生產的長波長光端機和多模光纖測試儀表的技術，達到國際八十年代初的水平。

國家在北京、天津、上海等地相繼建立了光纖通信試驗線路。隨着光纖科研水平提高，此后推廣應用的步子加快了。目前，已有上海、沈陽、廣州、桂林等四十多個城市的市內電話網都不同程度地採用了光纖通信技術。除此之外，中國鐵道通信、電力調度通信、工業監視、廣播電視、交通管理等方面，也較廣泛地應用了光纖通信技術。

日澳航空聯營 月底提供服務

(特訊)日本航空公司已向運輸省申請與澳洲航空公司聯合開辦日本——澳洲新航線，新航線將連接日本九州北部的福岡及澳洲的布里斯班及雪梨兩個城市，每週有兩次班機提供服務。

布里斯班——雪梨——福岡——新航線擬於十月三十日開始服務。該機將使用澳洲航的七四七——二〇〇型客機。航機有四百三十三個坐位，頭等客位有十五個坐位，商務客位有十六個坐位，而經濟客位有四百零二個坐位。

交通講場 ·老飛·

中東綫加價成功非易事

日本——印度、巴基斯坦、阿拉伯灣——日本船會雖然很希望在今年十月，將香港至中東航綫的運費提高，但時至今日，仍是只聞樓梯響未見有人來。

在以前曾經指出中東綫加價並非容易，因爲有船公司「搶爛市」，只要有「爛仔」存在，要將運費推高甚爲困難。

現時中東綫已經存在船位過剩的問題，而且日趨嚴重，船公司之間的猜忌甚深，若想有一致行動，一定要將「爛仔」說服，不能讓其自把自爲，否則市場一定混亂不堪，難以控制。

不過，這些以低價進行競爭的船公司，一般都有國家資助或是「唔使本」，若非這樣，他們焉能以低於一般船公司經營成本的運費來經營。此外，這些船公司的服務水準一般較低，所以必須採取低價搶貨。

該個中東綫船會確實很想將運費提升，從而增加本身的收入，可惜各會員船公司的團結程度甚低，甚至有各自爲政的情況出現，再加上受到一些具實力或以低價經營的非公會船公司打擊，不得不割價搶貨，而非公會船公司亦不甘示弱「貿」低運費抗衡，在這種惡性循環的影響之下，各船公司均不願意開心見誠商討問題，想加價簡直是高難度動作。

廣珠公路改建工程全面完成

(特訊)全面改建廣珠公路的最後工程——順德林頭至番禺鍾村新線最近已建成，國慶節起正式開放通車。至此，歷時七年多的廣珠公路改建工程宣告全面完成。

「全面改建廣珠公路，改善了廣州至珠海澳門交通條件」，這是一九八一年底廣東省政府作出的決定。改建工程分兩期進行，第一期是利用外資在三洪奇、容奇、細滘、沙口等四處渡口建設大橋。第二期工程是將原來只有五米至七米寬、彎多點、穿過墟鎮多的一百三十七公里線路全部改建爲避開墟鎮的寬十二至十八米寬的二級公路，起點從廣州白鶴洞至珠海公路，往洛溪大橋，使廣珠公路不但避開了人煙稠密、路況複雜的白鶴洞、平洲、陳村等路段，而且里程比原來縮短了十公里多。

新建成的順德林頭至番禺鍾村公路長十七公里，寬十五米，有十三座大橋，碧江、林頭等三座大橋。(完)

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	天晴	廿七度至三十度
澳門	天晴	廿五度至卅一度
台北	薄霧	廿五度至卅三度
漢城	薄霧	十六度至十九度
東京	驟雨	二十度至廿六度
馬尼拉	天晴	廿五度至卅一度
曼谷	雷暴	廿三度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿四度至廿九度
新加坡	雷暴	廿四度至卅二度
廣州	薄霧	廿五度至卅四度
上海	驟雨	廿三度至廿五度
北京	天晴	十一度至廿四度
雪梨	天晴	八度至十六度
洛杉磯	天晴	十七度至廿九度
三藩市	多雲	十三度至廿四度
紐約	天晴	九度至十九度
多倫多	天晴	〇度至十三度
溫哥華	薄霧	十三度至十九度
倫敦	天晴	十五度至二十度

旅遊信箱

旅遊星馬泰應重行程

陳永華先生：

你欲在十一月參團到星馬泰旅遊，但打開報章的廣告，發現到星馬泰的旅行團的行程衆多，其中部份天數相同的旅行團，收費竟相差千多元，個中原因，其實是所到的地方不同，或居住酒店不同，因而出現不同的標價。

其實，一般的星馬泰旅行團，除了新加坡因地方不多，行程大同小異外，泰國及馬來西亞的遊覽節目，因其國土較大，遊覽地點多，各國的主要差異，一般都集中在泰、馬兩國的行程。

舉例說，有一個十天旅行團，泰國只在曼谷及芭堤雅，大馬的檳城及馬六甲和新加坡，收費約爲六千元；但另一個十一天團，泰國去曼谷、布吉，大馬去檳城、吉隆坡、馬六甲、關丹和新加坡，一天，但團費七千多元，便是因爲後者的旅行團多去了地方所致。

所以，參加星馬泰旅行團時，除了留意團費之外，也要注意選擇的重點，否則食平貨，行程亦是選擇的地點，錯失不少遊覽的地方。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美國(東西岸)貨櫃航線

直航：長堤、渥倫

Also accepting cargo for MLB:–Gulf/Atlantic/IPIPoints.

船名		航次	船到	船開
山昭丸	YAMAAKI MARU	14E	5/10	6/10
中華教育家	OOCL EDUCATOR	75E	12/10	13/10
中華出口商	OOCL EXPORTER	09E	19/10	20/10

貨箱：HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for:– Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

船名		航次	船到	船開
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	56E	30/9	1/10
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	87E	7/10	8/10
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE	91E	14/10	15/10

貨箱：HIT

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

船名		航次	船到	船開
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	18/010	9/10	10/10
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	18/011	20/10	20/10
亨利角	CAPE HENRY	18/012	31/10	31/10

貨箱：MTL

香港至中南美/加勒比海航線

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

船名		航次	船到	船開
秀平丸	SHUNEI MARU	A-1307	10/10	11/10
	OCT. B VESSEL		24/10	25/10

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN, CRISTOBAL, SAN JUAN. (Panama City Via Cristobal)

船名	船到	船開
OCT. C VESSEL	10/10	11/10
NOV. C VESSEL	10/11	11/11

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司

官塘道340祥順工業大廈地下　電話：3–7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

船名		航次	船到	船開
亞洲明珠	ASIAN PEARL	86S	1/10	2/10
亞洲翡翠	ASIAN JADE	87S	7/10	8/10

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：△刁拜、△達文、△科威特、巴林、RIYADH(經達文)、MINA QABOOS，多哈(經刁拜) SHARJAH、阿布打比·有△者去SHARJAH)

兼收貨櫃往星加坡

船名		航次	船到	船開
新綠洲	NEW OASIS	23/762	5/10	6/10
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	27/763	17/10	18/10
杜爾灣	TOR BAY	54/764	27/10	28/10

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司　油塘灣四山街K X 516地段

電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS (HONG KONG) LTD. 日本航運(香港)有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓C座

電話：5-8657238-45(8綫)　傳真：5-8661068

葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321　FAX 0-4812220

澳門代理：新興船務有限公司

大豐銀行大廈505-6室　電話：89543,89654

入口船期表

今日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
浪鷹	EAGLE WAVE	上午8時	高雄	國際橋	總統
軒利碧琪	HANNE BAKKE	下午1時	高雄	現代橋	森那美
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	上午10時	基隆	A10	東亞
和平東南	HP DONGNAM	下午4時	釜山	油蔴地	港興
昌盛	THUBAN	下午	台灣	B	昌安
金華	KING HWA	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
亞比讓	CR ABIDJAN	上午2時	西非	海廈	沙嗜
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	下午7時	新加坡	現代橋	大三
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午5時	美國	現代橋	大三
長智	EVER GENIUS	中午	美國	國際橋	利達
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	上午9時	歐洲	海陸橋	韓進
胡佛總統	PRES.HOOVER	上午11時	美國	國際橋	總統
利航	FAIR BRIDGE	下午2時	釜山	友聯橋	景華
淮安	HUAIAN	上午11時	上海	B	金發
衢江	OUJIANG	上午7時	青島	吉列島	招商局
汀江	TING JIANG	下午2時	寧波	西區	華夏
興勝	HINGSON	下午8時	曼谷	B	珠江
威富	WILLIS WAVE	下午6時	沙勝越	B	東源
國隆	KUO LUNG	上午1時	台灣	B11	緯利
秀山	XIUSHAN	上午11時	上海	B23	中富
山瑪	AL SALMA	上午8時	日本	A44	歷信

明日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	下午4時	歐洲	現代橋	馬士基
信春	SHIN CHUN	午夜	台灣	大嶼山	大榮
明富	MING FORTUNE	上午2時	歐洲	現代橋	華海
陶南八號	DONAM NO.8	中午	釜山	西區	港興
新加州	ZIM CALIFORNIA	下午	美國	現代橋	新興
國偉	KUO WEI		台灣	B	欣洋
海龍	HAI LONG		基隆	西區	永隆
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	下午6時	美國	現代橋	馬士基
凱春	KAI SHUN	中午	台灣	B	大榮
利來福	NL. DELFT	上午8時	日本	國際橋	寶隆
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	午夜	日本	國際橋	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	台中	西區	馬士基
寶春	ATHIERS BREEZE	下午	台灣	國際橋	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	上午	高雄	油蔴地	永裕
前進	ASIAN PROGRESS	上午9時	檀香山	現代橋	日郵
東方希望	OOCL HOPE	上午4時	高雄	國際橋	港郵
自由	SL.FREEDOM	上午6時	美國	海陸橋	海陸
威利木星	VILLE DE JUPITER	上午6時	台灣	A	偉特
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	上午	美國	現代橋	大三
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	下午	美國	現代橋	川崎
天皇星	SIRIUS	中午	日本	B	山下
阿斯力量	ALS STRENGTH		台灣	A	亞聯
皖吉	WANJI	上午9時	青島	B	招商局
阿拉伯灣	ARABIAEN SA	上午8時	歐洲	國際橋	歷信
開元	KAIYUEN	上午	廈門	油蔴地	海豐

※　※　※　※　※　※　※　※

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	三十	歷信
濉江	LONG JIANG	上海	三十	金發
蘇麟	SULIN	張家港	三十	金發
渣華列士告頓	NL VAN LINSCHOTEN	台灣	三十	渣華
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	三十	華林
碧嘉馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	三十	馬士基
長衡	EVER LEVEL	台灣	三十	利達
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	三十	新興
歐莉亞	GLORIA	釜山	三十	港興
馬士基關桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	三十	馬士基
馬蘭	MALAN	海口	三十	招商局
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	三十	馬士基
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	三十	永隆
華利雅士	FAMILY ACE	日本	三十	日郵
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	高雄	三十	太古
明順	MILD SUN	上海	三十	輝騰
泰爾曼	E.THAELMANN	歐洲	三十	東亞
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	三十	大三
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	美國	三十	港恒
瑪連娜	SL.MARINER	新加坡	三十	海陸
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	美國	三十	總統
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	美國	三十	港郵
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	三十	寶隆
	NORDKYN	南非	三十	東源
海皇子玉	NEP. TOPAZ	歐洲	三十	港恒
雅士康	ACE CONCORD	地中海	三十	日郵
渣華安曼是福	NL AMRSFOORT	星洲	三十	渣華
豐德山	FENGTAISHAN	天津	三十	招商局
廣東	KWANGTUNG	歐洲	一日	馬士基
海譜一號	NAUTILULUS TERTIO	沙勝越	一日	東源
華昌	HUA CHANG	海口	一日	華夏
涵江	HANJIANG	廈門	一日	海豐
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	一日	港興
北鳳	BEI FENG	張家港	一日	華夏
方興	FANG XING	丹絨馬尼	一日	三寶
安國	ANQUO	天津	一日	輝騰
長瑞	EVER GARLAND	台灣	一日	利達
海英	HAI YING	日本	一日	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	台灣	一日	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	一日	新興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
閩海329	MINHAI 329	上海	一日	金發
	ZHISHAN 2	寧波	一日	金發
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	一日	港郵
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	一日	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	一日	美邦
福春	FUCHUN	台灣	一日	大榮
東裕	TOEI	日本	一日	中央
木浦	HANJIN MOKPO	美國	一日	韓進
	EXCEED	日本	一日	益高
國利二號	KUO LIE 2	高雄	一日	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	基隆	一日	馬士基
福春	FU CHUN	台灣	一日	大榮
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	一日	福來
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	一日	振盛行
鑽石	SPRANTE DIAMOND	釜山	一日	港興
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	一日	海豐
柯華巴	AL.WAJBA	阿拉伯灣	二日	怡和
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	台灣	二日	天祥
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	二日	東宇
先達寶來	STRATHBRORA	日本	二日	馬士基
松城	SONG CHENG	澳洲	二日	達運
馬至	IBN MAJID	台灣	二日	怡和
海	SHANGHAI	上海	二日	招商局
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	二日	川崎
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	二日	港興
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	二日	歷信
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESK	歐洲	二日	捷成
長剛	EVER VALOR	新加坡	二日	利達
海王	HAI WANG	高雄	二日	永裕
歐利亞夫斯基	IVANKOLYAREVSKIY	日本	二日	華林
汀江	TING JIANG	寧波	二日	華夏
達勝	DANAOS	曼谷	二日	緯利
江戶丸	EDO MARU	日本	三日	山下
南非瓦爾	VAAL	基隆	三日	怡和
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本台灣	三日	港郵
納娣	RATIH	台灣	三日	港郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	三日	川崎
解放者	SL.LIBERATOR	美國	三日	海陸
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	三日	總統
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	三日	寶隆
愛順	AYSEN	馬尼拉	三日	港恒
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	三日	新興
青華	QINGHUA	青島	三日	康威
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	三日	怡和
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	三日	中央
海皇翠玉	NEP.EMERALD	基隆	三日	港恒
易津	TRADE RELISH	天津	三日	輝騰

出口船期表

今日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
明和	MING PEACE	日間	歐洲	國際橋	華海
中華浩雲	ORT.PATRIOT	上午	新加坡	現代橋	怡和
通聯	MILD UNION	下午	台灣	B15	輝騰
納蘭地亞	LALANDIA	上午	西北太平洋	現代橋	太古
軒利碧琪	HANNE BAKKE	下午9.30	弗里曼特爾	現代橋	森那美
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	下午	科倫坡	A10	東亞
神戶	KOBE	下午	新加坡巴生	B17	山下
東江	TONG CHIANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
漱玉泉	SHU YU QUAN	下午	青島	A38	華夏
阿比讓	CR ABIDJAN	下午	基隆	海廈	招商局
浪鷹	EAGLE WAVE	上午	黃埔	國際橋	總統
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	下午	歐洲	現代橋	捷成
箱根丸	HAKONE MARU	下午	西北太平洋	現代橋	日郵
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	下午	高雄	海陸橋	韓進
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	午夜	地中海	現代橋	日郵
三江	SAN JIANG	下午	上海	吉列島	輝騰
明春	MING CHUN	下午	高雄 日本	大嶼山	大榮
新海躍	XINHAIYUE	下午	上海	B28	金發
國隆	KUO LUNG	下午	新加坡	B11	緯利
蘇鳳	SUFENG	上午	上海	B8	金發
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	午夜	新加坡	國際橋	大三

明日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
法蘭連納	FRANINA	下午	台灣日本	A39	陸洋
昌盛	THUBAN	下午	台灣	B	昌宏
前進	ASIAN PROGRESS	下午	檀香山	現代橋	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	下午	紐約	現代橋	大三
東方希望	OOCL HOPE	下午	歐洲	國際橋	港郵
利來福	NL. DELFT	下午	歐洲	國際橋	寶隆
陶南八號	DONAM NO.8		新加坡巴生	西區	港興
凱春	KAI SHUN	下午	新加坡巴生	B	大榮
自由	SL.FREEDOM	下午11時	新加坡	海陸橋	海陸
和平東南	HP DONGNAM	下午	釜山	油蔴地	港興
金華	KING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
信春	SHIN CHUN	下午	日本	大嶼山	大榮
利航	FAIR BRIDGE	下午	釜山	友聯橋	景華
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	西區	昌宏
阿斯力量	ALS STRENGTH		南非	A	亞聯
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	上午3時	西南太平洋紐約	國際橋	大三
阿拉伯灣	ARABIA SEA	下午	台灣	國際橋	歷信
長智	EVER GENIUS	上午	美國西岸	國際橋	利達
開元	KAIYUEN		廈門	油蔴地	海豐
明富	MING FORTUNE	下午	澳洲	現代橋	華海
胡佛總統	PRES HOOVER	上午6時	西北太平洋紐約	國際橋	總統

※　❖　※　※　※　※　※　※

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西南太平洋紐約	三十	川崎
亞洲勝利	ASIAN VENTURE	西北太平洋	三十	大三
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	一日	馬士基
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	一日	海陸
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	一日	港恒
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	一日	總統
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	一日	渣華
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	一日	海豐
木浦	HANJIN MOKPO	西北太平洋	二日	韓進
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	三日	天祥
皮雅士總統	PRES PIERCE	西北太平洋紐約	三日	總統
容城	RONG CHENG	南美	三日	招商局
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	三日	川崎
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	四日	怡和
長衛	EVER GUARD	加勒比海	四日	利達
解放者	SL LIBERATOR	西北太平洋紐約	四日	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	四日	川崎
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	四日	華海
愛麗斯	IRIS	關島	四日	國光

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
長衡	EVER LEVEL	地中海	三十	利達
洛河	LUO HE	歐洲英國	三十	招商局
華順河	HUASHUNHE	地中海	三十	招商局
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	一日	利達
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	一日	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	一日	馬士基
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	一日	太古
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	一日	歷信
	CONTSHIP GARMANY	地中海	二日	港怡

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
威富	WILLIS WAVE	新幾內亞南太平洋	三十	怡和
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	三日	寶隆
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	三日	新興
巴貝斯基	KAP BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	四日	華林
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	四日	逢初
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	四日	太古

印·巴·中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
長衡	EVER LEVEL	遮打	三十	利達
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	三十	歷信
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	阿拉伯灣	一日	總統
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	一日	利達
先達寶來	STRATHBRORA	阿拉伯灣	二日	馬士基
馬至	IBN MAJID	紅海	三日	怡和
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	三日	總統
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	三日	福來

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	三十	山下
歐莉亞	GLORIA	曼谷	三十	港興
馬士基關桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	三十	馬士基
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	一日	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	一日	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	一日	新興
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	一日	港郵
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新加坡巴生	二日	中央
東裕	TOEI	新加坡	二日	中央
海櫻	HAI YING	馬尼拉宿務	二日	日郵
興勝	HING SON	曼谷	二日	珠江
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	耶加達巴能新加坡	二日	東宇
百必達	ANDPUSPITA	印尼	二日	招商局
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	二日	寶福
	EXCEED	新加坡巴生	二日	益高
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	三日	福來

內地·台灣·日本·釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	三十	歷信
秀山	XIU SHAN	上海	三十	中富
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣日本	三十	大榮
國偉	KUO WEI	日本	三十	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	三十	永裕
豪昌	GOOD TRADER	大連	三十	朝聯
豪利	GOOD LEADER	新港	三十	朝聯
閩海二二四	MIN HAI 224	廣州	三十	閩海
沭河	SHU HE	大連	三十	招商局
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	日本	三十	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
天翔	SKYHOVER	天津	一日	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	一日	美邦
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	一日	港興
天翔	SKY HOVER	天津	一日	華運
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	一日	閩海
福春	FUCHUN	台灣日本	二日	大榮
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	仁川釜山	二日	保威
高華	GOWA	日本釜山	二日	太平
廈水運25	XIASHUIYUN 25	廈門	二日	華閩
閩海225	MINHAI 225	廈門	二日	閩海
海興	HAI XING	上海	二日	招商局

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN	西非	一日	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	一日	馬士基
先達寶來	STRATHBRORA	東非	二日	馬士基
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	德班	三日	天祥

華僑經濟

世界貿易連晉九年 去年間見萬千美 年晉二六億元
台等亞洲出口表現好 美國成接受外資大國

（紐約電）會議局說，全球貿易量九年連續增長，已使世界貿易額去年增加到創紀錄的二萬六千億美元，比八二年的一萬七千億美元大為增加。

該局在題為「全球經濟趨勢：九十年代前景如何？」一份分析報告中說：這一消息，該報告在國際工業會議上公佈，該次會議有來自六十二國五百多從商界領袖出席，由九月十七日至二十日在三藩市舉行，會議由會議局及斯坦福研究所聯合主辦。會議局經濟研究所並且是本分析報告作者希恩說：「由於整體世界貿易增長比世界產量增長快，預料九〇年溫和的經濟增長仍將繼續提高世界貿易量。九十年代較多的經濟結合，包括美國和加拿大自由貿易協議以及九二年後的歐洲單一市場，其好處可能是產生商品服務兩方面更大規模的國際交流。」

該報告還引證了下述各點：

將會由鋼鐵、紙張等基本貨品貿易，整體轉移到高科技產品，例如、電子、電訊設備。台灣及其他亞洲國家會躍居世界出口國的前列。

八十年代還看到世界最大的跨國公司的國內基地有了重大轉移。過去比其他國家較為出色的美國，目前成了接受外國投資最大國。

十國壓止 國際證券 作罪行

（魁北克市電）美國證券交易委員會高級職員表示，證交會期望在一九九一年前，與多達十一個亞洲和歐洲國家的監管人員簽署合作條約，以便就國際性證券罪行。

證交會正與幾位負責管理者討論諒解備忘錄，但證交會執行部門的國際事務副主任曼恩拒絕透露監管理人員的名字。

曼恩在北美洲證券管理者會議說：「人們愈來愈醒覺到，有需要互相合作，從而避免在外國法庭上對立，避免單方努力引起異議。」諒解備忘錄儘管不受約束，但卻保證會提供證據，協助那些參與國際性調查的管理者。

自一九八二年以來，證交會與瑞士、日本、英國、加拿大和巴西的監管人員簽署了諒解備忘錄。

證交會將尋求為未來樹立模式，其與加拿大和巴西管理者簽署的協議，容許參與的國家索取海外的證據。曼恩表示，「將會有很大範圍的執行案件，事實上所有都是根據聯邦證券法例。」曼恩表示，證交會在美國以外參與了愈來愈多的調查案件，原因是隨着國際證券交易的數目增多，罪行也告上升。

東方匯理菲律賓基金 上市總額五千萬美元
預期菲國股市三年內 市值擴大一倍。

（特訊）東方匯理投資公司宣佈，在倫敦推出一項資金總額達五千萬美元的馬尼拉基金。該項閉端式基金乃首個專為國際投資者而設，在西方國家上市的菲律賓基金。

據東方匯理董事總經理羅祖儒（ROBERT LLOYD GEORGE）表示，由於菲律賓股市迅速發展中的菲律賓股市現時交投疏落，尚未惹人注目，目前可供外資購買的股票只得三十五隻左右。現時在馬尼拉證券交易所上市的股票總市值共達七十五億美元，由於菲律賓基本經濟增長及大量新股即將上市，東方匯理預測馬尼拉股市總市值將於兩至三年內擴大一倍。

雖然該國經濟在前任總統馬可斯於一九八六年下台時已實際破產，但政局迅即穩定下來，同時外國資金亦開始流入，至今短短三年間，流入資金已由一億美元增至目前估計數字三十億美元。

這些資金主要來自台灣、香港及日本，投資於房地產及勞工密集的製造業，其中尤以紡織業為然。

羅祖儒說：「我們相信推出閉端式基金，投資於這些亞洲新興小型市場，將會有良好的收穫。」

他說：「我們的基金得以成功，全賴詳盡的第一手研究資料。我們親自探訪所有上市公司，絕不依賴經紀推薦的二手消息。」

羅祖儒又說：「我們希望能夠吸引更多國際投資者，投資於我們認為是世界上潛力最大的地區，我們現正計劃在一九九〇年初推出另一項大型基金。」菲律賓基金是東方匯理今年推出的第二項基金，該公司於今年一月推出全球第一個印尼股票基金MALACCA FUND，總額三千五百萬美元，自從在倫敦上市以來已升值百分之八十五。

東方匯理在東南亞的投資尚有泰國的暹羅基金，自一九八八年四月上市至今已增長一倍。

法郎值穩定 利金融市場

（漢堡電）西德聯邦銀行行長普爾表示，如果法國的匯率政策繼續維持穩定，其國內資本市場亦進一步開放，則法國法郎的國際性地位將有所提高。

普爾又稱，西德聯邦銀行認為，法國法郎的國際地位提高，將有助於減輕西德馬克作為國際儲備貨幣的負擔。

聯邦銀行一直擔心，馬克在國際的作用過大時，會受到較多限制。普爾又稱，歐洲國家如果在統一貨幣方面過於激進，將極可能犯下錯誤，在這方面仍有很多難題有待解決，而目前尚難以估計能否在本世紀內實現統一貨幣的目標。

日本與牙買加合作加強
牙買加優稅制吸引 港多投資製造業等

日本外務政務次官田中直紀強調，日本今後會繼續致力擴展與牙買加的經濟及文化聯繫。

而牙買加政府業務推廣遠東區總裁馬克斯頓亦謂，田中今次在牙買加的成功訪問，足以反映外國投資者對該國經濟充滿信心。

田中於訪問後並謂，他已對現行的發展援助計劃進行全面檢討，研究如何進一步發展雙邊的合作。

檢討多項日本現行的援助計劃，包括一項總值四十七億二千萬日元，作為蒙地哥灣供小發展用之貸款計劃，一項九十億六千萬日元之發電廠貸款計劃。

馬克斯頓進一步透露：日本現時除了參與牙買加若干項基本建設計劃外，亦是我們主要出口市場之一（日本為牙買加咖啡主要出口市場）。他更指出，出於該國推出的優惠稅制，與及享有歐美市場的進口優惠，目前，前往該國投資設廠的港商已越來越多。目前港商在牙買加主要投資於製造、電子、食品加工和製衣業。又自從該國於一九八二年與香港貿易發展局簽訂貿易協議以來，兩地貿易已從八三年四百萬美元增長至八八年的四千五百萬美元，增長超過十倍。

目前在牙買加金斯敦免稅經濟特區設廠港商計有：溢達企業、亞非針織、兆恒製衣、寶昇公司及眾發毛織廠。

印尼准許明年開始 外商投資上市股
銀行股類却例外 美大通增加壞帳儲備

（紐約電）印尼財長薩馬林表示，印尼可能會在明年致力向海外投資者開放銀行業。印尼逐漸開闢門路，讓外國人參與雅加達股票交易所。這位財長上個月證實，印尼准許外國人購買高達百分之四十九上市公司股份，但銀行股票例外。目前，潘恩（PANIN）銀行是唯一的上市銀行。薩馬林解釋說，目前印尼銀行法例「禁止外國人擁有或購買銀行股……但我們正在改善目前的法例。」

（紐約電）九月廿一日：美國大通銀行宣佈增加對發展中國家債務的壞帳儲備金，被投資者認為是一件利好事件，推動銀行股上升，帶領美股上揚。大通銀行宣佈，該行把對發展中國家借貸的壞帳儲備提高至二十九億美元，佔所有中期及長期借貸的百分之四十六。

加銀貼現息 維持不變

（特訊）渥太華廿一日電：加拿大中央銀行的主要利率（與美國貼現率相若）仍為一二．四七厘，與前週相同。九十一天期國庫券平均收益率為一二．二二

澳洲羊毛最新庫存 增至六月底三倍
日本中共購求均見不振

（東京電）澳洲羊毛公司（AWC）庫存劇增，上週末庫存為六月底的三倍之多，高達五十八萬八千七百八十二包。主要因為各廠商由七月起對一九八九一九〇年度進行競售，AWC的出貨量減少，形成庫存增加。

國際羊毛廠七月起展開削價競爭，最初一週交易達成率近六〇巴仙，但其後交易約佔達五成。最大消費國日本的羊毛供需大幅緩和，中共受外匯不足影響，採購羊毛亦觀望，消費國的購買意願均相當低。日本毛紡廠為改善供需情況，決定明年增加採購。截至六月底的庫存為二萬七千零八十八噸，比去年同月增加十八．三巴仙。業者希望調整庫存量，減少為二萬二千噸的庫存水準。

澳洲紐西蘭銀行 選用路透社系統

路透社宣佈與澳洲主要銀行集團──澳洲紐西蘭銀行集團（ANZ）達成協議，提供路透社交易室系統予ANZ墨爾鉢、悉尼、阿得雷德、布爾斯班及伯斯五個城市的辦事處，加強該銀行集團的交易設施。路透社將供應其數碼及錄象機為主的跳動數據系統，以迎合ANZ的業務需求。該銀行在墨爾鉢及悉尼的主要交易室共設有近一百五十個交易地點。

據ANZ集團執行董事兼首席業務行政人員REG NICOLSON表示，增設先進設施將可加強我們的交易人員的實力，有助ANZ鞏固其競爭力，為財經客戶提供最佳服務。NICOLSON補充說：「ANZ將可藉此進一步確立在世界各地設立貫徹的交易室環境。」

路透社提供的系統包括一系列名為TRIARCH的數碼金融交易室系統及簡稱CIS的綜合資料系統，用戶可透過主幹工作站接駁到新聞及其他各項資料的電腦資訊服務。此外，阿得雷德、布爾斯班及伯斯當地的ANZ交易室則會安裝較小型的彩色錄象跳動數據系統──PRISM。

路透社為商業用戶及新聞媒介提供廣泛的資訊服務，其資料來源包括一百五十九間交易所市場，分佈八十個國家的三千六百八十家用戶機構，以及逾一千二百一十名全職記者，這些資料或利用十七萬七千部終端機及電訊發佈機發放，或直接輸入用戶的電腦系統。

太古擬發行 可轉讓債券

（特訊）太古集團發言人昨日證實，該集團現正籌備發行十五億元之可轉讓債券，由於涉及金額龐大，有關之銀團貸款協議仍在進行中，預料該項計劃將於十月正式簽約。

日全面禁止 象牙料入口

（東京電）通產省報告說，日本已實行全面禁止進口象牙原料，以保護這種瀕臨滅絕野生生物。

報告說，此舉將防止在本年六月間宣佈禁止進口已加工象牙及象牙碎料之後，出現囤積居奇象牙原料的現象。

紅寶石斥資逾三千萬 購億利工業中心一層

（特訊）紅寶石發展有限公司董事會宣佈，該公司之全資附屬公司──DERAYS LIMITED，於八九年九月十六日，與福民化工有限公司達成協議，以港幣三千一百廿二萬八千一百八十元，購入長沙灣道億利工業中心五樓全層，樓面面積約二萬七千六百平方呎，連同位於地庫之車位L二。該物業之一部份提供該集團控股業務作為工廠及寫字樓之用，另一部份則作出租用途。

公佈表示，一百萬元之訂金，已於八九年九月廿三日或以前簽署附屬買賣合約後即轉交予賣出。另外港幣三百六十八萬四千二百廿七元，於簽署合約時作為訂金及部份繳款。

該公司董事會認為是項交易之代價公平合理，董事會已獲得對該物業於一九八九年九月十六日之獨立專業估值，而該項估值不低於上述購入價。鑒於預防租金上漲乃本集團策略之一部份以及配合本集團制服業務迅速發展而需要較大之廠房與寫字樓，董事會認為是項交易符合本公司之最佳利益。

台灣對日本貿易 逆差將創新紀錄

（中國通訊社電）台北消息，近年台灣對美國貿易順差金額逐步縮小，但對日本貿易入超卻不斷擴大，今年一至八月總計對日貿易入超已達四十六億美元，預計到年底將創下七十億美元的新紀錄。

台灣經濟部高級官員憂慮地指出，依目前趨勢看來，對日貿易逆差金額突破百億美元大關隨時可能出現，屆時將成為嚴重的政治經濟問題。

統計資料顯示，台灣對日貿易一直處於入超狀態，但一九八五年以前每年逆差金額大約維持在二、三十億美元上下，八六年創下三十七億美元新紀錄之後，逆差迅速擴大，八七年為四十八億美元，八八年再增至六十億美元，今年依然保持繼續增長的趨勢。

官員表示，八五年台灣對美國出超金額創下百億美元紀錄時，美國會施加一連串壓力，要求台灣開放門戶，假若台灣對日本入超達到百億美元時，台灣是否有政治實力與日本談判，實成疑問。

據分析，造成近年台灣對日本入超急速擴大的原因有二：一是隨着新台幣大幅升值，台灣工業結構急於脫胎換骨，但基礎工業尚未生根，對日本機械設備及原材料的依賴性愈大，及二是在美國壓力下台灣大幅降低關稅，逐漸取消進口限制，但獲利最大的卻是日本人，日本貨在台灣已無處不在。

埃及佔最多 阿拉伯投資

去年阿拉伯國家之間的私人投資總值二億三千二百四十三萬美元，其中以埃及吸收資金最多，比八七年增加百分之六十三點七，其次是突尼斯、摩洛哥及阿爾及利亞。

新華 H78291　荷里活 0-4572795　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　新都 H773496　快樂　影都 3-742611　新樂 3-618167　凱都　金門　新聲　鴻基　美都 0-4788911　雅都 0-6976808　富都 3-429991　寶石　凱都　油麻地　南華 K881755

今映 2級 發達咖啡室 兩個女人 難做知己 如膠似漆 皆因真情 好笑又溫馨
今映 2級 潘金蓮之前世今生 早場 皇家戰士
最後五場 方中信 李賽鳳 夏雲娜 原班天使三度登場 天使行動III 魔女末日 今夜映 上海社會檔案
最後五場 方中信 李賽鳳 夏雲娜 天使行動III 魔女末日 明天映 上海社會檔案 紅慾 年華 十八 三級 兩院 四點
最後兩天 神秘午夜場 今晚快樂 小警察 後天 十面埋伏
最後兩天 小警察 後天 十面埋伏
最後兩天 小警察 後天 十面埋伏 今新金〇三天四行之 早級門點使動二
今天五場 徐少強 劉家輝 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 驚！艷！火爆！ 後晚午夜場：驚魂記
今天五場 徐少強 劉家輝 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 驚！艷！火爆！ 後晚午夜場：驚魂記
今天五場 徐少強 劉家輝 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 驚！艷！火爆！ 驚魂記 後晚午夜場
今天五場 台灣少婦春潮 全日三級特別片
今天五場 用TNT三千爆出來的暴力片 虎穴屠龍 兒童不宜 早報 胆博胆 四點午夜場 軍雞親妹牌

東方華懋　廣華　UA黃埔 3-3031040　UA金鐘　UA沙田　旋凱 0-4161413　銀星(2)(1)　國泰 ABC　凱聲　百樂　華聲　國際香港仔 H551449 K820749　碧麗宮　大淘　國都(1)(2) 5-708861　明珠　海運 3-7305444

院① 潘金蓮之前世今生　院② 明天映 艾曼妞第六集 最後：不文大丈夫　院③ 猛鬼舞廳
越軌幹探　飛越古怪屋　超神傳說　女末日 動3魔 天使行
紳士不設防 小警察 鳳舞英倫 飛越古怪屋
潘金蓮之前世今生 天使行動③之魔女末日 越軌幹探 虎穴屠龍 花街屠夫 飛越古怪屋
最後兩天 小警察 兒童城電影公司出品 宜不童兒 後天映 十埋伏面
今天三級片五場 超神傳說 四點三級場 慾火烈情
最後五場 天使行動III 明天上海社會檔案 四十點三九 鐵血騎警
今天五場 兒童不宜 潘金蓮之前世今生 自古淫婦要平反！ 即日五場請喜事劇 飛越古怪屋 奸人逐個捉 今最後 天使行動III 魔女末日 明天上海社會檔案
最後今天 不文大丈夫 洲立發行。杜比音響 明天獻映 艾曼妞第6集
今天五場 請早 王祖賢 林俊賢 曾志偉 文立 單 潘金蓮之前世今生 兒童不宜．嘉禾貢獻 友禾電影公司出品 午夜場後晚 的謊說女人
今天四場 滿球足節賞 全壘打 曲終人未了 傳千載
今天五場 湯漢斯 主演 飛越古怪屋 大導演 丹堤 祖 兒童不宜
最後五場 超神傳說 粵語對白 高度寫實 明天映 上海社會檔案
今天五場 哈金 露 主演 小樓夜半私語時 十八歲下不准觀看
今天五場獻映 安東尼柏斯 堅尼逖 龍達絲芭芭 主演公司發行 花街屠夫 只准年滿18歲人士觀看

巴倫紐 約敦黎　華光　海城(2)(1) K7356915　麗新(1)(2) 3-7857763　皇后．皇都．嘉禾．好運 K7556810　紅磡　嘉城1 嘉城2　華麗 3-921958　嘉年　嘉華 H670421　元朗 0-4762432　京華(1)(2)(3)　珠江　銀都

飛越古怪屋
最後明天 不文大丈夫 艾曼妞第六集 最後日 明天映 天使行動③魔女末日 上海社會檔案
第二週五場 潘金蓮之前世今生 王祖賢 曾志偉 早場：七年之癢
今天最後五場 小魔怪導演丹堤新作 飛越古怪屋 再世俏郎君 明天映 未來特警
今映 兒童不宜 飛越古怪屋 場夜午晚後 女人的謊說
五場 兒童不宜 六百年前舊案今日平反 潘金蓮前世今生
第二週獻映 嘉禾夜場 王祖賢 林俊賢 主演 兒童不宜 潘金蓮之前世今生 三院午晚後午夜場：女人的謊說
今天五場請早 王祖賢 林俊賢 曾志偉 文立 單 潘金蓮之前世今生 兒童不宜．嘉禾貢獻 女人的謊說 午夜場
土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕
狂滿第2週 王林曾俊賢志偉文 合演 潘金蓮之前世今生 鄒定歐出品 羅卓瑤導演 三世怨翻古自婦反要平 兒童不宜觀看
今五場 湯漢斯 布魯士丹 合演 大導演 祖丹堤 最後傑作 飛越古怪屋 奸人逐個捉 玩謝隔籬屋
今天最後 天使動3女末日魔行 明上海社會檔案
第3級 超神傳說 2級 虎穴屠龍 2級 潘金蓮之前世今生
今天隆重獻映五場 一部智毒的力影 擒梟暴電 虎穴屠龍 兒童不宜

新光(1)(2) 5-632959　利港(1)(2) 香港仔　金聲 3-321939　南昌樂 元朗 0759660 石硤尾站　利舞台 H8954294　華盛頓 K7710405　百老匯(1)(2)(3) K325732 旺角西洋菜街　康城(1)(2) 5-8854589　麗聲 3-945300　總統　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　鴻基1 鴻基 鴻聲 金　京都(1)(2) 5-737374

今天電影停影 晚八時正開場 中華人民共和國成立四十週年慶祝 文藝晚會
最後五場 越軌幹探 兒童不宜 明天映 不文大丈夫
快將開幕
最後兩天 監製導演 曾志偉 小警察 兒童城電影公司 兒童不宜 後天映 十面埋伏
今天五場 一部爆炸電影！ 概力影 虎穴屠龍 主演 朗基斯杜夫
全線最後今天 華盛頓 利舞台 超神傳說 再世俏郎君 明天全線映 未來特警
超神傳說 3級 二級 飛越古怪屋 潘金蓮之前世今生 2級
今映 怪趣惹笑與刺激！ 第2級 小警察 天使行動3魔女末日 2級 明映：上海社會檔案
今天盛大獻映 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 演員 徐少強 劉家輝 盧惠光 太保 林迪安 單桂枝 監製導演 唐偉成 友情演出 倪詠雪 陳芝烈 羅安全 馮克兒 朱豆 魚頭雲 陳伯祥 後晚午夜場：驚魂記
今天盛大獻映 民樂加午夜場 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 驚魂記：午夜場
今天盛大獻映 麗聲加午夜場 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 驚魂記：午夜場後晚
今天五場獻映 暴力電影 虎穴屠龍 勁差擒梟 智毒。探出
最後五場 約會．與一次鋒浪漫夜驚魂 越軌幹探 明天映 不文大丈夫

娛樂圈

無綫製作部高層有新調動
製作創作結合整體
專業發展每類節目

電視廣播有限公司電視廣播總經理鄭君略昨（廿七）日宣佈，該公司製作部由十月一日起將組成三大分部，計爲（一）節目製作，（二）製作資源，（三）藝員。節目製作內分戲劇、綜藝、資訊文教及體育共四科，藝員則內分藝員及演藝發展共兩科，爲配合新組織運作，有如下新委任：

製作資源
（一）汪岐任助理總監（製作資源）。
（二）黃德麟任經理（製作調配科）。
（三）馮秋鎭任經理（美術科）。
（四）楊愛蓮任行政經理（製作資源）。
（五）陳惠英任美術主任（服裝）。

節目製作
（六）陳寶珠任高級經理（節目製作）。
（七）吳雨任經理（綜藝節目）。
（八）張之鈺任經理（資訊文教節目）。
（九）李添勝任執行經理（戲劇節目）。
（十）彭濤材任執行經理（戲劇節目）。
（十一）何顯全任執行經理（綜藝節目）。
（十二）吳昊任執行經理（資訊文教節目）。
（十三）曾勵珍任製作主任（第一線戲劇）。
（十四）劉嘉豪任製作主任（第二線戲劇）。
（十五）梁家樹任製作主任（處境喜劇）。
（十六）甘志輝任製作主任（歡樂今宵及特備節目）。
（十七）曾國強任製作主任（大型特備節目及音樂節目）。
（十八）黃孝廉任製作主任（香港早晨）。
（十九）李瑜任製作主任（婦女節目）。
（二十）戴家璧任行政經理（節目製作）。

藝員
（廿一）趙崇文先生任高級經理（藝員）。
（廿二）馮美基小姐任經理（演藝發展科）。
（廿三）羅顯聲先生任助理行政經理（藝員科）。

鄭總經理說上述新委任目的是把製作及創作結合爲整體，專業發展每類電視節目，令無線節目更見特色。至於藝員分部方面，今後將以全新運作方式，爲藝員擴濶接觸面，並積極栽培藝人。

陳法蓉出席國際鐘錶展覽會，欣賞香港鐘錶設計比賽公開組及學生組冠軍作品。

對黃元申出家感覺難得
秋仔難捨七情六慾
自謂只有智慧高才想通

鄭少秋（中）、葉玉卿（右）、樂綺婷（左）同拍「望父成龍」電視劇。

曾幾何時，鄭少秋與黃元申合作演出「絕代雙驕」，事隔多年，兩人雖共事亞視，惟後者卻已出家去也，秋仔對於對方能透徹世情，落髮出家感到非常難得。但另一方面，卻萬分可惜，因爲對方實乃一位優秀演員，他的退出，對娛樂界來說可謂一個損失。

秋仔坦言，在圈中多年，一直爲工作而忙碌、奔波，但至今仍自覺無法放開七情六慾，以前他曾希望自己可以像泰國人那樣，一生有段出家時間，讓自己可以離開凡塵，淨化思想，但經過多年後的轉變，換回來的卻是幸福，所以他覺得對方能有「出世」的思想實不容易，因爲這是智慧極高的人才能想得通。

下月中，秋仔便與妻兒返台拍攝一部電視劇，約逗留五個月後，才重返香港另覓天下。說到他的「望父成龍」一劇，秋仔稱這是他近期較喜歡的一部電視劇，他還說觀衆愛收看輕鬆的電視劇集，該劇實值得一看。

港台區域市政局合辦
開心歡笑戲劇營

香港電台爲進一步與聽衆接觸，拉近距離，特與區域市政局合辦「開心歡笑戲劇營」，於十一月四日假西貢麥理浩夫人渡假村舉行，藉着是次宿營的活動，藝員跟聽衆進行演技大砌磋。

兩日一夜的「開心歡笑戲劇營」住宿期間，大會安排綜合晚會，邀得陳德彰及港台戲劇組藝員車森梅、曾月娥、翟耀輝、羅嘉玲……等表演。除此外還可享受營內各種康樂設備，包括網球、壁球、溜冰、單車、射箭……等。

「戲劇營」歡迎年滿十四歲以上的朋友參加。

洪朝豐、顧紀筠、方婉兒同演「直播室」一百次。

影藝公映玻璃動物園
半價優待學界

「玻璃動物園」是「慾望號街車」作者田納西威廉斯的原著舞台劇，且曾三度搬上銀幕。近年推出以自己姓名爲名「保羅．紐曼沙律醬」的保羅．紐曼，第四次改編此舞台劇成電影，普遍被認爲是拍得最好的版本，由紐曼愛妻鍾活華以及近日竄紅的尊．馬高維治（「太陽帝國」、「孽戀焚情」男主角）担綱演出。

影藝戲院誠意推薦，並特別安排拓大學界觀賞時間，特設全日學生優惠票，以俾年青學子有更認識名劇「玻璃動物園」的機會。

保羅．紐曼對「玻璃動物園」一直推崇備至，對於劇中喜歡玻璃小動物的蘿拉，以及喜歡懷念昔日美好的母親亞曼達，兩母女間的自困，印象特別深刻。一向不隨便執導演筒的紐曼計劃終年，在充份的準備下才開拍。保羅．紐曼把所有「紐曼沙律醬」的收入成立了一個兒童癌症基金，只爲患病的小孩子能快樂地渡過餘生。

周潤發、陳美琪、黃敏儀將爲保良局義演話劇。

周梁淑怡昨爲「開枱」節目主持頒獎儀式。

經何家聯婉言挽留
顧紀筠心軟有留意

有意提前辭約的顧紀筠，昨日與何家聯見面，當時何家聯並婉言相勸，挽留她繼續在亞視工作，並表示公司也不希望她離開，還答允以後依她做喜歡做的節目，對於她最近所患之職業病需要放假，假期任由她定，叫她放完假然後答覆。

顧紀筠表示，首次與何家聯見面，覺得何很和藹，說話很誠意，也覺得公司對她也很誠意，很是感激，對於自己去留問題，要待考慮，在本周然後決定。她又透露，亞視唯一最高紀錄是三百個騷，她現在合計已做了五百個騷，實是曝光過多、和辛苦。她希望今後公司派少些節目給她做。

顧紀筠早前拍劇集時，曾撞傷頭部，目前她的腦部陣陣作痛，稍後將前往醫院作腦部掃描，但需費用數千元，她希望公司支付。

顧紀筠獲亞視極力挽留。

組織亞姐會缺乏帶頭人
葉玉卿說喜歡拍拖
未想與伍衛國結婚

有關成立「亞姐會」一事，葉玉卿表示很久前曾與朱慧珊及潘先儀兩人作過商談，但因缺乏支持力量，故只得個「講」字。其實，她覺得亞姐們似欠缺構通，除與本身一屆的亞姐相熟外，其餘的就毫無認識，正如今年選出來的亞姐，她還未認識她們。

因此，她認爲是亞姐中該出有一位帶頭人，負責管理有關亞姐的事，而她自問沒有本領做帶頭人，不過若「亞姐會」有人邀請她入會的話，她定必答應。

最近，圈中藝人紛紛宣佈結婚，她與伍衛國拍拖多年，有何計劃？她稱拍拖令其心情非常開心，故暫無結婚打算。

不能瀟洒
銀絲

每次把腳踏在樓梯上，總是小心翼翼，像個老太婆似地，步步爲營。

忘記了從甚麼時候，有這種無名的恐懼感。

還好，生活在八十年代，心理學已經得到大衆接受。甚麼畏高，甚麼潛意識，甚麼不同層次，一大堆古古怪怪，玄之又玄的名稱。不單年青人埋怨已身受其苦，年長一輩也願意正視這些問題。

昨天晚上，女兒好久好久也吃不完一小碗飯，由滾熱變到冰冷，倒了幾次，才算完成一頓飯。菲傭虎視眈眈，靜靜地收下湯匙，再來點碗筷，再來幾個子。忍不住帶哀求地命令着，不要這麼急，好急我更急，攪到氣氛緊張，她的眼神帶不慣，我唯有再加重語氣，好令我壓力。這樣一出，她只有先去沖涼。

這年頭就是如此，理由多多，小事變大事。自然生活圈子一縮再縮，眼睛注目的東西愈縮愈小，算是十足十小說家筆下的小女人，完全沒有意料之外的瀟洒行爲。

唯一稍感安慰，就是很容易與身邊的人談天，一發不可收拾，不少以前的同事，也對自另眼相看，還有人稱讚自己更有人性哩！

等一會的節目是甚麼？有個中年婦人，最近心情欠佳，她怕搬家，怕搬上三十樓住，怕失去鄰舍，她不願接受新生活。她找我談談。

藝員工會不能組
周潤發說自己笨

離開電視專心拍電影的周潤發，目前以觀衆的身份來欣賞電視，看看兩間電視台在節目上各出奇謀，不斷增加新節目，看得很是開心，兩電視台有競爭，觀衆然後有眼福。發仔也認爲風水輪流轉，世界上的事情是如此奧妙，香港觀衆也都希望亞視有此成績。

問發仔退出電視多年，會否重回電視台拍劇集，發仔表示，如果劇本好會考慮，可是他相信沒可能出高價叫他拍電視。

周潤發目前是藝進同學會主席，對籌組藝員會問題，認爲很艱難，需號經費籌辦，如向藝員抽百份之廿作經費，藝員能否做到，照他看來會比攪基本法更加難，同時有些亦會於一九九七做移民，所以各人不會一條心，覺得無必要成立一個會。

發仔要對電視水準日差之說講句公道話，他表示，看電視的眼光已進步，現在資深的編劇升上去做監製，當製作編審，當日自己在電視台屈了十多年，當時自己確很笨，浮沉了一段時間，他希望電視台要給較高薪水予藝員，因藝員也是本錢，電視台以後是可賺回來。

陳美琪礙於合約
在台灣見財化水

藝進同學會之鄧英敏、許紹雄、劉青雲、陳美琪、戴志偉、黃敏儀、黎水強、黃日華等演「花心大丈夫」。其中一場爲保良局籌款，昨日舉行記者會，介紹演出內容。

陳美琪在會中透露，赴台灣一星期。有人邀拍電視，因感在無綫合約中，有一條不可在台灣拍電視劇，所以此行見財化水。陳美琪自認，演戲多年，曾演過很多角色，很希嘗試演由少女演到老，有如「最愛」的女角一樣。

劉女士將八十九萬元現金放入鐵箱內。

開枱收視率穩步上揚
亞視自讚有眼光
製作打麻雀夠吸引力

據「開枱」策劃區華漢表示，自八十九萬元獎金送出後，節目收視已上前了百分之七十一，收視點平均保持十五至十六點，對於這個成績，雖未算成功，但他希望可以穩步上揚。

以高成本製作這個半小時節目，有人認爲是過於浪費。對此，區認爲能夠創出香港有史以來送獎金最多的遊戲節目，即使製作費再多也是值得。記者問現在節目似以「錢」字來吸引觀衆，爭取收視，區相信金錢對任何人來說皆是重要，而事實上，麻雀已成爲香港的不成文法例，故除金錢外，不懂，節目內容其實亦是其中一個重要因素。

原來，亞視原有意製作另一個遊戲節目，內容以玩鋤大弟爲主，但因這玩意只限於現時的年青人，觀衆面未夠廣泛，故便沒有推出。不過，區強調公司仍計劃製作其他遊戲節目，惟形式却不定限賭搏。

最後，區透露公司於十一月將製作一個超大型慈善節目，聯同本港十九屆一同參予，有關許情，稍後公佈。

「開枱」幸運觀衆
領取八十九萬元

亞視遊戲節目「開枱」，昨舉行八十九萬獎金頒獎。該公司董事行政總裁周梁淑怡主持，得獎的劉靜芳在護衛員的監察下，接過這筆獎金。劉女士表示，她的信只寄出了一週左右便被抽中，原來她是不懂牌術的，以前也未中過任何獎項，至於今次得獎她會如何使用？她稱還未認眞考慮，但會先與家人晚宴慶祝。

據亞視公關經理胡雪姬表示，爲安全起見，昨日她到銀行提取八十九萬元現金時，銀行公司除派出十名護衛員保護外，另外公司又購了一份意外遺失保險。由於款項過巨，故由早上她到銀行提取款項至送到現場期間，其心情一直非常緊張，擔心會有意外發生，問亞視今次這樣大的宣傳，有否考慮得獎者的安全？胡稱公司是徵得對方同意，才決定舉行頒獎儀式，而頒獎後，現場十名護衛員會護送劉女士到銀行，將款項存入戶口內。

梁潔華、陳安瑩熱心公益，爲保良局演出話劇。

劉青雲要以發哥爲榜樣。

第一次在利舞台戲院拍謝雪心
家英連日忙於排戲
·朱侶·

對粵劇的前途眞是有點杞人憂天，有時眞是應了一發，「皇帝唔急，太監急」，眞是干卿底事。

在朱侶爲粵劇的明天而憂的當兒，羅家英已鐵定於十一月一日起班了，還是在利舞台。拍檔的花旦是謝雪心，其他人還有尤聲普、蕭仲坤、南鳳和龍貫天。

許多人都說，羅家英拍謝雪心是初次合作，如果那是以市區、郊區等來分，是可以這樣說的，如果是本文的愛護者，一定知道羅家英與謝雪心合作過的，那是去年在石澳演出，不過距今已足有一年了。

當然，如果羅家英是以與謝雪心第一次合作來作爲宣傳，那是可以的，因爲他倆在市區的確是第一次合作，以後在九龍也可以有第一次呢！

排出的劇目有「蟠龍令」、「帝女花」「章台柳」、日戲「雙仙拜月亭」、「鐵馬銀婚」、「百花亭贈劍」、「活命金牌」和「紫釵記」。

這幾個戲，如「蟠龍令」、「章台柳」、「鐵馬銀婚」和「活命金牌」正是羅家英與李寶瑩開山的，也是名編劇家蘇翁的代表作。這四個戲都有一場套用排戲的演出，故近日頻頻聽他說要排戲，尤其是「章台柳」中有一場「追車」，是要聯同學生們一同排練的，那一場戲是說柳惜青被沙咤利搶去，羅家英的韓翃知道即單騎追去，那時的沙咤利乘着馬，而柳惜青坐在車上，由番奴簇擁着回返吐蕃。

這場「追車」除了舞蹈身段，講究圓形組合外，還講究的是燈光，因爲那是用來作時間交代的。朱侶看了好幾次「章台柳」的演出，這場戲配合得好只有一次，希望今次也是最好的一次吧！

圖爲：羅家英、謝雪心、南鳳在石澳戲棚演出時。

麥潔文：新曲與精選
歌選得好可聽性高
·福百·

唱片評介

麥潔文從歌唱比賽晉身樂壇，轉眼十年。要數眞正受人注意的一曲，要是早期的「螳螂與我」，繼後的「斷」將事業扯向高峰，其間更在紅磡體育館開過兩場演唱會，本以爲可以攀上更高位置，却適逢與唱片公司發生合約官司，致令歌唱事業陷於低潮，到四年前加盟新藝寶，情況稍見好轉，不過，始終是在半浮沉狀態。

在新藝寶推出的三張唱片，成績一般是，並未令樂迷留下太深印象，受注目的都是一些綽頭趣味的歌曲，例如「勁舞DANCING QUEEN」或「眼看手勿動」等，這類歌曲最易受時間限制，所以近期麥潔文一張「新曲與精選」的唱片中，已不見這些歌的踪影，實屬明智選擇。

麥潔文「新曲與精選」內共十首歌，與漫舞及勁舞精選兩類，流行作品似乎不多，漫舞精選中，較熟悉的只有凄怨而刻劃女性痛苦心態的「迷亂」和「夜哭聲的女子」，與及歌頌人類和平共處的「一抹去界限綫」。雖然如此，冷門作品亦不乏佳作，如徐日勤作曲的「亂」，此曲初出現時，標榜是「斷」的續集，所以旋律、編曲，以至內容上，兩者都十分相近，效果或許不及「斷」，但仍不失其可聽性。另外，「濃裝舞台」節奏變化較大，令人情緒波動。

勁舞精選當然少不了阿哥哥的跳舞歌，以「路黑山高錫人夜」，聽覺進入興奮狀態，而「周末舞曲」及「擊倒」，則是普通之作。

既稱「新曲與精選」，故碟內收錄「歲月無聲」、「深宵三點鐘」兩首新歌，一慢一快，其中以前者較討好。「歲月無聲」參加「上海巴黎創作大賽」，水準可謂不俗，可惜無緣獲獎，今次重新填詞，聽來另有一番風味。

今日電視

無綫翡翠台
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳眞機
10:00 打電話問功課
10:30 孤兒救祖
11:55 時來運到
12:8 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 青春家族
2:20 南拳蔡李佛
3:15 愛情安歌
4:05 甜甜小公主卡通
4:30 閃電傳眞機
5:15 肥牛布斯卡通
5:25 打電話問功課
5:55 伙頭智多星
6:20 K—100記者時間
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:05 視播縱橫
7:35 小樂寃家
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 天變
10:35 論盡影圈五十年
11:20 新聞報導
11:35 今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 刀神
1:35 前績今生未了緣
3:00 甜姊點天燈

亞洲本港台
6:30 雜牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸
9:30 小寶寶
9:50 聰明笨伯
10:15 十月風暴
11:10 新紮仔封王
12:45 新聞／天氣經濟快訊
1:05 爸爸原諒我
2:05 下午茶
3:05 千面俏嬌娃
4:00 斯路迪王子
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 超能力應美
6:15 新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:55 六合彩
7:00 小小大女人
7:30 開枱／新聞摘要
8:00 視播縱橫
8:30 白骨陰陽劍
8:55 快拍一路八新聞摘要
9:00 開心PLAZA
9:30 新聞／天氣經濟快訊
10:00 皇家檔案／新聞摘要
11:05 亞洲男子排球錦標賽
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 亞洲男子排球錦標賽
1:20 劍影恩仇錄

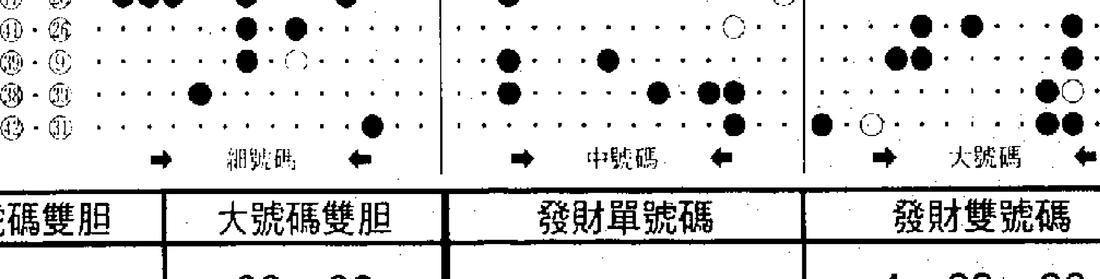
無綫明珠台
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 義勇先鋒
5:25 JJ少年
5:50 布公仔劇場
6:15 爸媽都是她
6:45 特工人之患
7:15 新聞報導
7:55 HOTTALK
8:00 於眼香港
8:30 世界檔案
9:30 新聞簡報
9:35 柳暗福星
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 HOTTALK
11:45 新聞報導
12:00 豪門恩怨
12:50 小男孩的秘密

亞洲國際台
6:30 聰明笨伯
6:55 小小食辦
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
12:00 全日播映完畢
4:00 歡樂公仔箱
大板牙
DINOSAUCERS
開心熊寶寶
寶寶樂園
5:30 又係我阿MATT
5:55 浮華世家
6:20 道區道
6:50 晚間新聞
7:05 國際精選
7:07 金曲精選
7:55 天氣一週
8:00 新聞／天氣財經縱橫
8:28 國際精選
8:30 The world today
9:00 美國飛車黨
10:30 東西間諜網
11:30 歐陸掠影
12:00 新聞摘要
12:05 CBN新聞衞星直播

最近十期號碼開獎圖勢

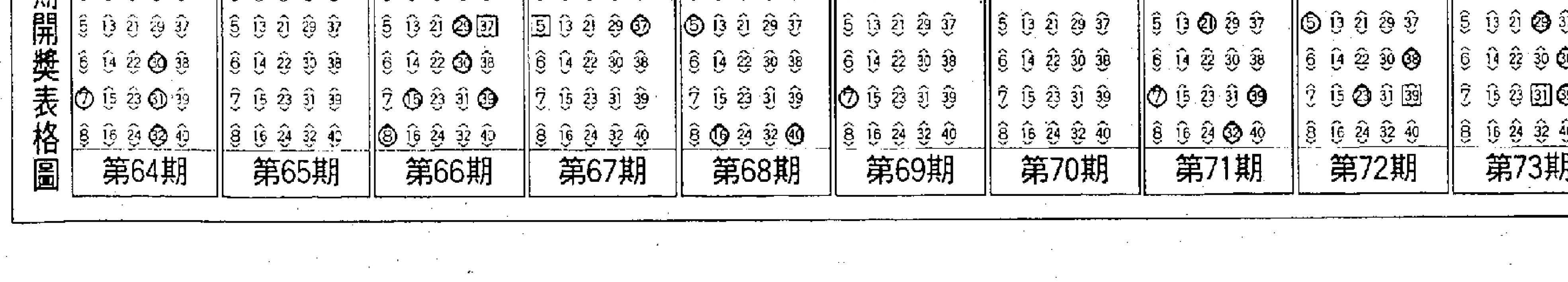
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第64期	八月廿二日	⑦⑩㉘㉚㉛㉜·⑲
第65期	八月廿四日	①④⑪㉘㉟㊶·㉗
第66期	八月廿九日	⑧⑮㉙㉚㉞㊴·㊲
第67期	八月卅一日	⑩⑰㉕㉝㉟㊲·⑤
第68期	九月五日	③⑤⑯㉖㉘㊵·㉟
第69期	七月九日	②③④⑦⑪⑰·㉘
第70期	九月十五日	⑦⑨㉝㉟㊴㊶·㉖
第71期	九月十九日	⑦⑰㉑㉜㉝㊴·⑨
第72期	九月廿一日	⑤⑰㉓㉕㉖㊳·㊴
第73期	九月廿六日	⑫㉖㉙㊳㊴㊷·㉛



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
4 11	17 25	33 39	7 17 35	4 28 38

最近十期開獎表格圖



近期形勢

第七十四期六合彩今晚開獎，由於上期頭獎懸空，累積獎金多達二百二十萬元。

上期中及細號碼只得一個號碼支撐大局；細號碼再度呈弱勢，④⑪上期雖落空，今晚仍值得追捧，而盲門⑭值得博冷。

中號碼旺門有三個，但盲門亦有四個，宜取熱捨冷。

大號碼上期開出五個號碼，兼有一對姊妹號碼，大旺門㊴連開四期，仍可續追。（港）

幸運雙胆提供：11 35

近期旺門號碼：7 17 26 28 33 39

十期盲門號碼：6 13 14 18 20 22 24

各號碼與上次開出距離期數

8	7	7	10	0	8
4	2	5	1	7	6
4	6	1	10	0	0
4	4	13	1	2	0
1	0	9	0	2	5
10	11	13	8	7	3
2	19	2	4	3	0

最近十期各號碼開出次數

1	1	1	0	2	1
1	2	1	1	2	2
2	2	4	0	2	2
2	2	0	2	2	5
3	1	1	4	3	1
0	0	0	1	1	2
4	0	1	4	3	1

自42個號碼起計開出次數

33	33	33	31	46	23
30	32	36	34	43	35
35	33	40	32	38	33
35	41	26	31	32	44
31	32	29	36	38	40
20	22	35	35	24	32
34	25	28	40	38	32

今年以來各號碼開出次數

12	11	12	10	16	8
15	10	10	8	13	13
10	14	18	9	16	8
14	13	6	13	14	22
12	13	12	17	12	16
8	8	13	12	8	10
18	6	8	18	12	13

六合彩

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

七彩銀幔

銀幔星氣　・小生堂・

幕前不受歡迎・便轉幕後發展
張艾嘉永不言休
喜歡醉眼看世界

張艾嘉對工作有一份熱愛，如她表示永不言休的，如果幕前不受歡迎，便轉向幕後發展。

她表示：主要是自己鍾意電影，而且對創作方面有很大興趣，因為電影可以發洩自己內心世界，將自己的創作在電影中盡情發揮。

有人認為張艾嘉有很豐富的內心世界。離婚了十一年的她，仍未找到了第二春。

張艾嘉對朋友坦言的說，她就算要找第二春，也不會找圈內人的。她婚姻已失敗過，似乎對婚姻失去了信心。十一年來雖然有不少哥兒向她追求，但總是沒有愛的火花擦出來。張艾嘉想起當年結婚時，是蕭芳芳做伴娘，張正甫做伴郎的，記得拋花球時，自己是向後拋，剛剛由伴娘接中。

想不想，現在伴娘伴郎真的成為新郎新娘，還有了一雙女兒，夫妻生活愉快。

張艾嘉開心的說，自己婚姻失敗，也望好朋友婚姻幸福。

張艾嘉透露她拍過四次拖，結過一次婚，拍過四次拖實在太少了。朋友問她：結婚之後維繫了多久夫妻感情？何以會毅然分手的？她說：也有多年夫妻生活的，只是在乎曾經擁有不在乎要得永久。問她要維繫夫妻永久感情是否有個BB比較好？她認為這看法未必是對的！

問她婚姻失敗之後遇到低潮時，可有想過做點甚麼？她表示說：抽烟、飲酒，但從沒有想過要自殺。不過現在年紀長大了，酒已經少飲了，但不會戒酒，只望醉眼看人生，像霧又像花，看得太清楚反而沒有意思。

張艾嘉不想戒酒，寄望醉眼看人生。

明赴美加登台返港續拍人間道
張國榮欣賞王家衛
引退前望拍部好片
宣佈告別樂壇圈內外均有很大迴響

張國榮昨赴美加登台。

張國榮昨日赴美加登台，預算逗留十六日才返港，回來之後，他會續拍「人間道」，完成此片之後，他會演出王家衛的「阿飛正傳」，此片分上、下兩集，他祇會演出其中一集，而且祇有十五日期給大榮公司，接演此部片，主要是他欣賞這位天才。

他自從演過「旺角卡門」之後，他亦希望有機會與王家衛合作，適逢「阿」片有角色很適合他演出，王家衛便力邀之，但是，有些細則問題還未傾妥，需要再作研究，他希望在引退之前，能夠拍到一部好片，他深信與王家衛合作會擦出新火花。

早前他宣佈告別樂壇，圈內、外立刻有很大迴響，不少歌迷、朋友勸他三思，欲挽留他繼續從事演藝事業，但張國榮不想改變自己的決定，歌迷不捨得自己，確使他很感動，不過天下無不散之筵席，希望歌迷尊重他的決定，不要再加以挽留，自從宣布引退之後，感與趣息重負，壓力盡消除，近來有很多朋友可惜他的離去，而電視台、電台亦紛紛邀請他暢談感受，但他全部拒絕，不想再談此問題，因為引退決定已宣布了，已經沒有什麼可以再講，他的告別個唱反應很理想，廿三場之後，將會再加，以目前的踴躍反應，估計可以打破阿倫的場數紀錄，但是主辦機構祇訂了卅八場，如果需要再開可能要開日場才滿足歌迷的需求。

王祖賢要齊秦來港
欣賞她的前世今生

王祖賢對「潘金蓮之前世今生」觀眾的反應，感到滿意，該片今日進入第二週，最令王祖賢感到開心的是：「潘金蓮之前世今生」將參加金馬影展，競逐多個獎項，其中一項是角逐最佳女主角。

雖然，對於獲獎，王祖賢並不抱太大的希望，但是，這部片在港、台兩地，受到觀眾的歡迎，她感到開心。

王祖賢特別致電齊秦，要他來港，欣賞她這部影片。

本來，齊秦在台灣，已經看過了，不過，當時睇的是國語版，而且，齊秦還答應過她，無論如何，對她這部心愛的作品，都會一看再看的，至低限度要看兩三次。不過，由於他忙於灌錄唱片，結果只看得一次。

王祖賢提出的理由是：他不能言而無信，再者，看的是國語版，來港看的是粵語版，而最重要的一點，則是要齊秦來港探望她。

齊秦的唱片公司亦希望他能來港宣傳新唱片，日來，他正辦理來港手續，日間便可來港。

・杜文・

一雙兒女赴美讀書
許冠文回家覺苦悶

文吹　文彈　文唱

許冠文把一雙兒女送了去美國讀書，送機之日，他老哥已經係送到機場便走人，也不敢目送兒女入禁區，無眼睇之謂。

「初時不知道，可是他們一走，晚上回家，覺得家裡空蕩蕩，靜悄悄的，沒有孩子的聲音，鬱苦悶的。」他習慣在家裡跟幼女談天，大兒子十幾歲了，跟爸爸談的內容自然不同，肥妹倒會　老豆，天天聊着，時間易過。

「許太呢！」我說。

「唉，幾十年夫妻，日日你眼望我眼，那有這麼多話談。」他說。

想不到冷面笑匠是位慈父，疼錫子女到捨不得他們離開的地步。

係呀，我也不知道原來我跟他們的感情這麼深厚，這麼大男人，居然唔捨得一雙仔女，哈，講出來也好笑。」許冠文一貫幽默。

於是乎，此人藉詞度橋，飛去了美國，探望一雙仔女。

「你為什麼一次過送走兩個，逐個走便不至於一下子失落得這麼厲害。」我提議。

「怕他們年紀少不習慣，會掛着我們，特意兩個一起有伴的。」他說。結果是老豆沒伴了。

許冠文捨不得一雙兒女赴美讀書

好聲氣　・潘冰嫦・
潘金蓮之前世今生
編導為潘金蓮翻案
音樂活潑畫面優美

「潘金蓮之前世今生」是一部根據李碧華著的同名小說改編而成的電影。

影片裏由王祖賢飾演潘金蓮，曾志偉飾演武大郎，林俊賢飾演武松，單立文飾演西門慶。

潘金蓮之「前世今生」是描寫潘金蓮的鬼魂經過了數百年無數次的轉世，仍等待着報被武松殺之仇，以洩心中之憤，終於在機緣巧合之下，在這個科學先進的二十世紀裏，竟然再次碰上了仇人武松，情人西門慶，丈夫武大郎及強姦她的富家員外等人，將數百年前的醜事重新再演繹一次，所不同者，潘金蓮終於報了仇，與武松同歸於盡。

古代著名的淫婦潘金蓮，被古今大多數著小說的人冠上淫婦名銜，在古代封建的社會，她在一家富戶當奴婢，慘遭員外姦污後，再送給賣油餅的武大郎為妻，而這個武大郎長相矮小，相貌奇醜，不解溫柔，以至水性楊花的潘金蓮忍無可忍，勾搭上風流成性的西門慶，繼而色誘雄糾糾威猛的打虎英雄武松，為了希望得到更多自由，便串同西門慶毒殺了親夫武大郎，幹出了傷天害理的事，事後被武松發覺，先殺西門慶，繼而要潘金蓮跪在武大郎之靈位前，以刀取出潘金蓮的心，再斬去她的頭以祭亡兄武大郎，潘金蓮慘死後，心有不甘，鬼魂不滅，決心要報仇。

在影片開始的時候，大羣亡魂走向投胎之路，潘金蓮亦在遊魂行列中，她的手拿着自己的頭，走到安排輪迴的使者跟前，被指定要喝三杯茶便去投胎，潘金蓮喝了苦茶，走上投胎之路，轉輾經過了數百年的不斷輪迴，終於能投胎在這個現代的社會上，一個動亂的中國文革時代，她終於再遇見以前的人物，武松、武大郎與西門慶這些她曾有過關係的人物，她便身不由己地再重演一次她那風流的醜事，還報了仇。

雖然整部影片有點刻意的堆砌和不理會結構上的情節，只求畫面的美麗效果，但是攝影的技巧很好，畫面很優美，而配樂的配搭亦相當活潑，不錯。

秦漢未想過要結婚
與林青霞保持現狀
手牽手雙雙出現首映禮

秦漢林青霞雙雙出現「一碗茶」首映禮的晚會，二人手牽手的到場。秦漢表示：他來香港陪伴林青霞，自己也順便渡假，日內便飛返台北。

秦漢稱：他沒有工作已有三個月了，自己也感覺懶散了，本來台灣有人投資組公司開戲，找他當導演的，但是他仍願住玩樂，他感到應該開始工作才對。

至於有公司找他與林青霞一齊主演一部文藝片的，但他認為時機未成熟，他說：已有七、八年沒有與林青霞合演過片了，雖有公司有意撮合兩人再合演電影，但自己希望不要受人利用以噱頭方式去拍戲。

秦漢認為一定要劇本適合兩人才考慮，男主角要適合他演，女主角也適合林青霞的，這樣才合心意再度演出。

如果是故意安排綽頭去招徠觀眾的就太無謂了，他一定不會接拍的。

記者問他：與林青霞拍拖十多年可有計劃結婚？秦漢說：有想未過要結婚，他認為保持現狀很好！步入教堂只是一個形式，他與青霞都不需要形式。記者又問他，對林青霞近來穿着性時感裝，可有反對？他表示：時裝是流行的，她喜歡着是健康的象徵是好事也！

吳君如、江欣燕衣着打扮也酷似一對姊妹花。

秦漢、林青霞親熱的出現公眾場面。

有傾有講　章行
夏志珍傷勢已痊癒
對男友溫柔兼體貼

「夏志珍，你嘅傷勢好咗未？」日前，夏志珍拍「目中無人」時被大島尤加利踢傷了。

「已經好咗咯。」夏志珍說，對於被踢傷，她沒有怨言。

「最近忙唔忙？」

「最近好清閒，「目中無人」就快上午夜場，另一部夏秀軒執導嘅「監獄不設防」亦已經殺青，至於林義雄嘅動作片，則下個月要泰國拍攝。」夏志珍說。

「你成日拍動作片，有冇跟師傅練武？」

「自從拍「東方禿鷹」之後，我就跟陳卓森師傅練習武功。」夏志珍說。

「平時有冇日日練功？」

「有，而家日日練兩三個鐘頭，操弗的，將來拍新片亦輕易好多，而且，即使夜晚黑收工，去停車場攞車，都可以保護吓自己，唔駛伸人擔頭。」

「駛乜咁麻煩，叫男朋友揸車嚟接你就得啦。」聽說她有個親密的男朋友，是圈外人。

「人哋日頭要返工，半夜三更叫人揸車來接，似乎陰功的。」夏志珍對男朋友倒是頂體貼的。

「有冇買保險？」

「有，一受傷就去要求賠償，最近，我又加咗保額添。」

劉德華昨日慶生辰
收歌迷禮物最開心
母校廿週年慶典擬返校演話劇

劉德華十一月為母校演話劇慶祝二十週年。

昨日是劉德華的二十八歲正日生日，但對於沒有一些特別的慶祝，而家人是較注重舊曆的，當日已與家人慶祝過。他稱不希望別人常說他二十八歲，因他要年年二十六歲，可以「騎」住阿倫，暫時收到最喜歡的禮物是歌迷送的手表。

華仔離開學校十年，離開時是建校十週年，今年十一月剛好是二十週年，屆時華仔會返回學校，在二十週年慶典中，與學生做話劇慶祝，但則不會邀請明星藝人一同演出。

連在無綫拍劇集的時間計算在內，明年華仔剛巧踏入娛樂圈十年，而方世玉一角是他一直均希望能飾演的，他如再沒有人找他演此角，遲些老了便不太適合他飾演了。華仔稱也曾想過退休，但則不會向外界公佈，免得講了不可以收回。

現在同時拍攝的有三部片，下個月會陸續開拍多三部，昨日為藝能的賀歲片「富貴兵團」試造型。華仔在港、台、星馬均有影迷會，而韓國的現正籌備中，於明年成立，現已有千多人報名入會。

華仔拍戲頗多，也曾想過執導拍片，但則明白做導演是很辛苦，也沒有實質的「話」事權，現在的導演沒有一個有滿足感。

麥潔文美加登台
偕父旅行表孝心
近兼職任保險公司經紀

麥潔文明日偕同父親往美加登台，今次在美加登台，她偕同父親一起去，最大目的是希望父親喪偶後，可以出外旅行散心，其父今年六十多歲，身體非常壯健，過往她從未試過偕父出外旅行，身為女兒，她趁登台之便，順道陪伴父親到美加旅行。

麥潔文由十八歲開始與父母分開居住，她一向習慣了獨立生活，她雖然很年青便與父母分居，但她與家人感情很好，其母在今年初病逝之後，在此段時間，她經常返家探望老父。

六・四事件之後，她對人生看法有很大轉變，以前她不會買保險，因為當事人有意外，所得到賠償已經沒有意義，但六・四之後，她開始覺得應該為家人作好保障，如果自己有意外，家人亦可以得到賠償，做藝人特別容易生意外，所以買保險是明智之舉，近期除了拍片、唱歌，朋友亦介紹她兼職保險公司經紀，憑她在圈中的交情，應該可以有不少生意額。

麥潔文認為買保險對家人有保障。

林翠九龍置物業
近忙於監督裝修
年初返大陸居住杭州西湖

林翠，前一晚陪同兒子陳山河出席「一碗茶」首映禮。母子相當開心。

林翠差不多有十個月沒露面了，她在今年初返大陸拍了一部西片，在杭州住了三個月。她說：杭州西湖的景色原本很可愛的，由於住得時間太長了，也覺得很悶。她拍完了西片之後又到了台灣拍了一個十集的電視劇，在台北也住了六個月。該片集「不了情」在台北播出大受歡迎，電視台還想她再續約拍新的片集，但她覺得太辛苦了，先行休息始算。自己又回到三藩市去料理在美的餐館。

早前陳山河曾說過媽咪已經結束所經營的餐館業，但林翠否認將生意結束，現在只交出伙記打理。

最近在界限街買了新樓，忙於監督裝修，此新樓山河說是與媽咪合夥購買的，他講得好聽，其實她出錢多過他，而他只付少許而已。

不過大家開心是不計較了，自己在台北半年與三個女兒相處得更開心，大女兒次女兒在台讀大學，三女兒十九歲不願讀書，已經在外工作。

王玉環求相處愉快
不會為生BB結婚

直傳射鐳　靈兒

王玉環跟午馬拍拖已有好幾年，被圈中人看成一對老夫老妻一樣，環姐絕不介意，對「老夫老妻」的稱呼更樂得哈哈大笑。

「既然都「老夫老妻」了，早日去註冊處簽個名簿，很方便的」。我又在催她倆成親。

她嘻嘻笑着說：「哈，又催我們結婚」。

「大家也到了適婚年紀嗎？午馬遲「超齡」呢！」環姐笑得合不攏咀，提起午馬，她都笑成這個樣子。

「唏，大家都忙嘛，簽個名是好方便，但他連簽個名的時間也沒有，最重要是，我倆也沒有這個心理準備，遲多兩年再說吧！」

「又遲兩年？」

環姐一味「哈哈哈」，笑容恐怕是最好的答案。她不諱言，十分之喜歡小孩子，見到人家的BB仔得意可愛，自然上前又哄又抱。

我問：「早點拉埋天窗，早點生兒育女，豈不是可以湊女為樂啦。」

她解釋：「無錯，我是喜歡BB，但我不會為生BB而結婚，最重要兩人相處愉快，現在二人世界很不錯嘛，不用把結婚的事掛在嘴唇邊。」

劉嘉玲今赴美登台
梁朝偉可能往相會
君時間允許將會結伴同遊美加

劉嘉玲今日往美國大西洋城登台，下月十二日才返港，結伴同往演出的有肥媽媽瑪利亞、黃日華、仙杜拉等。

每當提起梁朝偉，劉嘉玲總是微笑掛在臉上，而她今次往美國登台，雖然不是太長時間，但也是心掛掛，而適逢偉仔有空，屆時偉仔可能會往三藩市與她見面，或會結伴同遊外地。

劉嘉玲稱通常到美加登台的酬金較高，因為地方又遠，所要求唱的場數又不多，星馬一帶則不及美、加的酬金高，但她仍然喜歡往星馬登台，因為可多唱幾場。平時在星馬登台多是一個人唱十幾首歌，而今次同與瑪利亞等同往，約只需唱兩、三首而已。

回港後會繼續拍「皇家女將」，另一部是王家衛的新戲。她表示「皇」片開拍至今已有三年，早已超過接拍時簽定的日期，所以會補水，她更估計因此可賺多一部片的片酬，但確實則未清楚，因該片出品人無綫替她接的。

劉嘉玲今日往美國登台。

吳君如有滿足感
供兩弟出國留學
笑言想讀書選修科目不能要死記

吳君如昨日出席「專釣大鱷」的招待會時，衣着打扮均與江欣燕相近，兩人又同留有長髮，看起來酷似一對姊妹花。

她稱現在正有兩組戲要埋尾，另一組則因周星馳返無綫拍劇集而停拍。

入娛樂圈至今，她也賺到不少錢，更在多倫多買了一間屋約三、四十萬。其中一個弟弟住在那兒讀書，而另一個弟弟則在日本讀書。她表示自己讀不到書，現在供兩個弟弟讀書，也有點滿足感。

至於她其實一直也想讀書的，但則會選修些特別科目，笑言太正經的修目如經濟等，自覺是難於入腦，最好是一些不用「鋤」書那類。但最大的願望是更深入地學好些英文，因為平常的應對就懂得，但如深入些的文法與書寫則要繼續努力學。

她更覺現在的生活圈子很窄，除拍片外，像什麼也不懂，很無知，而且每日面對的也多是鏡頭、機器。她表示現在只有四個死黨，兩個是圈外人，另則是上山安娜和邱淑貞。她們可以做死黨的是絕對不能出賣她，但有些事則可有所保留，因為世界上每個人也會有自己的秘密。

西細風雨　宮袖長
米高積遜拍立體劇集
玉婆栽培男友拍電影

▲有傳艾迪梅菲對將出世的私生子異常慷慨，其實這是誇大的。有報導稱，這位黑人影星給模特兒尼高米芝買了一幢價值六十五萬美元的大屋，作為兩母子將來居住的地方。但事實上，這件「禮物」無非是要將尼高兩母子安置在遠離艾迪的地方。況且業主的名字祇是艾迪梅菲本人。

▲由現在開始，玉婆依莉莎伯泰來訂造新衫總是一款三個「兩士」。原來，她要保證永遠都會有喜歡的衣服穿上。

▲某天，維多莉亞萍絲寶與丈夫夏利加士文一起到餐廳晚膳。當她知道碟中的美食是「田雞腿」時，立即離開餐桌。她說：「年幼時我養了一隻青蛙，所以我唔會吃田雞腿的！」

然而，其夫却留在桌上，還吃得津津有味。最後，維多莉亞絲實忍不住把他手中的碟搶去。

△米高積遜要為電視寫下一頁紀錄。這位天皇巨星正策劃推出首輯立體電視片集，該片集將改編自他的科幻小說人物EO隊長。據悉，目前美國三大電視台正在就播放權展開爭奪戰，而米高積遜亦有意參予片集演出。另外，米高的好友，如玉婆及戴安娜露絲等，均曾向米高自薦，表示有興趣參與作客串嘉賓。至於所有的立體眼鏡，將會在全國各大超級市場內免費派發。

△鍾歌蓮絲在聖祖柏司海灘海浴，一時興之所至將比堅尼上衣脫下，希望曬得一身無瑕的古銅膚色。誰不知當她醒過來時，竟發現那件上衣不翼而飛。這位五十六歲的女演員，沒有即時離開。她坐在海灘上，足足接近一小時，直至男友羅賓曉士東到來；然後着後者拿來外套給她穿上才敢步行回家。

△玉婆相信男友拿拉科教司機是一塊好演員材料，故此不惜自資給他安排上演員訓練班。玉婆還說一有合適的劇本，還會和他演對手戲哩！

日中無人遭禁映
高飛聞訊感愕然
大馬發行商準備提出上訴

高雄執導的「目中無人」即將安排上映，此片在大馬被禁映，對此他感到很愕然因為此片意識正確，反對販毒，所以他不明此片為何被列為禁片，大馬的發行商已準備替他提出上訴，而高飛在下月初亦會親到大馬了解此事，希望能爭取此片在當地的放映權利。

今年市道欠佳，一般影片的票房均是強差人意，「目」片是威震創業作，所以高飛決定加重此片的宣傳費，準備動用一百元宣傳此部片，他認為近年來的影片宣傳流於公式化，沒有太大突破，為了吸引觀眾入場看戲，宣傳影片的手法可以新穎少許。

近期威震正忙於拍

千利休逝世四百年
日藝能界拍紀念片

富士山下　丹伊

日本藝能界，對於老一輩的藝人，都相當尊重，尤其是演舞台劇方面，因為舞台劇是傳統的劇種，流傳至今，當然有其根源與變化，頗值得後人繼承和學習。

例如已死去四百年的千利休，最近日本藝能界隆重紀念他，以其生平的事蹟，改編搬上銀幔和螢光幕，使影、視兩方面都能看到他生前的偉大事蹟。

而電視方面，首先響應這場紀念的活動，就是每日電視台，以紀念該台創立四十週年為理由，搶先開拍一部電視劇集，名為「千利休的一生」，該劇由田村高廣飾演此一角色。此外，日本的兩大公司也把此藝人的一生軼事，搬上銀幕，分別以三船敏郎及三國連太郎扮演。兩片同時開拍，不過，彼此在公映時，決不會打對台，因為這是一種有紀念性的意義，並不是一種商業性的競爭。

而電視台與該兩大公司聯合來一次記者招待會，而且電視片的千利休的妻子，是由著名紅星十珠幸代飾演，她很喜歡此角色，同時也有出席這記者會。

在記者招待會中透露：無論電影和電視，都準備在明年的三月份上映。

在該招待會中，最令人讚賞的是為了紀念前輩藝人，而演出此電影的藝員三船敏郎與三國連太郎，還有演電視片的田村高廣、十珠幸代、古手川祐子，能夠在同一場合裏，讓記者隨便訪問，這種不分電視與電影在競爭上的角逐，和諧的精神，是值得喝采的。

張晨光要雙喜臨門
佳期選在佳人生日

梨山影音　小楊光

中視當家小生張晨光和未婚妻謝小姐，經過一年多的考驗，終於決定携手步入禮堂，婚期訂於明年四月廿二日。

這個結婚的日期並非經由什麼星相家擇吉，而是張晨光有意製造「雙喜臨門」，因為四月廿二日正是謝小姐的生日，而在工作方面，估計此時也比較空閒。

張晨光近年星運亨通，財源廣進，除了一連接了兩檔連續劇「好小子吉利」和「太陽雨」之外，更是「黃金劇場」、「中視劇場」競相爭邀的對象，對這忙不完的戲約，張晨光說：「領銜主演等於『領錢工演』，正好多賺點錢安家。」

大部份的小生演員，都會為自己的將來作打算，在當紅之際，謀發展，張晨光也不例外，他選擇了長期投資股票和經營進口男裝。

張晨光的男性服裝店日內便開張，這間店坐落在敦化南路旺地，如果發展得好，他有意開闢其他相關事業。他說：「演戲不是長久之計，既要成家，便要為老婆孩子設想。」

在和謝小姐開始交往之後，改變了過去對感情和婚姻的看法，張晨光止水的考慮成家立業。或許是「八字」相合，張晨光和未婚妻在一起之後，諸事皆順，因此，他選擇佳期，也要選在佳人生日，多沾旺氣，加強運勢。

林翠、陳山河母子似一對情侶。